



Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du mercredi 22 novembre 2017 à 19 h

6767, chemin de la Côte-des-Neiges

ORDRE DU JOUR

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

10.02 Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 22 novembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.03 Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 septembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

10.04 Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires de la mairesse et des conseillers.

10.05 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions et de demandes du public.

10.06 Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

10.07 Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

20 – Affaires contractuelles

20.01 Appel d'offres public

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175302005

Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres du centre communautaire le Manoir et du centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.

20.02 Immeuble - Location

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1175941007

Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi², au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4^e, 6^e, 7^e et 8^e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, pour une période d'un an, à compter du 1^{er} janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34 \$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment 8064-001.

20.03 Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1167202019

Autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ au Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

20.04 Subvention - Contribution financière

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703014

Autoriser le versement d'une contribution financière de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

30 – Administration et finances

30.01 Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1176954005

Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 août 2017.

40 – Réglementation

40.01 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1173558052

Édicter une ordonnance relative à la réduction de la limite de vitesse à 20 km/h sur la rue Buchan et à 30 km/h sur la rue Paré, entre les avenues Victoria et Mountain Sights, et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré.

40.02 Ordonnance - Circulation / Stationnement

CA Direction des travaux publics - 1173861001

Édicter une ordonnance établissant l'implantation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-Kevin à l'intersection de la rue Lemieux.

40.03 Ordonnance - Autre sujet

CA Direction des travaux publics - 1177551005

Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland.

40.04 Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173571005

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018), et dont présentation du projet du règlement est faite à même le dossier décisionnel.

40.05 Règlement - Avis de motion

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1172703013

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018, et dont présentation du projet du règlement est faite à même le dossier décisionnel.

40.06 Règlement - Avis de motion

CA Direction des travaux publics - 1177551006

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant l'article 1 du *Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige* (RCA06 17104), et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

40.07 Règlement - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1177772001

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

40.08 Urbanisme - Demande de dérogation à l'interdiction de convertir un immeuble en copropriété divise

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1176863005

Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2451–2453, avenue Benny conformément au *Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise* (R.R.V.M., c. C-11).

40.09 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1163558039

Adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-102 visant à autoriser l'ajout d'un 4^e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du *Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble* (RCA02 17017).

50 – Ressources humaines

50.01 Convention collective / Contrat de travail

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570025

Reprendre du comité exécutif, conformément au deuxième alinéa de l'article 49.2 de la *Charte de la Ville de Montréal* (RLRQ., chapitre C-11-4), le pouvoir de négocier et d'agréeer l'article 17 de la convention collective liant le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) portant sur la matière des horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail et d'approuver l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal relativement à l'horaire de travail flexible.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174570026

Nommer le maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et déterminer la durée de son mandat.

51.02 Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1173930003

Nommer le président du comité consultatif d'urbanisme, le membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et le membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 22 novembre 2017 au 22 novembre 2018.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1174535014

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour les périodes du 1^{er} au 31 août 2017 et du 1^{er} au 30 septembre 2017.



Unité administrative responsable	Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce
Niveau décisionnel proposé	Conseil d'arrondissement
Sommet	-
Contrat de ville	-
Projet	-
Objet	Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 septembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

Il est recommandé :

Que le procès-verbal de la séance ordinaire du 11 septembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

Signataire:

Geneviève REEVES

Secrétaire d'arrondissement

Division du greffe
Direction des services administratifs et du greffe
Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal tenue le lundi 11 septembre 2017 à 19 h au 6400, avenue de Monkland à Montréal, sous la présidence de monsieur le maire Russell Copeman, et à laquelle les personnes suivantes sont présentes :

Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon;
 Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges;
 Lionel Perez, conseiller du district de Darlington;
 Peter McQueen, conseiller du district de Notre-Dame-de-Grâce;
 Jeremy Searle, conseiller du district de Loyola.

ainsi que :

Stéphane Plante, directeur de l'arrondissement;
 Denis Gendron, directeur des services administratifs et du greffe;
 Pierre Boutin, directeur des travaux publics;
 Sonia Gaudreault, directrice des sports, loisirs, culture et du développement social;
 Lucie Bédard, directrice de l'aménagement urbain et des services aux entreprises;
 Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, monsieur le maire de l'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Monsieur le maire déclare la séance ouverte à 19 h.

RÉSOLUTION CA17 170261

ADOPTION - ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Marvin Rotrand

D'adopter, tel que soumis, l'ordre du jour de la séance ordinaire du 11 septembre 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, en ajoutant le dossier suivant :

65.01 - Motion de félicitations à Émile Ollivier pour ses exploits en athlétisme.

LA PROPOSITION PRINCIPALE TELLE QU'AMENDÉE EST ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.02



RÉSOLUTION CA17 170262**APPROBATION - PROCÈS-VERBAL**

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 14 août 2017 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10.03

PÉRIODE DE COMMENTAIRES DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

• Russell Copeman	Adresse des remarques d'ordre général concernant son mandat comme maire d'arrondissement et confirme qu'il sollicitera un second mandat à ce titre.
• Jeremy Searle	Exprime des remarques d'ordre général concernant son mandat, les élections municipales à venir et les mauvaises décisions de l'équipe Coderre, puis manifeste son opposition au règlement sur les graffitis qui, selon lui, puni les victimes.
• Magda Popeanu	Remercie les citoyens qui lui ont fait confiance pour occuper le poste de conseiller municipal, donne un bilan de ses réalisations et confirme qu'elle sollicitera un second mandat.
• Peter McQueen	Remercie les citoyens qui lui ont fait confiance et sollicite un troisième mandat. Met l'accent sur les réalisations et fait état d'une pétition déposée concernant une demande de plantation d'arbres à la suite de la microrafale du 22 août dernier.
• Marvin Rotrand	Remercie les membres du conseil pour leur collégialité et les candidats présents dans la salle. S'insurge contre le fait que les conseillers utilisent les séances du conseil comme tribune pour amorcer la campagne électorale. Confirme que la place Dora Wasserman au parc Mackenzie-King est terminée. Explique les difficultés rencontrées concernant la nomination d'un lieu en l'honneur de Jose Rizal : compte faire une proposition à cet égard lors de son prochain mandat. Donne des éclaircissements concernant la plaque en l'honneur de M. Lionel Geller qui a été installée sur le site du terrain de baseball du parc Loyola. Rappelle la motion qu'il a présentée au conseil municipal concernant la hausse du salaire minimum, mais qui n'a pas été adoptée.



<ul style="list-style-type: none"> • Lionel Perez 	<p>Confirme qu'il sollicitera un prochain mandat, remercie la population, les collègues et les services pour leur appui au cours des quatre dernières années et félicite les prochains candidats.</p> <p>Dans la foulée de la création du REM, fait état du réaménagement de l'intersection Jean-Talon/Canora pour la rendre plus sécuritaire.</p> <p>Annonce l'aménagement du premier carrefour giratoire de l'arrondissement à l'intersection Ekers/de Vimy.</p> <p>Annonce l'aménagement en 2018 d'une intersection surélevée à l'angle de l'avenue Kirkfield et de la rue de Chambois.</p> <p>Félicite Émile Ollivier pour ses exploits en athlétisme et ajoute qu'une motion de félicitations sera présentée au point 65.01 de l'ordre du jour.</p>
--	--

PÉRIODE DE QUESTIONS ET DE DEMANDES DU PUBLIC

Au cours de cette période, les personnes suivantes se sont adressées au conseil sur les sujets mentionnés plus bas :

<ul style="list-style-type: none"> • Raj Basdeo 	<p>S'informe des fluctuations de taxes des propriétés de l'arrondissement et sur l'influence des élus à cet égard.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Don MacDonald 	<p>De l'Association des piétons et cyclistes de NDG (Équipe 2.0) fait état d'une seconde rencontre à venir avec l'administration pour laquelle il n'a pas eu de confirmation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Sharon Sweeney 	<p>Fait état des dommages dans le parc Herbert-Outerbridge à la suite des travaux de l'entrepreneur.</p> <p>Mentionne que la place de stationnement devant le 2365, avenue Benny a été retirée malgré l'état de santé de la résidente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Joël Coppieters 	<p>Suggère que deux conditions soient imposées aux développeurs lors de la transformation de lieux de culte à la suite d'un changement de zonage : un dossier photographique complet, avant et après les travaux, et l'installation d'une plaque historique après la transformation.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Grace Moore 	<p>Énumère les nombreuses lacunes des foyers d'accueil qui remplacent les maisons de transition pour les personnes souffrant de problèmes psychiatriques.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Seth Shugar 	<p>Demande que l'érable situé devant sa propriété ne soit pas abattu avant un an ou deux pour lui donner le temps de se régénérer le cas échéant, tel que précisé dans le rapport d'expert qu'il a demandé à cet égard.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Brana Bienstock 	<p>Reproche aux élus de ne pas s'être présentés auprès des résidents sur les rues qui ont été dévastés par la microrafale, demande qui est responsable des lampadaires dans l'arrondissement et s'interroge sur le nettoyage et le plan de reboisement.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Christine Pinatel 	<p>Demande quand l'éclairage de l'avenue Hingston sera rétabli, déplore le ton de l'avis remis aux résidents concernant les mâts électriques endommagés et s'interroge sur le cas de l'église Saint-Columba.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Kristina Alapi 	<p>Demande que l'autobus de la STM circulant aux abords de l'avenue Earncliffe soit remplacé par des autobus hybrides qui sont moins bruyants.</p>



• Roger Myre	S'inquiète du prolongement du boulevard Cavendish et de ses impacts sur la circulation et se demande où en est le dossier de sécurisation de l'intersection du boulevard Cavendish et de la rue de Terrebonne.
• Alex Montagano	Demande à M. Rotrand pourquoi solliciter un autre mandat après plus de 34 ans comme conseiller, remet en question sa capacité à agir à titre de conseiller et le processus démocratique à la Ville.
• Pierre Dumas	Résident de l'îlot Willowdale, demande que les citoyens concernés soient impliqués durant le processus du réaménagement de l'avenue Louis-Collin. et dépose une pétition à cet effet.
• Irwin Rapoport	Conteste le fait que le projet particulier concernant l'Université Concordia ne puisse plus faire l'objet d'un registre en vue de la tenue d'un référendum.
• Monique Charpentier	Dépose une pétition demandant la plantation expresse de nouveaux arbres dans NDG à la suite de la microrafale du 22 août dernier et demande que les travaux commencent dès cet automne. S'interroge sur le budget dédié à l'émondage et l'essouchement des arbres.

La période de questions et de demandes du public de 90 minutes est maintenant terminée.

PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DU CONSEIL

• Jeremy Searle	Fait état des plaintes qu'il a reçues concernant le nettoyage des rues, demande que des caméras soient installées sur les camions citernes pour s'assurer de leur remplissage et mentionne que la chaussée entre les avenues Connaught et Grant aurait besoin d'être nettoyée.
• Peter McQueen	Demande qu'une consultation soit prévue concernant l'usage du chalet et le plan arboricole au parc NDG. Explique que les travaux de gainage impliquent le blocage des tuyaux d'égout pour plusieurs heures et propose de prévoir des toilettes portatives pour les résidences affectées.
• Marvin Rotrand	Des travaux majeurs de réfection sur la rue de la Savane sont en cours, ce qui occasionne une pression d'eau très basse et un accès difficile aux maisons, demande que les services soient rétablis dans les plus brefs délais. Demande une mise à jour des programmes suivants : saillies, dos d'ânes et PRR.
• Magda Popeanu	S'inquiète de la sécurité aux abords des écoles, plus spécifiquement l'école Félix Leclerc, notamment lors de la réalisation des saillies des trottoirs.

CORRESPONDANCE

Mme Geneviève Reeves dépose :

- la résolution numéro 17-08-08 de la Ville de Mont-Royal concernant une opposition à deux modifications de circulation proposées par la Ville de Montréal;



- un courriel du 11 septembre 2017 concernant le dépôt d'une pétition de 42 signatures pour des dos d'âne sur l'avenue West Hill;

M. Russell Copeman s'absente. M. Marvin Rotrand prend le relais à titre de maire suppléant d'arrondissement.

RÉSOLUTION CA17 170263

APPROBATION DU RÈGLEMENT DE RÉGIE INTERNE - SDC EXPÉRIENCE CDN

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Magda Popeanu

D'approuver le règlement de régie interne de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

12.01 1173408001

RÉSOLUTION CA17 170264

CESSION DU MOBILIER URBAIN - ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE CDN

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Lionel Perez

De céder à titre gratuit le mobilier urbain de la Placette Côte-des-Neiges à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.01 1172703008



RÉSOLUTION CA17 170265

CONTRAT - AMÉNAGEMENT CÔTÉ JARDIN INC. - AMÉNAGEMENT ET PLANAGE

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'accorder un contrat à Aménagement Côté Jardin Inc. pour l'aménagement de l'avenue Victoria entre les rues de la Savane et Jean-Talon, incluant cette dernière intersection. Aussi, des travaux de planage pour la sécurisation du passage inférieur de Victoria entre Jean-Talon et Mackenzie.

D'autoriser une dépense à cette fin de 5 700 198,10 \$, plus les taxes pour un total de 6 553 802,77 \$, comprenant les contingences au montant de 854 843,84 \$, taxes incluses, les incidences au montant de 822 370,24 \$, taxes incluses, et tous les frais accessoires le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.02 1173558026

Monsieur Russell Copeman reprend son rôle de président de la séance.

RÉSOLUTION CA17 170266

PROLONGATION DE CONTRAT - ENTRETIEN MANA INC. - 2140, AVENUE MADISON

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Peter McQueen

D'autoriser la prolongation du contrat conclu avec la firme Entretien Mana inc. pour une période additionnelle de 12 mois aux mêmes termes et conditions, soit du 30 septembre 2017 au 29 septembre 2018, pour l'entretien ménager du 3^e étage au 2140, avenue Madison (bureaux administratifs des Travaux publics) - Appel d'offres public 13-13039, pour un montant total de 29 213,08 \$ (taxes incluses).

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



20.03 1136363003

RÉSOLUTION CA17 170267**CONTRAT - GROUPE SANYVAN INC. - NETTOYAGE ET INSPECTION DES CONDUITES D'ÉGOUTS**

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à Groupe Sanyvan inc. le contrat pour le service de nettoyage pour le service de nettoyage et d'inspection par caméra des conduites d'égouts incluant le transport et la disposition des résidus dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour une période d'un an aux conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public, soumission numéro 17-15986, et autoriser une dépense à cette fin 117 093,42\$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'autoriser une dépense à cette fin de 117 093,42 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.04 1177291007

RÉSOLUTION CA17 170268**CONTRAT - SMQ INC. - MARQUAGE DE CHAUSSÉE 2017-2018**

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à SMQ inc. le contrat pour les travaux de marquage de chaussée pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, aux prix et conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public 17-16311.

D'autoriser une dépense à cette fin de 112 333,12 \$, taxes incluses, et tous les frais accessoires le cas échéant.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Un débat s'engage.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.05 1170896002

RÉSOLUTION CA17 170269

CONTRAT - 7762763 CANADA INC. - ESSOUCHEMENT

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Marvin Rotrand

D'accorder à Entreprise Képsc (7762763 Canada inc.), le contrat pour des travaux d'essouchement pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

D'autoriser une dépense à cette fin de 141 161,02 \$ taxes incluses, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant.

D'imputer cette dépense tel qu'inscrit à même l'intervention de la Direction des services administratifs et du greffe.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.06 1177413002

RÉSOLUTION CA17 170270

CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES NON RÉCURRENTES - 8 ORGANISMES

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser le versement de contributions financières non récurrentes à divers organismes totalisant la somme de 3 930 \$.

Organisme	Justification	Montants et Donateurs
Association Pangasinan du Québec inc. 5130, avenue Trenholme Montréal (Québec) H4V 1Y5 a/s Mme Estelle Tablas, présidente	Afin de soutenir ses activités socio-culturelles et récréatives pour le gala annuel 2017.	TOTAL : 400 \$ Russell Copeman 150 \$ Marvin Rotrand 250 \$



Association des aînés philippins de Montréal/Association of Filipino Seniors of Montreal 4115, avenue de Kent Montréal (Québec) H3S 1N5 a/s Mme Filomena Fabia, présidente	Pour aider cette association à offrir aux aînés des activités socio-culturelles.	TOTAL : 500 \$ Russell Copeman 200 \$ Marvin Rotrand 300 \$
Fondation Mon Nouveau Bercail 1012, chemin Saint-Clare Mont-Royal (Québec) H3R 2N1 a/s M. Garbens Jean, directeur général	Pour aider les immigrants haïtiens qui arrivent à Montréal.	TOTAL : 100 \$ Russell Copeman 100 \$
Association communautaire Westhaven Elmhurst/Westhaven Elmhurst Community Recreation Association 7405, avenue Harley Montréal (Québec) H4B 1L5 a/s Mme Roxanne Brown Hennesy Coordonnatrice	Pour les services et activités offerts à la communauté.	TOTAL : 650 \$ Russell Copeman 250 \$ Jeremy Searle 400 \$
Les Amis de la Loge de Montréal <i>The Lodge Brothers of Montreal</i> 6691, chemin de la Côte-Saint-Luc Montréal (Québec) H4V 1G9 a/s Mme Brana Bienstock-Smith	Afin d'assurer la réussite du party de Noël annuel de cet organisme qui aura lieu le 9 décembre 2017.	TOTAL : 400 \$ Magda Popeanu 400 \$
ÉVASION, Centre de jour alternatif 5701, boulevard Décarie Montréal (Québec) H3W 3C8 a/s Mme Ramona Mincic Directrice générale	Afin de poursuivre sa mission qui permet aux proches aidants d'avoir du temps de qualité de vie tout en offrant aux aînés en perte d'autonomie de bénéficier d'activités de stimulation et de socialisation.	TOTAL : 800 \$ Russell Copeman 100 \$ Magda Popeanu 700 \$
Association des locataires de l'Habitation Isabella 4550, avenue Isabella, bureau 510 Montréal (Québec) H3T 2A2 a/s Mme Lidi Costache	Pour offrir des activités socio-culturelles aux résidents de cet immeuble.	TOTAL : 490 \$ Magda Popeanu 490 \$
La Voix des Familles (Habitations Lavoie) 4600, avenue Isabella, bureau 408 Montréal (Québec) H3W 3H3 a/s Mme Lise Labrecque a/s Mme Dina Niyazov	Pour aider à l'organisation des différentes activités socio-culturelles pour les résidents de ce HLM.	TOTAL : 490 \$ Magda Popeanu 490 \$
Association communautaire d'aide aux familles immigrantes du Sénégal (ACAFIS) 4845, avenue de Courtrai, bureau 101 Montréal (Québec) H3W 0A2 a/s M. Ibrahima Diop, président	Pour permettre l'organisation d'activités récréatives, éducatives, socioculturelles, sportives et bénévoles aux familles immigrantes du Sénégal.	TOTAL : 100 \$ Russell Copeman 100 \$

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.07 1175265014

RÉSOLUTION CA17 170271

ENTENTE - TRANSVAC-MONTRÉAL-LAVAL INC. - CAMIONNAGE EN VRAC DE TERRE ET AUTRES MATÉRIAUX

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Lionel Perez

D'autoriser la signature d'une entente avec l'entreprise de courtage TRANSVRAC-Montréal-Laval inc. pour le camionnage en vrac de terre et d'autres matériaux issus des opérations d'excavation sur le territoire de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce pour l'année 2017.

D'autoriser une dépense maximale additionnelle de 60 000 \$, taxes incluses.

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire requis, le cas échéant, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.08 1177551004

RÉSOLUTION CA17 170272

CONVENTION DE PROLONGATION DE BAIL - 7405-7411, AVENUE HARLEY

Il est proposé par Jeremy Searle

appuyé par Russell Copeman

D'approuver le projet de troisième convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue, de 8084491 Canada inc., des locaux d'une superficie de 598,30 m² au rez-de chaussée de l'immeuble situé au 7405-7411, avenue Harley, à des fins d'activités communautaires et de loisirs pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, pour un terme de 5 ans, soit du 1^{er} juin 2017 au 31 mai 2022, pour une dépense totale de 697 697,93 \$, incluant les taxes, le tout selon les termes et conditions prévus à la convention de prolongation;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Un débat s'engage.



ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.09 1175840006

RÉSOLUTION CA17 170273

SOUTIEN FINANCIER AVEC CONVENTIONS - 2 ORGANISMES

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Peter McQueen

D'accorder un soutien financier de 18 000 \$ à Bienvenue à Notre-Dame-de-Grâce et 12 000 \$ au Centre communautaire Mountain Sights, toutes taxes comprises si applicables, pour la période se terminant le 30 juin 2018 conformément au protocole d'entente entre le ministère de l'Immigration, de la Diversité et de l'Inclusion et de la Ville de Montréal (MIDI-Ville).

D'approuver les deux projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Cette dépense sera entièrement assumée par la Ville centre.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

20.10 1177202020

M. Marvin Rotrand quitte la salle.

RÉSOLUTION CA17 170274

ORDONNANCE - UNITÉS DE STATIONNEMENT - 5210-5222, AVENUE WALKLEY

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Jeremy Searle

D'édicter, en vertu du *Règlement sur les exemptions en matière d'unités de stationnement* (5984 modifié), l'ordonnance numéro OCA17 17040 jointe à la présente résolution, exemptant le propriétaire de l'édifice situé sur le lot 3 324 066 du cadastre du Québec et portant les numéros 5210–5222, avenue Walkley, de fournir 5 unités de stationnement requises dans le cadre d'un projet consistant en la reconstruction complète du bâtiment.



De prendre acte de son engagement à verser 17 500 \$ (5 unités X 3 500 \$) au fonds de compensation pour le stationnement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.01 1173558040

RÉSOLUTION CA17 170275

ADOPTION DU RÈGLEMENT RCA17 17284

ATTENDU QUE le règlement suivant a été précédé d'un avis de motion donné à la séance ordinaire du conseil tenue le 14 août 2017, conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (L..R.Q., c. C-19) et qu'une présentation en a été faite à même le sommaire décisionnel;

ATTENDU QU'une copie du projet de règlement a été remise aux membres du conseil au moins deux jours ouvrables avant la présente séance;

ATTENDU QUE tous les membres présents déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture.

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Magda Popeanu

D'adopter, tel que soumis, le Règlement RCA17 17284 modifiant le *Règlement sur les tarifs (exercice financier 2017)* (RCA16 17271).

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.02 1174570022

RÉSOLUTION CA17 170276

DÉROGATION MINEURE - 5210 À 5222, AVENUE WALKLEY

Il est proposé par Jeremy Searle

appuyé par Magda Popeanu

D'accorder une dérogation mineure en lien avec la propriété du 5210–5222, avenue Walkley, visant à :



- permettre qu'une proportion d'au moins de 39 % de la superficie de la façade du nouveau bâtiment à construire, en lieu et place de celui occupant la propriété du 5210–5222, avenue Walkley au moment de l'adoption de la présente résolution, respecte l'alignement de construction des façades les plus rapprochées de la rue des bâtiments voisins, contrairement aux dispositions de l'article 52 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276);
- permettre que l'alignement de construction de toutes autres parties du nouveau bâtiment précédemment cité, soit implantées entre la partie de la façade la plus avancée et une distance d'au plus 19,5 m de l'emprise de la rue, contrairement à l'article 60 du même règlement.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.03 1173558041

RÉSOLUTION CA17 170277

DÉROGATION MINEURE - 6740, BOULEVARD DÉCARIE

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

D'accorder une dérogation mineure, en lien avec la propriété du 6740, boulevard Décarie, visant à permettre que les deux unités de stationnement indiquées au plan A-101 révisé, préparé par la firme d'architecture Stendel-Reich, estampillé par Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises en date du 18 août 2017, puissent avoir une profondeur de 5,2 m au lieu des 5,5 m requis à l'article 572 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.04 1173558042

RÉSOLUTION CA17 170278

REFUS DE PLANS - 5087, AVENUE VICTORIA

CONSIDÉRANT que le conseil d'arrondissement a pris connaissance de l'avis émis par le comité consultatif d'urbanisme, lors de la séance du 5 juillet 2017;

CONSIDÉRANT que le bâtiment localisé au 5087, avenue Victoria est identifié au *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) comme étant un immeuble situé dans un secteur significatif à normes B;



CONSIDÉRANT que les travaux proposés, visant le remplacement de la maçonnerie, ne sont pas conformes aux articles 118 et 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276).

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

De ne pas approuver les travaux proposés aux documents numérotés P-1 à P-3, estampillés en date du 12 juin 2017, annexés au dossier et faisant l'objet de la demande de permis de transformation 3001305364, pour lequel l'approbation du conseil d'arrondissement est requise, en vertu du titre VIII du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), articles 118 et 668, et ce, pour les motifs suivants :

- ce bâtiment est, entre autre, caractérisé par sa maçonnerie en brique et ses bandeaux en béton;
- les linteaux à l'étage sont formés de brique en soldat; tous ces éléments caractéristiques sont appelés à disparaître avec la maçonnerie en béton proposée;
- le matériau proposé imite la pierre mais est constitué de béton;
- la maçonnerie proposée s'apparente à un substitut néo-médiéval et néo-classique combiné, sans lien avec les concepts d'origine;
- le langage bigarré du projet ne permet pas d'atteindre le but d'intégration au secteur;
- l'anachronisme engendré et l'éclectisme de la proposition rend le projet incompatible avec les concepts originaux et avec ceux des bâtiments du secteur.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.05 1173558035

RÉSOLUTION CA17 170279

RÉSOLUTION APPROUVANT LE PROJET PARTICULIER PP-101

Il est proposé par Russell Copeman

appuyé par Jeremy Searle

D'adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-101 visant à autoriser l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud, situé sur le Campus Loyola de l'université Concordia au 7141, rue Sherbrooke Ouest, aux conditions qui y sont prévues en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

CHAPITRE I

TERRITOIRE D'APPLICATION



1. La présente résolution s'applique au territoire tel que délimité dans le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

CHAPITRE II

AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire décrit à l'article 1, l'agrandissement du Complexe des sciences Richard-J. Renaud est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

À cette fin, il est notamment permis de déroger :

- 1° aux articles 4, 7, 15 et 20 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069);
- 2° au troisième paragraphe de l'article 79 et aux articles 81, 87, 532 et 538 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

Toute autre disposition réglementaire non incompatible avec celles prévues à la présente résolution continue de s'appliquer.

CHAPITRE III

CONDITIONS GÉNÉRALES

SECTION 1

CADRE BÂTI

3. La hauteur maximale du bâtiment doit être en tout point égale ou inférieure à 32 mètres pour un maximum de 5 étages.

4. Le bâtiment peut être relié au Complexe des sciences par une passerelle.

SECTION 2

AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET OCCUPATION DES COURS

5. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée d'un plan d'aménagement paysager préparé par un expert dans le domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site.

6. Tout équipement de type transformateur sur socle (TSS) doit être situé à l'intérieur du bâtiment.

7. Un équipement mécanique situé sur le toit ne doit pas être visible à partir du terrain.

Une cheminée, un évent ou un mât ne peut dépasser la hauteur en mètre prescrite à l'article 3 de la présente résolution que selon un retrait, par rapport à un mur, équivalent à une fois sa hauteur.

8. Un espace doit être réservé à l'intérieur du bâtiment pour la cueillette des déchets et des matières recyclables et pour tout entreposage permanent.

9. Aucun conteneur à déchets n'est autorisé dans les cours.



10. Un écran doit être aménagé pour dissimuler l'enclos d'équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

SECTION 3

STATIONNEMENT ET QUAIS DE CHARGEMENT

11. Aucune aire de chargement supplémentaire n'est exigée.

SECTION 4

DEMANDE DE PERMIS

12. Une demande de permis de construction déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des documents suivants :

1° un plan de gestion des déplacements préparé par un expert dans le domaine comprenant:

- a) les démarches du plan de gestion des déplacements;
- b) les objectifs stratégiques;
- c) la gestion de la demande de transport;
- d) les transports actifs (accessibilité pour les piétons et desserte pour les vélos);
- e) l'offre et la gestion du stationnement;
- f) la sécurité des déplacements;
- g) la desserte en transport en commun;
- h) une synthèse des interventions stratégiques;
- i) les recommandations et la mise en œuvre du plan de gestion des déplacements;

2° un plan de l'écran qui servira à dissimuler l'enclos pour les équipements mécaniques situé à l'est du bâtiment RF et face au nouveau quadrangle.

SECTION 5

CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

13. Préalablement à la délivrance d'un permis exigé en vertu du Règlement sur la construction et la transformation de bâtiments (Chapitre C-9.2), le présent projet d'agrandissement et tout projet ultérieur de construction, d'agrandissement ou de transformation d'une partie du bâtiment visée par la présente résolution doit être approuvé conformément au titre VIII, selon les critères énoncés aux articles 116, 118.9 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276) et à l'article 22 du Règlement sur la démolition, la construction, l'agrandissement et l'occupation de bâtiments sur le campus Loyola de l'Université Concordia (01-069), en plus du critère suivant :

1° le traitement architectural, l'alignement, l'implantation, la hauteur du bâtiment, l'intégration de la passerelle et l'aménagement paysager doivent prendre le caractère général de ceux illustrés aux plans intitulés "Plans du projet" joints en annexe B à la présente résolution.

14. Sans restreindre la portée de l'article 13 et préalablement à la délivrance d'un permis de construction, le traitement architectural de l'écran prévu à l'article 10 doit être approuvé conformément aux critères suivants :



1° il doit prendre en considération ses effets sur les constructions voisines de manière à préserver et mettre en valeur le caractère d'ensemble de la grande propriété à caractère institutionnel;

2° il doit s'intégrer au milieu en respectant les caractéristiques architecturales et paysagères, les hauteurs et les implantations existantes.

ANNEXE A

PLAN INTITULÉ « TERRITOIRE D'APPLICATION »

ANNEXE B

PLAN INTITULÉ « PLAN DU PROJET »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.06 1173558030

RÉSOLUTION CA17 170280

SECOND PROJET DE RÉSOLUTION - PROJET PARTICULIER PP-102

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Jeremy Searle

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le second projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4^e étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

SECTION I

TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

SECTION II

AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).



SECTION III**CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN**

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement 01-276, les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.
5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :
 - 1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;
 - 2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.
6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 17 mètres et compter au plus quatre étages.
7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.
8. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.
9. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.
10. Les plans devront intégrer un maximum de 3 nouvelles classes à l'intérieur de l'école primaire.

SECTION IV**DÉLAI DE RÉALISATION**

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.
12. En cas de non-respect de l'article 11, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.
13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

ANNEXE A

Plan intitulé « Territoire d'application »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.07 1163558039



RÉSOLUTION CA17 170281

PIIA - 2001, AVENUE LAJOIE - ÉGLISE SAINT-RAPHAËL L'ARCHANGE

Il est proposé par Magda Popeanu

appuyé par Russell Copeman

D'approuver les plans en vertu du titre VIII (PIIA) du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276), en tenant compte des critères proposés aux articles 118.1 et 668 du *Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce* (01-276) et à l'article 17 du PP-55, pour la délivrance du permis visant l'agrandissement et l'aménagement d'un centre de soins palliatifs sur la propriété de l'église Saint-Raphaël l'Archange situé au 2001, avenue Lajoie tel que présenté dans le document réalisé par Groupe Marchand Architecture inc. et estampillé le 5 septembre 2017 à l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce - dossier relatif à la demande de permis 3001290659.

Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

40.08 1173558044

M. Marvin Rotrand est de retour.

RÉSOLUTION CA17 170282

ORDONNANCES - OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC - SEPTEMBRE ET OCTOBRE 2017

Il est proposé par Marvin Rotrand

appuyé par Magda Popeanu

D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 11 septembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances numéros OCA17 17041, OCA17 17042 et OCA17 17043 autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



40.09 1171837002

RÉSOLUTION CA17 170283**DÉPÔT - RAPPORTS DÉCISIONNELS - JUILLET 2017**

M. Russell Copeman dépose les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RCA04 17044), pour la période du 1^{er} au 31 juillet 2017.

60.01 1174535013

RÉSOLUTION CA17 170284**MOTION DE FÉLICITATIONS – EXTRAORDINAIRE PERFORMANCE SPORTIVE D'ÉMILE OLLIVIER**

ATTENDU QU'Émile Ollivier habite le quartier de Glenmount de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce depuis 2006;

ATTENDU QU'Émile Ollivier pratique le saut en hauteur depuis près de dix ans;

ATTENDU QU'Émile Ollivier est entraîneur sportif pour les jeunes en athlétisme, qu'il participe au Programme Excellence de la Fédération d'athlétisme du Québec et qu'il fait partie de l'équipe des Carabins de l'Université de Montréal;

ATTENDU QU'Émile Ollivier a reçu la médaille de bronze aux Championnats canadiens d'athlétisme d'Ottawa en juillet 2017;

ATTENDU QU'Émile Ollivier a gagné la médaille d'or aux Jeux d'été du Canada à Winnipeg au début du mois d'août 2017;

ATTENDU QU'Émile Ollivier représente un modèle pour les jeunes de l'arrondissement;

ATTENDU QUE la pratique d'un sport contribue aux saines habitudes de vie dont nous faisons la promotion par le biais de notre « Arrondissement en santé ».

Il est proposé par Lionel Perez

appuyé par Russell Copeman

De souligner l'extraordinaire performance sportive réalisée par Émile Ollivier lors des Jeux d'été du Canada à Winnipeg et aux Championnats canadiens d'athlétisme d'Ottawa.

D'encourager Émile Ollivier à poursuivre ses efforts dans le domaine du saut en hauteur.



Un débat s'engage.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

65.01 1173571006

L'ordre du jour étant épuisé, monsieur le maire déclare la séance close.

La séance est levée à 22 h 05.

Sue Montgomery
La mairesse d'arrondissement

Geneviève Reeves
La secrétaire d'arrondissement

Les résolutions CA17 170261 à CA17 170284 consignées dans ce procès-verbal sont considérées signées comme si elles l'avaient été une à une.





Dossier # : 1175302005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires)- Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.

Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., ayant obtenu le plus haut pointage, le contrat au montant de de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la préparation des plans, du devis et de la surveillance des travaux dans le cadre du projet de réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce au prix et aux conditions de sa soumission, conformément à l'appel d'offres public numéro CDN-NDG-17-AOP-DAI-045;
D'approuver un projet de convention à cette fin;

D'autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, taxes incluses, comprenant, les contingences au montant de 9 528,55 \$, taxes incluses, les incidences au montant de 16 096,50 \$, taxes incluses, et tous les frais accessoires le cas échéant;

D'imputer cette dépense, après avoir opéré le virement budgétaire, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:44

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1175302005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires)- Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.

CONTENU

CONTEXTE

Le centre communautaire le Manoir et le centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce sont situés dans le district de Notre-Dame-de-Grâce de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

La fenestration des deux immeubles a atteint sa durée de vie utile.

La fenestration du centre le Manoir date de sa construction en 1955. La fenestration du centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce a, quant à elle, déjà été remplacée il y a une trentaine d'années. Cependant, la conception du mécanisme d'ouverture des unités est inadéquate: elle ne permet pas l'ouverture et la fermeture appropriées des fenêtres. De plus, lors de grands vents, les fenêtres ouvrent toutes seules. Par mesure de sécurité, la plupart des unités ont été vissées en place. Ces altérations sur les fenêtres créent directement de l'inconfort chez les occupants puisque les locaux ne bénéficient plus de changements d'air appropriés.

L'état de la fenestration des deux immeubles a mis en évidence la nécessité de remplacer l'ensemble des unités. Ainsi l'arrondissement a décidé de procéder aux travaux de réfection des fenêtres.

Dans un premier temps, l'arrondissement a publié les avis d'appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045 dans le Devoir et sur SÉAO, dans le but de solliciter le marché auprès de firmes d'architecture en vue de la préparation des plans et devis ainsi que des services durant la construction. Un (1) addenda a été émis par l'arrondissement durant la période d'appel d'offres qui a duré 25 jours calendrier.

Dans un deuxième temps, une période des travaux de construction est prévue à partir de l'été jusqu'à l'automne 2018.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

Sans objet

DESCRIPTION

Le présent contrat vise à mandater une firme de professionnels pour les services suivants, afin de réaliser la réfection des fenêtres des deux bâtiments.

- § Remplacer la fenestration;
- § Remplacement des blocs de verre brisé au centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
- § Évaluation et remplacement si requis des linteaux d'acier au-dessus des fenêtres
- § Remplacer les mastics d'étanchéité;
- § Ragréer les finis intérieurs touchés par les travaux.

Pour ce faire, la firme de professionnels doit donner les services suivants:

a) Les services liés aux phases de conception :

- § La coordination avec tous les intervenants;
- § La validation et la vérification des informations contenues dans les documents fournis par la Ville;
- § L'analyse réglementaire et l'étude de conformité;
- § Préparer les documents en vue de leur présentation au comité consultatif d'urbanisme;
- § La conception des plans, devis et cahiers des charges;
- § Tout autre service requis durant la phase de conception (étapes de la validation des données - du dossier préliminaire, du dossier définitif).

b) Les services liés aux phases de construction :

- § La coordination des firmes attirées au projet par le coordonnateur;
- § La gestion des appels d'offres et leurs documents, les recommandations suite aux résultats;
- § La surveillance des travaux pour chacun des immeubles, incluant entre autres, la gestion des réunions, la préparation des ordres de changements, les recommandations pour les demandes de paiement;
- § La préparation des dessins « tels que construits »;
- § Les services en période de garantie;
- § Tout autre service requis durant la phase de construction.

La rémunération des professionnels se fera selon un mode forfaitaire et en fonction de l'avancement de leur mandat et des travaux de construction. Le tout est régi par les termes de la Convention de services professionnels (voir la convention dans la section «Document juridique» du présent dossier). Les consultants auront le mandat de réaliser ce projet jusqu'à concurrence des honoraires prévus à leur contrat (sans obligation de la part de la Ville de verser la totalité de ce montant).

JUSTIFICATION

Le 8 septembre 2017, l'équipe d'aménagement des parcs - Actifs immobiliers a procédé à l'appel d'offres public, CDN-NDG-17-AOP-DAI-045, dans le but de retenir les services professionnels pour le projet de réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce.

Il s'agissait d'un appel d'offres à deux enveloppes conformément aux règles adoptées le 1er novembre 2002. En effet, pour la gestion et l'adjudication des contrats de service professionnels, un système de pondération et d'évaluation des offres à deux enveloppes est obligatoire et applicable à tous les appels d'offres sur invitation, pour les sommes de 25 000,00 \$ à 99 999,00 \$, et publics, pour les sommes de 100 000,00 \$ et plus. Cette disposition nécessite une évaluation en deux étapes à partir des documents fournis dans deux enveloppes séparées et scellées.

Sur cinq (5) preneurs du document d'appel d'offres, trois (3) soumissionnaires ont déposé leurs enveloppes. L'arrondissement n'a reçu aucun avis de désistement.

La réception des soumissions a eu lieu le mercredi 4 octobre à 11 heures, l'ouverture des enveloppes contenant la proposition technique a eu lieu le jour même au Bureau d'arrondissement, en présence d'un représentant des soumissionnaires, de deux (2) représentants de la Division du greffe et d'un représentant de l'équipe d'aménagement des parcs — Actifs immobiliers de l'arrondissement (voir le procès verbal de l'ouverture de l'enveloppe no.1 dans la section « Pièces jointes » du présent dossier). Les soumissions sont valides pour un délai de 120 jours à compter de leur date d'ouverture.

Un comité d'évaluation de trois (3) personnes a été formé par la Division du greffe de l'arrondissement afin d'examiner les contenus des premières enveloppes selon une grille d'évaluation des services professionnels préapprouvée par le Conseil d'arrondissement. Le responsable du projet ne fait pas partie de ce Comité d'évaluation et ne connaît pas sa composition.

En présence du secrétaire d'arrondissement substitut, le 23 octobre 2017, les trois membres du comité ont, dans un premier temps, délibéré sur les propositions techniques des firmes et se sont entendus sur les pointages intérimaires tel que décrit dans le tableau "Partie 1" suivant et ajouté dans la section « Pièces jointes » du présent dossier. Sur les trois (3) firmes soumissionnaires ayant remis une soumission, deux (2) ont obtenu un pointage équivalent ou supérieur à 70 %. Ainsi, seules ces deux (2) firmes ont pu accéder à la deuxième étape du processus d'octroi de contrat, soit à l'ouverture de l'enveloppe contenant les prix. La firme ANA architecture n'ayant pas obtenu la note de passage de 70 %, elle a été déclarée non conforme et l'enveloppe de prix lui sera retournée.

Les pointages finaux ont été calculés selon la formule $\frac{((\text{Pointage intérimaire} + 50) \times 1000)}{\text{prix}}$

Prix

et apparaissent dans le tableau " Partie 2 " suivant et ajouté dans la section « Pièces jointes » du présent dossier.

TABLEAU - PARTIE 1 - Résultats d'évaluation des propositions techniques (enveloppe no1)

Évaluation de chaque proposition		NADEAU NADEAU BLONDIN INC.		LE GROUPE DES SEPT		ANA ARCHITECTURE INC.	
CRITÈRES	Nombre maximal de points attribués	Cote (0 à 100 %)	Pointage	Cote (0 à 100 %)	Pointage	Cote (0 à 100 %)	Pointage
Présentation générale de l'offre	5	80	4	80	4	70	3,5

Compréhension du mandat et de la problématique – qualité de l’approche proposée	25	92	23	70	17,5	70	17,5
Expérience de la firme dans des projets de complexité et de budget similaires	10	90	9	80	8	50	5
Qualifications du chargé de projet pour des projets de complexité et de budget similaires	25	92	23	84	21	72	18
Qualifications de l’équipe de travail et/ou des sous-contractants pour des projets de complexité et de budget similaires	25	88	22	70	17,5	72	18
Capacité de production et échéancier	10	90	9	50	5	50	5
POINTAGE TOTAL INTÉRIMAIRE	100	90 /100	73 /100	67 /100			
Les enveloppes de prix des offres dont le pointage intérimaire est de moins de 70 sont retournées au fournisseur sans avoir été ouvertes							

TABLEAU -PARTIE 2 - Résultat après ouverture des propositions de prix (enveloppe no 2) et établissement du pointage final

ÉTABLISSEMENT DU POINTAGE FINAL	NADEAU NADEAU BLONDIN INC.	LE GROUPE DES SEPT	ANA ARCHITECTURE INC.
Prix soumis (Uniquement pour les offres dont le pointage intérimaire est d’au moins 70)	76 918,18 \$	63 523,69 \$	Non ouverte pointage intérimaire insuffisant
Établissement du pointage final	18.20	19.36	
Application de la formule : (Pointage intérimaire + 50) x 10 000 Prix			s/o
Rang et adjudicataire	2	1	s/o

TABLEAU COMPARATIF

Soumissions conformes	Note Intérim	Note finale	Prix de base (tx incluses)
Le Groupe des Sept	73%	19,36	63 523,69 \$
Nadeau Nadeau Blondin architectes inc.	90%	18,20	76 918,28 \$
ANA architecture	67%	-	- \$
Dernière estimation réalisée			91 980,00 \$
Écart entre l’adjudicataire et la dernière estimation (\$) (l’adjudicataire – estimation)			28 456,31 \$

Écart entre l'adjudicataire et la dernière estimation (%) $((l'adjudicataire - estimation) / estimation) \times 100$	- 30,9 %
Écart entre les 2 soumissionnaires (\$) $(2^{ème} meilleure note finale - adjudicataire)$	13 394,59 \$
Écart entre les 2 soumissionnaires (%) $((2^{ème} meilleure note finale - adjudicataire) / adjudicataire) \times 100$	21,09 %

(*)T.P.S de 5% et T.V.Q de 9.975%

La firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc. a présenté une soumission en tous points conforme à l'appel d'offres. Elle a obtenu le plus haut pointage après examen par le comité d'évaluation. Le prix soumis par cette firme est de 63 523,69 \$, toutes taxes incluses.

L'écart de coûts entre la firme ayant obtenu le plus haut pointage, Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc. et celle ayant obtenu le plus bas pointage, Nadeau Nadeau Blondin architectes inc. est de 21,09 %, soit une différence de coût de 13 394,59 \$. Il est difficile d'expliquer l'écart des coûts, car il n'y a que 2 soumissions, ainsi l'échantillonnage des coûts est insuffisant.

D'autre part, la soumission de la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc. est inférieur de 30,9 % à l'estimation de coûts de 91 980,00 \$ taxes incluses, soit une différence de coût de 28 456,31 \$. Cet écart s'explique par l'économie d'échelle que procure le regroupement des services dans un contrat regroupant deux édifices. L'évaluation interne des coûts n'a donc pas suffisamment considéré l'impact de cet aspect sur le prix des services professionnels.

Par conséquent, nous recommandons au Conseil d'arrondissement d'accorder le contrat de services professionnels pour le projet de réfection des fenêtres du centre le Manoir et du centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc. au montant de 63 523,69 \$ taxes incluses.

Le gestionnaire recommande l'ajout d'une provision de contingences aux services professionnels de 15 % soit un montant 8 287,50 \$, avant les taxes pour un total de 9 528,55 \$ incluant les taxes. Cette provision servira à payer des services professionnels supplémentaires selon les conditions du projet rencontrées durant la période des travaux.

De plus, étant donné l'âge des bâtiments, il pourrait être nécessaire d'avoir recours à des services supplémentaires en cours de mandat afin de préciser les conditions existantes telles que la présence de plomb, la présence d'amiante ou la présence de silice. Des expertises diverses pourraient alors s'avérer nécessaires. Ainsi, le gestionnaire recommande l'ajout d'une provision d'incidences aux services professionnels de 14 000, 00 \$, avant les taxes, pour un total de 16 096,50 \$ incluant les taxes.

Le montant total à autoriser pour le présent projet est de 89 148,74 \$, toutes taxes incluses.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Cette dépense sera assumée par le budget PTI réservé à cette fin.

Le règlement d'emprunt de provenance utilisé est le RCA07 17120, Protection d'immeubles et piscines (CA07 170013).

Le projet SIMON est le 171108.

Le montant total à autoriser est de **89 148,74 \$**, incluant les contingences, les incidences et toutes les taxes applicables.

La somme imputable, net de ristourne TPS et TVQ, est de **81 404,68 \$**.

La certification des fonds et les informations relatives au règlement d'emprunt, au code d'imputation et au numéro de sous-projet sont indiquées dans l'intervention de la Direction des services administratifs et du greffe de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce du présent dossier.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

La réfection de la fenêtre doit être réalisée selon la politique de développement durable pour les édifices de la Ville de Montréal (sans certification LEED du Conseil du bâtiment durable du Canada). De par la nature des travaux, les quatre mesures environnementales suivantes sont applicables à ce type de projet;

- a) Gestion des déchets de construction;
- b) Choix des matériaux de construction et des équipements avec des procédures durables dans le respect de l'environnement.
- c) Contrôle de la qualité d'air et des bruits durant le chantier;
- d) Protéger la valeur de l'actif immobilier.

IMPACT(S) MAJEUR(S)

Sans objet

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

Sans objet

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Octroi du contrat pour services professionnels : CA du 22 novembre 2017;

- Préparation de plans et devis et période d'appel d'offres : fin novembre 2017 à mi-avril 2018;
- Octroi du contrat de construction : début été 2018;
- Réalisation des travaux : mi-août à fin décembre 2018.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Le présent dossier est conforme à la Politique municipale d'attribution des contrats. La Politique de gestion contractuelle adoptée en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* a été ajoutée aux instructions fournies aux soumissionnaires. Les règles d'adjudication des contrats ont été respectées. Les vérifications relatives à la conformité de tous les soumissionnaires auprès des Registres de la RBQ et à la liste des personnes devant être déclarées non conformes en vertu de la Politique de gestion contractuelle de la Ville de Montréal ont été faites avant l'émission du dossier d'invitation et également avant l'évaluation des soumissions reçues.

L'évaluation des soumissions a été faite par un comité formé et autorisé par

l'arrondissement. Les Grilles de pondération et d'évaluation ont également été préapprouvées par le Conseil d'arrondissement.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Michelle DESJARDINS)

Validation du processus d'approvisionnement :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Julie FARALDO BOULET)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Sonia GAUDREULT, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Geneviève REEVES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Geneviève REEVES, 26 octobre 2017
Sonia GAUDREULT, 25 octobre 2017

RESPONSABLE DU DOSSIER

Brigitte B LEMAY
Gestionnaire immobilier

Tél : 514-872-4140
Télécop. : 514-868-4562

ENDOSSÉ PAR

Denis GENDRON
Directeur

Tél :
Télécop. :

Le : 2017-10-24

514 868-3644



Convention_architecture_et_genie.pdf

SECTION VII

CONVENTION DE SERVICES PROFESSIONNELS
ARCHITECTURE ET GÉNIE DE BÂTIMENT

TABLE DES MATIÈRES

CONVENTION DE SERVICES PROFESIONNELS	2
ARTICLE 1 - DISPOSITIONS GÉNÉRALES	3
1.1 DÉFINITIONS	3
1.2 OBJET DE LA CONVENTION	5
1.3 DURÉE	5
1.4 ÉCHÉANCIER DU PROJET	5
1.5 INTERPRÉTATION	6
ARTICLE 2 - OBLIGATIONS DE L'ARCHITECTE ET DE L'INGÉNIEUR	7
2.1 GÉNÉRALITÉS	7
2.2 DONNÉES DU PROJET	8
2.3 DOCUMENTS	9
2.4 PROPRIÉTÉ DES DOCUMENTS	10
2.5 PRÉSENTATION DES ÉCHÉANCIERS	10
2.6 CODES ET RÈGLEMENTS	10
2.7 PRODUITS ET INTÉRÊTS	10
2.8 ASSURANCES	11
2.9 PRÉPARATION ET ADMINISTRATION DE LA PREUVE	11
ARTICLE 3 - OBLIGATIONS ET AUTORITÉ DE LA VILLE	12
3.1 DOCUMENTS	12
3.2 AUTORITÉ	12
ARTICLE 4 - DESCRIPTION DES SERVICES	13
4.1 SERVICES DE BASE	13
4.2 SERVICES SUPPLÉMENTAIRES	13
ARTICLE 5 – RÉMUNÉRATION	14
5.1 HONORAIRES	14
5.2 MODALITÉS DE PAIEMENT	16
5.3 MODIFICATIONS	18
5.4 RÉSILIATION OU SUSPENSION	19
ARTICLE 6 – ESTIMATIONS	20
6.1 CLASSIFICATION	20
6.2 MÉTHODE ÉLÉMENTALE	20
ARTICLE 7 - CLAUSES FINALES	21
7.1 ÉLECTION DE DOMICILE	21
7.2 CESSION DE LA CONVENTION	21
7.3 ENTENTE COMPLÈTE	21
7.4 VALIDITÉ	21
7.5 LOIS APPLICABLE	21
7.6 LIEN D'EMPLOI	21

CONVENTION DE SERVICES PROFESSIONNELS

ENTRE : **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public, ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal (Québec) H3X 2H9, agissant et représentée par **Me Geneviève Reeves, secrétaire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce**, dûment autorisée aux fins des présentes en vertu de l'article 5 du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044);

Ci-après appelée la « **Ville** »

ET : **La firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc.**, société d'architectes, ayant sa principale place d'affaires au **122, rue Guilbault, Longueuil (Québec) J4H 2T2**, agissant et représentée par **Claude Létourneau**, déclarant lui-même être associé et être expressément autorisé à agir aux fins des présentes en vertu d'une résolution des associés adoptée le **29 septembre 2017**.

N° d'inscription T.P.S. : **106065022**

N° d'inscription T.V.Q. : **1003052121**

Ci-après appelée l' « **Architecte** » ou le « **Coordonnateur** »

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

1.1 DÉFINITIONS

Dans la présente convention, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les termes suivants signifient :

« **Architecte** »

Un membre de l'Ordre des architectes du Québec ou le détenteur d'un permis temporaire émis par cet Ordre;

« **Avenant** »

Toute modification au marché;

« **Consultant** »

Une personne morale ou physique, membre ou non d'une société ou d'une association professionnelle, offrant des services spécialisés, tels que design d'intérieur, programmation, analyse de la valeur, estimation, contrôle des coûts, rédaction de cahier des charges, quincaillerie, circulation verticale, acoustique, alimentation, restauration d'œuvre d'art;

« **Coordonnateur** »

L'Architecte, sous réserve des droits et obligations dévolus exclusivement à l'Ingénieur, qui assume la coordination des plans et devis et cahier des charges et des addenda pour l'ensemble des disciplines impliquées dans la réalisation de l'ouvrage;

« **Coût estimé des travaux** »

Le coût prévu pour chaque étape du projet tel qu'évalué par l'arrondissement, lequel pourrait être modifié par le Coordonnateur à la phase de la conception avec l'approbation préalable et écrite du Directeur. Ce coût inclut les frais généraux, les frais d'administration, les bénéfices des entrepreneurs, le coût des travaux contingents (15%) et les taxes sur les biens et services (T.P.S. et T.V.Q.) mais exclut:

- a) les honoraires et déboursés des professionnels;
- b) le coût de la machinerie et de l'outillage requis pour un procédé de production, de fabrication, de traitement ou de transformation contenu dans l'ouvrage, sauf s'ils font partie du marché;
- c) les frais d'acquisition d'immeubles;
- d) les frais de démolition d'immeubles, sauf s'ils font partie du marché;
- e) le coût de sondages, essais, analyses et contrôle des matériaux, sauf s'ils font partie du marché;
- f) les frais de déplacement des installations de services publics exécutés par leurs propriétaires respectifs;
- g) le coût des accessoires fixes et des œuvres d'art pour lesquels l'Architecte ou l'Ingénieur n'a pas rendu de services professionnels, sauf s'ils sont spécifiquement inclus à la présente convention;
- h) les frais résultant d'erreurs ou d'omissions de l'Architecte et/ou de l'Ingénieur;

- i) les allocations incluses au cahier des charges pour lesquelles l'Architecte ou l'Ingénieur n'a pas rendu de services professionnels;
- « **Coût réel des travaux** »
Le montant versé par la Ville, à un entrepreneur, en vertu d'un marché dont les éléments sont inclus dans le coût estimé des travaux;
- « **Directeur** »
Le Directeur d'arrondissement de Côte-des-Neiges- Notre-Dame-de-Grâce ou son représentant dûment autorisé;
- « **Données générales de la mission** » ou « **Section VI** »
L'ensemble des informations communiquées à l'Architecte et à l'Ingénieur par le Directeur au début de la mission. Elles détaillent l'objet de la convention et constituent l'expression des objectifs, des besoins, des budgets, des échéanciers et des exigences de la Ville concernant l'exécution de la mission dans le cadre de la présente convention. Ce document daté du **9 août 2017** est joint aux présentes comme Section VI et fait partie intégrante de la présente convention sans qu'il soit nécessaire de l'annexer physiquement;
- « **Équipe** »
Le personnel de l'Architecte et/ou de l'Ingénieur affecté à la mission;
- « **Entrepreneur** »
Toute personne à qui la Ville octroie le marché;
- « **Ingénieur** »
Un membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec ou le détenteur d'un permis temporaire émis par cet Ordre;
- « **Marché** »
Le contrat entre la Ville et un entrepreneur pour l'exécution de l'ouvrage;
- « **Mission** »
Les services professionnels requis pour satisfaire les besoins de la Ville tels que spécifiés à la présente convention et à ses Annexes;
- « **Offre de services professionnels** » ou « **Section IV – formulaire 4** »
Le document présenté le **2 octobre 2017** par l'Architecte qui fait partie intégrante de la présente convention sans qu'il soit nécessaire de l'annexer physiquement;
- « **Ouvrage** »
Les travaux réalisés par l'entrepreneur conformément aux plans et devis et cahiers des charges préparés par l'Architecte et l'Ingénieur;
- « **Personnel de soutien** »
Le personnel de l'Architecte et de l'Ingénieur autre que le personnel professionnel, technique ou le patron; il comprend, notamment, les secrétaires, les réceptionnistes et les commis de bureau;
- « **Programme général** »
Le document contenant l'expression des besoins de la Ville pour chaque projet;

« **Projet** »

Services professionnels en architecture, en ingénierie, pour les relevés, la préparation des plans, du devis et de la surveillance des travaux pour la réhabilitation de l'enveloppe verticale du bâtiment au centre communautaire et bibliothèque interculturels tel que prévu aux documents d'appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-021

1.2 OBJET DE LA CONVENTION

1.2.1 La Ville retient les services de l'Architecte et de l'Ingénieur qui s'engagent, chacun dans leur champ de compétence, selon les termes et les conditions de la présente convention et des Sections IV et VI, à rendre les services professionnels en architecture et en ingénierie, de manière à remplir la mission, à réaliser les plans et devis et cahier des charges pour les appels d'offres, à surveiller les travaux et à effectuer certaines expertises techniques dans le cadre du projet.

1.2.2 L'Architecte s'engage en outre à agir comme Coordonnateur. Cependant, cette responsabilité de coordination ne doit pas être considérée comme conférant à l'Architecte un pouvoir d'intervention dans le champ exclusif de compétence de l'Ingénieur.

1.3 DURÉE

La présente convention prend effet à compter de sa signature par les parties et se termine lorsque les services professionnels couverts par cette convention auront été exécutés de façon satisfaisante, sous réserve des dispositions de l'article 5.4.

1.4 ÉCHÉANCIER DU PROJET

Dans les dix (10) jours calendrier suivants, la réception de la résolution approuvée par le conseil d'arrondissement qui marque le début de mission, le Coordonnateur doit soumettre au Directeur, pour approbation, un échéancier sommaire incluant les biens livrables. Les délais d'approbation imputables à la Ville et reproduits dans le tableau ci-après ainsi que l'échéancier prévisionnel à être fourni par la Ville pour chaque projet et apparaissant en outre dans le programme général devront être pris en considération lors de l'établissement de cet échéancier.

Délais d'approbation imputables à la Ville

ÉTAPE	RAISON	DÉLAI MAXIMUM
DOSSIER DE CONCEPTION	Examen et approbation - esquisses	10 jours de calendriers
	Examen et approbation - CCU	120 jours de calendriers
DOSSIER PRÉLIMINAIRE	Examen et approbation à 50 %	10 jours calendriers
DOSSIER DÉFINITIF	Examen et approbation à 80 %	10 jours calendriers
	Examen et approbation à 100 %	10 jours calendriers
APPEL D'OFFRES	Période entre l'approbation du dossier définitif à 100 % et l'annonce dans SEAO	5 jours calendriers
	Période pour l'appel d'offres, l'ouverture des soumissions, l'octroi de contrat par le conseil d'arrondissement	45 jours de calendrier

Centre le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
Réfection des fenêtres

initiales _____
initiales _____

1.5 INTERPRÉTATION

Les données générales de la mission, le programme général et l'offre de services professionnels font partie intégrante de la présente convention.

Le texte de la présente convention prévaut sur toute disposition des données générales de la mission, du programme général et de l'offre de services professionnels qui serait inconciliable avec celui-ci.

Le texte des données générales de la mission prévaut sur toute disposition du programme général et de l'offre de services professionnels qui serait inconciliable avec celui-ci.

Le texte du programme général prévaut sur toute disposition de l'offre de services professionnels qui serait inconciliable avec celui-ci.

La table des matières et les titres des articles ont pour seul but de faciliter la consultation de la présente convention. Ils ne doivent en aucun cas être interprétés de manière à limiter ou dénaturer le sens des dispositions de la convention.

ARTICLE 2

OBLIGATIONS DE L'ARCHITECTE ET DE L'INGÉNIEUR

2.1 GÉNÉRALITÉS

- 2.1.1** L'Architecte et l'Ingénieur doivent confier l'exécution de la présente convention à l'équipe désignée à l'offre de services, exécuter leur travail avec soin et assiduité, en collaboration étroite avec le chargé de projet de la Ville et respecter les procédures en usage à la Ville. L'Architecte doit assigner, en tout temps, un Coordonnateur compétent et s'assurer que tout le personnel requis pour l'exécution complète de la présente convention soit fourni. Le Coordonnateur doit assister à toutes les réunions. Il est réputé avoir la compétence et l'autorité requises pour prendre toutes les décisions relatives à la coordination des présentes. Toutes les directives verbales et écrites qui lui sont transmises par le Directeur sont réputées avoir été transmises directement à l'Ingénieur.
- 2.1.2** L'Architecte et l'Ingénieur ne peuvent refuser d'exécuter un service requis par le Directeur dans le cadre de la présente convention ou en retarder l'exécution, sauf s'il met en danger la vie des personnes ou l'intégrité de l'ouvrage.
- 2.1.3** Le Coordonnateur doit assurer la coordination de tous les professionnels ou spécialistes dont les services sont requis par la Ville pour compléter l'ouvrage. De plus, il doit concilier et coordonner tous les documents de toutes les disciplines et les faire parvenir au Directeur dans les délais prescrits.
- 2.1.4** L'Architecte et l'Ingénieur ne pourront engager aucune des phases, étapes ou projets énumérés dans les données générales de la mission ou dans le programme général sans y avoir été spécifiquement autorisés par écrit, au préalable, par le Directeur.
- 2.1.5** L'Architecte et l'Ingénieur s'engagent à ne pas révéler à des tiers les données et renseignements fournis par les représentants de la Ville ou toute information confidentielle qui leur serait révélée à l'occasion de l'exécution de la présente convention.
- 2.1.6** L'Architecte et l'Ingénieur doivent obtenir l'autorisation écrite de la Ville avant d'utiliser les données, les renseignements ou les informations à d'autres fins que celles de la présente convention.
- 2.1.7** L'Architecte et l'Ingénieur doivent s'assurer que la réglementation relative aux produits contenant de l'amiante soit respectée durant les travaux et que les plans et devis et cahiers des charges reflètent la situation réelle de façon à protéger la santé et assurer la sécurité des occupants et des travailleurs.
- 2.1.8** L'Architecte et l'Ingénieur ne doivent d'aucune manière porter atteinte aux droits et prérogatives de la Ville.

2.2 DONNÉES DU PROJET

- 2.2.1** L'Architecte et l'Ingénieur s'engagent à respecter toutes les données générales de la mission qui leur sont communiquées par le Directeur ou qui sont modifiées avec son autorisation écrite.
- 2.2.2** L'Architecte et l'Ingénieur doivent s'assurer de l'adéquation de toutes ces données et, le cas échéant, signaler par écrit au Directeur, dans les plus brefs délais, tout écart entre ces données. Ils doivent également lui formuler des propositions pour rétablir l'adéquation de toutes les données.
- 2.2.3** L'Architecte et l'Ingénieur sont responsables de tous les coûts supplémentaires et de tous les frais encourus par la Ville résultant de toute modification des données, non autorisée au préalable par le Directeur, ou résultant de la négligence de l'Architecte et de l'Ingénieur de s'assurer de l'adéquation de ces données.
- 2.2.4** L'Architecte et l'Ingénieur sont aussi responsables d'assurer la conformité des documents produits avec les données générales. Le Directeur pourra donc, à tout moment, demander des modifications aux documents de l'Architecte et de l'Ingénieur afin de les rendre conformes et ce, sans frais pour la Ville.
- 2.2.5** Lors de toute modification aux données du projet par l'une ou l'autre des parties, le Coordonnateur sera tenu d'aviser le Directeur, dans les dix (10) jours de calendrier, de toutes les conséquences de telle modification sur l'échéancier d'exécution, le budget et les honoraires, eu égard aux obligations de l'Architecte et de l'Ingénieur en vertu de la présente convention.
- 2.2.6** À la phase construction, le Coordonnateur doit obtenir l'accord du Directeur avant de procéder aux études relatives aux modifications à l'ouvrage. Celles-ci doivent comprendre la description détaillée des travaux à effectuer, aux fins de transmission à l'entrepreneur, ainsi que leur impact sur le coût des travaux, l'échéancier d'exécution et la qualité de l'ouvrage et une explication sur la cause et les circonstances rendant ces modifications nécessaires.
- 2.2.7** Si le Directeur en fait la demande, l'Architecte et l'Ingénieur devront participer à un atelier de l'analyse de la valeur, à l'une ou l'autre des étapes du projet. L'Architecte et l'Ingénieur ne sont pas tenus d'animer ces ateliers, mais devront fournir toutes les informations requises.

La participation de l'Architecte et de l'Ingénieur à ces ateliers fait partie des services de base.

2.3 DOCUMENTS

- 2.3.1** L'Architecte et l'Ingénieur fournissent au Directeur, sans frais, le nombre de copies complètes des documents requis à chaque étape du projet tel qu'indiqué à l'article 3.5.1 «COPIES À FOURNIR» de la section VI «Données générales de la mission».
- 2.3.2** L'Architecte et l'Ingénieur doivent préparer, sous la direction du Coordonnateur, le cahier des charges. Pour ce faire, le Directeur fournira au Coordonnateur le cahier des charges du service requérant. Ce cahier comprend notamment l'index au cahier des charges, le cahier des clauses administratives générales, le cahier des clauses administratives spéciales, les prescriptions normalisées pertinentes au projet, le cahier des instructions aux soumissionnaires et les formulaires de soumissions. Ces documents de la Ville ne peuvent être modifiés. Ils ne peuvent qu'être complétés par des clauses spéciales particulières au contrat.
- Le Coordonnateur remet à la Ville une version informatique finale du cahier des charges, compatible avec les logiciels utilisés par la Ville, les fascicules étant classés individuellement en fichiers clairement identifiés par leur numéro.
- 2.3.3** Le Coordonnateur remet au Directeur, à la fin des travaux, une copie AutoCAD et PDF des dessins, plans et devis et cahier des charges « tel que construit » relevant de sa coordination, incluant tous les avenants. Doivent aussi accompagner ces documents tous les manuels d'instructions requis au cahier des charges, ainsi qu'une copie des dessins sur support informatique compatible avec les logiciels utilisés par la Ville.
- 2.3.4** À chacune des étapes, le Coordonnateur remet au Directeur un dossier complet qui sera évalué par un comité technique formé d'architectes et d'ingénieurs désignés par le Directeur. L'Architecte et l'Ingénieur devront réviser leur dossier en respectant les demandes qui en découleront et qui leur seront adressées, par écrit, par le Directeur.
- 2.3.5** Si le Directeur demande au Coordonnateur d'obtenir un document ou de procéder à un relevé, l'Architecte et l'Ingénieur seront responsables de tout coût supplémentaire encouru pour la réalisation de l'ouvrage, découlant de l'inexactitude de tout tel document ou relevé.
- 2.3.6** Le Coordonnateur doit signaler au Directeur toute modification apportée à des documents fournis ou approuvés par le Directeur et ce, à toutes les phases du projet. Le Directeur aura toute autorité pour refuser une modification non autorisée préalablement, par écrit.
- 2.3.7** Si le Directeur l'exige, l'Architecte et l'Ingénieur seront tenus de corriger ou reprendre à leurs frais les documents non conformes qu'ils ont produits et devront rémunérer le ou les autres professionnels dont les services sont aussi requis en raison de cette correction. La Ville ne peut être tenue responsable d'aucune conséquence de telle correction.
- 2.3.8** Le Coordonnateur s'engage à ce que les comptes rendus des réunions parviennent aux représentants de la Ville, dans les deux (2) jours ouvrables suivant la tenue des réunions périodiques et dans les cinq (5) jours ouvrables de toute autre réunion.
- 2.3.9** Si la présente convention est résiliée ou suspendue par la Ville, l'Architecte et l'Ingénieur seront tenus de remettre à la Ville une copie complète des documents les plus récents sur le support approprié.

- 2.3.10** Le Coordonateur doit transmettre au Directeur, selon les modalités et la fréquence que lui indique ce dernier, un rapport faisant état de l'avancement des travaux en regard notamment de l'évolution des coûts, du respect de l'échéancier et de la performance générale des activités.
- 2.3.11** Le Coordonateur doit transmettre au Directeur, selon les modalités que lui indique ce dernier, les rapports de surveillance de chantier.

2.4 PROPRIÉTÉ DES DOCUMENTS

- 2.4.1** L'Architecte et l'Ingénieur cèdent à la Ville tous leurs droits de propriété sur les documents produits dans le cadre de la présente convention.
- 2.4.2** L'Architecte et l'Ingénieur garantissent la Ville qu'ils sont les seuls propriétaires ou les usagers autorisés de tous les droits de propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur relatifs aux documents produits dans le cadre de la présente convention. À cet égard, ils s'engagent à prendre fait et cause pour la Ville et la tenir indemne de toute réclamation, décision ou jugement prononcé à son encontre en capital, intérêts et frais.

2.5 PRÉSENTATION DES ÉCHÉANCIERS

- 2.5.1** Le Coordonateur doit présenter tous les échéanciers sous forme de diagramme de Gantt.
- 2.5.2** L'inventaire des tâches ainsi que la liste des jalons et événements-clés du projet doivent être soumis au Directeur pour approbation.
- 2.5.3** Les échéanciers doivent indiquer la durée en jours de calendrier et la date de début et de fin pour chacune des tâches inventoriées, les dates des jalons et événements-clés ainsi que les périodes de congés statutaires. Une fois acceptées par le Directeur, ces dates doivent être respectées tout au long de l'étape et validées de nouveau par le Coordonateur et le Directeur à chaque étape.
- 2.5.4** Les échéanciers doivent respecter les dates fixes par l'arrondissement pour le dépôt des dossiers décisionnels et celle des conseils d'arrondissement.

2.6 CODES ET RÈGLEMENTS

- 2.6.1** L'Architecte et l'Ingénieur doivent respecter les lois, codes et règlements applicables à l'ouvrage. Ils sont responsables des frais encourus par la Ville qui résulteraient de l'inobservation de ces lois, codes et règlements.
- 2.6.2** Le Coordonateur doit obtenir toutes les acceptations et approbations requises des autorités compétentes.
- 2.6.3** Le Coordonateur doit vérifier l'existence de services publics et privés sur le site du projet et aviser le Directeur des délais ou coûts supplémentaires reliés à la protection ou à la relocalisation de ces services.

2.7 PRODUITS ET INTÉRÊTS

- 2.7.1** L'Architecte et l'Ingénieur ne doivent avoir aucun intérêt pécuniaire dans l'acquisition ou l'utilisation, durant l'exécution de la présente convention, des matériaux ou services ayant quelque relation directe ou indirecte avec l'ouvrage. Ils ne devront recevoir de tiers, aucune commission, indemnité ou autre rémunération ayant quelque relation directe ou indirecte avec l'ouvrage.

Centre le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
Réfection des fenêtres

initiales _____
initiales _____

Toutefois, la possession de moins de 1 % des actions réellement émises d'une personne morale dont les valeurs sont inscrites à la bourse ne sera pas considérée comme intérêt pécuniaire.

- 2.7.2** L'Architecte et l'Ingénieur doivent respecter tout au long de leur prestation de services, leur déclaration concernant les intérêts en matière d'armements nucléaires, jointe à l'offre de services professionnels

2.8 ASSURANCES

- 2.8.1** L'Architecte et l'Ingénieur doivent chacun remettre au Directeur, dans les dix (10) jours ouvrables de la signature de la présente convention, l'original ou une copie certifiée d'une police d'assurance responsabilité civile au montant de deux millions de dollars (2 000 000,00 \$) par accident ou par événement, et un certificat d'assurance responsabilité professionnelle au montant de deux millions de dollars (2 000 000,00 \$) par réclamation.

- 2.8.2** L'Architecte et l'Ingénieur devront soumettre annuellement à la Ville une preuve de renouvellement de ces polices d'assurance sous forme de copies dûment certifiées du certificat de renouvellement. À défaut par l'Architecte et l'Ingénieur de renouveler ces polices, la Ville pourra le faire à leurs frais.

- 2.8.3** Les polices d'assurance doivent être maintenues en vigueur, aux frais de l'Architecte et de l'Ingénieur, à compter de la signature de la présente convention, jusqu'à l'écoulement d'une période de douze (12) mois après la date de fin des travaux pour l'assurance responsabilité civile et jusqu'à l'écoulement de sa responsabilité aux termes du Code civil du Québec pour l'assurance responsabilité professionnelle.

Si le projet est résilié ou suspendu avant le début de la construction, l'Architecte et l'Ingénieur peuvent mettre fin à la police d'assurance responsabilité civile dans les trente (30) jours de la réception de l'avis de résiliation ou dans les cent vingt (120) jours de la réception de l'avis de suspension, selon le cas.

- 2.8.4** Les polices d'assurance ci-avant mentionnées doivent comporter un avenant stipulant qu'elles ne peuvent être modifiées ou annulées sans un préavis d'au moins trente (30) jours à la Ville. Dans le cas de l'assurance responsabilité civile, cet avenant doit, en outre, désigner la Ville comme coassurée.

2.9 PRÉPARATION ET ADMINISTRATION DE LA PREUVE

- 2.9.1** L'Architecte et l'Ingénieur doivent collaborer, sans frais supplémentaires, à la préparation et à l'administration de la preuve raisonnablement requises par la Ville en cas de litige opposant cette dernière à un tiers en raison des travaux visés par la présente convention.

ARTICLE 3
OBLIGATIONS ET AUTORITÉ DE LA VILLE

3.1 DOCUMENTS

- 3.1.1** La Ville s'engage à fournir à l'Architecte et à l'Ingénieur la collaboration du Directeur ainsi que les renseignements et documents qu'elle possède en regard du projet.
- 3.1.2** Le Directeur fournit au Coordonnateur une copie du cahier des charges de la Ville (cf. art. 2.3.2).
- 3.1.3** Les renseignements fournis par la Ville au Coordonnateur en vue de la préparation des dessins, plans et devis, cahier des charges et autres documents, sont tenus pour exacts. Cependant, si l'Architecte et l'Ingénieur constatent une inexactitude dans ces renseignements, ils doivent en aviser immédiatement le Directeur qui pourra y apporter des modifications, s'il le juge à propos.
- 3.1.4** La Ville fournit au Coordonnateur la feuille de base pour les clauses spéciales sur support informatique avec une procédure d'utilisation.
- 3.1.5** À chaque étape, le Directeur procédera à un examen d'ordre général des documents produits par l'Architecte et l'Ingénieur. Cet examen d'ordre général se fait par des pairs dans chacune des disciplines concernées par le projet. Cet examen vise deux objectifs : vérifier le degré d'avancement des documents aux fins de paiement des honoraires et s'assurer que les documents produits par l'Architecte et l'Ingénieur répondent aux exigences de la Ville. Il ne doit, en aucun cas, être interprété par l'Architecte et l'Ingénieur comme une renonciation par la Ville à invoquer la responsabilité de l'Architecte et de l'Ingénieur à l'égard des documents fournis ou des services rendus.

3.2 AUTORITÉ

- 3.2.1** Seul le Directeur a pleine compétence pour :
- a) gérer l'exécution de la présente convention;
 - b) décider de toute question soulevée par l'Architecte et l'Ingénieur quant à l'interprétation de la convention de services et des autres documents faisant partie des présentes;
 - c) refuser les travaux, recherches et rapports de l'Architecte et de l'Ingénieur qu'il juge de mauvaise qualité ou non conformes aux exigences de la Ville exprimées conformément aux présentes;
 - d) exiger de l'Architecte et de l'Ingénieur la rectification et la correction de leurs travaux et rapports à leurs frais.
- 3.2.2** Seul le Directeur peut autoriser le Coordonnateur à exécuter ou faire exécuter un service supplémentaire et connexe à l'objet de la présente convention.

ARTICLE 4

DESCRIPTION DES SERVICES

4.1 SERVICES DE BASE

Les services de base de l'Architecte (coordinateur) et des Ingénieurs, sont tels que décrits au chapitre 3 «MISSION» de la section VI «Données générales de la mission».

4.2 SERVICES SUPPLÉMENTAIRES

Les services supplémentaires de l'Architecte (coordinateur) et des Ingénieurs, sont tels que décrits au chapitre 3 «MISSION» de la section VI «Données générales de la mission».

Constituent des services supplémentaires et connexes à l'objet mentionné aux présentes, les services demandés par écrit par le Directeur à l'Architecte ou à l'Ingénieur et qui ne font pas partie des services de base.

Ces services visent notamment :

- a) les services consultatifs comprenant les conseils, expertises, estimations, évaluations, inspections, essais et autres services relatifs à la compilation, l'analyse, l'évaluation et l'interprétation de données et d'informations en vue de conclusion et de recommandations spécialisées;
- b) les services spéciaux, incluant les expertises techniques, expertises judiciaires ou autres missions similaires, requis suite à la suspension du projet ou des travaux, ou suite à des dommages causés à l'ouvrage par un événement fortuit, par des malfaçons ou suite à des poursuites intentées contre la Ville pour des causes ne relevant pas de la responsabilité de l'Architecte et de l'Ingénieur;
- c) les services de laboratoires et d'entreprises spécialisées pour des essais et études sur modèles, pour le contrôle de la qualité des matériaux, de l'équipement et de la machinerie à être incorporés à l'ouvrage, pour les essais de fonctionnement et de rendement, soit à l'emplacement même de l'ouvrage, soit dans les usines ou entrepôts des fournisseurs;
- d) les services de spécialistes en présentation, pour l'élaboration de documents de présentation, tels maquettes, perspectives, documents audiovisuels;
- e) tout autre service requis par le Directeur dans le cadre de la présente convention.

ARTICLE 5
RÉMUNÉRATION

5.1 HONORAIRES

En contrepartie de l'exécution par l'Architecte et l'Ingénieur de leurs obligations, la Ville s'engage à leur verser une somme maximale de **SOIXANTE TROIS MILLE CINQ CENT TRENTE-SEPT DOLLARS et CINQUANTE CENTS (63 537,50 \$)** avant les taxes, soit **SOIXANTE-TREIZE MILLE CINQUANTE-DEUX DOLLARS et VINGT-QUATRE CENTS (73 052,24 \$)**, incluant des contingences de 15% et toutes les taxes applicables sur les biens et services (T.P.S. et T.V.Q.).

La méthode du pourcentage sera utilisée pour le calcul des honoraires engendrés par les services de base de l'Architecte et de l'Ingénieur.

5.1.1 Méthode du pourcentage

- a) Cette méthode comporte le paiement d'un montant basé sur un pourcentage du coût estimé des travaux à la phase conception. Après l'appel d'offres, un ajustement à la hausse ou à la baisse des honoraires professionnels sera appliqué sur les honoraires professionnels déjà payés et à venir, de manière à ce que la Ville paye toujours les honoraires professionnels sur la base du coût réel des travaux. Le pourcentage utilisé à ces fins sera de **5,56%** pour les services d'architecture et de **12,19%** pour les services d'ingénierie (structure), tel qu'il apparaît dans l'offre de services professionnels de l'Architecte (section IV, formulaire 4)
- b) Toutefois, lorsque le coût réel des travaux est inférieur au coût estimé des travaux jusqu'à concurrence de 10 %, l'Architecte et l'Ingénieur seront payés selon le coût estimé des travaux pour la phase conception seulement.
- c) Aux fins du calcul des honoraires selon la méthode du pourcentage, le coût des travaux, réel ou estimé, est calculé en tenant compte des exclusions prévues à l'article 1.1.
- d) Dans le cas où le projet est divisé en plusieurs marchés, le calcul des honoraires suivant la méthode du pourcentage tient compte du coût estimé des travaux ou du coût réel des travaux de chacun des marchés.
- e) Les honoraires de l'Architecte et de l'Ingénieur calculés selon la méthode du pourcentage sont payables comme suit :

Phase de conception (60 %) :

- 10 % des honoraires, calculés sur la base du coût estimé des travaux pour l'étape de l'esquisse;
- 20 % des honoraires, calculés sur la base du coût estimé des travaux pour l'étape du dossier préliminaire;
- 30 % des honoraires, calculés sur la base du coût estimé des travaux pour l'étape du dossier définitif;

Phase de construction (40 %) :

- 2 % des honoraires, calculés sur la base du coût réel des travaux pour l'étape de l'appel d'offres;

- 28 % des honoraires, calculés sur la base du coût réel des travaux, pour l'étape de la surveillance de travaux;
 - 2 % des honoraires, calculés sur la base du coût réel des travaux pour l'étape des dessins, plans et devis et cahier des charges « tel que construit »;
 - 4 % des honoraires, calculés sur la base du coût réel des travaux pour l'étape de l'assistance durant la mise en service;
 - 4 % des honoraires calculés sur la base du coût réel des travaux pour l'étape de la période de garantie.
- f) Lorsque, suite à l'ouverture des soumissions, la plus basse soumission conforme présente un écart en plus ou en moins de 10 % du coût estimé des travaux au moment de l'appel d'offres, le Directeur peut ordonner la révision des dessins, plans et devis et cahier des charges et la tenue d'un nouvel appel d'offres sans que la Ville soit tenue de payer à l'Architecte et à l'Ingénieur des honoraires additionnels.
- g) Lorsque, suite à l'ouverture des soumissions, la Ville décide de ne pas octroyer le marché, les honoraires professionnels sont payés sur la base du coût estimé des travaux.

5.1.2 Méthode du taux horaire

- a) Cette méthode consiste à payer le temps réellement passé par des membres du personnel de l'Architecte et de l'Ingénieur appelés à rendre des services supplémentaires connexes dans le cadre de la présente convention, selon un budget préalablement établi et approuvé par écrit par le Directeur. Aucun changement ne pourra être apporté sans l'accord préalable écrit du Directeur.
- b) Le taux horaire du salaire est celui réellement versé à chacun des membres de ce personnel comme indiqué dans l'offre de services professionnels et ne devra en aucun temps être supérieur aux taux horaires admissibles pour les services d'architectes ou d'ingénieurs aux fins de l'application du tarif d'honoraires pour services professionnels fournis au gouvernement par des architectes ou des ingénieurs, selon le cas, en vigueur au moment de l'adjudication du contrat.
- c) Le taux horaire du salaire réellement versé est établi en divisant le salaire régulier hebdomadaire par le nombre d'heures de la semaine normale de travail. Tout travail exécuté en temps supplémentaire par le personnel de l'Architecte et de l'Ingénieur sera rémunéré par la Ville en temps régulier.

Aux fins du paiement des honoraires, les taux horaires du salaire réellement versé sont majorés de 125 % pour tenir compte des frais indirects et des frais d'administration, sauf pour le taux horaire du personnel de soutien dont la majoration est de 75 % sans excéder, en aucun cas, les taux horaires maxima de l'article 5.1.2 b). Aucune autre majoration du salaire payé à un membre du personnel ne sera accordée.

- d) Le Coordonnateur doit veiller à l'enregistrement quotidien pour toutes les personnes affectées à l'exécution de la convention, du nombre d'heures, à la demi-heure près,

consacrées à la fourniture des services à être rémunérés selon la méthode horaire, ainsi que des tâches effectuées durant ce temps et à la conservation des pièces à l'appui de ses factures.

- e) Si l'Architecte et l'Ingénieur affectent du personnel de classification supérieure à une fonction habituellement confiée à du personnel de classification inférieure, le taux horaire applicable dans ce cas, est celui applicable à la classification inférieure.
- f) Les services du personnel de soutien ne sont rémunérés que pour le temps affecté à la dactylographie des cahiers des charges définitifs et des rapports techniques directement reliés à l'exécution du contrat.
- g) Le taux horaire du patron ne peut être payé que pour un nombre d'heures n'excédant pas 10 % des heures que le personnel professionnel et technique consacre à l'exécution de la convention, pour autant que les services ainsi fournis soient spécifiques au projet et relèvent de la gérance, de la coordination ou de la supervision

5.1.3 Méthode du forfait

Cette méthode consiste à verser à l'Architecte et à l'Ingénieur une somme fixe, préalablement établie et approuvée par écrit par le Directeur.

Mis à part le montant forfaitaire convenu, la Ville ne paiera aucuns autres frais reliés aux services rémunérés selon cette méthode.

5.2 MODALITÉS DE PAIEMENT

5.2.1 Généralités

- a) L'Architecte et l'Ingénieur sont payés dans les trente (30) jours de l'approbation par le Directeur de leur compte et la Ville n'est tenue de payer aucun intérêt pour retard. Les factures sont acquittées par la Ville au moyen d'un chèque fait à l'ordre de [Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc.](#) Le chèque remis au Coordonnateur constitue le paiement de la Ville à l'Architecte et à l'Ingénieur et libère entièrement la Ville de ses obligations à l'égard de l'Architecte et de l'Ingénieur. L'Architecte et l'Ingénieur renoncent par les présentes à tout recours contre la Ville en raison de cette méthode autorisée de paiement.
- b) Tout compte d'honoraires devra indiquer clairement la nature des services rendus ainsi que la période couverte. Il doit tenir compte de l'avancement des travaux et être adressé conformément aux instructions reçues du Directeur.
- c) Ni un rapport sur l'état des travaux ni un paiement effectué par la Ville en conformité du présent article ne doivent être interprétés comme une admission que les travaux et les services soient, en totalité ou en partie, complets, satisfaisants ou conformes à la présente convention.
- d) La Ville retiendra le paiement de toute facturation qui n'indiquera pas de façon claire le taux des taxes applicables sur les biens et services (T.P.S et T.V.Q), les montants réclamés à cet effet ainsi que les numéros d'inscription appropriés. De plus, tout compte basé sur la

méthode à pourcentage qui n'est pas conforme aux dispositions de l'article 5.2.2 sera refusé et retourné au Coordonnateur pour correction, aux frais de ce dernier.

5.2.2 Méthode du pourcentage

- a) Pour les services de base, des comptes d'honoraires peuvent être présentés, après approbation par le Directeur des documents requis, à chacune des étapes définies à l'article 4.1, mais sans dépasser le pourcentage défini à l'article 5.1.1 de la présente convention pour chacune des étapes.
- b) Pendant la phase de conception, des comptes intérimaires mensuels peuvent être présentés si la durée d'une même étape est supérieure à deux (2) mois.
- c) Pour les services concernant la gestion de l'appel d'offres, le compte peut être présenté au Directeur lors de l'émission de la recommandation selon l'article 4.1.4 si le prix de la plus basse soumission conforme respecte les limites budgétaires allouées.

Dans les autres cas, le Coordonnateur devra à ses frais avec l'autorisation écrite du Directeur, soit réduire la portée des travaux du plus bas soumissionnaire conforme en retirant certains travaux désignés par le Directeur pour ramener le projet à l'intérieur des limites budgétaires allouées ou soit faire reprendre les dessins, plans et devis et cahier des charges de manière à respecter les limites budgétaires allouées. Par la suite, le compte pourra être présenté au Directeur.

- d) Pour les services rendus durant l'étape surveillance des travaux, les comptes seront présentés au Directeur mensuellement, en proportion de l'avancement de l'ouvrage, selon les décomptes progressifs de l'entrepreneur. Le compte final est dû à l'approbation des dessins, plans et devis et cahier des charges « tel que construit » et des autres documents requis en vertu des articles 2.3.2 et 2.3.3.
- e) Les comptes d'honoraires relatifs aux modifications décrites à l'article 5.3 des présentes, aussi bien pour la préparation des dessins, plans et devis et cahier des charges, que pour les services durant la construction seront payable dans la mesure où les travaux y afférents auront été exécutés à la satisfaction du Directeur.

5.2.3 Méthode du taux horaire

- a) Pour les services rémunérés selon la méthode du taux horaire, les comptes d'honoraires seront présentés au Directeur mensuellement et devront indiquer le pourcentage d'avancement de la tâche confiée. Le compte devra comporter le nombre d'heures que chaque membre du personnel de l'Architecte et de l'Ingénieur a consacré à la fourniture de services supplémentaires connexes depuis le dernier jour inclus au compte précédent et comporter, en annexe, une copie du registre de ces heures.
- b) Le Directeur peut en tout temps demander une vérification des pièces et registres relatifs au temps qui est facturé selon la méthode à taux horaire. Cette vérification doit être effectuée à un moment convenant aux deux parties, durant les heures d'affaires aux bureaux du Coordonnateur et ce dernier devra accorder son concours pour en faciliter l'exécution.

5.2.4 Méthode du forfait

Pour tous les services payés selon la méthode du forfait, les comptes d'honoraires sont présentés au Directeur lorsque tous les services auront été rendus à la satisfaction de ce dernier. Dans le cas

où la durée des services excède deux (2) mois, des comptes intérimaires mensuels peuvent être présentés selon le pourcentage d'avancement de la tâche confiée.

5.3 MODIFICATIONS

Les articles 5.3.1 et 5.3.2 s'appliquent uniquement aux services de base.

5.3.1 En phase de conception

- a) Les modifications requises par le Directeur pour atteindre les objectifs exprimés dans les données générales de la mission et le programme général font partie du processus reconnu d'évolution d'un projet à la phase de la conception et ne sont pas rémunérées en supplément. Les paragraphes b, c et d qui suivent s'appliquent à toute modification des données générales de la mission et du programme général approuvée par écrit par le Directeur et qui entraîne une révision de l'étendue ou de la nature des services prévus par la présente convention.
- b) Lorsqu'il y a modification des données générales de la mission et du programme général durant la phase de conception, le montant d'honoraires versé à l'Architecte et à l'Ingénieur pour cette phase est réajusté, s'il y a lieu, en fonction du coût estimé des travaux révisé à la hausse ou à la baisse.
- c) Pour toute modification des données générales de la mission et du programme général qui résulte en une réduction du coût estimé des travaux ou du coût réel des travaux, le paragraphe b) s'applique, sauf dans le cas des heures requises pour la correction de dessins, plans et devis ou cahier des charges déjà réalisés, qui seront rémunérées selon la méthode à taux horaire, après approbation par le Directeur d'une enveloppe budgétaire.
- d) Cependant, tout au cours du projet, le Directeur peut exiger des modifications suite à l'examen des documents décrits aux articles 2.3 et 6.1 et l'Architecte et l'Ingénieur seront tenus de s'y soumettre sans honoraires additionnels.

5.3.2 En phase de construction

- a) Les services découlant d'un avenant au marché pendant la phase de construction sont payés au choix du Directeur selon la méthode du taux horaire, pourcentage ou forfait.
- b) Dans le cas où l'Architecte et l'Ingénieur sont payés selon la méthode du pourcentage pour les services de base réellement rendus par ces derniers, les règles suivantes s'appliquent :
 - (i) Le montant de l'avenant est considéré comme faisant partie du marché. Sa valeur s'établit de façon absolue, c'est-à-dire soit le coût supplémentaire des travaux, soit le crédit donné sur le coût total du marché. Le pourcentage applicable est celui mentionné à l'article 5.1.1.
 - (ii) Si suite à une décision de la Ville, les services de l'Architecte et de l'Ingénieur découlant de cet avenant ne sont pas menés à terme, l'Architecte et l'Ingénieur ne sont payés que pour les services rendus et le montant des honoraires relatifs à cet avenant est calculé en appliquant le pourcentage des

honoraires attribuables aux étapes complétées au moment où le service est interrompu.

- (iii) L'estimation faite par l'Architecte et l'Ingénieur doit être de classe « A1 ».

5.3.3 Modifications résultant d'erreurs ou d'omissions

- a) Les services requis de l'Architecte et de l'Ingénieur pour l'impression des documents, la réalisation des dessins, plans et devis et cahier des charges et pour la surveillance des travaux afférents à une modification résultant d'une erreur, d'une omission ou du non-respect de la réglementation ou des directives de la Ville, par l'Architecte ou l'Ingénieur, ne donnent droit à aucune rémunération.
- b) Dans le cas prévu au paragraphe a) du présent article, l'Architecte et l'Ingénieur doivent payer les tiers dont les services sont aussi requis pour cette modification. La Ville n'encourt aucune responsabilité pour de telles modifications.
- c) Si la durée des travaux dépasse de 30 % ou plus la durée prévue, l'Architecte et l'Ingénieur pourront facturer la Ville, soit à taux horaire ou soit à prix forfaitaire, selon entente préalable et écrite avec le Directeur pour les visites de chantier et les réunions si ce retard n'est pas attribuable en partie ou en totalité à l'Architecte et à l'Ingénieur.

Les suspensions de travaux par la Ville et les congés sont exclus de la durée prévue des travaux et ne doivent pas être comptabilisés aux fins du présent article.

5.4 RÉSILIATION OU SUSPENSION

- 5.4.1** La Ville peut résilier ou suspendre la présente convention, en tout temps, par avis écrit. Dès que le Directeur soumet à la Ville une recommandation à cet effet, il en avise l'Architecte et l'Ingénieur qui doivent cesser immédiatement l'exécution des services prévus à la présente convention, en attendant la décision de la Ville.
- 5.4.2** Tous les documents et études exécutés en date de la résiliation ou de la suspension de la convention devront être remis au Directeur dans les dix (10) jours ouvrables de l'envoi de l'avis
- 5.4.3** En cas de résiliation ou de suspension de la convention, l'Architecte et l'Ingénieur doivent présenter dans les dix (10) jours ouvrables de la réception de l'avis à cet effet, un compte d'honoraires eu égard aux services réellement rendus par eux en date de telle résiliation ou suspension.
- 5.4.4** La résiliation ou la suspension de la convention ne donnent droit à l'Architecte et à l'Ingénieur à aucune indemnité et ceux-ci n'ont aucun recours contre la Ville pour la perte de profits anticipés, ni pour les dommages occasionnés du fait de telle résiliation ou suspension.
- 5.4.5** Lorsqu'après une suspension, la Ville demande à l'Architecte et à l'Ingénieur de reprendre l'exécution de la convention, ceux-ci devront le faire dans un délai de dix (10) jours ouvrables.

ARTICLE 6
ESTIMATIONS

Dans l'objectif de respecter le coût estimé des travaux, toutes les estimations présentées par l'Architecte et l'Ingénieur doivent tenir compte de toutes les données connues à ce moment, qu'elles soient écrites ou verbales. Lorsqu'elles sont verbales, elles devront être clairement identifiées comme telles.

6.1 CLASSIFICATION

Les estimations sont classées de « C » à « A1 ». Ces dénominations indiquent le degré de précision recherché pour chacune d'elles.

À chaque étape, l'estimation présentée par l'Architecte et l'Ingénieur doit inclure la marge d'erreur sous forme de contingences de design.

Classe C : estimation ventilée par élément, fondée sur une description générale de l'ouvrage, incluant le choix des principaux systèmes du bâtiment et la connaissance des conditions du marché. À cette étape, les contingences de design incluses dans l'estimation doivent être de 10% ou moins.

Classe B : estimation ventilée par élément et sous-élément, fondée sur des dessins et cahier des charges préliminaires ou plus avancés et une description des systèmes et sous-systèmes de l'ouvrage ainsi que la connaissance des conditions particulières du site. À cette étape, les contingences de design incluses dans l'estimation doivent être de 5% ou moins.

Classe A : estimation ventilée par élément et sous-élément, fondée sur une description complète et détaillée de l'ouvrage et la connaissance de tous les facteurs de correction pertinents. À cette étape, les contingences de design incluses dans l'estimation doivent être de 3% ou moins.

Classe A1 : estimation pré-soumission, ventilée par chapitre (division) et section du cahier des charges fondée sur les dessins, plans et devis et cahiers de charges complets et la connaissance de tous les facteurs de correction pertinents. À cette étape, les contingences de design incluses dans l'estimation sont à 0%.

6.2 MÉTHODE ÉLÉMENTALE

Toutes les estimations soumises à la Ville (sauf l'estimation classe A1) seront, à moins d'indication contraire, de type élémental et devront donc s'exprimer en termes d'éléments fonctionnels du bâtiment. Elles doivent être présentées selon une méthode reconnue.

Une fois l'estimation complétée, l'Architecte et l'Ingénieur ajouteront les facteurs de correction suivants, sous forme de pourcentages ou de montants forfaitaires :

- a) conditions du marché (conditions de l'offre et de la demande);
- b) conditions particulières du site (accès, achalandage, entreposage, travaux de soir et de fin de semaine);
- c) conditions climatiques (hiver, etc.);
- d) inflation (inflation monétaire, décrets, etc.).

Ces facteurs de correction devront être réévalués par l'Architecte et l'Ingénieur à chaque étape du projet en fonction de leur évolution.

Les frais généraux, les marges bénéficiaires, les contingences du marché et les taxes applicables sur les biens et services (T.P.S et T.V.Q) doivent être indiqués séparément.

ARTICLE 7
CLAUSES FINALES

7.1 ÉLECTION DE DOMICILE

Aux fins de la présente convention, la Ville élit domicile à l'adresse indiquée à la première page de la présente convention ou à toute autre adresse dont elle aura préalablement avisé le Coordonnateur par courrier recommandé. L'Architecte et l'Ingénieur élisent domicile à l'adresse du Coordonnateur ou à toute autre adresse dont celui-ci aura préalablement avisé la Ville par courrier recommandé.

7.2 CESSION DE LA CONVENTION

Les droits et obligations de l'une des parties ne peuvent être cédés à un tiers qu'avec l'accord préalable écrit de l'autre partie.

7.3 ENTENTE COMPLÈTE

La présente convention constitue l'entente complète entre les parties et annule toute autre entente ou pour parlers antérieurs, verbaux ou écrits.

7.4 VALIDITÉ

Une clause du présent contrat jugée invalide par le tribunal n'affecte en rien la validité des autres clauses qui conservent leur plein effet et leur force exécutoire.

7.5 LOIS APPLICABLES

La présente convention est régie par les lois du Québec et toute procédure judiciaire s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

7.6 LIEN D'EMPLOI

La présente convention ne crée d'aucune façon un lien d'emploi entre les parties.

SECTION VII
Convention de services professionnels

EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ EN DEUX EXEMPLAIRES, À LA DATE INDIQUÉE EN REGARD DES SIGNATURES CI-APRÈS :

Le ^e jour de 20

VILLE DE MONTRÉAL

Par : _____

Me Geneviève Reeves

Secrétaire de l'arrondissement de CDN-NDG

Le ^e jour de 2017

Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc.

Par : _____

Claude Létourneau , architecte associé PA LEED

Le ^e jour de 2017

Cette convention de services professionnels a été approuvée par le **Conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce** de la Ville de Montréal, le ^e jour de 2017 (résolution).

Dossier # : 1175302005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Objet :	Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires)- Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.



[Bordereau soumission F4.pdf](#) [GDD - grille d'évaluation 17-AOP-DAI-045.pdf](#)



[Page sommaire F2.pdf](#) [Tableau des honoraires et contingences.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Brigitte B LEMAY
Gestionnaire immobilier

Tél : 514-872-4140
Télécop. : 514-868-4562

SECTION IV
Formulaire 4
Bordereau de
soumission

BORDEREAU DÉTAILLÉ DE SOUMISSION

Description	
Montant de la proposition	55 250,00 \$
Coût des honoraires professionnels	
Honoraires professionnels (architecture)	44 500,00 \$
Honoraires professionnels (structure)	9 750,00 \$
Frais de reproduction	1 000,00 \$
Sous total	55 250,00 \$
Taxe sur les produits et services (5%)	2 762,50 \$
Taxe de vente provinciale (9,975%)	5 511,19 \$
Total	63 523,69 \$
Information complémentaire	

Veuillez insérer ce document dans l'Enveloppe n° 2.

Important: Le défaut de se conformer strictement à chacune des conditions de l'appel d'offres pourra entraîner le rejet de la soumission.	Identification du soumissionnaire			
	Nom de la compagnie Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc.			
	Adresse 122, rue Guilbault			
	Ville	Code postal	Télécopieur	Téléphone
	Longueuil	J4H 2T2	450 463-2739	450 463-3257

	Nom de la personne responsable (en majuscules) CLAUDE LÉTOURNEAU			
	Signature du responsable	Date		
		Jour	Mois	Année
		02	10	2017

Le montant soumis doit être exprimé en dollars canadiens.
 (Suite au verso)

SECTION IV
Formulaire 4
Bordereau de
soumission

(suite du recto)

TABLEAU DES HONORAIRES – Services de base					
DISCIPLINE	Pourcentage d'honoraires		Coût estimé des travaux		Honoraires
1. Architecture coordonnateur	5.56 % %(1)	X	(800 000 \$ x 100 %)	X	44 500 \$
2. Ingénierie (Structure)	12.19 % %(2)	X	(80 000 \$ x 10 %)	X	9 750 \$
Total des honoraires avant taxes (Prix du soumissionnaire)					54 250 \$

(1) Pourcentage appliqué sur le total (100 %) du coût estimé des travaux de l'entrepreneur général, évalués à environ **800 000,00 \$** (taxes incluses) incluant les travaux de démolition, de construction, les frais d'administration et des profits et les contingences. Ce coût exclut les honoraires professionnels et leurs taxes.

(2) Pourcentage appliqué sur le coût estimé des travaux sous leur responsabilité. Veuillez prendre note, qu'à titre indicatif uniquement et pour quantifier l'offre de la firme, il est estimé que les travaux d'ingénierie représentent une portion de l'ensemble des travaux équivalente à environ 10%.

(3) Les données de ce tableau doivent être reportées dans le bordereau détaillé de soumission.

VEUILLEZ INSÉRER CE DOCUMENT DANS L'ENVELOPPE N° 2 .

SECTION IV
Formulaire 4
Bordereau de
soumission

ANNEXE A – RÉMUNÉRATION À TAUX HORAIRE

Services supplémentaires				
Nom du membre de l'équipe	Titre (arch., ing., tech., sr, int., jr)	Nombre d'années d'expérience	Taux horaire du salaire réellement versé	Taux horaire du salaire réellement comptabilisé à la Ville lors des services additionnels
Kevin Massé	Architecte associé	21 ans	53.00 \$	66.25 \$
Claude Létourneau	Architecte associé PA LEED	39 ans	62.20 \$	77.75 \$
Hugo Lepage	Technicien sr.	15 ans	38.50 \$	48.13 \$
Catherine Hudon	Technicienne sr.	13 ans	33.50 \$	41.88 \$
Rafael Ibanez Cordova	Technicien sr.	15 ans	30.75 \$	38.44 \$
Éric Goupil	Technicien inter.	5 ans	25.50 \$	31.88 \$
Mario Trottier	Responsable de discipline Structure	9 ans		
Admir Pasic	Concepteur Structure	7 ans		
Louis-Pierrick Guay	Concepteur adjoint	0 ans		

Ces taux horaires seront utilisés dans l'application de l'article 5.1.2 de la convention de services professionnels.

VEUILLEZ INSÉRER CE DOCUMENT DANS L'ENVELOPPE N° 2.

**GRILLE D'ÉVALUATION ET DE PONDÉRATION DES SOUMISSIONS CONFORMES
SERVICES PROFESSIONNELS**

Mandat : Acquisition de services professionnels pour la réfection des fenêtres au Manoir Notre-Dame-de-Grâce et au Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce	Numéro : CDN-NDG-17-AOP-DAI-045
--	--

PARTIE 1							
ÉVALUATION DE CHAQUE PROPOSITION		NADEAU NADEAU BLONDIN INC.		LE GROUPE DES SEPT		ANA ARCHITECTURE INC.	
CRITÈRES	Nombre maximal de points attribués	Cote (0 à 100 %)	Pointage	Cote (0 à 100 %)	Pointage	Cote (0 à 100 %)	Pointage
Présentation générale de l'offre	5	80	4	80	4	70	3,5
Compréhension du mandat et de la problématique – qualité de l'approche proposée	25	92	23	70	17,5	70	17,5
Expérience de la firme dans des projets de complexité et de budget similaires	10	90	9	80	8	50	5
Qualifications du chargé de projet pour des projets de complexité et de budget similaires	25	92	23	84	21	72	18
Qualifications de l'équipe de travail et/ou des sous-contractants pour des projets de complexité et de budget similaires	25	88	22	70	17,5	72	18
Capacité de production et échéancier	10	90	9	50	5	50	5
POINTAGE TOTAL INTÉRIMAIRE	100	90 /100		73 /100		67 /100	
Les enveloppes de prix des offres dont le pointage intérimaire est de moins de 70 sont retournées au fournisseur sans avoir été ouvertes							

PARTIE 2			
ÉTABLISSEMENT DU POINTAGE FINAL	NADEAU NADEAU BLONDIN INC.	LE GROUPE DES SEPT	ANA ARCHITECTURE INC.
Prix soumis (Uniquement pour les offres dont le pointage intérimaire est d'au moins 70)	76 918,18 \$	63 523,69 \$	Non ouverte pointage intérimaire insuffisant
Établissement du pointage final Application de la formule : <u>(Pointage intérimaire + 50) x 10 000</u> Prix	18.20	19.36	s/o
Rang et adjudicataire	2	1	s/o

SECTION IV
 Formulaire 2
 Page sommaire

Appel d'offres sur public
 N° CDN-NDG-17-AOP-DAI-045
 Services professionnels
 2017-09-08

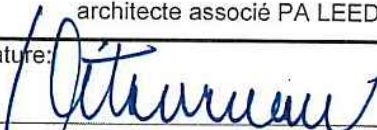
Émission :			Fermeture :			À :
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année	
8	septembre	2017	4	octobre	2017	

Titre :

Services professionnels
 Centre le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
 Réfection des fenêtres

Cette soumission devra être reçue au Bureau Accès Montréal de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, 5160, boulevard Décarie, bureau 100, RDC (Accès Montréal), Montréal (Québec) H3X 2H9, **avant 11h, le mercredi 4 octobre 2017**. Cette soumission sera ouverte immédiatement après l'échéance du délai prévu pour sa présentation.

Aucune garantie de soumission n'est exigée pour cet appel d'offres.

Description et sommaire de soumission			
<p>Dans le cadre du projet de réfection des fenêtres du centre le Manoir et du centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce a l'intention d'octroyer un contrat de services professionnels en architecture et en structure afin de mettre en œuvre les documents et la surveillance nécessaires à la réalisation du présent projet. Votre mission consiste à prendre en charge la fourniture de services professionnels en architecture tels qu'exigé au présent, pour la préparation des plans, devis et cahiers des charges, ainsi que la surveillance du chantier jusqu'à expiration des délais de garanties couvertes par le présent dossier</p> <p>Identification du soumissionnaire</p> <p>Numéro d'entreprise du Québec (NEQ) <u>1143500214</u> Si non inscrit au REQ, cocher ici : <input type="checkbox"/></p> <p>Nous, soussignés Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc, Nom du soumissionnaire tel qu'inscrit au Registre des entreprises du Québec, si applicable. 122, rue Guilbault, Longueuil (Québec) J4H 2T2 Adresse commerciale aux fins du présent contrat, ville, province et code postal.</p> <p>ayant soigneusement étudié les conditions et prescriptions du document d'appels d'offres et, si tel est le cas, des addenda le modifiant ou le complétant et, en comprenant parfaitement l'esprit et la lettre, offrons de fournir à la Ville de Montréal les biens et services décrits au bordereau ci-joint, et nous engageons, en cas d'adjudication à fournir, en bon état, aux prix soumis et aux conditions énoncées dans l'ensemble des documents de l'appel d'offres, les biens et services faisant l'objet du présent appel d'offres.</p>			
Nom et titre du responsable (en majuscules) :		Téléphone : 450 463-3257	
CLAUDE LÉTOURNEAU, architecte associé PA LEED		Télécopieur : 450 463-2739	
Signature: 		Courriel : architecture@groupepedes7.ca	
		Jour	Mois
		02	10
		Année	
		2017	

Note : Le défaut de se conformer strictement à chacune des conditions de l'appel d'offres pourra entraîner le rejet de la soumission. Seuls les renseignements consignés à ce sommaire seront rendus publics.

À RETOURNER OBLIGATOIREMENT DANS L'ENVELOPPE N° 1

Centre le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce
 Réfection des fenêtres

Section IV

TABLEAU DES HONORAIRES, DES CONTINGENCES ET DES INCIDENCES

Projet : CDN-NDG 17-AOP-DAI-045

Le centre Le Manoir et le centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce - bâtiments no. 0755 0152

Réfection des fenêtres

révision 2017-10-24

		Tps 5,0%		Tvq 9,975%	Total
Contrat :	Honoraires forfaitaires	55 250,00	2 762,50	5 511,19	63 523,69
	Sous-total :	55 250,00	2 762,50	5 511,19	63 523,69
	Contingences 15%	8 287,50	414,38	826,68	9 528,55
	Total - Contrat :	63 537,50	3 176,88	6 337,87	73 052,24
Incidences :	Dépenses générales	0,00	0,00	0,00	0,00
	Total - Incidences :	14 000,00	700,00	1 396,50	16 096,50
Coût des travaux (Montant à autoriser)		77 537,50	3 876,88	7 734,37	89 148,74
Ristournes :	Tps 100,00%				3 876,88
	Tvq 50,0%				3 867,18
Coût net après ristoune					81 404,68

préparé par Brigitte Lemay

Dossier # : 1175302005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Objet :	Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires)- Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.

SENS DE L'INTERVENTION

Certification de fonds

FICHIERS JOINTS



Fichier des infos budg. et compt. - HON. PROF. Le Groupe de Sept - Refection des fenêtres - Manoir et C.Comm. - 1175302005.xls

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Michelle DESJARDINS
Conseillère en gestion des ressources financières
Tél : 514-868-5140

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-10-25

Denis GENDRON
Directeur
Tél : 514 872-8436
Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,
Direction des services administratifs et du greffe

Demande de démarrage et de gestion d'un projet d'investissement

Demandeur : Michelle Desjardins Téléphone : 514-868-5140
Service/Arrondissement : CDN - NDG

Veillez compléter les différentes pages de ce formulaire. Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.

Page 1 Demande de création ou modification du segment « Source »

#

Le demandeur doit y inscrire toutes les informations requises pour supporter la demande de création d'une valeur « Source » lié à un nouveau règlement d'emprunt entériné par le Conseil d'arrondissement, le Conseil municipal ou le Conseil d'agglomération. Les documents de support doivent, au besoin, être joints à la Demande de Service (DDS) ou envoyés par télécopieur. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité avant de procéder à une demande de création des valeurs demandées par l'entremise de CA Service Desk.

Page 2 Demande de création de comptes de grand-livre

* Onglet complété

Le demandeur doit y inscrire les comptes de grand-livre à faire créer. Ces comptes de grand-livre sont reproduits automatiquement sur l'onglet «Administration» qui sera utilisé pour la création des comptes dans SIMON. Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON au niveau des Activités d'investissement.

Page 3 Demande de virement de crédits

#

Le demandeur doit y inscrire les informations requises (comptes de grand-livre et montants) pour un virement de crédits ou pour l'inscription des crédits autorisés dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

Page 4 Demande d'écriture de journal

#

Le demandeur doit y inscrire les informations nécessaires (comptes de grand-livre et montants) pour la saisie et l'enregistrement d'une écriture au RÉEL dans les comptes «Projet ». Le Service des finances assurera un contrôle de qualité pour maintenir la cohérence du plan comptable SIMON et la conformité aux normes de la comptabilité municipale.

Page 5 Demande de documentation d'un « Projet »

#

Ce formulaire sert à 2 fins. Le demandeur doit y inscrire :

- les informations relatives au Programme de subvention gouvernementale en vertu duquel un projet est éligible;
- la période de financement lorsque le projet doit être financé sur une période plus courte que celle prévue par la politique de financement de la Ville. C'est le cas, notamment, d'un projet qui doit être financé sur une période décrétée par une instance décisionnelle (Conseil) ou par un programme de subvention en service de dette.

Page 6 Demande de crédits autorisés sur planification

Ce formulaire sert à verser des crédits autorisés sur planification pour les projets de dépenses en immobilisations. Les informations requises serviront à valider la capitalisation et à créer les clés comptables si requis.

Page 7 Demande de création d'un sous projet Investi / projet Simon

Le demandeur doit inscrire les informations nécessaires pour la création d'un sous projet Investi / projet Simon.

Calcul des taxes 2017

Contrat		Avec taxes
Montant avant taxes		63 537.50
TPS 5%		3 176.88
TVQ 9,975%		6 337.87
Contrat →		73 052.24
Ristourne TPS à 100%		(3 176.88)
Ristourne TVQ à 50%		(3 168.93)
Dépense →		66 706.43

66706.4328

Incidence		Avec taxes
Montant avant taxes		14 000.00
TPS 5%		700.01
TVQ 9,975%		1 396.50
Contrat →		16 096.51
Ristourne TPS à 100%		(700.01)
Ristourne TVQ à 50%		(698.25)
Dépense →		14 698.25

TOTAL imputable **81 404.68**

Ristourne 2017 -

1.049875

GDD1175302005 - HON.PROF. Le Groupe des Sept - Réfection des fenêtres - Manoir et C.Comm.

Calcul des dépenses							
	Montant avant taxe	TPS	TVQ	Dépenses t.t.i	Crédits	Quote-part CORPO	Quote-part ARRON 100%
Contrat	55 250.00	2 762.50	5 511.19	63 523.69	58 005.59	0.00	58 005.59
Contingents	8 287.50	414.38	826.68	9 528.55	8 700.84	0.00	8 700.84
S-total	63 537.50	3 176.88	6 337.87	73 052.24	66 706.43	0.00	66 706.44
Incidence	14 000.00	700.00	2 168.96	16 868.96	14 698.25	0.00	14 698.25
Total projet	77 537.50	3 876.88	8 506.83	89 921.20	81 404.68	0.00	81 404.68

DOSSIER	:	1165956001
Estimation du coût du projet	:	
Contrat travaux	:	73 052.24 \$
Incidences	:	25 000.00
Laboratoire	:	-
Ingénierie	:	-
Imprévus	:	-
Moins ristourne (TPS)	:	(3 876.88)
Moins ristourne (TVQ)	:	(3 867.18)
Coût total net du projet	=	81 404.68 \$
Portion Arron		81 404.68 \$

PROVENANCE 1

Règlement d'emprunt	RCA07 17120	Protection d'immeubles et piscines CA07 170013
Source:	0607120	
Sous-projet:		
Projet SIMON:	102600	
Montant :	81 404.68 \$	

PROVENANCE 2

Règlement d'emprunt
Source:
Sous-projet:
Projet SIMON:
Montant :

PROVENANCE 3

Surplus affecté
Objet:
Montant :

IMPUTATION

Requérant	:	59-00
Projet	:	67851
Sous-projet	:	1767851 006
Exécutant	:	59-00
Projet SIMON	:	171108

	2015	2016	2017	Ult	TOTAL
Budget au net au PTI - 2015-2017	:	0	81	0	81
Prévision de la dépense					
Brut	:	0	81	0	81
Autre	:	0	0	0	0
Sub-C	:	0	0	0	0
Net	:	0	81	0	81
Écart	:	0	0	0	0



Demande d'écriture de journal - Réel (A)

Demandeur : Michelle Desjardins Téléphone : 514-868-5140

Service/Arrondissement : Arrondissement CDN NDG

Période : AVR Année : 2017 Type d'écriture : Réel (A)

Date de l'écriture : 2017-04-03 Nom d'écriture : 170403udesjvc

#	Entité	Source	C.R.	Activité	Objet	S.-objet	Inter.	Projet	Autre	C. actif	Futur	Débit	Crédit	Description de ligne
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
Total de l'écriture :												0.00	0.00	

Remarques

Veuillez enregistrer ce formulaire vierge sur votre poste de travail, le remplir et le transmettre à votre approbateur, s'il y a lieu.

Demande de virement de crédits

Période : _____ 22-Nov

Téléphone : _____ 514-868-5140

Saisie par: _____
Initial: _____

Confirmation # : _____

Service/Arrondissement : _____ **CDN NDG**

Description du virement : 171122udesjvc HON.PROF. Le Groupe des Sept - Réfection des fenêtres - Manoir et C.
*(Exemple: 140308udechna - Description) **Le code U doit être celui du demandeur*

#	Entité	Source	C.R.	Activité	Objet	Sous-objet	Inter.	Projet	Autre	Cat. actif	Futur	À (DT)	De (CT)	Description
1	6406	0607120	800250	01909	57201	000000	0000	102600	000000	98001	00000		81 404.68	Hon. Prof.
2	6406	0607120	800250	07123	54301	000000	0000	171108	000000	22015	00000	66 706.43		Hon. Prof et contingences
3	6406	0607120	800250	07123	54301	000000	0000	171108	012079	22015	00000	14 698.25		Incidences
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
Total de l'écriture												81 404.68	81 404.68	

Remarques

Approbation: _____ Date: _____

Approbation Directeur d'Arrondissement

Stéphane Plante _____ Date _____

Report : _____
(V.90) (Signature) (Date) (Confirmation #)

Catégorie de virement : V.10 V.20 V.90

**Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre à la personne qui a le pouvoir de faire la saisie dans SIMON.
Si vous effectuez la saisie pour une personne autorisée en vertu du règlement de délégation, veuillez transmettre la copie signée à Nathalie Dechamps**

Comm. - GDD 1175302005

Demande de création de comptes de grand-livre**Activités d'investissement**

Les créations de comptes reliées à un dossier décisionnel (GDD) AVEC INTERVENTION DE LA COMPTABILITÉ seront effectuées sans que vous ne complétiez ce formulaire.

Demandeur : Michelle Desjardins Téléphone : 514-868-5140
Service/Arrondissement : CDN - NDG

Svp vous assurer que les projets qui suivent ont bien été transférés d'INVESTI à SIMON.

#	Entité	Source	C.R.	Activité	Objet	Sous-objet	Inter.	Projet	Autre	Cat. actif	Futur
1	6406	0607120	800250	07123	54301	000000	0000	171108	000000	22015	00000
2	6406	0607120	800250	07123	54301	000000	0000	171108	012079	22015	00000
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36											
37											
38											
39											
40											

Remarques

Une fois complété, veuillez enregistrer ce formulaire sur votre poste de travail et le transmettre par la suite à l'utilisateur autorisé de votre service ou arrondissement.

Administration - SIMON

Demande de création de comptes de grand-livre

#	Compte de grand-livre
1	6406.0607120.800250.07123.54301.000000.0000.171108.000000.22015.00000
2	6406.0607120.800250.07123.54301.000000.0000.171108.012079.22015.00000
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40

Demande de virement de crédits

#	Compte de grand-livre	Débit	Crédit
1	#REF!	#REF!	#REF!
2	#REF!	#REF!	#REF!
3	#REF!	#REF!	#REF!
4	#REF!	#REF!	#REF!
5	#REF!	#REF!	#REF!
6	#REF!	#REF!	#REF!
7	#REF!	#REF!	#REF!
8	#REF!	#REF!	#REF!
9	#REF!	#REF!	#REF!
10	#REF!	#REF!	#REF!
11	#REF!	#REF!	#REF!
12	#REF!	#REF!	#REF!
13	#REF!	#REF!	#REF!
14	#REF!	#REF!	#REF!
15	#REF!	#REF!	#REF!
16	#REF!	#REF!	#REF!
17	#REF!	#REF!	#REF!

18	#REF!	#REF!	#REF!
19	#REF!	#REF!	#REF!
20	#REF!	#REF!	#REF!
21	#REF!	#REF!	#REF!
22	#REF!	#REF!	#REF!
23	#REF!	#REF!	#REF!
24	#REF!	#REF!	#REF!
25	#REF!	#REF!	#REF!
26	#REF!	#REF!	#REF!
27	#REF!	#REF!	#REF!
28	#REF!	#REF!	#REF!
29	#REF!	#REF!	#REF!
30	#REF!	#REF!	#REF!
31	#REF!	#REF!	#REF!
32	#REF!	#REF!	#REF!
33	#REF!	#REF!	#REF!
34	#REF!	#REF!	#REF!
35	#REF!	#REF!	#REF!
36	#REF!	#REF!	#REF!
37	#REF!	#REF!	#REF!
38	#REF!	#REF!	#REF!
39	#REF!	#REF!	#REF!
40	#REF!	#REF!	#REF!

Demande d'écriture de journal

#	Compte de grand-livre	Débit	Crédit
1	#REF!	#REF!	#REF!
2	#REF!	#REF!	#REF!
3	#REF!	#REF!	#REF!
4	#REF!	#REF!	#REF!
5	#REF!	#REF!	#REF!
6	#REF!	#REF!	#REF!
7	#REF!	#REF!	#REF!
8	#REF!	#REF!	#REF!
9	#REF!	#REF!	#REF!
10	#REF!	#REF!	#REF!
11	#REF!	#REF!	#REF!
12	#REF!	#REF!	#REF!
13	#REF!	#REF!	#REF!
14	#REF!	#REF!	#REF!
15	#REF!	#REF!	#REF!
16	#REF!	#REF!	#REF!
17	#REF!	#REF!	#REF!
18	#REF!	#REF!	#REF!
19	#REF!	#REF!	#REF!
20	#REF!	#REF!	#REF!
21	#REF!	#REF!	#REF!
22	#REF!	#REF!	#REF!
23	#REF!	#REF!	#REF!
24	#REF!	#REF!	#REF!
25	#REF!	#REF!	#REF!
26	#REF!	#REF!	#REF!
27	#REF!	#REF!	#REF!
28	#REF!	#REF!	#REF!
29	#REF!	#REF!	#REF!
30	#REF!	#REF!	#REF!
31	#REF!	#REF!	#REF!
32	#REF!	#REF!	#REF!
33	#REF!	#REF!	#REF!
34	#REF!	#REF!	#REF!
35	#REF!	#REF!	#REF!
36	#REF!	#REF!	#REF!
37	#REF!	#REF!	#REF!
38	#REF!	#REF!	#REF!
39	#REF!	#REF!	#REF!
40	#REF!	#REF!	#REF!

Dossier # : 1175302005

Unité administrative responsable :

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction

Objet :

Accorder à la firme Le Groupe des Sept, atelier d'architecture inc., un contrat de services professionnels au montant de 73 052,24 \$, taxes incluses, pour la réfection des fenêtres des bâtiments centre communautaire le Manoir et centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce. Autoriser une dépense à cette fin de 89 148,74 \$, incluant toutes les taxes applicables et les frais accessoires, le cas échéant (3 soumissionnaires)- Appel d'offres public CDN-NDG-17-AOP-DAI-045. Approuver un projet de convention à cette fin.

SENS DE L'INTERVENTION

Validation du processus d'approvisionnement

FICHIERS JOINTS



[Analyse des soumissions GDD.pdf](#)[Tableau vérification DAI-045.pdf](#)

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Julie FARALDO BOULET
Secrétaire recherchiste
Tél : 514 872-9492

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-10-30

Denis GENDRON
Directeur
Tél : 514 872-0419
Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

Analyse de la conformité des soumissionnaires (Division du greffe)
CDN-NDG-17-AOP-DAI-0

Entreprise	NEQ	Autorisation AMF ¹	Attestation fiscale	Liste PGC ²	RENA ³	Liste RBQ ⁴	Licence RBQ ⁵	Garantie de soumission et lettre d'engagement (Annexe B)	Lettre d'intention d'assurer un soumissionnaire (Annexe H)	Commentaire	Conformité
NADEAU NADEAU BLONDIN INC.	1166290529	OK	OK	OK	OK	OK	N/A			AF : 30 NOVEMBRE 2017	oui
LE GROUPE DES SEPT, ATELIER D'ARCHITECTURE INC.	1143500214	OK	OK	OK	OK	OK	N/A			AF : 31 DÉCEMBRE 2017	oui
ANA ARCHITECTURE INC.	1169003986	N/A	OK	OK	OK	OK	N/A			AF : 31 DÉCEMBRE 2017	oui

1. Visé les contrats visés par le Décret 1049-2013, 795-2014 ou un autre décret.

NA = Non applicable / ND = Non documenté / OK = Autorisation déposée avec la soumission

2. Listes du Service de l'approvisionnement (Version en ligne le **2017-10-04**) et REQ. Analyse de premier niveau. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée.

3. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée. Vérification en date du **2017-10-04**.

4. Visé les contrats d'exécution de travaux. Non requis si l'autorisation de l'AMF est exigée. Vérification en date du **2017-10-04**.

5. Visé les contrats d'exécution de travaux. La vérification des catégories et sous-catégories exigées relève du service demandeur.

**DIVISION DU GREFFE - CDN-NDG - INTERVENTION SUITE À UN APPEL D'OFFRES
ÉTAPES DU PROCESSUS D'APPEL D'OFFRES ET RÉSULTAT**

Identification

No de l'appel d'offres : No du GDD :
 Titre de l'appel d'offres :
 Type d'adjudication :

Déroulement de l'appel d'offres

Lancement effectué le : - - Nombre d'addenda émis durant la période :
 Ouverture originalement prévue le : - - Date du dernier addenda émis : - -
 Ouverture faite le : - - Délai total accordé aux soumissionnaires : jrs *
 * Excluant la journée de publication et d'ouverture

Analyse des soumissions

Nbre de preneurs : Nbre de soumissions reçues : % de réponses :
 Nbre de soumissions rejetées : ** % de rejets :
 ** La firme a reçu un pointage intérimaire en-deça de 70 %
 Durée de la validité initiale de la soumission : jrs Date d'échéance initiale : - -
 Prolongation de la validité de la soumission de : jrs Date d'échéance révisée : - -

Résultat final de l'appel d'offres - compte rendu des soumissions et octroi

Le(s) contrat(s) est (sont) octroyé(s) aux firmes cochées et les lots indiqués si traité par groupes ou contrats multiples

Nom des firmes	Pointage final	Montant soumis (TTI)	<input checked="" type="checkbox"/>
NADEAU NADEAU BLONDIN INC.	18,2	76 918,28 \$	<input type="checkbox"/>
LE GROUPE DES SEPT, ATELIER D'ARCHITECTURE	19,36	63 523,69 \$	<input checked="" type="checkbox"/>

Information additionnelle

Préparé par : Le - -



Dossier # : 1175941007

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi ² , au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4e, 6e, 7e et 8e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, pour une période d'un (1) an, à compter du 1er janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34\$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment 8064-001.

Il est recommandé :

D'approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi², au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4e, 6e, 7e et 8e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, pour une période de 1 an, à compter du 1er janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34 \$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment #8064-001;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel. Cette dépense sera entièrement assumée par l'Arrondissement.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:43

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1175941007

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi ² , au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4e, 6e, 7e et 8e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, pour une période d'un (1) an, à compter du 1er janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34\$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment 8064-001.

CONTENU

CONTEXTE

L'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce occupe des locaux au 5160 boulevard Décarie à des fins de bureaux d'arrondissement depuis sa création, le 1er janvier 2002. Le bail en cours a été conclu avec le propriétaire actuel (2946-8980 Québec inc.) pour une période débutant du 1er janvier 2008 et se terminant le 31 décembre 2017. Ce bail comporte une option de renouvellement d'une durée d'un an et le propriétaire a été avisé de l'exercice de cette option. L'Arrondissement souhaite poursuivre ses activités à cet endroit à long terme, en consolidant les espaces et en intégrant une nouvelle salle de conseil au rez-de-chaussée, dans un projet de réaménagement des lieux. Ce projet de bail à long terme nécessite toutefois une planification importante qui ne peut être mise en place rapidement et considérant la fin prochaine du bail en cours, il est nécessaire de procéder à une prolongation du bail en cours pour une durée d'un an, suivant l'option de renouvellement relatée ci-dessus.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CE08 0162-6 février 2008 et CA07 170086-11 avril 2007 : Bail pour un terme de 10 ans à compter du 1er janvier 2008;
 CM16 0356 mars 2016 : Autoriser le Service des finances, conjointement avec le SGPI, à accorder aux arrondissements les crédits nécessaires pour procéder aux aménagements requis par la mise en œuvre du Projet d'optimisation des recettes diverses et encaissements (RDE) dans les BAM;
 CM06 0394 : Bail de sous-location d'une durée de 18 mois à compter du 1er juillet 2006 pour des locaux au 8e étage du 5160 boulevard Décarie;
 CM04 0803-23 novembre 2004 : Bail de 3 ans à compter du 1er janvier 2005 pour des locaux situés au 5160 boulevard Décarie.

DESCRIPTION

Il s'agit d'une prolongation de bail d'une durée d'un an qui permettra aux parties de mettre en place tous les éléments nécessaires pour un nouveau bail à long terme qui intégrera dans les lieux loués une nouvelle salle de conseil. Cette prolongation est proposée aux mêmes conditions que le bail en cours. Les lieux loués sont tels que décrits en objet et avaient fait l'objet d'un certificat de mesurage le 18 mars 2009.

Le propriétaire est 2946-8980 Québec inc., une société par actions constituée en 1992 en vertu de la Loi sur les compagnies partie 1A, dont l'actionnaire majoritaire est Hydro-Québec à titre de fiduciaire de la caisse de retraite d'Hydro-Québec et le gestionnaire est Société de gestion Cogir, s.e.n.c.

JUSTIFICATION

L'Arrondissement est satisfait dans l'ensemble des conditions de son occupation au 5160 boulevard Décarie;

- La localisation des lieux loués se trouve au centre de l'Arrondissement et à proximité de la station de métro Snowdon;
- Considérant la fin prochaine du bail en cours le 31 décembre 2017, la prolongation de ce bail pour une durée d'un an rassurera dès à présent tant l'Arrondissement que le propriétaire quant aux intentions des parties à l'égard des lieux loués à court terme;
- Cette prolongation de bail pourrait éventuellement être remplacée par un nouveau bail à long terme envisagé dès que la planification du projet de réaménagement aura été complétée et approuvée par l'Arrondissement.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Veuillez noter les points suivants :

- 1- L'amortissement pour les améliorations locatives, prévues dans le bail en cours, prend fin le 31 décembre 2017, réduisant ainsi le loyer pour la prolongation visée;
- 2- Le loyer de base est inchangé pour 2018 alors que les frais d'exploitation augmentent de 2,5 %, en conformité avec les conditions du bail en cours;
- 3- Une nouvelle provision pour taxes foncières moins élevée est prévue, suite à une révision des taux effectifs en cours.

Calcul du loyer - Superficie locative de 41 720 pi² :

	Loyer actuel 2017 (12 mois)	Loyer proposé 2018 du 1 janvier au 31 décembre 2018
Loyer annuel	1 239 051,36\$	1 216 555,20\$
TPS (5 %)	61 952,57\$	60 827,76\$
TVQ (9,975 %)	123 595,37\$	121 351,38\$
Loyer incluant les taxes	1 424 599,30\$	1 398 734,34\$
Ristourne TPS	(61 952,57\$)	(60 827,76\$)
Ristourne TVQ (50 %)	(61 797,69\$)	(60 675,69\$)
Coût total net	1 300 849,05\$	1 277 230,89\$

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Sans objet

IMPACT(S) MAJEUR(S)

L'impact majeur d'un retrait ou d'un report de ce dossier créerait des inconvénients importants que l'on cherche habituellement à éviter à quelques semaines de la fin du bail en cours, alors que les lieux loués servent bien les objectifs de l'Arrondissement.

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

Aucune opération de communication n'est prévue, en accord avec le Service des communications.

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Novembre 2017 : Dossier soumis pour approbation par le conseil d'arrondissement.
Novembre 2017 : Finaliser la signature de la prolongation de bail.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Patricia ARCAND)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Brigitte B LEMAY, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Denis GENDRON, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Patricia ARCAND, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Michelle DESJARDINS, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Geneviève REEVES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Geneviève REEVES, 27 octobre 2017
Denis GENDRON, 24 octobre 2017
Patricia ARCAND, 1er septembre 2017
Michelle DESJARDINS, 28 août 2017
Brigitte B LEMAY, 17 août 2017

RESPONSABLE DU DOSSIER

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-08-18

Guy BEAULIEU
Conseiller en immobilier

Tél : 514-872-3774
Télécop. : 514-872-5279

Guylaine CORMIER
Chef de division - Division des locations

Tél : 514-872-8484
Télécop. : 514-872-8350

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE
DIRECTION**

Francine FORTIN
Directrice des transactions immobilières et de la
sécurité

Tél : 514-868-3844
Approuvé le : 2017-11-07

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE
SERVICE**

Marie-Claude LAVOIE
Directrice de service SGPI

Tél : 514 872-1049
Approuvé le : 2017-11-08

Dossier # : 1175941007

Unité administrative responsable :

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,
Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles

Objet :

Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi², au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4e, 6e, 7e et 8e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, pour une période d'un (1) an, à compter du 1er janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34\$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment 8064-001.



[#8064-001 Bail signé proprio.pdf](#) [05-7560-04planP.pdf](#) [05-7560-04planA.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Guy BEAULIEU
Conseiller en immobilier

Tél : 514-872-3774
Télécop. : 514-872-5279

CONVENTION DE PROLONGATION DE BAIL
#8064-001 : 5160 boul. Décarie, CDN-NDG

ENTRE :

VILLE DE MONTRÉAL, personne morale de droit public ayant son siège au 275, rue Notre-Dame Est, à Montréal, province de Québec, H2Y 1C6, agissant et représentée par Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement, dûment autorisée aux fins des présentes en vertu de la *Charte de la Ville de Montréal* et de l'article 96 de la *Loi sur les cités et villes*.

TPS : 121364749
TVQ : 1006001374

Ci-après nommée le « **Locataire** »

ET :

2946-8980 Québec inc. société régie par la *Loi sur les sociétés par actions du Québec*, dûment représentée par son mandataire et gestionnaire Société de Gestion Cogir s.e.n.c. ayant son siège social au 7250, boul. Taschereau, bureau 200, en la ville Brossard, province de Québec, J4W 1M9, représentée et agissant aux présentes par Joseph Télió, vice-président, location et Geneviève Dufresne, vice-présidente exécutive, division commerciale, dûment autorisés aux fins des présentes.

TPS : 133 149 484 RT 0001
TVQ : 1011 850 754 TQ0001

Ci-après nommée le « **Locateur** »

LESQUELLES PARTIES, PRÉALABLEMENT À LA CONVENTION DE PROLONGATION QUI FAIT L'OBJET DES PRÉSENTES, DÉCLARENT CE QUI SUIT :


ATTENDU QUE le Locateur et le Locataire ont conclu un Bail (ci-après appelé le « Bail initial »), concernant des locaux dans l'édifice situé au 5160, boulevard Décarie, arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal (Québec), pour un terme de dix (10) ans, débutant le 1^{er} janvier 2008 et se terminant le 31 décembre 2017;

ATTENDU QUE par certificat de mesurage préparé par la firme Neinhaker Architecte en date du 18 février 2009, la superficie locative des lieux loués aux termes du bail ci-dessus relaté a été établie à 41 720 pieds carrés;

ATTENDU QUE les parties sont en discussion, sur une base non contraignante, en vue de mettre en place un nouveau bail à long terme, comportant un réaménagement des lieux loués, mais ne sont pas en mesure de conclure un tel bail dès maintenant;

ATTENDU QUE le Locateur et le Locataire souhaitent prolonger le Bail initial, pour une période supplémentaire d'un (1) an, soit du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, suivant l'option de renouvellement d'un an prévu au Bail initial;

ATTENDU QUE la Ville de Montréal a adopté une Politique de gestion contractuelle en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* et qu'elle a remis une copie de ladite Politique au cocontractant.

Paraphes	
Locateur	Locataire
	

CECI ÉTANT EXPOSÉ, LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :**1. PRÉAMBULE**

Le préambule fait partie intégrante de la présente convention.

2. LIEUX LOUÉS

Les lieux loués sont tels que décrits à l'article 2 du Bail initial et au certificat de mesurage mentionné ci-dessus et concernent des locaux d'une superficie totale de 41 720 pieds carrés situés au rez-de-chaussée, au 4^e, au 6^e, au 7^e et au 8^e étage de l'édifice situé au 5160, boulevard Décarie, arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal (Québec) H3X 2X9. Cet édifice est érigé sur le lot deux millions quatre-vingt-sept mille deux cent trente-cinq (2 087 235) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal.

3. DURÉE

La durée indiquée à l'article 3.0 du Bail initial est prolongée de un (1) an débutant le 1^{er} janvier 2018 et se terminant le 31 décembre 2018, sans autre avis. La présente prolongation ne comporte pas d'option de prolongation ou de renouvellement.

4. LOYER**4.1 Loyer annuel**


Le loyer annuel indiqué au Bail initial (art. 4.1) est remplacé pour la durée de cette prolongation par un loyer annuel de 1 216 555,20 \$ payable d'avance, en 12 versements mensuels égaux et consécutifs de 101 379,60 \$ chacun, auxquels s'ajoutent la taxe sur les produits et services (TPS) et la taxe de vente du Québec (TVQ), le premier jour de chaque mois, à compter du 1^{er} janvier 2018.

4.2 Loyer annuel unitaire

Le loyer annuel unitaire indiqué au Bail initial (art. 4.2) est remplacé pour la durée de cette prolongation par un loyer annuel unitaire qui se compose des coûts unitaires suivants :

- Loyer de base	12,29 \$/pi ²
- Amortissement annuel des coûts d'aménagement	0,00 \$/pi ²
- Taxes municipales et scolaires	5,67 \$/pi ²
- Frais d'exploitation incluant :	11,20 \$/pi ²
- Assurances, Énergie;	
- Entretien ménager;	
- Entretien et réparation (extérieur et intérieur);	
- Gestion et administration.	

Total : 29,16 \$/pi²

Paraphes	
Locateur	Locataire
	

4.3 Travaux d'aménagement

Les parties reconnaissent que les travaux d'aménagement auxquels réfère l'article 4.3 du Bail initial seront totalement amortis le 31 décembre 2017.

Les parties conviennent qu'il n'y a pas de nouveaux travaux d'aménagement de la part du Locateur prévus durant cette prolongation ni de prime d'incitation ou allocation pour améliorations locatives ni de période exempte de loyer.

4.4 Ajustement des taxes

Les parties déclarent que la provision pour taxes municipales et scolaires indiquée à l'article 4.2 ci-dessus a été déterminée suivant le réel, en fonction des taxes 2017 pour les municipales et de 2017-2018 pour les scolaires. Tout rajustement sera appliqué lorsque les données seront disponibles, avec les changements nécessaires, suivant l'article 4.4.1 du Bail initial.

4.5 Prorata d'occupation

Aux fins de l'article 4.4.2 du Bail initial, les parties confirment que le prorata de la superficie des lieux loués par rapport à la superficie locative totale de l'immeuble est de 29,89 %, suite au certificat de mesurage relaté ci-dessus. Tel prorata est maintenu pour la durée de la présente prolongation.

5. AVIS

Le paragraphe 13 du Bail initial est modifié pour remplacer l'élection de domicile ainsi qu'il suit :

Pour le Locateur :


2946-8980 Québec inc.
a/s Société de Gestion Cogir s.e.n.c.
A l'attention du vice-président, location
7250, boulevard Taschereau, Bureau 200
Brossard (Québec) J4W 1M9
Télécopieur : (450) 672-9557

Pour le Locataire :

Ville de Montréal
SGPI, Locations
303, rue Notre-Dame Est, 3^e étage
Montréal (Québec) H2Y 3Y8
Télécopieur : (514) 872-8350

6. RATIFICATION

Outre les modifications de la présente convention, les parties confirment toutes les autres clauses et conditions du Bail initial qui demeurent en vigueur et continuent de s'appliquer sans novation ni dérogation.

Paraphes	
Locateur	Locataire
	

EN FOI DE QUOI, les parties ont signé les présentes en double exemplaire, à Montréal, province de Québec, comme suit :

LOCATEUR

Le 21 e jour du mois de AOÛT 2017.

2946-8980 Québec Inc.,
dûment représentée par son mandataire et gestionnaire,
Société de Gestion Cogir s.e.n.c.

Par: 
JOSEPH TELIO, vice-président, location

Par: 
GENEVIÈVE DUFRESNE, vice-présidente commerciale, division exécutive

LOCATAIRE


Le ____ e jour du mois de _____ 2017.

VILLE DE MONTRÉAL

Par : _____

Nom en majuscules

Numéro de la résolution : _____

Paraphes	
Locateur 	Locataire

PROCURATION

2946-8980 Québec Inc.

Sylvain Charpentier
Vice-président exécutif


Le soussigné, _____, de 2946-8980 Québec Inc. (la « Société »), mandate et autorise par les présentes, **Société de Gestion Cogir s.e.n.c.** et notamment, Joseph Télió, vice-président, location et Geneviève Dufresne, vice-présidente exécutive, division commerciale à agir pour et au nom de la Société, pour les fins de compléter et signer la convention de prolongation de bail entre la ville de Montréal, à titre de locataire, et la Société, à titre de locateur relativement à des locaux d'une superficie de 41 720 pieds carrés situés au rez-de-chaussée, au 4^e, au 6^e, au 7^e et au 8^e étage de l'édifice sis au 5160, boulevard Décarie, arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, à Montréal (Québec) H3X 2X9 pour la période débutant le 1^{er} janvier 2018 et se terminant le 31 décembre 2018 (la « Convention ») et faire toutes autres choses qui pourraient être requises pour les fins de la Convention, notamment poser tout geste et négocier, signer et livrer, tout avis, formulaire ou autre document, relaté ou non aux présentes, et à y apporter toute modification, correction ou amendement qu'il jugera utile ou nécessaire de façon à donner plein effet à la présente procuration et aux transactions et opérations visées par cette dernière ou qui y est sous-jacente ou accessoire.

La présente procuration est valide pour une période de (3) mois à compter de la date des présentes, à moins qu'elle ne soit autrement révoquée par le soussigné.


EN FOI DE QUOI, j'ai signé à Montréal, ce 18^e jour du mois de Août 2017.

2946-8980 Québec Inc.


Par:

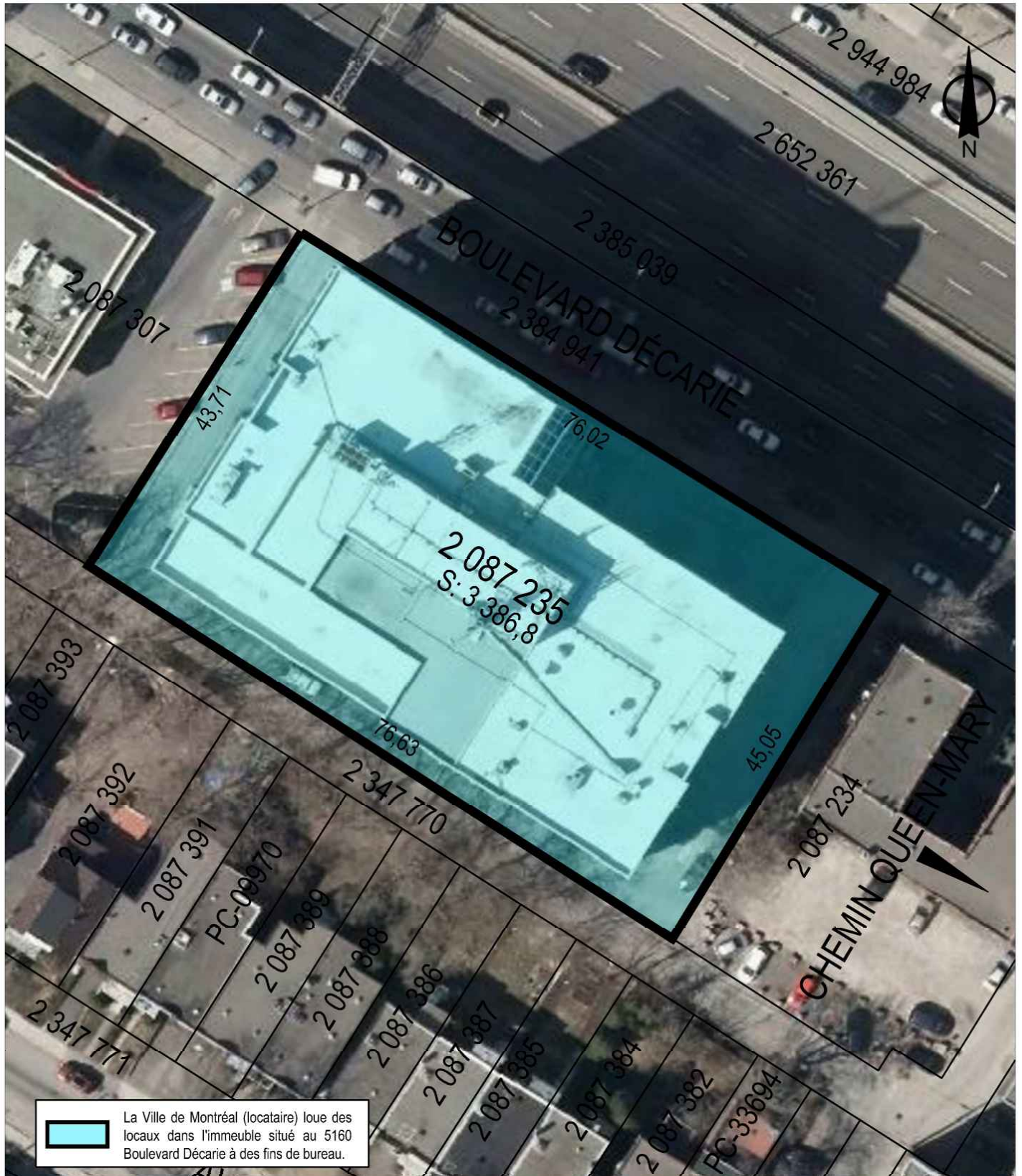

Nom : Sylvain Charpentier
Titre : Vice-président exécutif


Témoïn


Jonathan Marsan - Directeur Général adjoint

Témoïn


Nick Sobelli - Vice-président



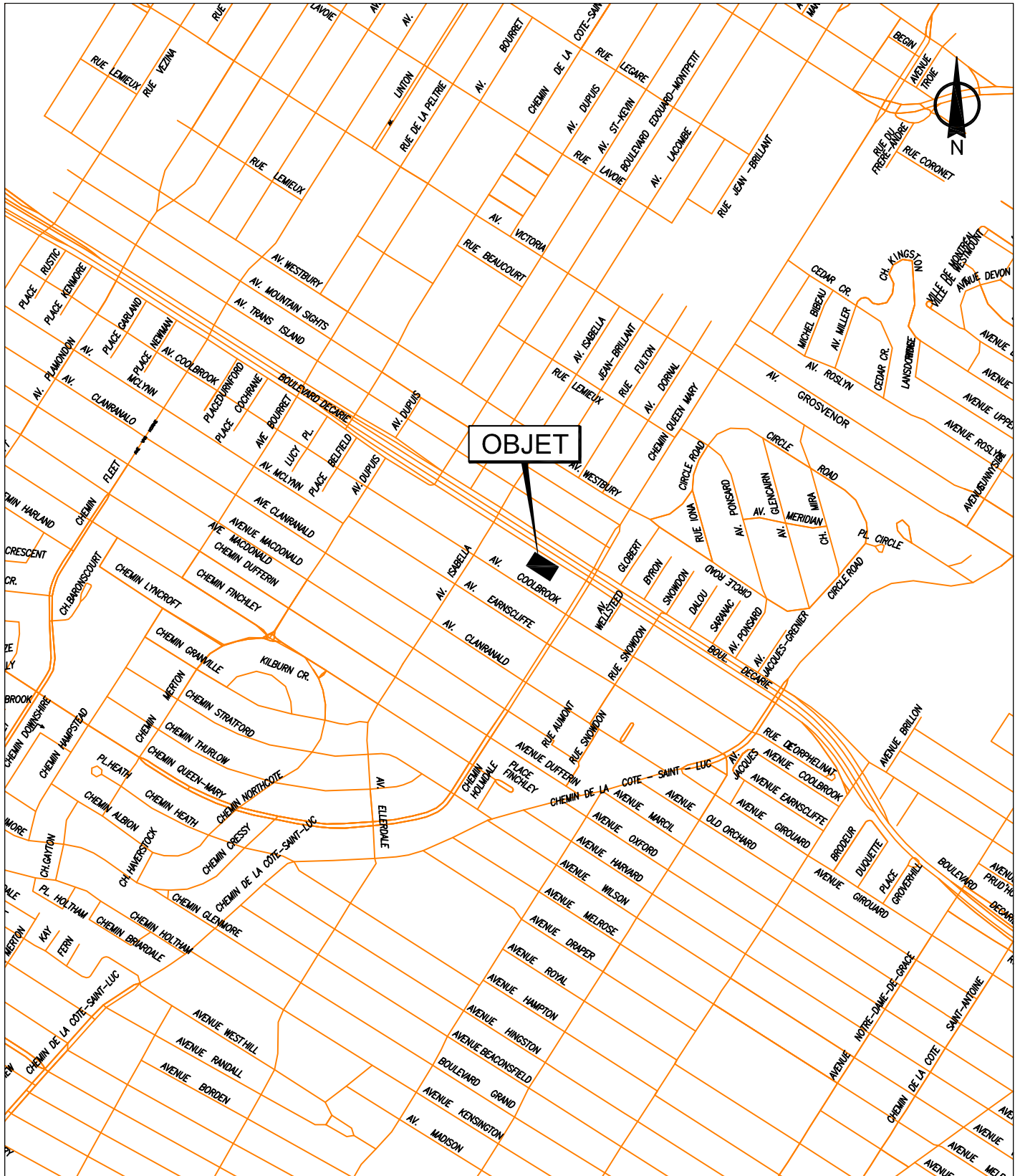
 La Ville de Montréal (locataire) loue des locaux dans l'immeuble situé au 5160 Boulevard Décarie à des fins de bureau.

SERVICE DE LA GESTION ET DE LA PLANIFICATION IMMOBILIÈRE
 DIRECTION DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES ET DE LA SÉCURITÉ
 DIVISION DES LOCATIONS

Côte-des-Neiges -
 Notre-Dame-de-Grâce
Montréal 

Plan P: plan de cadastre & orthophoto
 Dossier: 31H05-005-7560-04
 Dessinateur: JR
 Échelle: 1:600
 Date: 10-07-2017

Les informations contenues dans le présent document sont fournies sous toutes réserves et à titre indicatif uniquement



SERVICE DE LA GESTION ET DE LA PLANIFICATION IMMOBILIÈRE
 DIRECTION DES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES ET DE LA SÉCURITÉ
 DIVISION DES LOCATIONS

Côte-des-Neiges -
 Notre-Dame-de-Grâce
Montréal 

Plan A: plan de localisation
 Dossier: 31H05-005-7560-04
 Dessinateur: JR
 Échelle: -
 Date: 10-07-2017

Les informations contenues dans le présent document sont fournies sous toutes réserves et à titre indicatif uniquement

Dossier # : 1175941007

Unité administrative responsable :

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles

Objet :

Approuver la prolongation d'un bail par lequel la Ville loue de 2946-8980 Québec inc. des locaux de 41 720 pi², au rez-de-chaussée ainsi qu'au 4e, 6e, 7e et 8e étage de l'immeuble situé au 5160 boulevard Décarie, à des fins de bureaux pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce, pour une période d'un (1) an, à compter du 1er janvier 2018. La dépense totale est de 1 398 734,34\$, incluant la TPS et la TVQ. Bâtiment 8064-001.

SENS DE L'INTERVENTION

Certification de fonds

FICHIERS JOINTS



[GDD 1175941007 - certification de fonds.pdf](#)

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Patricia ARCAND
Conseillère en gestion des ressources financières
Tél : 514-868-3488

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-10-24

Denis GENDRON
Directeur

Tél : 514 872-0419

Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

GDD 1175941007

Certification de fonds

Le coût annuel de location couvrant la convention de prolongation de bail de la période du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2018, d'un montant de 1 277 230,89\$ net de ristourne, est prévu dans le fonds des immeubles au budget 2018 de l'arrondissement.

Le budget a été réparti à travers les différentes directions qui occupent l'immeuble. Le budget sera donc disponible, en 2018, dans les comptes suivants :

Direction de l'arrondissement 2406.0010000.300700.01301.55201.014700	144 700,00\$
Direction des services administratifs et du greffe 2406.0010000.300711.01301.55201.014700	386 900,00\$
Direction de la culture, sports, loisirs et développement social 2406.0010000.300727.07001.55201.014700	388 330,89\$
Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises 2406.0010000.300750.06001.55201.014700	357 300,00\$
TOTAL	1 277 230,89\$



Dossier # : 1167202019

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif
Projet :	-
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

Il est recommandé:

D'autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation d'activités de sports et loisirs pour 2017 et 2018.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:46

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
 Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
 d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1167202019

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 22 a) soutenir et faire connaître, avec l'appui des partenaires du milieu, une offre de services diversifiée et complémentaire répondant aux besoins évolutifs de la population et promouvoir un mode de vie actif
Projet :	-
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

CONTENU

CONTEXTE

En janvier 2017, l'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce cédait par convention la gestion de certains centres sportifs et communautaires, l'encadrement d'activités dans les domaines du sport et du loisir, l'encadrement de camps de jour et de clubs sportifs de même que la réalisation de divers programmes à des organismes sans but lucratif (OSBL) de son territoire.

Lors de la préparation de ce sommaire (1167202019), la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS) a omis d'y intégrer une portion du financement pour l'organisme Comité jeunesse NDG, pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond pour les années 2017 et 2018.

Cet addenda vient donc modifier les informations financières qui auraient dû se trouver dans le sommaire. Cette somme de 53 003,00 \$ pour 2017 et pour 2018, totalisant 106 006,00 \$ est prévue au budget de la DCSLDS. Elle ne représente pas une nouvelle contribution financière à verser à l'organisme.

La DCSLDS demande l'autorisation de verser une contribution financière totale additionnelle de 106 006,00 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour 2017 et 2018.

L'organisme Comité jeunesse NDG a réalisé conformément à la convention qui incluait la somme pour le volet d'activité de sports et de loisirs pour 2017 et 2018, l'offre de service en sport et en loisir au Centre communautaire de St-Raymond. La convention signée entre la Ville et Comité jeunesse NDG prendra fin le 31 décembre 2018.

Ci-joint dans "Document juridique addenda" la copie de la convention signée par les deux parties.

Ci-joint dans "Note additionnelle addenda" le tableau des contributions qui aurait dû être joint au sommaire initial.

Volet Imputation Montant

Activités de sports et de loisirs 2406.0010000.300741.07123.61900.016490 106 006,00
\$

Pour 2018, le bon de commande nécessaire sera préparé au début de l'année en fonction des disponibilités budgétaires.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Michelle DESJARDINS)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Marie-Claude OUELLET
Chef de division de la culture

514 872-6365

Tél :

Télécop. : 000-0000

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

Tableau corrigé de contributions pour la réalisation des activités de sports et de loisirs



[Annexe I 2017\(Sommaire\).pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Marie-Claude OUELLET
Chef de division de la culture

Tél : 514 872-6365
Télécop. : 000-0000

Contributions pour la réalisation d'activités de sports et de loisirs

Période 2017-2018

Code d'imputation: 2406.0010000.300741.07123.61900.016490

Organismes	Budget 2017	Demande d'achat	Budget 2018
Association de la communauté noire de CDN	108 110,00 \$	#475088	108 110,00 \$
Association pour le développement jeunesse de Loyola	63 428,00 \$	# 475245	63 428,00 \$
Centre communautaire de loisir de la Côte-des-Neiges	211 744,00 \$	# 475159	211 744,00 \$
Centre communautaire Mountain Sights	121 700,00 \$	# 475157	121 700,00 \$
Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce inc.	11 000,00 \$	# 475156	11 000,00 \$
Centre de ressources communautaires de CDN	140 000,00 \$	# 475154	140 000,00 \$
Club de Gymnastique Flexart	13 600,00 \$	# 475139	13 600,00 \$
Club de Judo Shidokan inc.	10 500,00 \$	# 475147	10 500,00 \$
Club de plein air NDG	42 000,00 \$	# 475145	42 000,00 \$
Comité jeunesse de NDG (Centre Saint-Raymond)	96 400,00 \$	# 475237	96 400,00 \$
Comité jeunesse de NDG	53 003,00 \$	# 475237	53 003,00 \$
Comité jeunesse de NDG (Centre manoir)	333 362,00 \$	# 475237	333 362,00 \$
Comité jeunesse de NDG (Centre Walkley)	58 900,00 \$	# 475237	58 900,00 \$
Jeunesse Benny	43 809,00 \$	# 475133	43 809,00 \$
Westhaven Elmhurst Community Recreation Association	57 488,00 \$	# 475124	57 488,00 \$
Total	1 365 044,00 \$		1 365 044,00 \$

Convention signée par les deux parties suite à l'adoption du sommaire 1167202019.



[1167202019 Comité jeunesse NDG St Raymond.pdf](#)

CONVENTION –CONTRIBUTION – CULTURE, SPORTS, LOISIRS

CONVENTION

ENTRE : **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public, ayant une place d'affaires au 5160, boulevard Décarie, 6^e étage, Montréal, Québec, H3X 2H9, agissant et représentée par le secrétaire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce dûment autorisé aux fins des présentes en vertu de Règlements intérieur de l'arrondissement RCA04 17044, article 5 :

N° d'inscription TPS: 121364749
N° d'inscription TVQ: 1006001374

Ci-après appelée la « **VILLE** »

ET : **COMITÉ JEUNESSE NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**, personne morale constituée sous l'autorité de la partie III de la *Loi sur les compagnies* (RLRQ, c. C-38), dont l'adresse principale est le 5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Montréal (Québec) H4A 1L2, agissant et représentée par Monsieur Simeon Pompey, directeur animation, dûment autorisé aux fins de la présente convention en vertu d'une résolution adoptée à une réunion de son conseil d'administration tenue le 13 décembre 2016;

N° d'inscription TPS : 1006477671
N° d'inscription TVQ : 141207548
Numéro d'organisme de charité : S/O

Ci-après appelée l' « **ORGANISME** »

L'ORGANISME et la VILLE sont également individuellement ou collectivement désignés à la présente convention comme une « **Partie** » ou les « **Parties** ».

ATTENDU QUE l'ORGANISME agit comme un organisme qui a comme mission de promouvoir des programmes et activités relatifs aux loisirs et activités sociales, culturelles et éducatives, au bénéfice de la population de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce;

ATTENDU QUE l'ORGANISME sollicite la participation financière de la VILLE dans le cadre du Programme de soutien à la réalisation d'activités de loisirs pour la réalisation du Projet, tel que ce terme est défini à l'article 2 de la présente convention;



ATTENDU QUE la VILLE accepte de mettre à la disposition de l'ORGANISME, sujet à la disponibilité de ses ressources, des biens et services qui aideront l'ORGANISME à réaliser son Projet pour le bénéfice des citoyens;

ATTENDU QUE la VILLE a adopté une Politique de gestion contractuelle en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, C. c-19) et qu'elle a remis une copie de cette politique à l'ORGANISME;

ATTENDU QUE la VILLE a remis à l'ORGANISME une copie du Programme de soutien à la réalisation d'activités de loisirs

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 **INTERPRÉTATION**

Le préambule et les annexes font partie intégrante de la présente convention. En cas de difficulté d'interprétation, le texte de la présente convention a préséance sur celui des annexes qui pourrait être inconciliable avec celui-ci.

ARTICLE 2 **DÉFINITIONS**

Dans la présente convention et les annexes qui en font partie intégrante, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les mots suivants signifient :

- 2.1 « **Annexe 1** » : la demande de soutien financier déposée par l'ORGANISME pour la réalisation du Projet;
- 2.2 « **Annexe 2** » : les installations et l'équipement mis à la disposition de l'ORGANISME par la VILLE pour permettre à ce dernier de réaliser son Projet;
- 2.3 « **Annexe 3** » : le tableau indiquant la contribution financière versée par la VILLE à l'ORGANISME pour la réalisation du Projet ainsi que les modalités de ses versements;
- 2.4 « **Directeur** » : le (la) Directeur (trice) de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'Unité administrative ou son représentant dûment autorisé;
- 2.5 « **Installations** » : les arénas, piscines, centres de loisirs, terrains sportifs et tout équipement et matériel mis à la disposition de l'ORGANISME par la VILLE pour permettre à ce dernier de réaliser son Projet;

- 2.6 « **Projet** » : l'ensemble des activités, actions et interventions proposées par l'ORGANISME, les objectifs mesurables, les prévisions budgétaires ainsi que le calendrier du déroulement des activités pour une période déterminée et pour la réalisation duquel la VILLE lui verse la contribution prévue à l'article 4.1.1 de la présente convention;
- 2.7 « **Rapport annuel** » : document présentant le profil de l'ORGANISME, le nom de ses administrateurs et dirigeants, un bilan de ses activités et accomplissements pour chaque année de la présente convention;
- 2.8 « **Reddition de compte** » : la liste des interventions, projets ou activités effectués, les sommes qui ont été utilisées à même la contribution financière reçue de la VILLE ainsi que les fins pour lesquelles elles ont été employées de même que les sommes consacrées aux frais de gestion ou tout autre document exigé par le Directeur;
- 2.9 « **Session** » : la session d'hiver : du 1^{er} janvier au 15 avril; la session printemps-été : du 16 avril au 31 août; et la session d'automne : du 1^{er} septembre au 31 décembre;
- 2.10 « **Unité administrative** » : l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

ARTICLE 3

OBJET

La présente convention a pour objet d'établir les modalités et conditions des versements de la contribution financière de la VILLE à l'ORGANISME et de la mise à la disposition des Installations de la VILLE pour la réalisation du Projet de l'ORGANISME.

ARTICLE 4

OBLIGATIONS DE LA VILLE

4.1 CONTRIBUTION FINANCIÈRE

4.1.1 Montant de la contribution financière

En considération de l'exécution par l'ORGANISME de toutes et chacune des obligations contenues à la présente convention, la VILLE s'engage à lui verser la somme maximale indiquée dans le tableau de l'Annexe 3 de la présente convention. Cette somme maximale inclura toutes les taxes applicables, devant être affectée à la réalisation du Projet;

la somme payable à l'ORGANISME sera versée par la VILLE aux dates et selon les montants indiqués dans l'Annexe 3 de la présente convention;

chaque versement est conditionnel à ce que l'ORGANISME ait respecté les termes et conditions de la présente convention.

4.1.2 Suspension et annulation

4.1.2.1 Le Directeur peut suspendre tout paiement si l'ORGANISME refuse ou néglige d'exécuter une de ses obligations. Dans ce cas, le nombre de versements pourra être ajusté, selon les directives de la VILLE.

4.1.2.2 Le Directeur peut suspendre ou annuler un versement ou encore exiger la remise par l'ORGANISME de toute somme n'ayant pas servi à la réalisation du Projet. De plus, le Directeur pourra réduire le montant de la contribution financière si la réalisation du Projet ne requiert plus la somme maximale.

4.1.3 Aucun intérêt

L'ORGANISME ne pourra en aucun cas réclamer de la VILLE des intérêts pour paiements effectués en retard.

4.2 INSTALLATIONS

La VILLE met à la disposition de l'ORGANISME les Installations décrites à l'Annexe 2 de la présente convention pour lui permettre de réaliser son Projet.

ARTICLE 5 **OBLIGATIONS DE L'ORGANISME**

En considération de la contribution versée par la VILLE, l'ORGANISME s'engage à :

5.1 RÉALISATION DU PROJET

5.1.1 utiliser la contribution financière de la VILLE exclusivement aux fins de la réalisation du Projet;

5.1.2 assumer tous les coûts et risques associés à la réalisation du Projet et à assumer tout dépassement des coûts requis pour sa réalisation, étant entendu que la participation de la VILLE ne sera en aucun cas supérieure à la somme prévue à l'article 4.1.1 de la présente convention;

5.1.3 lorsque le Projet se réalise sur plus d'une année, transmettre au Directeur, au plus tard le 30 novembre de chaque année de la présente convention, une mise à jour annuelle de la description détaillée du Projet, selon les directives prévues à l'article 2;

5.2 PUBLICATIONS

spécifier la participation de la VILLE, en accord avec le Directeur, dans toutes les publications, peu importe le média, touchant ses activités. Les publications devront être préapprouvées par le Directeur dans les quinze (15) jours ouvrables de leur réception, avant leur publication par l'ORGANISME;

5.3 INSTALLATIONS

- 5.3.1 utiliser les Installations mises à sa disposition aux seules fins décrites à la présente convention;
- 5.3.2 respecter toutes les obligations contenues à l'Annexe 2 relativement aux Installations qui y sont décrites;
- 5.3.3 faire connaître, dans les soixante (60) jours avant le début de chaque Session, ses besoins en Installations pour la réalisation de son Projet;
- 5.3.4 se conformer en tout temps aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux en vigueur, aux instructions, directives et autres recommandations d'usage provenant de la VILLE, des propriétaires des Installations ou des assureurs;
- 5.3.5 partager avec d'autres organismes ou personnes les Installations mises à sa disposition par la VILLE, selon les besoins qui sont exprimés par le Directeur, étant entendu que ces besoins comprennent ceux de tous les services municipaux et ceux découlant des diverses ententes conclues par la VILLE;

5.4 ASSURANCES

- 5.4.1 souscrire, à ses frais, et maintenir en vigueur, pendant toute la durée de la présente convention, un contrat d'assurance-responsabilité civile, accordant une protection pour dommages corporels et dommages matériels d'au moins deux millions de dollars (2 000 000 \$) par accident ou événement et dans laquelle la VILLE est désignée coassurée. De plus, le contrat d'assurance doit contenir un certificat stipulant que l'assureur doit donner à la VILLE, par courrier recommandé ou poste certifiée, un préavis écrit de trente (30) jours en cas de modification ou de résiliation du contrat d'assurance par l'ORGANISME. Aucune franchise stipulée dans le contrat d'assurance ne sera applicable à la VILLE;
- 5.4.2 remettre, à la signature de la présente convention, un certificat d'assurance conforme aux exigences de l'article 5.4.1 et remettre, à chaque année, au Directeur le certificat de renouvellement du contrat d'assurance au moins quinze (15) jours avant son échéance;

5.5 ASPECTS FINANCIERS

- 5.5.1 déposer la Reddition de compte auprès du Directeur. Cette Reddition de compte doit être faite selon la forme et les paramètres que le Directeur lui communiquera, étant entendu que cette forme et ces paramètres pourront être modifiés en tout temps sur simple avis du Directeur.

Cette Reddition de compte doit lui être remise au plus tard 90 jours suite à la fin de votre année financière de chaque année et doit couvrir la période comprise entre la signature de la présente convention et le 31 décembre pour la première année et la période du 1^{er} janvier d'une année au 31 décembre de l'année suivante pour les années subséquentes.

Au moment de la terminaison de la présente convention, que celle-ci soit due à la résiliation ou lorsque les Parties auront rempli leurs obligations (ci-après collectivement la « **Date de terminaison** »), la Reddition de compte doit être transmise au Directeur dans les soixante (60) jours de la Date de terminaison;

- 5.5.2 transmettre aux dates exigées par le Directeur le Rapport annuel, les rapports d'activités ainsi que les rapports d'étape, le cas échéant, requis par ce dernier et comportant les informations qu'il requiert, telles que, mais non limitativement, le niveau d'atteinte des objectifs mesurables et l'utilisation des sommes allouées;
- 5.5.3 signer une formule de confirmation d'utilisation des sommes versées par la VILLE aux seules fins de la réalisation du Projet, sous une forme à convenir entre les Parties;
- 5.5.4 autoriser le directeur du Service des finances de la VILLE ou le Directeur ou ses représentants, à examiner, en tout temps durant les heures régulières d'ouverture de bureau, les livres et registres comptables réservés à l'utilisation des sommes versées par la VILLE. De plus, l'ORGANISME accepte de collaborer et de mettre du personnel à la disposition de la VILLE durant les heures normales de bureau, pour répondre à ses questions et lui fournir une copie, sur simple demande et sans frais additionnels, de toutes pièces justificatives lui permettant de s'assurer de la bonne exécution de la présente convention;
- 5.5.5 dans la mesure où la contribution financière annuelle est d'une valeur de cent mille dollars (100 000 \$) et plus, transmettre pour chaque année de la présente convention au Vérificateur général de la VILLE (1550, rue Metcalfe, bureau 1201, Montréal, Québec, H3A 3P1), les états financiers vérifiés de l'ORGANISME conformément à l'article 107.9 de la *Loi sur les cités et villes*, et transmettre pour chaque année de la présente convention au Directeur, copie desdits états financiers

vérifiés, le tout au plus tard quatre-vingt-dix (90) jours après la fin de son exercice financier;

5.5.6 dans la mesure où la contribution financière annuelle est d'une valeur de moins de cent mille dollars (100 000 \$), transmettre pour chaque année de la présente convention au Directeur les états financiers de l'ORGANISME, le tout au plus tard quatre-vingt-dix (90) jours après la fin de son exercice financier;

5.5.7 tenir une comptabilité distincte de celle concernant les autres secteurs d'activités de l'ORGANISME pour les sommes versées par la VILLE aux fins de la présente convention et faisant état des fins pour lesquelles ces sommes ont été utilisées. À cette fin, remettre au Directeur au plus tard dix (10) jours ouvrables après le début du trimestre un tableau des revenus et dépenses réelles du Projet soutenu par la présente convention;

5.6 AUTORISATIONS ET PERMIS

5.6.1 obtenir toutes les autorisations et tous les permis avant d'entreprendre une activité dans le cadre de la présente convention;

5.6.2 payer directement aux organismes qui les imposent, tous les impôts, les taxes, les permis et les droits exigés en lien avec le Projet et les activités qui y sont reliées;

5.7 RESPECT DES LOIS

se conformer en tout temps aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux en vigueur, aux instructions, directives et autres recommandations d'usage provenant de la VILLE;

5.8 STATUT D'OBSERVATEUR

à la demande de la VILLE, permettre à un représentant de la VILLE d'assister, à titre d'observateur seulement, au conseil d'administration de l'ORGANISME et à cette fin, lui faire parvenir un avis de convocation en respectant les délais prescrits par ses règlements généraux;

5.9 RESPONSABILITÉ

garantir et tenir la VILLE indemne de toutes réclamations et de tous dommages de quelque nature que ce soit en raison de la présente convention. L'ORGANISME s'engage également à prendre fait et cause pour la VILLE dans toute réclamation ou poursuite intentée contre cette dernière par des tiers en raison de la présente convention et la tient indemne de tout jugement, toute condamnation ou de toute décision qui pourrait être prononcés contre elle et de toute somme qu'elle aura déboursée avant ou après jugement en raison de ce qui précède;

5.10 SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL

lorsque la contribution financière annuelle est accordée par le conseil municipal, qu'elle est d'une valeur de cent mille dollars (100 000 \$) et plus, et dans la mesure où le Directeur en fait la demande, être présent, par l'intermédiaire de ses dirigeants, lors d'une séance du conseil municipal, et répondre aux questions posées par ses membres relativement à la présente convention.

5.11 DÉCLARATIONS ET GARANTIES

L'ORGANISME déclare et garantit :

5.11.1 qu'il a le pouvoir de conclure la présente convention et d'exécuter toutes et chacune des obligations qui lui sont imposées en vertu de celle-ci;

5.11.2 que toutes et chacune des obligations qu'il assume en vertu de la présente convention constituent des considérations essentielles sans lesquelles la VILLE n'aurait pas signé celle-ci.

ARTICLE 6 DURÉE

Sous réserve d'autres dispositions de la présente convention, celle-ci prend effet à sa signature par les deux Parties et se termine, sous réserve des articles 7 et 8 de la présente convention, le 31 décembre 2018.

Nonobstant la fin de la présente convention prévue ci-haut, il est entendu que les articles 5.5.2, 5.5.5, 5.5.6, 5.9 et 5.10 continueront de lier les Parties.

ARTICLE 7 DÉFAUT

7.1 Aux fins de la présente convention, l'ORGANISME est en défaut :

7.1.1 si l'administration de ses affaires passe entre les mains de tiers, qu'il s'agisse de fiduciaires ou autres, en vertu d'un acte consenti par l'ORGANISME pour garantir l'exécution de ses obligations ou de celles de tiers;

7.1.2 s'il a fait une cession de biens, est réputé avoir fait une cession de biens ou fait l'objet d'une ordonnance de séquestre;

7.1.3 s'il refuse ou néglige d'exécuter une de ses obligations dans les quinze (15) jours d'un avis du Directeur l'enjoignant de s'exécuter;

7.1.4 si l'ORGANISME perd son statut d'organisme sans but lucratif.

- 7.2 Dans les cas mentionnés au sous-paragraphe 7.1.3, le Directeur avise par écrit l'ORGANISME du défaut et lui demande d'y remédier dans un délai de quinze (15) jours. Le Directeur peut retenir tout versement tant que l'ORGANISME n'a pas remédié au défaut. Si malgré cet avis, l'ORGANISME refuse ou néglige de remédier à tel défaut dans le délai imparti, la présente convention sera résiliée de plein droit, sous réserve de tout recours pouvant être exercé par la VILLE pour les dommages occasionnés par ce défaut.
- 7.3 Dans les cas prévus aux sous-paragraphe 7.1.1, 7.1.2 et 7.1.4, la présente convention est résiliée de plein droit sans avis ni délai, dès la survenance de l'événement.
- 7.4 S'il est mis fin à la présente convention en application des articles 7.2, 7.3 ou 9.2, toute somme non versée à l'ORGANISME cesse de lui être due, ce dernier devant remettre à la VILLE, dans un délai de cinq (5) jours suivant cette date, toute somme non encore engagée dans le Projet reçue de celle-ci.

ARTICLE 8 **RÉSILIATION**

- 8.1 Malgré l'article 6, la VILLE peut, par avis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours adressé par courrier recommandé à l'ORGANISME, mettre fin à la présente convention.
- 8.2 Malgré l'article 6, l'ORGANISME peut, par avis écrit de quatre-vingt-dix (90) jours adressé par courrier recommandé à la VILLE, mettre fin à la présente convention.
- 8.3 Dans les cas prévus aux articles 8.1 et 8.2 de la présente convention, l'ORGANISME doit remettre à la VILLE la portion non utilisée de la somme versée par cette dernière dans les cinq (5) jours d'une demande écrite du Directeur à cet effet.
- 8.4 Chaque Partie renonce à toute réclamation ou poursuite de quelque nature à l'encontre de l'autre Partie en cas de résiliation en vertu du présent article, sauf quant au remboursement, le cas échéant, de la portion non utilisée de la contribution financière mentionnée au paragraphe 4.1.1.

ARTICLE 9 **REMISE DES INSTALLATIONS**

- 9.1 Dans les cinq (5) jours de la date de résiliation de la présente convention en vertu des articles 7 ou 8, l'ORGANISME doit libérer les Installations en les laissant dans leur état original, sous réserve de l'usure normale, réparer ou remplacer le matériel défectueux ou rendu inutilisable et procéder à l'enlèvement de ses biens. À défaut par l'ORGANISME de procéder à l'enlèvement de ses biens dans le délai imparti, la VILLE pourra le faire aux frais de celui-ci, sans autre avis ni délai.

- 9.2 Si les Installations sont rendues substantiellement inutilisables par suite d'un incendie ou d'un autre sinistre, la VILLE peut, à son choix et sans encourir aucune responsabilité envers l'ORGANISME pour les dommages que peut lui causer une telle décision, mettre fin à la présente convention en lui donnant un avis écrit à cet effet. Dans ce cas, la présente convention prend fin comme si son terme était écoulé, et l'ORGANISME doit libérer les Installations.

ARTICLE 10 **DÉONTOLOGIE**

- 10.1 L'ORGANISME doit, dans la réalisation des activités prévues à la présente convention, agir selon les règles de conduite d'une personne avisée et prudente, de manière à ne porter aucun préjudice à la VILLE ou à des tiers. À ce sujet, la VILLE recommande, notamment, qu'une vérification des antécédents judiciaires des bénévoles et du personnel œuvrant tout particulièrement auprès des clientèles vulnérables (enfants, aînés, personnes souffrant d'une déficience, etc.) soit effectuée.
- 10.2 L'ORGANISME doit prendre toutes les mesures requises pour éviter des conflits d'intérêts et doit se conformer aux directives émises par le Directeur à cet égard.
- 10.3 L'ORGANISME doit notamment informer le Directeur, par écrit, de tout contrat devant être conclu par l'un des membres de son conseil d'administration avec la VILLE ou avec l'ORGANISME ou de toute commission, salaire, honoraires, rabais ou avantage quelconque pouvant découler de la présente convention, autre qu'un don symbolique ou protocolaire, dont il pourrait bénéficier directement ou indirectement.
- 10.4 La contribution financière de la VILLE ne peut comprendre une commission ou des honoraires versés par l'ORGANISME à un membre de son conseil d'administration, ni une commission versée à un membre de la famille de celui-ci. Le salaire payé à un membre de la famille d'un membre du conseil d'administration de l'ORGANISME n'est pas visé par le présent article.
- 10.5 L'ORGANISME doit utiliser l'aide financière octroyée dans le cadre de la présente convention aux fins qui y sont prévues, cette aide ne pouvant en aucun cas servir à payer des frais concernant toute convention avec un tiers ou le salaire de tout employé qui fait du démarchage pour le compte de l'ORGANISME.

ARTICLE 11
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

11.1 ENTENTE COMPLÈTE

La présente convention constitue la totalité et l'intégralité de l'entente intervenue entre les Parties.

11.2 DIVISIBILITÉ

Une disposition de la présente convention jugée invalide par un tribunal n'affecte en rien la validité des autres dispositions qui conservent leur plein effet et force exécutoire.

11.3 ABSENCE DE RENONCIATION

Le silence de l'une ou l'autre des Parties ou son retard à exercer un droit ou un recours ne doit jamais être interprété comme une renonciation de sa part à tel droit ou recours.

11.4 REPRÉSENTATIONS DE L'ORGANISME

L'ORGANISME n'est pas le mandataire de la VILLE et ne peut, par ses actes ou omissions, engager la responsabilité de cette dernière ou la lier de toute autre façon.

11.5 MODIFICATION À LA PRÉSENTE CONVENTION

Aucune modification aux termes de la présente convention n'est valide si elle est effectuée sans l'accord écrit préalable des deux (2) Parties.

11.6 LOIS APPLICABLES ET JURIDICTION

La présente convention est régie par les lois du Québec et toute procédure judiciaire s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

11.7 AYANTS DROIT LIÉS

La présente convention lie les Parties aux présentes de même que leurs successeurs et ayants droit respectifs.

11.8 CESSION

Les droits et obligations de l'une ou l'autre des Parties ne peuvent être cédés qu'avec l'accord écrit préalable de l'autre Partie.

L'ORGANISME ne peut consentir une hypothèque ni donner en garantie à un tiers les sommes qui lui sont versées par la VILLE en vertu de la présente convention.

11.9 FORCE MAJEURE ET CAS FORTUIT

Les Parties ne seront pas responsables de l'inexécution de leurs obligations ou des pertes ou dommages qu'elles pourraient subir à la suite de telle inexécution si celle-ci est due à un cas de force majeure ou à un cas fortuit. Aux fins de la présente convention, sont assimilés à un cas de force majeure ou cas fortuit une grève ou toute autre cause hors du contrôle de chacune des Parties.

11.10 EXEMPLAIRE AYANT VALEUR D'ORIGINAL

La présente convention peut être signée séparément à même un nombre infini d'exemplaires distincts qui sont tous des originaux mais qui, pris collectivement, ne forment qu'un seul et même document. Chaque exemplaire peut être transmis par télécopieur ou courriel et la copie ainsi transmise a le même effet qu'un original.

11.11 AVIS ET ÉLECTION DE DOMICILE

Tout avis ou document à être donné ou transmis relativement à la présente convention est suffisant s'il est consigné dans un écrit et expédié par un mode de communication qui permet à la Partie expéditrice de prouver sa livraison au destinataire.

Élection de domicile de l'ORGANISME

L'ORGANISME fait élection de domicile au 5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce, Montréal (Québec) H4A 1L2, et tout avis doit être adressé à l'attention du Directeur. Pour le cas où il changerait d'adresse sans dénoncer par écrit à la VILLE sa nouvelle adresse, l'ORGANISME fait élection de domicile au bureau du greffier de la Cour supérieure pour le district de Montréal, chambre civile.

Élection de domicile de la VILLE

La VILLE fait élection de domicile au 5160 boulevard Décarie, 6^e étage, Montréal, Qc, H3X 2H9, et tout avis doit être adressé à l'attention du Directeur.

EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ EN DEUX (2) EXEMPLAIRES, À MONTRÉAL, À LA DATE INDIQUÉE EN REGARD DE LEUR SIGNATURE RESPECTIVE.


Le 6^e jour de juin 2017

VILLE DE MONTRÉAL

Par : 
Geneviève Reeves, secrétaire
d'arrondissement

Le 27^e jour de JANVIER 2017

COMITÉ JEUNESSE
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Par : 
Simeon Pompey, directeur
animation

La présente convention a été approuvée par le conseil d'arrondissement de l'arrondissement Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, le 16^e jour de janvier 2017 (Résolution _____).

ANNEXE 1

DEMANDE DE SOUTIEN FINANCIER DÉPOSÉE PAR L'ORGANISME POUR LA RÉALISATION DU PROJET



Demande de soutien



Date de réception de la demande



Formulaire de demande de soutien financier

Programme: Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond
Année : 2017

1. Identification de l'organisme

Nom légal de l'organisme Comité-Jeunesse-Notre-Dame-de-Grâce - St-Raymond	
No d'enregistrement REQ 1145693223	Date d'incorporation 1987-08-05
Adresse (no civique, rue, ville, province, code postal) 5319 Av. Notre-Dame-de-Grâce	
Représentant désigné Simeon Nelson Poinpey	Titre Directeur Animation
Numéro de téléphone 514-872-6055	Adresse courriel admin@cjndg.org
Site internet cjndg.org	
Mission de l'organisme, tel qu'inscrité dans vos lettres patentes (maximum 5 lignes) Le CJNDG travaille au sein de la communauté à façonner une communauté solide et saine en améliorant la qualité de vie du quartier et de ses habitants. Il collabore avec l'arrondissement CDN/NDG, et divers partenaires à développer des programmes intéressants et stimulants qui incluent l'aspect multiculturel et diversifié de sa collectivité.	
Décrivez brièvement la raison de la demande de soutien Poursuivre notre partenariat de 20+ ans avec l'arrondissement CDN/NDG et ses groupes communautaires Continuer à offrir des activités et services à la communauté de l'arrondissement CDN-NDG et aux communautés à risque (St-Raymond). Élever notre niveau de présence à l'ensemble de la communauté afin de faire connaître les services que nous offrons. (locations de salles, événements spéciaux, etc) Continuer de siéger sur des comités / tables au niveau de l'arrondissement afin de mieux représenter nos membres/clients sur des questions qui les touchent.	

1/13

2. Description du Plan d'action/Projet

Date de début Janvier 2017		Date de fin Décembre 2017	
<p>2.1 Objectif général du Programme Offrir à la population une programmation diversifiée, accessible et adaptée à la clientèle visée dans le but d'améliorer la qualité de vie des citoyens.</p>			
<p>2.2 Objectifs spécifiques du Programme Fournir aux participants la formation et l'encadrement leur permettant d'acquérir les connaissances et habiletés nécessaires à la pratique d'activités de loisirs. Sensibiliser les citoyens aux nombreuses possibilités des pratiques qui s'offrent à eux, tel que la pratique libre, etc. Répondre aux besoins des différents groupes d'âge (jeunes, adultes et aînés), en fonction des priorités et de la réalité socio-économique et culturelle du milieu afin de favoriser le rapprochement dans et entre les communautés, par la communauté. Offrir une programmation de qualité, diversifiée et accessible d'activités culturelles, socio-éducatives, scientifiques, socio-récréatives, d'activités physiques et de plein air. Éveiller l'intérêt des participants pour les événements métropolitains reliés aux activités culturelles, socio-éducatives, scientifiques, socio-récréatives, physiques et de plein air. Promouvoir la pratique de tout type de loisir auprès des citoyens de l'arrondissement.</p>			
2.3 Objectifs opérationnels du Plan d'action/Projet (avec indicateurs)	Moyen/Ressources	Suivi de gestion/ Outils de mesure	Résultats attendus

Demande de soutien

<p>LOISIRS</p> <p>Offrir une variété d'activités en sports et loisirs adapté aux besoins des citoyens de l'arrondissement CDN/NDG dans un cadre sain et sécuritaire et abordable. Voir tableau d'activité</p> <p>-----Fournir aux participants l'encadrement leur permettant d'acquérir les connaissances et les habiletés nécessaires à la pratique d'activités physiques.</p>	<p>1.1 Mettre à la disposition des participants de tous groupe d'age la pratique libre d'activités de sports et loisirs</p> <p>1.2 Promouvoir et augmenter le taux de participations aux activités du centre</p> <p>1.3 Offrir des activités physiques et sportives qui correspondent aux champs d'intérêt des adolescents</p> <p>1.4 Fournir des ressource de surveillance qualifié pour la période de chaque activité</p> <p>1.5 Assurer d'avoir un inventaire d'équipement sportif adéquat et une utilisation sécuritaire pour chaque activités</p> <p>1.7 Évaluer la satisfaction des participants</p> <p>1.8 Assurer la formation nécessaire de premiers soins conformément aux normes identifiées par la Ville</p>	<p>1.1.1 Assurer une programmation d'activité qui couvre tous les groupe d'age 1.1.2, 1.7.1</p> <p>Engager la rétroaction des participants par l'entremise d'un sondage à la fin des sessions des activités</p> <p>1.2.1 Remettre à neuf les équipements défectueux ou manquant à la fin de chaque session</p> <p>1.2.2 Suivi près avec liste de contrôle et Assurer que les activités disponible son bien communiqué, bien supervisé et offre de l'équipement adéquat</p> <p>1.2.3 Annoncer dans les journaux locales 2 x par année</p> <p>1.3.1 Réunion hebdomadaire avec les adolescents afin de déterminer les besoins</p> <p>1.8.1 Avoir en main (dossier d'employé) le numéro de certification de premier soins</p> <p>1.9.2 Prévoir une formation pour employés non-certifiés</p>	<p>1.1.1.1 Avoir un minimum d'une activité par tranche d'age</p> <p>1.1.1.2 Avoir un minimum d'une activité libre par tranche d'age</p> <p>1.1.1.3 75% des participants feront partie de l'arrondissement CDN/NDG</p> <p>1.2.1.1 La priorité d'embauche sera accordée aux membres du personnel qui sont certifiés et formés dans le domaine des loisirs et de l'éducation</p> <p>1.3.1.1 Ajuster les activités selon les besoins des participants 1 fois par sessions</p> <p>1.7.1.1 Avoir reçu une cote de 80% ou plus de satisfaction</p> <p>1.8.1.1 Avoir une surveillance former en premier soins présente sur les lieux lors des activités. 100% des employés qualifier selon les critères de la Ville.</p>
<p>Agir en concertation avec le milieu</p>	<p>2.1 Maintenir des liens de partenariat avec les écoles, les entreprises du quartier et tables de concertations de l'arrondissement pour développer un sentiment d'appartenance dans la communauté</p>	<p>2.2.1 Assister aux réunion de concertation dans le milieu</p> <p>2.1.2. Rencontre avec les directeurs/directrices des écoles</p>	<p>2.1.1.1 Participation à un minimum de trois table de concertation</p> <p>2.1.1.2 Prendre connaissance des défis du secteur</p> <p>2.1.1.3 Participation au programme après école d'un minimum de 40 participants</p>

Demande de soutien

<p>GRAND CENTRE 1. Assurer que le centre est accessible et disponible pour les résidents de la communauté dans un environnement sécuritaire favorisant le loisirs.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * Offrir une plage horaire en semaine de 9h00 - 22h00 * Zone de réception munie de personnel qualifié et en mesure de répondre aux demandes et de donner des renseignements pertinents à guider efficacement les utilisateurs <ul style="list-style-type: none"> * Assurer la formation nécessaire de premiers soins conformément aux normes identifiées par la Ville Rapporter toute anomalie au surveillant immédiat * L'installation sera accessible en moyenne de 12 heures par jour à l'exclusion des week-ends, qui peuvent varier selon les réservations. Entre les heures de 9:00am et 3:00pm la majorité des programmes seront axés sur les personnes âgées et les enfants de moins de 5 ans. * Entre les heures de 9:00am et 4:00pm le centre sera disponible pour les réunions de réseautage communautaire Promouvoir les services du centre par l'entremise du site web, dépliants 	<ul style="list-style-type: none"> * Afficher la signalisation des questions relatives à l'exploitation de l'installation. * Rapport de fréquentation afin de déterminer le nombre de personnes qui visitent le centre. * Chaque membre recevra une carte d'adhésion * Enregistrer et compiler toutes les informations, questions reçues par téléphone ou en personne. * Sonder les utilisateurs du centre pour fin de satisfaction 	<ul style="list-style-type: none"> * Augmenter le nombre de participants de 3 à 5% par année <ul style="list-style-type: none"> * 80 - 85% de nos heures d'opération seront attribués aux activités * 100% de nos membres recevront une carte de membre. * Remettre le rapport de fréquentation le 7 de chaque mois à l'animateur de la Ville. * 100% des employés seront certifiés en premier soins * Avoir atteint une cote de 80% ou plus de satisfaction.
---	--	--	--

Demande de soutien

<p>2. Réservation de salle pour le Centre St-Raymond et assurer la surveillance des participants lors de l'utilisation des locaux</p> <p>-----</p> <p>Augmenter l'utilisation et les revenus du centre en offrant des taux compétitifs</p>	<p>2.1 Annoncer la disponibilité de salles sur notre site web - sur les babillards du centre.</p> <p>2.2 Assurer l'ouverture/fermeture des locaux aux temps entendus et signaler les problèmes si advenant</p> <p>2.3 Assurer la formation nécessaire de premiers soins conformément aux normes identifiées par la Ville</p> <p>2.4 Assurer une coordination pour la propreté des locaux avant et après chaque activité</p> <p>2.5 Assurer la gestion de l'équipement et son bon fonctionnement</p> <p style="text-align: right;">2.6</p> <p>Étude comparative des taux de location dans l'arrondissement et ses alentours</p>	<p>2.1.1 Mise à jour hebdomadaire du calendrier affichant la disponibilité des salles sur le site web.</p> <p>2.1.2 Afficher les activités cédulés par salles dans le centre</p> <p>2.1.3 Annoncer dans les journaux locales 2 x par année</p> <p>2.2.1. Établir et distribuer au surveillant un calendrier et horaire d'utilisation des salles</p> <p>2.2.3, 2.4.1, 2.5.1 Assurer la remise des listes de vérifications après chaque événement et signaler les problèmes et le nombre de participants</p> <p>2.3.1. Avoir en main (dossier d'employé) le numéro de certification de premiers soins</p> <p>2.3.2 Établir une formation pour employés non-certifiés</p> <p>2.6.1 Analyser les données calicetées</p>	<p>2.1.1.1 Atteindre un minimum de 4 location par semaine (incluant les événements non-facturés)</p> <p>2.1.1.2 Maintenir un ratio de 75% de nos salles louer aux groupes et résidents de CDN/NDG pour événements spéciales et respecter les conditions et normes établis par la Ville.</p> <p>2.2.1.1 Remettre le rapport de fréquentation le 7 de chaque mois à l'animateur de la Ville.</p> <p>2.3.1.1 Avoir une surveillance former en premiers soins présente sur les lieux lors des activités</p> <p>2.4.1.1. Assurer un bon fonctionnement et utilisation de l'équipement</p> <p>2.5.1.1 Ajuster les taux afin d'être compétitifs</p> <p>2.6.1.1 Augmenter les revenus de 10%</p>
--	--	---	--

5/13

Demande de soutien

<p>ENTRETIEN</p> <p>Assurer que l'intérieur et l'extérieur du centre démontrent à tous un service de haut standard.</p> <p>Performe une inspection quotidienne pour assurer que les conditions d'hygiène du centre sont respectées</p> <p>Un nettoyage en profondeur sera effectué une fois par année. Il s'agira notamment de ponçage des planchers, plâtre et peinture.</p>	<p>Assurer un personnel expérimenté sur place entre 40 et 50 heures semaine pour effectuer le service de maintenance</p> <p>Avoir du personnel d'entretien présent durant les heures de pointe</p> <p>S'assurer que le personnel d'entretien est à jour sur les connaissances de la sécurité de mélange des produits chimiques de nettoyage</p> <p>Assurer la désinfection des surfaces, enlèvement de débris et d'ordures</p> <p>Signaler les questions opérationnelles au-delà de nos compétences. (Déneigement, réparation mineurs, paysagement)</p>	<p>Créer un calendrier et rapport sur les tâches qui doivent être effectuées sur une base (quotidienne, hebdomadaire, mensuelle et bi-annuelle.)</p> <p>Créer la Cédule du personnel d'entretien conjointement avec les hommes d'activités – En cours</p> <p>Créer une liste d'inventaires de fournitures utilisé quotidiennement</p> <p>Le personnel d'entretien sera consulté par des experts dans le domaine d'entretien afin d'identifier les lacunes. Une fois par année</p> <p>Sondage auprès des utilisateurs du centre à la fin de chaque session (hiver, automne, été, printemps)</p> <p>Envoyer un courriel aux personnes ressources de la ville de Montréal avec accusé de réception.</p>	<p>Un accès facile qui garanti la sûreté et la sécurité de toute la communauté, les employé(es) et organisme qui utilise le centre.</p> <p>Avoir un centre dans un état de propreté constant.</p> <p>Les activités pourront se dérouler sans problèmes et en sécurité</p> <p>Notre personnel d'entretien sera informé sur les meilleurs techniques et produit adapté à nettoyer.</p> <p>Avoir atteint une note de *satisfait* ou *très satisfait* sur les sondages reçus.</p> <p>Problème signaler et rectifié.</p>
--	---	--	---

Demande de soutien

2.4 Activités offertes dans le cadre du Programme/Projet

Activité*	Cible/ groupe d'âge	Nb de participants prévus	Durée Nb sem	Nb heure/sem	Coût/ participant
PARENTS ET BÉBÉS	0-5 ans	10	30	4	2\$ visite
ACTIVITÉS LIBRE FAMILLE	0-5 ans	10	30	10	gratuit
Basket-Ball (mixed)	5-7 ans	10	30	1,25	35,00\$
ACTIVITÉS LIBRE FAMILLE	6-12 ans	15	30	2	gratuit
BADMINTON FAMILLE	8 ans et plus	15	30	1,75	75,00\$
TENNIS DE TABLE FAMILLE	8 ans et plus	15	30	15	1\$ visite
ACTIVITÉS LIBRE	6-12 ans	25	30	6	gratuit
Programme après l'école	6-12 ans	45	40	20	65,00\$
Basket-Ball (mixed)	8-12 ans	10	30	3	50,00\$
DANSE Hip Hop	8-12 ans	10	20	1	50,00\$
Hockey BALLE / BALL Hockey	8-12 ans	10	20	1,5	50,00\$
ACTIVITÉS LIBRE	13-17 ans	25	30	5,25	gratuit
ACTIVITÉS LIBRE	18 ans et plus	15	30	3,75	25/visite
TENNIS DU TABLE	18 ans et plus	10	30	15	1,00-visite
BADMINTON	8 ans et plus	15	30	1,45	40,00\$ visite
DANSE GROOVE	18 ans et plus	15	28	1	50,00\$
HATHA YOGA	18 ans et plus	15	28	1,25	60,00\$
ZUMBA	18 ans et plus	15	28	1	50,00\$
NDG COMMUNAUTÉ ACTIVE	18 ans et plus	15	40	15	10,00\$
DANSE EN LIGNE	18 ans et plus	15	28	1	50,00\$
Basket-Ball (mixed)	13-17 ans	10	30	3,75	50,00\$

*Au besoin, vous pouvez joindre la programmation de l'organisme.

7/13

SP
G

Demande de soutien

2.5 Personnel et/ou bénévoles

Pour le Plan d'action/Projet	Total d'heures de bénévolat pour le Plan d'action/Projet	Nombre de personnes
Bénévoles (sauf le temps consacré aux réunions du C.A.)	820	31

Décrivez le profil du personnel qui sera affecté au Plan d'action/Projet

Fonctions (coordonnateur, animateur, moniteur, autre)	Nbr de postes		Tâches effectuées	Formation demandée et expérience recherchée exemple: 1er soins, bacc, DEC, etc.
	Temps plein	Temps partiel		
Directeur	1		Animation en milieu, responsable du conseil administratif, Coordination des ressources, planification	Bacc ou expériences pertinentes
Coordonnateur	1		Coordination des activités, gestion de personnel	DEC ou expérience en gestion, expérience en animation, RCR DEA
Animateurs-trices	10		Planification d'activités, animation auprès des clientèles, assurer la sécurité des participants	Expérience en animation, RCR DEA niveau C
Surveillant d'install.	7		Assurer le bon déroulement des activités dans le centre, assurer la sécurité des participants, accueil du public	Formation interne service clientèle, RCR DEA niveau C
Concierge	1		Assurer la propreté des lieux, assurer la sécurité des participants, déneigement des accès au centre	Formation en utilisation de produits nettoyants, expérience pertinente

2.6 Collaboration prévue pour le Plan d'action/Projet

Autre(s) organisme(s) associé(s), comité(s) et/ou table(s) de concertation

Nom de l'organisme, Table, etc.	Rôle ou contribution prévue	Personne(s) contactée(s)	Téléphone
Prévention CDN-NDG	Membre du conseil d'administration	Alain Mankarios	514-736-2732
Table Jeunesse NDG	Soutien dans les actions concertées	Marie-Charles Boivin	514-842-6665 #204
Démarche Fielding Waikley	Répondant du volet infrastructure	Serge Del Grosso	514-484-1471

3. Prévisions budgétaires

Votre budget doit être équilibré

3.1 Pour l'ensemble des activités de l'organisme

	Montant
Révenus	298 100 \$
Dépenses	296 000 \$
Surplus/déficit	2 100 \$

Demande de soutien

3.2 Pour le Plan d'action/Projet
Donnez vos prévisions budgétaires pour la première année du (des) plan(s) d'action que vous soumettez

A) Revenus		Montant
Contribution de la Ville de Montréal	Arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce (pour le Plan d'action/Projet)	188 498 \$
	Autres services de la Ville de Montréal	
Contributions du gouvernement provincial (précisez)		
Contributions du gouvernement fédéral (précisez)		
Contributions d'autres sources (précisez)	Table Jeunesse NDG (comité aide aux devoirs)	2 700 \$
	École St-Raymond	2 800 \$
	CSDM	1 000 \$
	Cotisations des membres	900 \$
	Tarifcation des activités	14 000 \$
	Location d'installations et d'équipements	8 500 \$
Revenus autonomes	Activités d'autofinancement	2 000 \$
	Autres revenus	
TOTAL DES REVENUS=		220 398 \$

B) Dépenses		Nb d'heure	Taux horaire	Montant
Salaires et avantages sociaux	Coordination	40/semaine/4	16,50 \$	32 700 \$
	Animation	Variable	11,00 \$	55 000 \$
	Intervention			
	Gestion et soutien administratif			
	Accueil			
	Soutien technique			
	Surveillance	Variable	11 \$	64 900 \$
	Entretien	30/semaine	13,50 \$	24 780 \$
	Autres			
	Honoraires	Services professionnels		
Frais de location	Bâtiments			
	Équipements			2 300 \$
Frais d'entretien	Bâtiments			
	Équipements			
Frais de déplacement et transport				4 000 \$
Matériel et fournitures				18 000 \$
Dépenses d'activités (ex. frais d'entrées)				5 500 \$
Autres dépenses				10 000 \$
TOTAL DES DÉPENSES =				220 180 \$

9/13

4. Locaux, espaces et ressources matérielles (pour le Plan d'action/Projet)

4.1 Détermination des besoins

Les organismes peuvent bénéficier de locaux gratuits pour la réalisation du Plan d'action/Projet convenu, en fonction des disponibilités et selon un ordre de priorité déterminé par l'Arrondissement.

	Ensemble des activités de l'organisme	Plan d'action/Projet
Nombre d'employés à temps complet (1620 heures par année)	2	2
Nombre d'employés à temps partiel et occasionnels	16	9
Pourcentage d'heures consacrées par le personnel à la réalisation du plan d'action spécifique au Plan d'action/Projet		80%
Pourcentage d'heures consacrées aux autres activités reliées à la mission de l'organisme	20%	

4.2 Ressources locatives (locaux, gymnase, etc.)

En fonction des disponibilités et selon les organismes

Ressources	Quantité
Salle Polyvalente	7
Gymnase	1
Salle d'entrepot	3
Cuisine	2

4.3 Ressources matérielles (tables, chaises, équipement sportif, etc.)

En fonction des disponibilités et selon les organismes

Ressources	Quantité
Fillets de hockey	2
Fillets de soccer	2
Poteaux de Volley-ball	2
Poteaux de badminton	4
Ballons de basketball	33
Ballons de soccer	5
Chaises pliante	200
Tables	40

Demande de soutien

Engagement de l'organisme

Nous soussigné | Comité-Jeunesse-Notre-Dame-de-Grâce - St-Raymond

Après avoir pris connaissance du Programme - Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond

nous certifions que les renseignements et documents fournis à l'appui de notre demande de soutien financier sont exacts, complets et conformes au registre de notre organisation. Nous nous engageons à respecter toutes les obligations contenues au présent programme et à la convention advenant l'acceptation par le conseil d'arrondissement, comité exécutif ou conseil municipal de la Ville de Montréal, le cas échéant, de notre demande de soutien financier.

Nous certifions avoir pris connaissance de la Politique de gestion contractuelle de la Ville de Montréal et nous nous engageons à respecter les règles qui y sont établies.

Nous certifions également que nous utiliserons la contribution financière de la Ville exclusivement aux fins prévues de la réalisation du Plan d'action/Projet et nous nous engageons à remettre à la Ville, à l'échéance du Plan d'action/Projet, toute somme non engagée dans la réalisation des activités convenues avec la Ville dans les cinq (5) jours d'une demande écrite du Directeur à cet effet.

Signature

Représentant désigné par l'organisme pour la présente demande de soutien

Nom et fonction du représentant désigné par l'organisme pour la demande de soutien

Date

Simeon Nelson Pompey

13-12-2016

Documents à remettre

Veuillez cocher les documents que vous déposez

Le formulaire de demande de soutien, incluant la partie relative au budget, dûment complété et signé

Une résolution du conseil d'administration de l'organisme demandeur autorisant le dépôt de la demande de soutien financier et autorisant un représentant désigné à signer tout engagement relatif à cette demande

Document à remettre quinze jours avant le début des activités

Copie du certificat d'assurances requis pour le Plan d'action/Projet

Plan d'action modifié si requis

Date limite de dépôt de la demande de soutien financier

Le formulaire de demande de soutien financier rempli et signé ainsi que les autres documents obligatoires devront être acheminés:

a) dans une enveloppe directement à l'attention de

Demande de soutien financier
Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS)
Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce
5160, boul. Décarie bureau 400
Montréal (Québec) H3X 2H9

ou

b) numérisés et envoyés par courriel à: hala.dhaoui@ville.montreal.qc.ca

Veuillez noter que:

Les renseignements demandés doivent être inscrits sur le formulaire :

Les dossiers incomplets, non signés ou ne répondant pas aux critères d'admissibilité du Programme Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond seront automatiquement retournés à l'organisme.

11/13

Pour tous renseignements, veuillez contacter votre agent de développement attiré.

12/13

Demande de soutien

Extrait authentique du procès-verbal d'une réunion du conseil d'administration de

Nom légal de l'organisme	
Comité-Jeunesse-Notre-Dame-de-Grâce - St-Raymond	
Tenue le jour/date/mois/année (ex. mercredi 3 avril 2016)	Lieu et heure
Mardi le 13 décembre, 2016	Centre St-Raymond - 5600 cl, Upper Lachine à 18h00
No de résolution (si applicable)	
<p>Attendu que la corporation désire signer une convention dans le cadre du Programme: Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond avec la Ville de Montréal, Division de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce</p>	
IL EST RÉSOLU:	
d'autoriser (nom et fonction) M./Mme	Simeon Nelson Pompey à représenter la Corporation et à signer tous documents nécessaires aux fins du dossier de la convention avec la Ville de Montréal
IL EST RÉSOLU:	
d'autoriser (nom et fonction) M./Mme	Simeon Nelson Pompey à signer tous documents liés aux affaires courantes de l'organisme cité
IL EST RÉSOLU:	
d'autoriser (nom et fonction) M./Mme	Simeon Nelson Pompey à signer tous documents liés aux documents liés aux affaires bancaires de l'organisme cité.
Président	Secrétaire
Nom en lettres moulées	Nom en lettres moulées
Signature	Signature
13-12-2016	13-12-2016
Date	Date

13/13

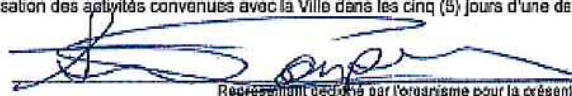
Engagement de l'organisme

Nous soussigné Comité-Jeunesse-Notre-Dame-de-Grâce

Après avoir pris connaissance du Programme - Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond nous certifions que les renseignements et documents fournis à l'appui de notre demande de soutien financier sont exacts, complets et conformes au registre de notre organisation. Nous nous engageons à respecter toutes les obligations contenues au présent programme et à la convention advenant l'acceptation par le conseil d'arrondissement, comité exécutif ou conseil municipal de la Ville de Montréal, le cas échéant, de notre demande de soutien financier.

Nous certifions avoir pris connaissance de la Politique de gestion contractuelle de la Ville de Montréal et nous nous engageons à respecter les règles qui y sont établies.

Nous certifions également que nous utiliserons la contribution financière de la Ville exclusivement aux fins prévues de la réalisation du Plan d'action/Projet et nous nous engageons à remettre à la Ville, à l'échéance du Plan d'action/Projet, toute somme non engagée dans la réalisation des activités convenues avec la Ville dans les cinq (5) jours d'une demande écrite du Directeur à cet effet.

Signature 

Représentant désigné par l'organisme pour la présente demande de soutien

Nom et fonction du représentant désigné par l'organisme pour la demande de soutien Simeon Nélton Pompey Date 13-12-2016

Documents à remettre

Veuillez cocher les documents que vous déposez

Le formulaire de demande de soutien, incluant la partie relative au budget, dûment complété et signé

Une résolution du conseil d'administration de l'organisme demandeur autorisant le dépôt de la demande de soutien financier et autorisant un représentant désigné à signer tout engagement relatif à cette demande

Document à remettre quinze jours avant le début des activités

Copie du certificat d'assurances requis pour la Plan d'action/Projet

Plan d'action modifié si requis

Date limite de dépôt de la demande de soutien financier

Le formulaire de demande de soutien financier rempli et signé ainsi que les autres documents obligatoires devront être acheminés.

a) dans une enveloppe directement à l'attention de

Demande de soutien financier
 Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS)
 Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce
 5160, boul. Décarie bureau 400
 Montréal (Québec) H3X 2H9

ou

b) numérotée et envoyée par courriel à: hola.dhaou@ville.montreal.qc.ca

Veuillez noter que:

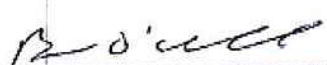

Les renseignements demandés doivent être inscrits sur le formulaire ;

Les dossiers incomplets, non signés ou ne répondant pas aux critères d'admissibilité du Programme Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond seront automatiquement retournés à l'organisme.

Pour tous renseignements, veuillez contacter votre agent de développement attiré.

7/8

Extrait authentique du procès-verbal d'une réunion du conseil d'administration de

Nom légal de l'organisme Comité-Jeunesse-Notre-Dame-de-Grâce	
Tenue le jour/date/mois/année (ex. mercredi 3 avril 2016) Mardi le 13 décembre, 2016	Lieu et heure Centre St-Raymond - 5600 ch, Upper Lachine à 18h00
No de résolution (si applicable)	
<p>Attendu que la corporation désire signer une convention dans le cadre du Programme: <u>Soutien à la réalisation d'activités de loisirs - St-Raymond</u> avec la Ville de Montréal, Division de la culture, des sports, des loisirs et du développement social de l'Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce.</p> <p>IL EST RÉSOLU: d'autoriser (nom et fonction) M./Mme <u>Simeon Nelson Pompey</u> à représenter la Corporation et à signer tous documents nécessaires aux fins du dossier de la convention avec la Ville de Montréal.</p> <p>IL EST RÉSOLU: d'autoriser (nom et fonction) M./Mme <u>Simeon Nelson Pompey</u> à signer tous documents liés aux affaires courantes de l'organisme cité.</p> <p>IL EST RÉSOLU: d'autoriser (nom et fonction) M./Mme <u>Simeon Nelson Pompey</u> à signer tous documents liés aux documents liés aux affaires bancaires de l'organisme cité.</p>	
Président	Secrétaire
<u>BRIAN O'CONNELL</u> Nom en lettres moulées	<u>MIKE HELD</u> Nom en lettres moulées
 Signature	 Signature
<u>13-12-2016</u> Date	<u>13-12-2016</u> Date

8/8

ANNEXE 2

INSTALLATIONS MISES À LA DISPOSITION DE L'ORGANISME PAR LA VILLE POUR PERMETTRE À L'ORGANISME DE RÉALISER SON PROJET

A – Conditions générales

Sujet aux conditions énoncées ci-dessous, la VILLE met à la disposition de l'ORGANISME les Installations décrites dans la partie B de la présente annexe :

1. L'ORGANISME ne doit effectuer aucune modification, transformation ou addition des Installations sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite du Directeur;
2. L'ORGANISME doit informer sans délai, par écrit, le Directeur de tout incendie, même mineur, survenu dans les Installations ainsi que de toutes déficiences, fuites, bris ou dommages causés de quelque façon que ce soit aux Installations;
3. L'ORGANISME ne doit placer aucun équipement lourd dans les Installations sans obtenir au préalable le consentement écrit du Directeur;
4. L'ORGANISME ne doit ni entreposer ni garder des produits de nature explosive, inflammable ou dangereuse dans les Installations;
5. L'ORGANISME doit veiller à ce que la demande et la consommation d'énergie électrique n'excèdent en aucun temps la capacité des installations électriques situées dans les Installations.
6. L'ORGANISME doit se conformer en tous points à toute législation, réglementation ou ordonnance applicables à lui-même, aux Installations ou aux activités qui y sont tenues, quelle que soit l'autorité compétente qui l'aura décrétée.
7. L'ORGANISME doit veiller à ce que ne soient pas troublées la jouissance normale des Installations par les autres occupants et ni celle des occupants des immeubles voisins.

B- INSTALLATIONS PRÊTÉES À L'ORGANISME

Nom de l'Installation	Adresse	Espace prêté	Date de début de la Session	Date de fin de la Session	Jours	Heures
Centre communautaire St-Raymond	5600, chemin Upper Lachine Montréal (Québec) H4A 2A6	Tout le centre	1 ^{er} janvier 2017	31 décembre 2018	Lundi au dimanche	Variables selon la programmation établie avec la DCSLDS
Caisses populaires St-Raymond	5580, chemin Upper Lachine Montréal (Québec) H4A 2A7	Bureaux administratifs	1 ^{er} janvier 2017	31 décembre 2018	Lundi au dimanche	Variables selon l'entente établie avec la DCSLDS

Équipements

Article	N° Inventaire	Quantité
Filets de hockey		2
Filets de soccer		2
Poteaux de Volley-ball		2
Poteaux de Badminton		4
Ballons de basketball		33
Ballons de soccer		5
Chaises pliantes		200
Tables		40

ANNEXE 3

TABLEAU DE LA CONTRIBUTION FINANCIÈRE ET DES MODALITÉS DE SES VERSEMENTS POUR LA RÉALISATION DU
PROJET

Comité jeunesse
Notre-Dame-de-Grâce (St-Raymond)
1167202019

Page 31 de 32



Initiales SP
Initiales SP

ORGANISME: Comité de Jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce (Centre St-Raymond)
 NOM DE LA PERSONNE: Monsieur Siméon Pompey
 ADRESSE: 5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce
 NUMÉRO DE TÉLÉPHONE: 514-872-6055
 GDDP: 1167202019

Volet	Nombre de mois	Contribution mensuelle	Contribution annuelle	Nombre des versements	Date du 1er versement	Montant du 1er vers.	Date du 2e versement	Montant du 2e vers.	Date du 3e versement	Montant du 3e vers.	Date du 4e versement	Montant du 4e vers.
Activités de loisirs												
année:												
2017	12	8 033,33 \$	96 400,00 \$	4	28-02-2017	24 100,00 \$	05-avr-17	24 100,00 \$	3-07-2017	24 100,00 \$	2-10-2017	24 100,00 \$
	12	4 416,92 \$	53 003,00 \$	4	28-02-2017	13 250,75 \$	05-avr-17	13 250,75 \$	3-07-2017	13 250,75 \$	2-10-2017	13 250,75 \$
2018	12	8 033,33 \$	96 400,00 \$	4	28-02-2018	24 100,00 \$	02-avr-18	24 100,00 \$	2-07-2018	24 100,00 \$	1-10-2018	24 100,00 \$
	12	4 416,92 \$	53 003,00 \$	4	28-02-2018	13 250,75 \$	02-avr-18	13 250,75 \$	2-07-2018	13 250,75 \$	01-oct-18	13 250,75 \$
Sous total			298 806,00 \$									
Entretien Sertaire												
Payable sur présentation des justificatifs reçus												
année:												
2017	12	3 257,92 \$	39 095,00 \$									
2018	12	3 257,92 \$	39 095,00 \$									
Sous total			78 190,00 \$									
Total 2017			149 403,00 \$									
Total 2018			149 403,00 \$									
Total Convention (total)			376 996,00 \$									
Total arrondissement (2017-2018)			298 806,00 \$									
Total Direction des Immeubles			78 190,00 \$									

Comité jeunesse
 Notre-Dame-de-Grâce (St-Raymond)
 1167202019

Page 32 de 32

Initiales 
 Initiales 

Dossier # : 1167202019

Unité administrative responsable :

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Division des sports_des loisirs et du développement social

Objet :

Autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

SENS DE L'INTERVENTION

Certification de fonds

FICHIERS JOINTS



[1167202019- cert. fonds DSLCDS - ADDENDA -12 organismes 14 conventions.doc](#)

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Michelle DESJARDINS
Conseillère en gestion des ressources financières

Tél : 514-868-5140

ENDOSSÉ PAR

Denis GENDRON
Directeur

Le : 2017-11-14

Tél : 514 872-8436

Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

No. de dossier	1167202019 ADDENDA
Nature du dossier	Contribution financière supplémentaire
Dépenses	Budget de fonctionnement

Ce dossier vise à autoriser le versement d'une contribution financière totale additionnelle de 106 006 \$ à l'organisme Comité jeunesse NDG pour la réalisation des activités de sports et de loisirs au Centre communautaire de Saint-Raymond.

Cette dépense sera imputée comme suit :

GDD 1167202019 - Contributions financières 14 conventions, 12 organismes ADDENDA

Imputation	2017	2018
2406.0010000.300741.07123.61900.016490 .0000.000000.000000.000000.0000	53 003.00\$	53 003,00 \$
CR: CDN - Gestion sports, loisirs, dév. soc. A: Exploitation des centres commun. - Act.récréatives O: Contribution à d'autres organismes SO: Organismes sportifs et récréatifs		
Total	53 003.00 \$	53 003.00 \$
Grand Total	106 006.00 \$	

Les crédits 2017 et 2018 seront réservés par demandes d'achats convertis en bons de commande, conformément à la séquence des versements prévue à la convention et sous réserve des crédits disponibles suite à l'adoption par le Comité exécutif, des budgets de fonctionnement de l'arrondissement des années subséquentes



Dossier # : 1172703014

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités
Projet :	-
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:24

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1172703014

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités
Projet :	-
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

CONTENU

CONTEXTE

L'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges (AGA CDN) a demandé à l'arrondissement un budget transitoire pour assurer la mise en place de la société de développement commercial (SDC) Expérience Côte-des-Neiges. La SDC a été créée au cours de l'été 2017, mais n'aura pas de revenu avant le premier versement de la taxe foncière en 2018.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

1172703001 - Octroyer une subvention de 10 000\$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'un plan de communications pour informer les commerçants de la création d'une Société de développement commercial

DESCRIPTION

La mise en place d'une SDC est un exercice financier délicat. Durant le processus d'approbation référendaire et l'adoption des divers règlements municipaux qui suivent l'assemblée constitutive, il n'y a aucune entrée de fonds.

Lors de l'assemblée constitutive, la SDC doit adopter son budget. Ce n'est qu'après l'adoption de ce budget que l'arrondissement peut procéder à l'adoption d'un règlement portant sur la cotisation des membres qui permettra par la suite au Service des finances de transmettre, à même le compte de taxe foncière, le montant de la cotisation à payer pour chacun des membres.

La SDC Expérience Côte-des-Neiges a été constituée lors de son assemblée générale le 9 août 2017. Les premiers revenus de la SDC lui seront transmis par le Service des finances

suite au premier versement de la taxe foncière le 1^{er} mars 2018. Durant cette période, la SDC n'a aucun budget pour opérer.

JUSTIFICATION

La première année de la mise en place d'une SDC est délicate, car des conflits peuvent diviser les membres. La communication entre les membres et la planification des activités de la première année d'opération sont très importantes. Lors de l'envoi des comptes de taxes, la SDC doit être bien structurée et avoir du personnel formé pour répondre aux questions des membres.

Lorsque la mise en place d'une SDC échoue, cela peut laisser des séquelles au sein de la communauté d'affaires qui perdureront durant des années. La vitalité d'une artère ainsi que le taux d'occupation des locaux commerciaux peuvent s'en trouver affecté

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, le greffe et la Direction de l'arrondissement ont investi beaucoup d'énergie et de temps pour accompagner l'AGA CDN dans sa démarche de création d'une SDC. L'absence d'une équipe pour mettre en place de solides bases à la nouvelle SDC pourrait nuire à l'accomplissement de tous ces efforts.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Ce montant de 18 000 \$ toutes taxes incluses si applicable, sera financé par les surplus libre de l'arrondissement.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Certification de fonds :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Michelle DESJARDINS)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Louis BRUNET
Conseiller en planification

Tél : 872-1569
Télécop. : 868-5050

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-14

Stephane P PLANTE
Directeur d'arrondissement

Tél : 514 872-6339
Télécop. : 000-0000



convention subvention SDC CDN 18 000.doc

CONVENTION – SOUTIEN FINANCIER

ENTRE : **VILLE DE MONTRÉAL**, personne morale de droit public, ayant une adresse au 5160, boulevard Décarie, 6e étage, Montréal (Québec) H3X 2H9, agissant et représentée par le secrétaire d'arrondissement, dûment autorisé aux fins des présentes en vertu de l'article 5 du règlement RCA04 17044;

No d'inscription TPS : 121364749
No d'inscription TVQ : 1006001374

ci-après appelée la « **Ville** »

ET : **ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE CÔTE-DES-NEIGES**, personne morale, constituée en vertu de la Partie III de la *Loi sur les compagnies*, ayant sa place d'affaires au 5400 chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3T 1Y5, agissant et représentée par Madame Virginia Tiseo, responsable, dûment autorisée à cette fin par une résolution de son conseil d'administration;

No d'entreprise du Québec: 1149485585

ci-après appelée l'« **Organisme** »

ATTENDU QUE l'Organisme entend favoriser le développement économique de l'artère de Côte-des-Neiges *en collaboration avec les gouvernements, les institutions, les résidents et les groupes socio-communautaires*;

ATTENDU QUE l'Organisme est dans le processus de la mise en place de la société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges;

ATTENDU QUE la société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges n'aura pas de revenus avant le premier versement de la taxe foncière en 2018;

ATTENDU QUE la Ville de Montréal a adopté une Politique de gestion contractuelle (ci-après la «Politique») en vertu de l'article 573.3.1.2 de la *Loi sur les cités et villes* et qu'elle a remis une copie de ladite Politique à l'Organisme.

LES PARTIES CONVIENNENT DE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1 **OBJET**

Le préambule ainsi que les annexes font partie intégrante de la présente convention. La Ville offre une subvention à l'Organisme pour la mise en place pour la création de la société de développement commercial Côte-des-Neiges.

ARTICLE 2 **DÉFINITIONS**

Dans la présente convention, à moins que le contexte n'indique un sens différent, les mots suivants signifient :

- 2.1** « **Directeur** » : le Directeur de l'Arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce ou son représentant autorisé.

ARTICLE 3 **OBLIGATIONS DE L'ORGANISME**

En considération des sommes versées par la Ville, l'Organisme s'engage à :

3.1 Utilisation des fonds

Utiliser les fonds uniquement pour la mise en place de la société de développement commercial;

3.2 Respect des lois

se conformer en tout temps aux lois et règlements fédéraux, provinciaux et municipaux en vigueur, aux instructions, directives et autres recommandations d'usage provenant de la Ville ou des assureurs;

3.3 Responsabilité

prendre fait et cause pour la Ville dans toute poursuite dirigée contre elle par des tiers en raison de la présente convention et de l'exercice des droits en découlant et la tenir indemne de tout jugement ou de toute décision, de quelque nature que ce soit, en capital, intérêts et frais;

3.4 Organisme à but non lucratif

maintenir pour toute la durée de la présente convention, son statut d'organisme à but non lucratif;

3.5 Vérification

permettre aux représentants de la Ville de vérifier, en tout temps durant les heures régulières d'ouverture de bureau, ses livres et documents comptables et leur remettre, sur simple demande, copie des pièces justificatives leur permettant de s'assurer que l'argent a été utilisé aux fins de l'article 1.

3.6 Rapport

remettre un rapport à la Ville détaillant l'utilisation des sommes versées.

ARTICLE 4 **DROITS ET OBLIGATIONS DE LA VILLE**

4.1 Montant

En considération, de l'exécution par l'Organisme de toutes et chacune des obligations contenues à la présente convention, la Ville s'engage à lui verser le montant suivant qui inclut toutes les taxes applicables :

\$ 18 000 à la signature de la convention

ARTICLE 5 **DÉONTOLOGIE**

- 5.1** L'Organisme doit, dans la réalisation des activités visées à l'article 3.1, agir selon les règles de conduite d'une personne avisée et prudente, de manière à ne porter aucun préjudice à la Ville ou à des tiers.
- 5.2** L'Organisme doit prendre toutes les mesures requises pour éviter des conflits d'intérêts et doit se conformer aux directives émises par le Directeur à cet égard.
- 5.3** L'Organisme doit notamment informer le Directeur, par écrit, de tout contrat devant être conclu par l'un des membres de son conseil d'administration avec la Ville ou avec l'Organisme.

ARTICLE 6 **DÉFAUT**

- 6.1** Il y a défaut :
- i) si l'Organisme n'observe pas quelque engagement pris aux termes de la présente convention;
- ou
- ii) si l'Organisme fait une cession de biens, est réputé avoir fait une cession de biens ou fait l'objet d'une ordonnance de séquestre.
- 6.2** Dans les cas prévus au sous-paragraphe i) de l'article 6.1, le Directeur avise par écrit l'Organisme du défaut et lui demande d'y remédier dans le délai qu'il détermine. Le Directeur peut retenir tout versement tant que l'Organisme n'a pas remédié au défaut. Si malgré cet avis, l'Organisme refuse ou néglige de remédier à tel défaut dans le délai imparti, la présente convention sera résiliée de plein droit, sous réserve de tout recours pouvant être exercé par la Ville pour les dommages occasionnés par ce défaut.
- 6.3** Dans les cas prévus au sous-paragraphe ii) de l'article 6.1, la présente convention est résiliée de plein droit sans avis ni délai.
- 6.4** S'il est mis fin à la présente convention en application de l'article 6, toute somme non versée à l'Organisme cesse de lui être due, ce dernier devant remettre à la Ville toute somme non encore utilisée reçue de celle-ci. La Ville peut exiger le remboursement de tout ou partie des sommes déjà versées à l'Organisme.

ARTICLE 7 **RÉSILIATION**

- 7.1** La Ville peut, à sa discrétion, mettre fin en tout temps à la présente convention, sur préavis écrit de trente (30) jours, en acquittant le coût des activités déjà réalisées sans indemnité payable à l'Organisme pour perte de revenus ou profits anticipés.
- 7.2** L'Organisme convient expressément de n'exercer aucun recours contre la Ville en raison de la résiliation de la présente convention.

ARTICLE 8
INCESSIBILITÉ

L'Organisme ne peut céder, ni transférer, en tout ou en partie, les droits et obligations découlant de la présente convention sans l'autorisation préalable de la Ville.

ARTICLE 9
ASSURANCES

- 9.1** L'Organisme doit souscrire, à ses frais, et maintenir en vigueur pendant toute la durée de la convention, une police d'assurance responsabilité civile accordant par accident ou événement une protection minimale de deux millions de dollars (2 000 000 \$) pour les blessures corporelles et pour les dommages matériels et dans laquelle la Ville est désignée comme co-assurée.
- 9.2** De plus, la police doit contenir un avenant stipulant que l'assureur doit donner à la Ville, par courrier recommandé ou poste certifiée, un avis écrit de trente (30) jours en cas de modification ou de résiliation de la police. Aucune franchise stipulée dans la police ne sera applicable à la Ville.
- 9.3** Copie de la police ou du certificat de la police doit être remise au Directeur dans les dix (10) jours de la signature de la présente convention. L'Organisme doit fournir, à chaque année, le certificat de renouvellement de la police au moins quinze (15) jours avant son échéance.

ARTICLE 10
VALIDITÉ

Une disposition de la présente convention jugée invalide par le tribunal n'affecte en rien la validité des autres dispositions qui conservent leur plein effet et force exécutoire.

ARTICLE 11
RELATION CONTRACTUELLE

L'Organisme n'est pas le mandataire de la Ville et ne peut, par ses actes ou omissions, engager la responsabilité de cette dernière ou la lier de quelque autre façon.

ARTICLE 12
ÉLECTION DE DOMICILE ET AVIS

Aux fins de la présente convention, les parties élisent domicile à l'adresse mentionnée à la première page de la convention ou à toute autre adresse dont une partie avisera l'autre conformément au présent article.

Tout avis qui doit être donné à une partie en vertu de la présente convention doit être écrit et lui être transmis par courrier recommandé ou poste certifiée, auquel cas il est réputé reçu dans les trois (3) jours de sa mise à la poste, ou lui être remis par huissier ou par messenger.

ARTICLE 13
POLITIQUE DE GESTION CONTRACTUELLE DE L'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

L'Organisme déclare qu'il a pris connaissance de la Politique, qu'il en comprend les termes et la portée et fait toutes les affirmations solennelles requises en application de la Politique comme si elles étaient reproduites au long à la Convention de partenariat et prend les engagements prévus au paragraphe 6 de la Politique.

ARTICLE 14
LOIS APPLICABLES

La présente convention est régie par les lois en vigueur du Québec et toute procédure s'y rapportant doit être intentée dans le district judiciaire de Montréal.

EN FOI DE QUOI, LES PARTIES ONT SIGNÉ EN DEUX (2) EXEMPLAIRES À MONTRÉAL, À LA DATE INDIQUÉE EN REGARD DE LEUR SIGNATURE RESPECTIVE.

Le ^e jour de _____ 2017

VILLE DE MONTRÉAL

Par : _____
Me Geneviève Reeves, secrétaire d'arrondissement

Le ^e jour de _____ 2017

ASSOCIATION DES GENS D'AFFAIRES DE CÔTE-DES-NEIGES

Par : _____

Dossier # : 1172703014

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises
Objet :	Autoriser le versement d'une contribution financière de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

SENS DE L'INTERVENTION

Certification de fonds

FICHIERS JOINTS



[1172703014- cert. fonds DSLCDS - Contr. fin. - Surplus libre.doc](#)

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Michelle DESJARDINS
Conseillère en gestion des ressources financières
Tél : 514-868-5140

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-17

Denis GENDRON
Directeur

Tél : 514 872-8436

Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe

No. de dossier	1172703014
Nature du dossier	Contribution financière
Financement	Surplus libre de l'arrondissement

Ce dossier vise à autoriser le versement d'une contribution financière de 18 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges pour la mise en place d'une Société de développement commercial.

Cette dépense est financée par le surplus libre de l'arrondissement et sera imputée comme suit :

GDD 1172703014 - Ass. Gens d'affaires de CDN- Contribution financière	
Imputation	2017
2406.0012000.300761.01909.61900.016491	18 000,00 \$
.0000.000000.000000.000000.0000	
S : Affectation de surplus - arrondissement	
CR: CDN - Surplus libre	
A: Admin. Générale – Autres dép.- À répartir	
O: Contribution à d'autres organismes	
SO: Autres organismes	
Total	18 000,00 \$

Une écriture et un virement seront nécessaires pour ce montant de 18 000.00\$



U:\RESSOURCES
FINANCIÈRES\INTER'



Dossier # : 1176954005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 août 2017.

Il est recommandé de :
Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en
date du 31 août 2017.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:21

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1176954005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources financières et matérielles
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 août 2017.

CONTENU

CONTEXTE

Pour l'année 2017, selon les directives du Service des finances de la Ville de Montréal, quatre résultats périodiques et évolutions budgétaires sont exigés et produits par les unités d'affaires. Les évolutions budgétaires sont fixées au 31 mars, 30 juin et 31 août et les états financiers au 31 décembre.

Le suivi budgétaire s'applique autant aux dépenses de fonctionnement qu'aux revenus générés. L'objectif est de présenter les dépenses et les revenus anticipés par rapport au budget et d'en dégager les écarts les plus significatifs. Pour ce faire, tous les arrondissements et tous les services corporatifs sont mis à contribution.

De plus, tel que mentionné à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, le trésorier doit déposer au conseil municipal des états comparatifs des revenus et des dépenses touchant le budget de fonctionnement de la Ville.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

GDD 1166954004 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 30 juin 2017.

GDD 1166954003 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 mars 2017.

GDD 1176954002 : Adopter l'affectation des surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2016.

GDD 1164535013 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2016 en date du 31 août 2016.

GDD 1166954004 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2016 en date du 30 juin 2016.

GDD 1166954002 : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour

l'année 2016 en date du 31 mars 2016.

GDD 1166954003 : Adopter l'affectation des surplus de gestion dégagés de l'exercice financier 2015.

DESCRIPTION

Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des revenus pour l'année 2017 en date du 31 août, conformément au calendrier prévu par le service des finances.

JUSTIFICATION

L'évolution budgétaire au 31 août 2017 anticipe un surplus de gestion de 1 655 295 \$ pour l'arrondissement. Cette prévision annonce un surplus de 952 276 \$ pour les dépenses d'opération ainsi qu'un excédant de 703 019 \$ du côté des recettes locales.

Rappelons que le principe de mutualisation des recettes des permis de construction et de modification est en vigueur depuis 2015, sur la base du budget de référence de 2014. L'excédent de ces recettes tient compte des montants mutualisés des revenus de permis de construction et de modification. Aux fins d'estimation de ces permis pour 2017, on prévoit des recettes de l'ordre de 2 229 700 \$ pour un budget de référence de 1 312 100 \$ soit un excédent de 917 600 \$. Ce montant après mutualisation est estimé avec le pourcentage moyen de retour des deux dernières années, ce qui représente un montant estimé de 578 000 \$ de retour pour l'arrondissement.

Les recettes réelles mutualisées remises à l'arrondissement seront annoncées aux états financiers lors du dépôt de celles ci au printemps 2018.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Voir les tableaux déposés au service des finances en annexe.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Pierre P BOUTIN, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Sonia GAUDREAU, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Lucie BÉDARD_URB, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Sonia GAUDREAU, 30 octobre 2017
Pierre P BOUTIN, 26 octobre 2017
Lucie BÉDARD_URB, 26 octobre 2017

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources
financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Denis GENDRON
Directeur

Tél :
Télécop. :

Le : 2017-10-25

514 868-3644

Dossier # : 1176954005

Unité administrative responsable : Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,
Direction des services administratifs et du greffe , Division des
ressources financières et matérielles

Objet : Déposer une projection de l'évolution des dépenses et des
revenus pour l'année 2017 en date du 31 août 2017.



[CDN-NDG Explication des écarts.xls](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Diego Andres MARTINEZ
Conseiller en gestion des ressources financières
Arrondissement CDN-NDG

Tél : 514-868-3814
Télécop. :

CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Évolution budgétaire au 31 août 2017

Analyse des écarts par familles de REVENUS

(en milliers de dollars)

Note: Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

Objet	Compétences de nature locale					Compétences d'agglomération					Total – Compétences					Explication
	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	
Taxes – Autres	85.2	85.2	84.6	84.6	(0.6)	-	-	-	-	-	85.2	85.2	84.6	84.6	(0.6)	Explication non requise
Autres services rendus	2 457.4	2 457.4	1 490.4	2 154.3	(303.1)	-	-	-	-	-	2 457.4	2 457.4	1 490.4	2 154.3	(303.1)	-80,0 Services culturels et récréatifs -4,6 : Vente de documents - cahiers de charge, rapports d'accidents, etc. -188,6 : Location occupation temporaire du domaine public. -29,9 : Services techniques et travaux divers.
Licences et permis	179.0	179.0	1 682.3	1 012.3	833.3	-	-	-	-	-	179.0	179.0	1 682.3	1 012.3	833.3	(79,0) : Imposition de droits 912,3 : Pour les permis de construction et de modification on prévoit de recettes de l'ordre de 2 229,7 \$ pour un budget de référence de 1 312,1 \$, soit un excédent de 917,6 \$ estimé pour l'arrondissement. De plus, l'arrondissement prévoit 334,3 de revenus d'étude de demande, soit un écart favorable de 146,3.
Contraventions – Circulation et stationnement	150.0	150.0	285.4	307.2	157.2	-	-	-	-	-	150.0	150.0	285.4	307.2	157.2	157,2 Constats - surveillance du stationnement (TP)
Autres – Amendes et pénalités	51.0	51.0	39.6	51.0	-	-	-	-	-	-	51.0	51.0	39.6	51.0	-	Explication non requise
Cession d'actifs à long terme	-	-	1.2	1.2	1.2	-	-	-	-	-	-	-	1.2	1.2	1.2	Explication non requise
Autres – Autres revenus	5.0	5.0	11.6	12.2	7.2	-	-	-	-	-	5.0	5.0	11.6	12.2	7.2	Explication non requise
Transferts gov. – Ententes de partage – Activités de fonctionnement	-	-	7.7	7.8	7.8	-	-	-	-	-	-	-	7.7	7.8	7.8	Explication non requise
TOTAL	2 927.6	2 927.6	3 602.8	3 630.6	703.0	-	-	-	-	-	2 927.6	2 927.6	3 602.8	3 630.6	703.0	

CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Évolution budgétaire au 31 août 2017

Analyse des écarts par familles de DÉPENSES

(en milliers de dollars)

Note: Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

Objet	Compétences de nature locale					Compétences d'agglomération					Total – Compétences					Explication
	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	
Rémunération	29 936.2	29 987.4	20 322.9	30 134.2	(146.8)	-	-	-	-	-	29 936.2	29 987.4	20 322.9	30 134.2	(146.8)	-60,9 : Économie anticipée des postes vacants 348,6 : Temps supplémentaire -427,0 : Écarts salariaux -7,5 : Primes diverses et autres écarts salariaux
Cotisations de l'employeur	8 224.7	8 251.4	6 018.5	8 216.6	34.8	-	-	-	-	-	8 224.7	8 251.4	6 018.5	8 216.6	34.8	Explication non requise
Transport et communications	640.3	768.2	359.5	789.4	(21.2)	-	-	-	-	-	640.3	768.2	359.5	789.4	(21.2)	Explication non requise
Honoraires professionnels	711.6	771.0	190.2	771.0	0.0	-	-	-	-	-	711.6	771.0	190.2	771.0	0.0	Explication non requise
Services techniques et autres	5 797.5	6 742.4	2 547.4	6 259.3	483.1	-	-	-	-	-	5 797.5	6 742.4	2 547.4	6 259.3	483.1	200,0 : Contrat de services DSAG 129,0 : Réserve contractuelle 154,1 : Contrat de services DCSLDS
Location, entretien et réparation	6 275.7	6 459.7	3 914.8	6 080.1	379.6	-	-	-	-	-	6 275.7	6 459.7	3 914.8	6 080.1	379.6	244,4 : Facturation immobilière, immeubles et terrains (Darlington) 128,0 : Facturation immobilière, entretien et gardiennage (Darlington) 67,2 : Contrat de location (4) remorqueuses - Neige -60,0 : Contrat de location rétrocaveuse - DGSRE
Biens non durables	5 728.4	5 370.7	3 211.9	5 438.8	(68.1)	-	-	-	-	-	5 728.4	5 370.7	3 211.9	5 438.8	(68.1)	Explication non requise
Biens durables	211.3	387.8	214.4	382.8	5.0	-	-	-	-	-	211.3	387.8	214.4	382.8	5.0	Explication non requise
Contributions à des organismes	4 047.5	4 638.4	3 660.8	4 660.1	(21.7)	-	-	-	-	-	4 047.5	4 638.4	3 660.8	4 660.1	(21.7)	Explication non requise
Autres objets de dépenses	2 511.4	2 505.2	1 242.7	2 197.7	307.5	-	-	-	-	-	2 511.4	2 505.2	1 242.7	2 197.7	307.5	300,0 : Autres objets - fonds de développement 5,0 : Autres familles - Neige 2,5 : Charges de recouvrement DCSLDS
TOTAL	64 084.6	65 882.2	41 683.0	64 930.0	952.2	-	-	-	-	-	64 084.6	65 882.2	41 683.0	64 930.0	952.2	

CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Évolution budgétaire au 31 août 2017

Analyse des écarts par familles d'AFFECTATIONS

(en milliers de dollars)

Note: Le budget original VISION II correspond à l'origine ORTO

Objet	Compétences de nature locale					Compétences d'agglomération					Total – Compétences					Explication
	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	Budget original	Budget modifié	Réel	Prévision	Écart budget	
Activités financières d'immobilisations	-	(80.7)	(80.7)	(80.7)	(0.0)	-	-	-	-	-	-	(80.7)	(80.7)	(80.7)	(0.0)	Explication non requise
Excédent de fonctionnement – Autres	1 085.4	2 826.0	2 826.0	2 826.0	(0.0)	-	-	-	-	-	1 085.4	2 826.0	2 826.0	2 826.0	(0.0)	Explication non requise
TOTAL	1 085.4	2 745.2	2 745.2	2 745.3	(0.1)	-	-	-	-	-	1 085.4	2 745.2	2 745.2	2 745.3	(0.1)	

Plan d'écarts
Agglomération

CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE

Évolution budgétaire au 31 août 2017

Explication de la variation du budget de DÉPENSES modifié par rapport au budget original

(en milliers de dollars)

Objet	Écart budget		Crédits additionnels		Affectations		N° résolution	Explication
	Local (1=3+5)	Agglo (2=4+6)	Local (3)	Agglo (4)	Local (5)	Agglo (6)		
DÉPENSES	100.0	-	100.0					Transfert aux arrondissements - rue piétonne édition 2017
	183.6	-			183.6			Ouverture de surplus corporatif - Théâtre Empress
	25.2	-			25.2		1166954003 / CA16 170167	Dépenses d'achat des équipements pour les bibliothèques
	337.1	-			337.1		1132077002 / CA13 170158	Ouverture du surplus
	167.5	-			167.5		1175265003 / CA17 170038	Table ronde sur la lutte à la pauvreté
	7.0	-			7.0		1177202006 / CA17 170042	Activités de Célébrations du 375e pour les communautés culturelles
	31.7	-			31.7		1157059006 / CA16 170014	Entente pour l'utilisation des services de sports, loisirs et bibliothèque de la Ville Mont-Royal
	10.3	-			10.3		1166954003 / CA16 170167	Amélioration des équipements - Achat de mobilier
	105.0	-			105.0		1130794013 / CA13 170235	Utilisation des terrains de sport de l'université Concordia
	20.0	-			20.0		1174535004 / CA17 170091	Contribution financière à Logis Action NDG
	36.2	-			36.2		2172703002 / DA172703002	Association des gens d'affaires de CDN pour la gestion, l'animation, la promotion et la mesure de satisfaction de la Placette CDN.
	250.0	-			250.0		1176863002 / CA17 170093	Fonds d'urgence destiné à la réalisation de travaux imposés par le Règlement sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements (03-096)
	121.6	-			121.6		1167413001 / CA17 170193	Contrat pour les travaux d'essouchement
	86.0	-			86.0		1167202017 / CA17 170087	Contributions financières dans le cadre du programme des activités du 375e
	7.0	-			7.0		1177202016 / CA17 170013	Contribution financière au Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges (CELO) dans le cadre du programme des activités du 375e.
	120.0	-			120.0		1176954002 / CA17 170169	375e - réaffectation du transfert corporatif
	39.5	-			39.5		1167059014 / CA16 170195	Ententes de partenariat pour la réalisation d'activités liées à la concertation et le soutien en développement social local
	67.9	-			67.9		1166954003 / CA16 170167	Divers travaux pour la Placette CDN
	(5.9)	-			(5.9)			Caractérisation environnementale (Immobilisation)
	(64.1)	-			(64.1)		1177291004 / CA17 170159	Location d'une scie à béton (immobilisation)
	(10.7)	-			(10.7)			Éclairage du terrain de basketball
	37.7	-	37.7				2177497007 / DGA177497007	Projet FAB LAB de la bibliothèque Interculturelle dans le cadre du plan d'action de la Politique de l'enfant.
	78.0	-			78.0		1166954003 / CA16 170167	Corridor Darlington
	1.7	-			1.7		1161351001 / CA16 170197	Achat des équipement pour le prêt en libre service de tablettes NETSPOT - bibliothèques
	13.3	-			13.3		1152077003 / CA15 170161	Mise en valeur CDN
	32.0	-			32.0		1177551003 / CA17 170066	Aménagement des ruelles vertes - SOCENV
	-	-						
	-	-						
	-	-						
	-	-						
-	-							
-	-							
-	-							
Total Dépenses	1 797.6	-	137.7	-	1 659.9	-		



Dossier # : 1173558052

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Édicter une ordonnance relative à la réduction de la limite de vitesse à 20 km/h sur la rue Buchan et à 30 km/h sur la rue Paré, entre les avenues Victoria et Mountain Sights, et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'édicter une ordonnance relative à la réduction de la limite de vitesse à 20 km/h sur la rue Buchan et à 30 km/h sur la rue Paré, entre les avenues Victoria et Mountain Sights, et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-17 12:10

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1173558052

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Édicter une ordonnance relative à la réduction de la limite de vitesse à 20 km/h sur la rue Buchan et à 30 km/h sur la rue Paré, entre les avenues Victoria et Mountain Sights, et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré.

CONTENU

CONTEXTE

La requalification du secteur Le Triangle est un projet de création d'un milieu de vie au cœur de Montréal. À proximité de plusieurs lieux d'emplois et desservi par deux stations de métro, le secteur va accueillir, d'ici 2025, près de 3 300 nouvelles unités de logements. Le projet prévoit donc le réaménagement de plusieurs voies publiques de ce secteur, notamment les rues Buchan et Paré ainsi qu'une partie des avenues Victoria et Mountain Sights, séparé en quatre phases distinctes (phases 2 à 5) et cela sur une période de quatre ans (2015 – 2018).

L'aménagement du domaine public des rues Buchan et Paré étant terminé, l'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce souhaite leur donner un caractère plus urbain, notamment en réduisant la limite de vitesse et en implantant une traverse piétonne sur chacune d'elle.

Ces changements requièrent une décision du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA16 170274 – 5 octobre 2016 – Accorder à C.M.S. Entrepreneurs Généraux Inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour l'aménagement de la rue Paré à partir de l'avenue Mountain Sights jusqu'à un point 352 m vers l'est et le remplacement de la conduite d'aqueduc, aux prix et conditions de sa soumission, et d'autoriser une dépense à cette fin de 3 290 947,81 \$, plus les taxes, pour un total de 3 783 767,25 \$, comprenant les contingences au montant de 493 534,86 \$, taxes incluses et tous les frais accessoires le cas échéant. – (9 soumissionnaires) - Appel d'offres public numéro CDN-NDG-16-AOP-DAUSE-044.

CA16 170116 – 5 mai 2016 – Accorder à Les Entreprises de construction Ventec inc. le contrat pour l'aménagement de la rue Buchan à partir de l'avenue Mountain Sights jusqu'à l'amorce de la future esplanade Victoria (300 m vers l'est), incluant la création d'une placette à l'angle de l'avenue Mountain Sights et de la rue Buchan, et autoriser une dépense à cette fin de 2 432 447,03 \$, comprenant toutes les taxes et frais accessoires le cas échéant - (8 soumissionnaires) - Appel d'offres public CDN-NDG-16-AOP-DAUSE-006.

CM13 0144, 25 février 2013 : Adoption du Règlement (13-006) autorisant un emprunt de 30 900 000 \$ pour le financement de travaux de réaménagement (1124223004);

CA12 170332 - 10 octobre 2012 - Octroi d'un contrat de services professionnels à la firme Catalyse urbaine pour les études complémentaires, la planification et la préparation des plans et devis visant le réaménagement des surfaces dans le territoire ayant fait l'objet d'un concours de design urbain, en tant que lauréate de ce concours, et ce, conformément à l'autorisation accordée par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (MAMROT) datée du 15 septembre 2010 pour un montant de 1 174 000 \$ (1 349 806,50 avec taxes) (1123886006).

DESCRIPTION

Rue Buchan

La rue Buchan a été aménagée selon le concept d'une rue partagée par les piétons, les cyclistes et les voitures, dans le but de consolider le caractère piétonnier des quartiers montréalais, conformément au 15^e chantier du Plan de transport et traduisant ainsi, l'effervescence des différents milieux montréalais.

Le concept de "rue partagée" se définit comme étant un nouveau concept d'aménagement des voies publiques, lequel se caractérise par les aménagements suivants :

- La priorité est accordée aux piétons sur l'ensemble de la chaussée.
- Les usagers adoptent un comportement prudent et respectueux envers les autres usagers plus vulnérables.
- La limite de vitesse est fixée à 20 km/h.
- Les cyclistes peuvent circuler à contre-sens dans les rues partagées à sens unique, sauf s'il y a une signalisation qui indique le contraire.
- L'aménagement est cohérent avec le concept, c'est-à-dire qu'il tient compte de la priorité accordée aux piétons et qu'il assure le confort et la sécurité de leurs déplacements, notamment ceux des personnes handicapées. Un espace où les véhicules ne peuvent pas circuler ou se stationner, qui est détectable par les personnes handicapées visuelles et déneigé en hiver, peut être prévu en bordure des bâtiments adjacents. Le cas échéant, l'aménagement devra être adapté au caractère saisonnier de la rue partagée.

De plus, une traverse piétonne sera aménagée face au lot 4 960 187 permettant l'accès au Parc linéaire afin de rejoindre la rue Jean-Talon et de se rendre au métro Namur

Rue Paré

La rue Paré est passée de deux voies de circulation à une voie de circulation à contre-sens ce qui demande une réduction de limite de vitesse de 40 km/h à 30 km/h. Une traverse piétonne sera aménagée en face du lot 2 648 738 facilitant l'accès au cégep Marie-Victorin.

L'arrondissement ajoutera donc des panneaux de signalisation indiquant la limite de vitesse maximale et annonçant la traverse piétonne pour chacune des rues.

JUSTIFICATION

Le réaménagement du domaine public de ces deux rues leur conféreront une vocation plus résidentielle. L'ajout de cette signalisation contribuera aussi à améliorer la perception de la sécurité générale des résidents du secteur.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Les travaux de signalisation seront faits par les ateliers de Rosemont-Petite-Patrie et les coûts seront inférieurs à 25 000,00 \$.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le projet Le Triangle / Namur-Jean-Talon propose la densification et la diversification des activités pour créer un nouveau milieu de vie. Deux idées maîtresses ont guidé les interventions : le concept de AATC (Aménagement axé sur les transports en commun - traduction libre de TOD Transit-Oriented Development) ainsi que celui de zones de rencontres (woornef), soit de favoriser le partage de la rue entre plusieurs types d'utilisateurs. Il constitue également une manière de concrétiser les intentions formulées dans le Plan d'urbanisme, les politiques et stratégies municipales.

Mesures envisagées :

- Réaménagement des rues ;
- Construction de logement social ;
- Ajout de parcs et espaces verts ;
- Récupération des eaux de pluie ;
- Mixité des fonctions ;
- Réduction de la consommation énergétique.

De par sa proximité des stations de métro Namur et de la Savane, le projet permet de réduire la dépendance à l'automobile par une offre de solutions de remplacement en transport durable avec la réalisation de projets structurants du Plan de transport, le tout en conformité avec l'action 2 du Plan de développement durable de la collectivité montréalaise 2010-2015.

IMPACT(S) MAJEUR(S)

Sans objet.

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

Publication d'un avis public dans les journaux locaux annonçant l'adoption de l'ordonnance par le conseil d'arrondissement.

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Ordre de travail à transmettre aux ateliers de Rosemont-Petite-Patrie. L'installation de la signalisation devrait être exécutée d'ici la fin de l'année 2017.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

À la suite des vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Validation juridique avec commentaire :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Julie FARALDO BOULET)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Guy PELLERIN, Service des infrastructures_voirie et transports

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Jacques LEMIEUX
Ingénieur

Tél : 514 872-3897
Télécop. : 000-0000

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-09

Lucie BÉDARD_URB
directeur(trice) - amen. urb.& serv. aux
entreprises en arrondissement

Tél : 514-872-2345
Télécop. : 000-0000



Projet ordonnance limite de vitesse Buchan Paré.pdfPlan signalisation Buchan 1 de 2.pdf



Plan signalisation Buchan 2 de 2.pdfPlan signalisation Paré 1 de 1.pdf

RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, paragraphes 1 et 9)

Ordonnance numéro OCA17 170XX (C-4.1) relative à la réduction de la vitesse et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré

À la séance ordinaire du XX XXXXXX 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

Sur la rue Buchan, conformément au plan de signalisation fourni en annexe :

- La réduction de la vitesse à 20 km/heure entre les avenues Victoria et Mountain Sights;
- L'implantation d'une traverse piétonne face au lot 4 960 187, entre les avenues Victoria et Mountain Sights;

Sur la rue Paré, conformément au plan de signalisation fourni en annexe :

- La réduction de la vitesse à 30 km/heure entre les avenue Victoria et Mountain Sights;
- L'implantation d'une traverse piétonne face au lot 2 648 738 entre les avenues Victoria et Mountain Sights;

De conserver toute autre réglementation en vigueur.

ANNEXES

Plan de signalisation – rue Buchan.

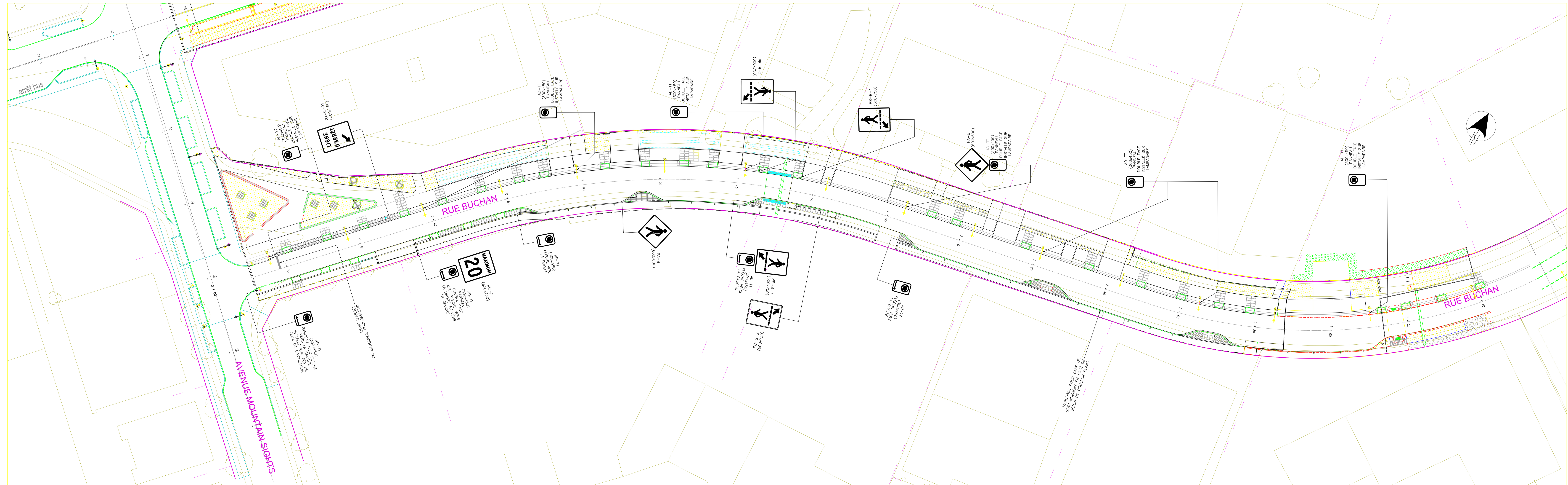
Plan de signalisation – rue Paré

GDD 1173558052

ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE XX XXXXXXXX 2017

La mairesse d'arrondissement,
Sue Montgomery

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves



Émission

N°	Date	Description	Prép. par	Resp. projet
00	2017 / 11 / 03	EMIS POUR CONSTRUCTION	D.G.	L.G.G.

Intervenants

CONSULTANT ET COORDONNEES:			
Rélévé au terrain:			
Dessiné par:	AXOR	2017 / 10 / 19	<small>Consultant</small> Société de services professionnels 100, rue Saint-Jacques, 10 ^e étage Montréal, Québec H2S 1R4 T: 514 841 2200
Préparé par:	L.G. Georpoura, ing.	2017 / 10 / 19	
Ingénieur(e):	L.G. Georpoura, ing.	2017 / 10 / 19	
Sceau de l'ingénieur(e):			
Original signé le:			

**Côte-des-Neiges
Notre-Dame-de-Grâce
Montréal**
 Direction du développement du territoire
 Division des études techniques

Projet: **RÉFLECTION RUE BUCHAN**

Arondissement(s): **CÔTE-DES-NEIGES NOTRE-DAME DE GRÂCE**

Nature des travaux:

Titre du plan: **MARQUAGE ET SIGNALISATION PROPOSÉS**

DIMENSIONS EN MÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE

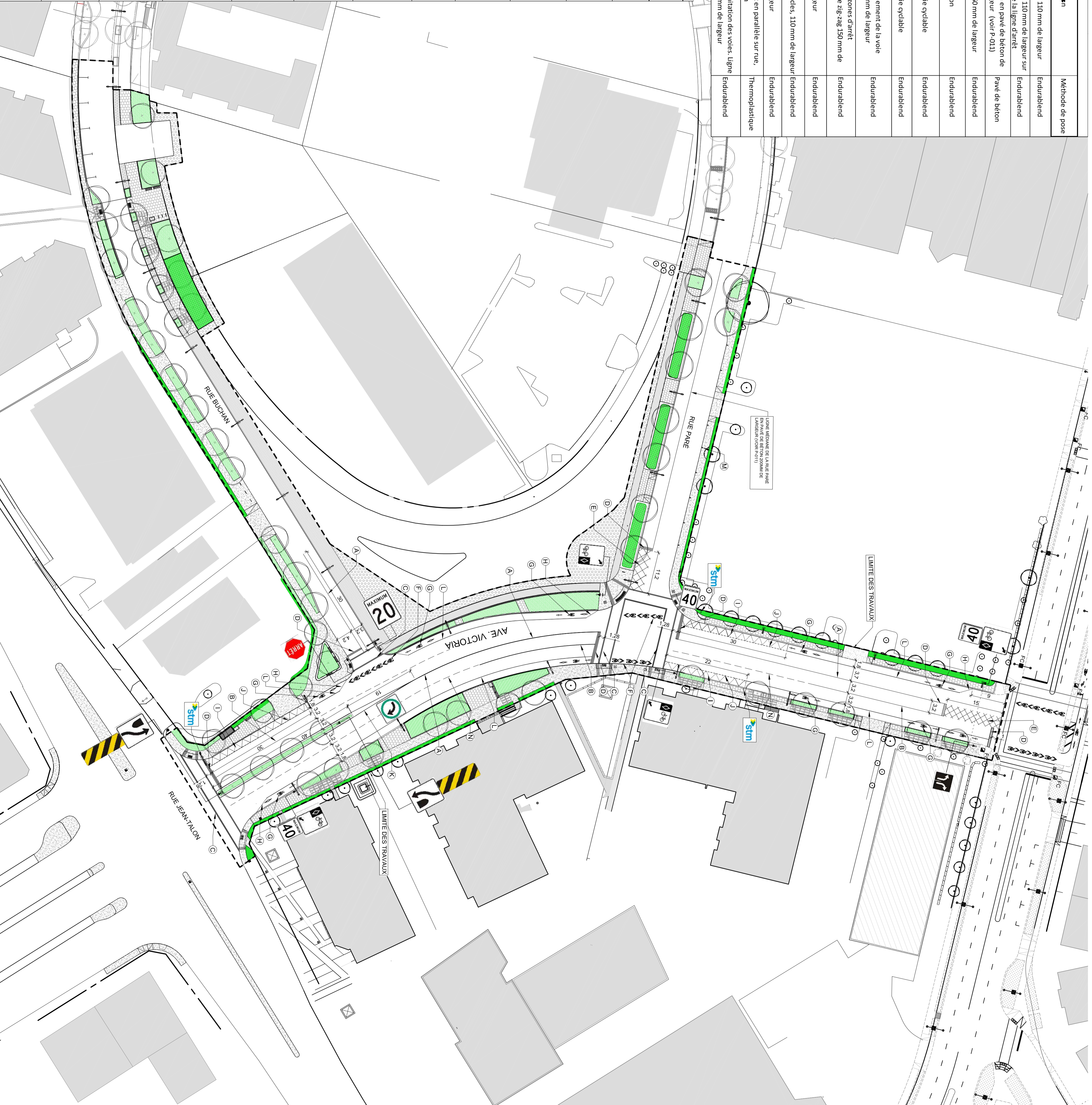
Échelle: **1 : 250**

N° de plan	Émission	Révision
03631-518-CV-001	00	00

Tableau des types de lignes de marquage					
E	Détail	Quantité	Coude de couleur	me V, chapitre 6 et dessin 605	ict en
A		127 m./lin. Jaune	Blanche	Tome V, chapitre 6, dessin 56A	Ligne continue 110 mm de largeur
B		90 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6, dessin 011	Ligne continue 110 mm de largeur sur 30 m à partir de la ligne d'arrêt
C		150 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6, dessin 56A	Pavé de béton 125 mm de largeur (voir P-011)
D		40 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6, dessin 56A	Ligne d'arrêt 450 mm de largeur
E		87 m.ca. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6 et dessin 066	Boîte de jonction
F		3	Blanche	Tome V, chapitre 7, Annexe E.	Symbole de voie cyclable
G		6	Blanche	Tome V, chapitre 7, Annexe E.	Symbole de voie cyclable
H		16 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6 dessin 39	Ligne de rechargement de la voie réservée, 100 mm de largeur
I		210 m./lin. Jaune	Blanche	Tome V, chapitre 7, dessin 014 et Annexe K, chapitre 6	Marquage ces zones d'arrêt d'autobus, ligne zig-zag 150 mm de largeur
J		103 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 7 dessin 014 et Annexe K, chapitre 6	100 mm de largeur
M		4	Blanche	Tome V, chapitre 6 dessin 052	Abords décalés, 110 mm de largeur
L		282 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 7, Annexe A	100 mm de largeur
M		8	Blanche	Tome V, chapitre 6 dessin 058	Stationnement en parallèle sur rue, largeur 100mm
N		152 m./lin. Blanche	Blanche	Tome V, chapitre 6	Ligne de délimitation des voies, ligne pointillée 100 mm de largeur

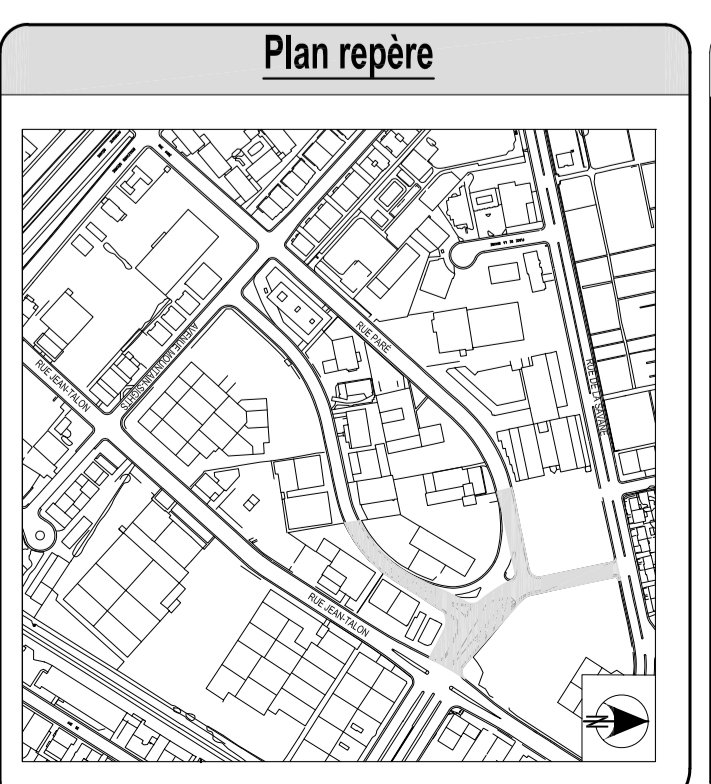
Panneau de signalisation

Panneau	Quantité	Couleur de lettres ou symbole sur couleur de fond	Dimension	Poteau et marquage	Nom
	0	Blanc sur Vert	600 x 300	1	L-375-1
	1	Blanc sur Noir	600 x 600	1	P-100-6-G-D
	2	Noir sur Jaune	300 x 300	0	D-290-D
	0	Blanc sur Rouge	600 x 600	0	P-40
	0	Noir sur Blanc	600 x 450	0	P-110-P-2
	1	Noir et Vert sur Blanc	600 x 600	0	P-110-2-D
	1	Noir et Vert sur Blanc	600 x 600	0	P-110-2-D
	3	Noir sur Blanc	600x750	1	P-70-2-40
	1	Noir sur Blanc	600x750	0	P-70-2-20
	4	Fond de plaque: noir Noir sur Blanc	600x750	1	P-250-2-G (sans les mois)
	1	Blanc sur Rouge	600 x600	0	P-10
	3	Voie STM	Voie STM	2	



1 PLAN DE SIGNALISATION ET MARQUAGE
P-012 ECHELLE 1:500

Légende	
	PAVÉ DE BÉTON 100MM
	BOÎTE DE JONCTION
	ARBRE D'AUTOBUS
	VÉGÉTAL ENROU PÉLOUSE (HAUTEUR MAX 60CM)
	NOIE DE BIODIVERSITÉ
	JARDIN DE PLUIE
	TROTTOIR EN BÉTON
	CHAUSSEE EN PAVÉ DE BÉTON PRÉFABRIQUÉ (VOIR FEUILLET P-011)
	REJETEMENT BITUMINEUX TEMPORAIRE
	PIERRE CONCASSÉE TEMPORAIRE
	POTEAU HYDRO-QUÉBEC EXISTANT À PROTÉGER
	LIMITE DES TRAVAUX
	BASE DE LAMPADAIRE AVEC CACHE-BASE EN GRANITE, SAUF QUAND INSTALLÉ DANS PÉLOUSE (VOIR FEUILLET P-010)
	ARBRE PROPOSÉ
	ARBRE EXISTANT
	STATIONNEMENT
	PYLÔNE FEUX CIRCULATION
	CACHE-BASE EN GRANITE
	SILVA CELL



Émission(s) / Révision(s)				
REV.	DATE	DESCRIPTION	PROJ.	APP.
2	2017-11-09	SIGNALISATIONS MODIFIES BUCHAN	A.L. J.P.	
1	2017-09-20	EMIS POUR CONSTRUCTION	M.C. J.P.	
0	2017-04-20	EMIS POUR SOUMISSION	A.M.L. J.P.	

Orientation	
	REPERE GÉODÉSIQUE: BANKING
RUE DE LA SAVANE / AVENUE VICTORIA	
ALTITUDE: 49.570 m	
SÉRIE DE SYMBOLES	

CLIENT: Cité-des-Néiges
Notre-Dame-de-Grâce
Montreal

AGENTS: CATYLYSE

ADRESSE: 1000, Rue de la Savane, Montréal, QC H3T 2K4

PROJET: AMÉNAGEMENT URBAIN

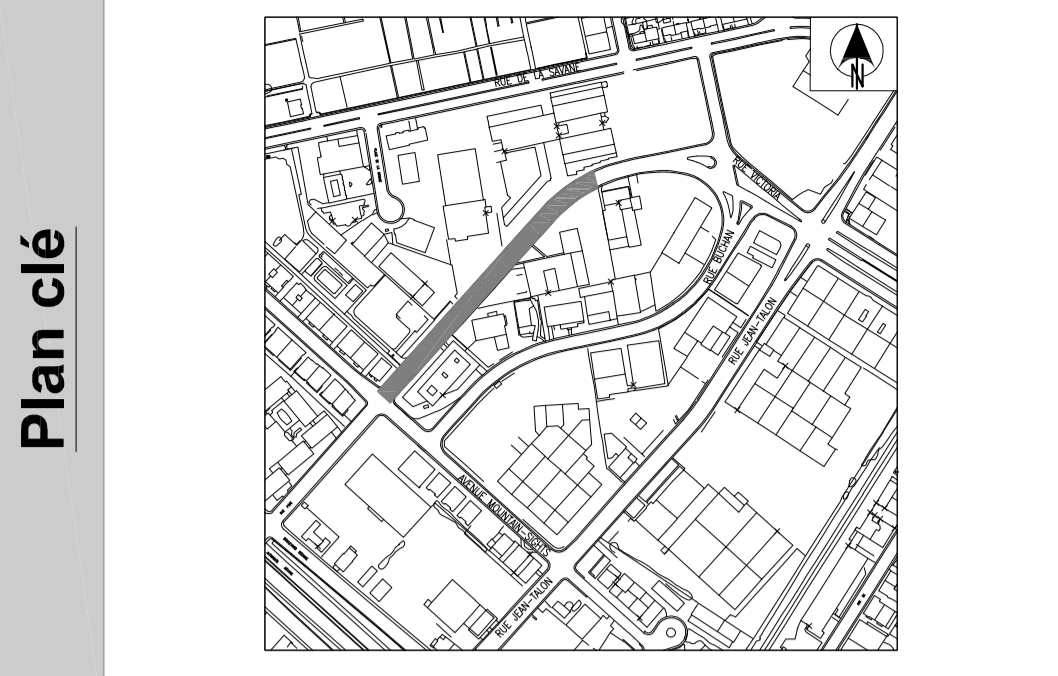
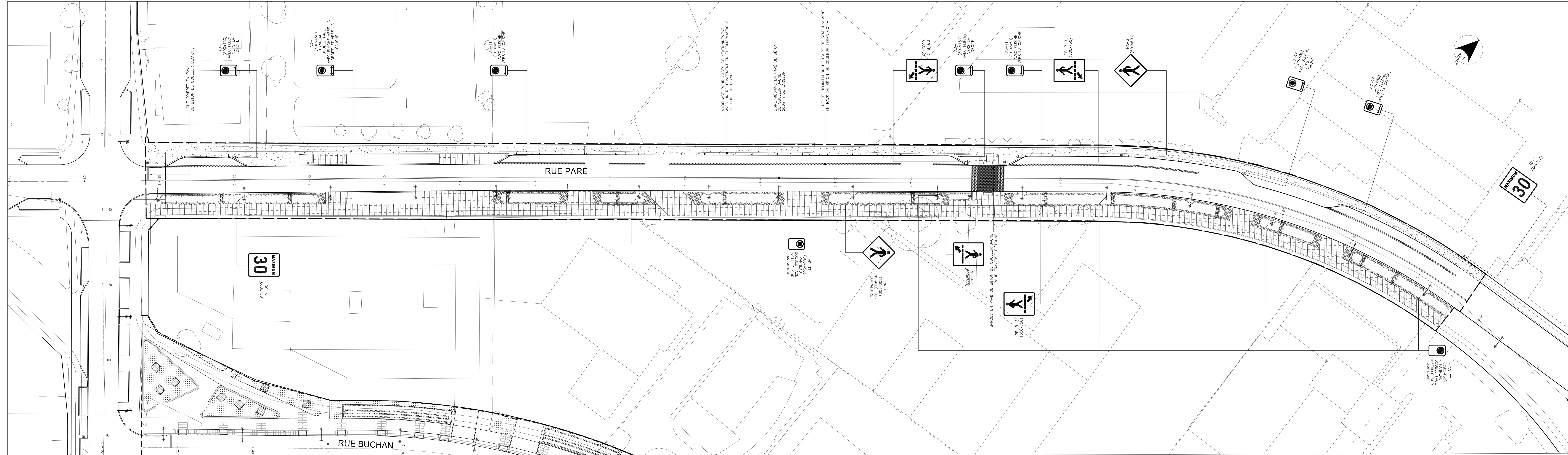
Intervenants	
Conseils par:	Architecte: Labonté, architecte paysagiste
Visés par:	Juliette Paterson et Kristina Andriusyte
Responsable de projet (concepteur):	Juliette Paterson
Responsable de projet (exécution):	Juliette Paterson
Architecte paysagiste:	Stéphanie Fortin

LOCALISATION	
AVENUE VICTORIA, DE LA RUE DE LA SAVANE À JEN-TALON	
PROJETS: CÔTES-ÉNERGIES-NOTRE-DAME-DE-GRÂCE	
PLAN DE SIGNALISATION ET MARQUAGE	
TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER	

AMÉNAGEMENT	
Feuille: P-012	Revue: 02

NOTE: PRÉPARER ET INSTALLER LES MANCHONS DANS LE DÉTON. L'INSTALLATION DE LA SIGNALISATION EST FAIT PAR D'autres.

- LES PANNEAUX DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS SUR LES LAMPADAIRES OU D'Autres DES FEUX DE CIRCULATION LORSQUE C'EST POSSIBLE.
- LA LOCALISATION DES BASES DE LAMPADAIRES ET DES FEUX DE CIRCULATION EST MONTRÉE À TITRE INDICATIF SEULEMENT. VOIR PLAN DES BASES ET CONOURS POUR POSITION FINALE DES LAMPADAIRES ET DES FEUX DE CIRCULATION.
- L'ENTREPRENEUR DOIT INSTALLER SEULEMENT LES MANCHONS DANS LE BÉTON. L'INSTALLATION DES PANNEAUX EST FAIT PAR D'autres.



Émission

N°	Date	Description	Prép. par	Resp. projet
00	2017/11/01	EMIS POUR CONSTRUCTION	D.G.	L.G.G.

Intervenants

CONSULTANT ET COORDONNÉS:

AXOR
 1000 BOULEVARD DE LA SÉCURITÉ
 MONTRÉAL, QUÉBEC H3T 1S4
 T. 514 397-3717

Révisé au terrain: _____

Dessiné par: D. Guarnumen, tech. **AXOR** 2017/10/19

Préparé par: L. G. Georgjeva, ing. **AXOR** 2017/10/19

Ingénieur(e): L. G. Georgjeva, ing. **AXOR**

Original signé le: _____

Scs: **AXOR**

**Côte-des-Neiges
 Notre-Dame-de-Grâce**
 Direction du développement du territoire
 Division des études techniques

Projet: **RÉFECTION RUE PARÉ**

Arondissement(s): **CÔTE-DES-NEIGES NOTRE-DAME DE GRÂCE**

Nature des travaux: _____

Titre du plan: **MARQUAGE ET SIGNALISATION PROPOSÉS**

DIMENSIONS EN MÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE

Echelle: **1 : 250**

N° de plan: **03631-518-CV-001** Émission: **00** Révision: **00**

Dossier # : 1173558052

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Objet :	Édicter une ordonnance relative à la réduction de la limite de vitesse à 20 km/h sur la rue Buchan et à 30 km/h sur la rue Paré, entre les avenues Victoria et Mountain Sights, et à l'implantation d'une traverse piétonne sur les rues Buchan et Paré.

SENS DE L'INTERVENTION

Validation juridique avec commentaire

COMMENTAIRES

Conformément à l'article 47 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, c. C-11.4), l'ordonnance entrera en vigueur et aura force de loi le jour de sa publication par un avis public dans un journal distribué sur le territoire de l'arrondissement, sous la signature de la secrétaire d'arrondissement, dans lequel il sera fait mention de l'objet de l'ordonnance et de la date de son adoption.

Conformément à l'article 79 de la Loi visant principalement à reconnaître que les municipalités sont des gouvernements de proximité et à augmenter à ce titre leur autonomie et leurs pouvoirs (LQ 2017, c. 13), lequel est entré en vigueur le 16 juin 2017, tout règlement ou ordonnance adopté par la Ville fixant la vitesse minimale ou maximale des véhicules routiers n'est plus soumis au pouvoir de désaveu du ministre des Transports aux fins de leur entrée en vigueur (modification à l'article 626 du Code de la sécurité routière).

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Julie FARALDO BOULET
Secrétaire recherchiste

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement
Tél : 514 872-9492

ENDOSSÉ PAR

Denis GENDRON
Directeur

Le : 2017-11-15

Tél : 514 872-0419

Division : Direction des services administratifs et du greffe
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce



Dossier # : 1173861001

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division des études techniques
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Modification de la signalisation - Édicter une ordonnance établissant l'implantation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-Kevin, à l'intersection de la rue Lemieux.

II EST RECOMMANDÉ :

D'édicter une ordonnance établissant l'implantation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-Kevin, à l'intersection de la rue Lemieux.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-17 11:38

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION **Dossier # :1173861001**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division des études techniques
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Modification de la signalisation - Édicter une ordonnance établissant l'implantation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-Kevin, à l'intersection de la rue Lemieux.

CONTENU

CONTEXTE

L'intersection visée par le changement de réglementation dessert une clientèle vulnérable en raison de la présence d'institutions scolaires et religieuses, ainsi que d'un parc. Elle est empruntée par un nombre important de piétons tout au long de la semaine. Effectivement, en plus d'être bordé sur toute sa longueur du côté nord par le parc Mackenzie King qui est muni de structures de jeux pour jeunes enfants, il y a deux écoles sur l'avenue Saint-Kevin situées du côté sud. De surcroît, à l'intersection visée, il y a également une synagogue qui génère des déplacements importants de piétons pendant la fin de semaine.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

DESCRIPTION

JUSTIFICATION

L'installation de panneaux d'arrêt toutes directions n'est pas justifiée selon les normes du ministère des Transports du Québec (MTQ). En effet, la série des six conditions qui doivent être satisfaites pour envisager l'installation de panneaux <<Arrêt>> sur chacune des approches n'est pas atteinte.

- Le rapport du débit de la route la plus achalandée sur celui de la route secondaire n'est pas inférieur à 2.3;
- Il y a, sur la route la plus achalandée, des feux à moins de 250 m et un <<Arrêt>> à moins de 150 m.

Toutefois, lors des comptages effectués en octobre 2017, des observations ont permis de bien comprendre la problématique décrite dans la demande et plusieurs considérations d'ordre fonctionnel, qui ont des répercussions sur la sécurité des piétons et des cyclistes, ont été constatées.

Les automobilistes qui viennent déposer leurs enfants à l'école Herzliah se stationnent sur St-Kevin, de part et d'autre de l'intersection, et ne respectent pas la zone d'arrêt interdit qui assure un triangle de visibilité nécessaire pour les automobilistes en direction nord sur Lemieux. Ceux-ci n'ont pas d'autre choix que de s'avancer dans l'intersection pour voir si

une voiture arrive. Au même moment, beaucoup d'enfants traversent cette intersection pour se rendre à l'école. Cette situation vient se jumeler à un retard important de l'approche sud (2 minutes et ± 10 véhicules en file lors de l'arrivée des élèves le matin et le soir). La patience des automobilistes est alors mise à l'épreuve et ceux-ci ne cèdent pas toujours le passage aux piétons.

Aussi, le plan vélo prévoit l'aménagement de bandes cyclables sur Lemieux et Saint-Kevin. Afin de permettre aux cyclistes de franchir l'intersection en toute sécurité, un nouveau mode de gestion est à prévoir.

L'ajout d'un arrêt obligatoire à l'approche Ouest de l'intersection permettrait notamment de sécuriser le passage des écoliers, de forcer une alternance de la circulation, ce qui mènerait, par conséquent, à une diminution du retard de l'approche Sud et à la création de créneaux pour le passage des piétons et des cyclistes, surtout dans l'optique où des liens cyclables seront aménagés à court terme.

En raison de la distance qui sépare l'intersection Lemieux/Saint-Kevin des autres intersections munies d'arrêts (123 mètres avec Beaucourt et 189 mètres avec Westbury), de même que de la présence d'une limitation de 30 km/h et de dos d'ânes sur Saint-Kevin, nous sommes d'avis que ce nouveau mode de gestion n'interférera pas sur le fonctionnement des intersections limitrophes.

Suite à notre analyse de l'intersection, nous recommandons l'implantation d'un panneau d'arrêt à l'approche ouest de l'avenue Saint-Kevin à l'intersection de la rue Lemieux.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Coûts à défrayer pour l'installation des panneaux de signalisation, selon les taux demandés par la Division de l'entretien, de l'éclairage et de la signalisation de l'arrondissement 26 (Rosemont/Petite-Patrie)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

La mise en place d'un arrêt vient sécuriser les mouvements de piétons et cyclistes à cette intersection située à proximité d'écoles, d'un parc et d'une synagogue. Ce dispositif permettra de structurer les mouvements automobiles en permettant une alternance entre les approches sud et ouest, limitant les files d'attente, surtout lors des périodes de pointe en avant-midi et en après-midi, durant lesquelles les parents viennent déposer et chercher leurs enfants.

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Validation juridique avec commentaire :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Geneviève REEVES)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Pascal TROTTIER
Chef de division - Études techniques

Tél : 872-4452
Télécop. : 872-0918

ENDOSSÉ PAR

Pierre P BOUTIN
Directeur

Tél :
Télécop. :

Le : 2017-11-10

514-765-7180
514 765-7006

Dossier # : 1173861001

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division des études techniques
Objet :	Modification de la signalisation - Édicter une ordonnance établissant l'implantation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-Kevin, à l'intersection de la rue Lemieux.

SENS DE L'INTERVENTION

Validation juridique avec commentaire

COMMENTAIRES

Conformément à l'article 47 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, c. C-11.4), l'ordonnance entrera en vigueur et aura force de loi le jour de sa publication par un avis public dans un journal distribué sur le territoire de l'arrondissement, sous la signature de la secrétaire d'arrondissement, dans lequel il sera fait mention de l'objet de l'ordonnance et de la date de son adoption.

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement
Division du greffe

Tél : 514 868-4358

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-14

Denis GENDRON
Directeur
Direction des services administratifs et du greffe

Tél : 514 868-3644

Division :



OCA17 XXXXX_C-4.1 .pdf

RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, paragraphe 3^o)

**Ordonnance numéro OCA17 XXXXX (C-4.1) relative à l'implantation de
panneaux d'arrêt**

À la séance ordinaire du 22 novembre 2017, le conseil d'arrondissement
de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. L'installation de panneaux d'arrêt en direction est sur l'avenue Saint-
Kevin, à l'intersection de la rue Lemieux.

GDD 1173861001

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE
22 NOVEMBRE 2017.**

La mairesse d'arrondissement,
Sue Montgomery

Le secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate



Dossier # : 1177551005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs - Travaux et propreté
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue Monkland.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:51

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1177551005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs - Travaux et propreté
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland.

CONTENU

CONTEXTE

Un projet de réalisation d'une murale sous le thème de « Notre-Dame-de-Grâce iconique » a été déposé à la Direction des travaux publics de l'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce. S'agissant d'un bâtiment privé, la réalisation de cette murale doit faire l'objet d'une ordonnance conformément à l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196)* .

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

DESCRIPTION

L'Ordonnance donne autorisation à Guillaume Lapointe, responsable du projet, de réaliser la murale. L'organisme Prévention CDN-NDG assumera son salaire et le propriétaire se chargera des frais de peinture.

Les documents suivants sont en pièces jointe du présent sommaire :

- § Plan du secteur
- § Photo de la murale
- § Demande d'autorisation
- § Compte foncier

JUSTIFICATION

L'adoption de l'ordonnance par le conseil d'arrondissement est nécessaire en vertu du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 171196)*.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Validation juridique avec commentaire :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Julie FARALDO BOULET)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Robert LECOURS
Inspecteur(trice) du domaine public

Tél : 514 872-2261
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Pierre P BOUTIN
Directeur

Tél : 514 872-5667
Télécop. : 514 872-1936

Le : 2017-10-04

Dossier # : 1177551005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs - Travaux et propreté
Objet :	Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland.



[Photo de la murale.pdf](#)



[Plan du secteur.pdf](#)



[Compte foncier 5964 avenue Monkland.pdf](#)



[Demande d'autorisation.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Robert LECOURS
Inspecteur(trice) du domaine public

Tél : 514 872-2261

Télécop. :



avenue Royal

#5959

#5999

avenue de Monkland

Emplacement de la murale

#5950-56

#5958-62

#5964-76

#4268

#4266

#4264

#4262

#4260

#6000

#4279

#4273

#4265

#4259

#4251

ue de Hampton

avenue de Hampton

Emplacement

*** Rénové ***

Localisation: 454265-00 (OASIS) - 5964 à 5976 avenue de Monkland (MTL)

No compte: 45426500 No ident UEV: 03065701 Matr.: NAD83 9436-98-2133-8-000-0000

Code Postal : H4A 1G8

Entre: avenue Royal et avenue de Hampton

P.U.S. : 222-28

Remarque loc. :

No Terrain : 24584359

Informations générales

	Frontage	Mesure du terrain Profondeur	Superficie
Av			348.40mc
Ap			348.40mc

Rôle	Terrain	Évaluation		Total
		Bâtiment		
2014	278,700	1,104,800		1,383,500
2017	306,600	1,256,800		1,563,400

Année réelle	Bâtiment		Nb. logem.
	Constr. appar.	Nb. étage	
1958	1958	3	10

M. Implantation: Indéterminé

Quote-Part Empl./Condo: 100.000000

% Non Résidentiel: 46.440

No Permis:

Terrain vague: Non desservi: Non avec surtaxe: Non Type: Régulier

No UEV: 3741

Catégorie immeuble: 04	Immeubles commerciaux ou semi-commerciaux
Sous-cat. immeuble: 04A	Immeuble semi-commercial - maximum 11 logements
Code d'utilisation : 1000	Logement

Municipalité: 50	Montréal
Arrondissement: 34	Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Dist. Électoral: 034	Notre-Dame-de-Grâce

No certificat : Émis le : Code modif. : Date révisée : 2017-01-01 Date fin rôle : 2019-12-31

Remarque générale :

Propriétaires

Principal			
Nom:	LARRY H. GITMAN		
A/S:			
Adresse:	5970 AV DE MONKLAND 3 MONTREAL QC H4A 1G8 CANADA	No Acte:	
No cont:	5354695	Langue: A	%Possession Indivise: Date début: 2004-02-10 Date fin:

Secondaire(s)

Nom	No Cont	Langue	%Poss.
MOLLY GITMAN	5354696	A	
ANITA GITMAN	5354697	A	

Cadastres

Cadastres Actuels

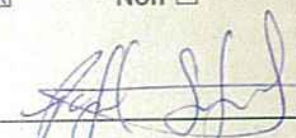
Div	Lot	Subdiv. / Partie	Type	Frontage	Profondeur	Superficie
	2604473		R			348.40mc

Cadastres Anciens

Div	Lot	Subdiv. / Partie	Type	Frontage	Profondeur	Superficie
10	170	738	R	7.62m	22.86m	174.19mc
10	170	737	R	7.62m	22.86m	174.19mc

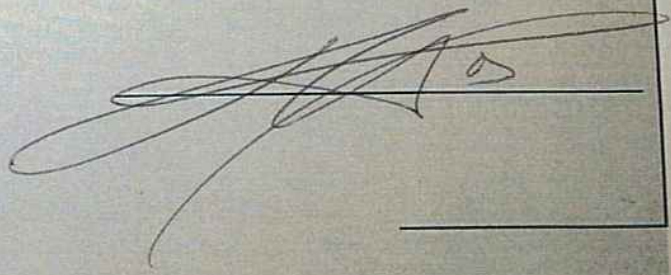
Dossier: MUR 2017-001

DEMANDE D'AUTORISATION D'UNE MURALE À UN BÂTIMENT PRIVÉ

Nom de l'organisme / propriétaire demandeur: 8806241 Canada Inc. (Leclerc)
Adresse du bâtiment: 5976 Montclair
Facade concernée du bâtiment: E O N S
Le niveau ou la murale va être réalisé: SS RC 2 3 +
Nombre d'étage du bâtiment: 1 2 3 4 +
Matériau sur lequel la murale va être réalisé: Brique
Thème de la murale: Notre-Dame-de-Grâce Iconique
Superficie de la murale à réalisée: 2,7 M X 9 M
Esquisse de la murale annexée: Oui Non
Photo du bâtiment annexé: Oui Non
Signature du demandeur: 

Nom du propriétaire: Larry Gitman
Adresse du propriétaire: 5970 Montclair #3
Catégorie de bâtiment: 04 COMMERCIAUX / Résidentiel
Plan de localisation de la murale (Sigs) annexé: Oui Non

Signature de l'inspecteur:



Compléter la première partie, retourner le tout à :
Inspecteur du domaine public, section graffiti
6960 Darlington, 2e étage,
Montréal, QC
H3S 2K1



OCA17 XXXX (RCA11 17196) - 5976 Monkland.pdf

**RÈGLEMENT INTERDISANT LES GRAFFITI ET EXIGEANT QUE TOUTE
PROPRIÉTÉ SOIT GARDÉE EXEMPTÉ DE GRAFFITI**
(RCA11 17196, article 15)

**Ordonnance numéro OCA17 170XX (RCA11 17196)
relative à la réalisation d'une murale**

À la séance ordinaire du XX XXXXX 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce autorise :

1. La réalisation d'une murale sur le mur du côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland, à Montréal, conformément à l'article 15 du *Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti* (RCA11 17196);
2. Monsieur Guillaume Lapointe, responsable du projet, réalisera la murale.

GDD 1177551005

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE
XX XXXXX 2017.**

La mairesse d'arrondissement,
Sue Montgomery

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate

Dossier # : 1177551005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des travaux publics , Division de la voirie et des parcs - Travaux et propreté
Objet :	Édicter une ordonnance en vertu de l'article 15 du Règlement interdisant les graffitis et exigeant que toute propriété soit gardée exempte de graffiti (RCA11 17196), afin de permettre la création d'une murale sur le côté ouest du bâtiment privé situé au 5976, avenue de Monkland.

SENS DE L'INTERVENTION

Validation juridique avec commentaire

COMMENTAIRES

Conformément à l'article 47 de l'annexe C de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, c. C-11.4), l'ordonnance entrera en vigueur et aura force de loi le jour de sa publication par un avis public dans les journaux locaux sous la signature de la secrétaire d'arrondissement, dans lequel il sera fait mention de l'objet de l'ordonnance et de la date de son adoption.

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Julie FARALDO BOULET
Secrétaire recherchiste

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement
Tél : 514 872-9492

ENDOSSÉ PAR

Denis GENDRON
Directeur

Le : 2017-10-18

Tél : 514 872-0419

Division : Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe



Dossier # : 1173571005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter le règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018).

IL EST RECOMMANDÉ :

De donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018), et dont présentation du projet du règlement est faite à même le dossier décisionnel.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 11:56

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1173571005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter le règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018).

CONTENU

CONTEXTE

La Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges, qui oeuvre sur le territoire de l'arrondissement, s'est adressée à l'arrondissement afin d'obtenir une contribution financière de l'ordre de 60 000 \$ pour soutenir diverses activités, événements et campagne promotionnelle au cours de l'année 2018.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

1^{er} mars 2004 - GDD 1040611001 - Adoption par le CA du *Règlement sur les sociétés de développement commercial* (RCA04 17047);

- 16 janvier 2017 - GDD 1163571007 - Adoption par le CA du *Règlement RCA17 17275* modifiant le *Règlement sur les sociétés de développement commercial* (RCA04 17047);
- 6 mars 2017 - GDD 1167135003 - Adoption par le CA du *Règlement délimitant une zone commerciale portant la désignation Expérience Côte-des-Neiges* (RCA17 17277);
- 3 avril 2017 - GDD 1177135002 - Résolution CA17 170111 - Dépôt de la requête pour la constitution d'une SDC sous la dénomination Expérience Côte-des-Neiges;
- 11 mai 2017 - Tenue du registre afin de recevoir la signature de ceux qui s'opposent à la formation de la SDC;
- 5 juin 2017 - GDD 1174570014 - Résolution CA 170180 - Dépôt, par la secrétaire d'arrondissement, du certificat des résultats afin de recevoir la signature de ceux qui s'opposent à la formation de la SDC;
- 27 juin 2017 - GDD 1174570017 - Résolution CA170189 - Constitution de la SDC *Expérience Côte-des-Neige* (art. 458.14 LCV);
- 26 juillet 2017 - Avis de dépôt au Registraire des entreprises de la résolution CA 170189 autorisant la constitution de la SDC Expérience Côte-des-Neiges. À compter de cette date, la SDC est une personne morale (art. 458.16 et 458.17 LCV);
- 9 août 2017 - Première assemblée générale d'organisation de la SDC (Dans les 60 jours suivant le dépôt de la résolution autorisant la constitution de la SDC (art. 10 à 18 RCA04 17047));
- 9 août 2017 - Assemblée générale du budget (art. 458.25 LCV);

- 11 septembre 2017 - GDD 1173408001 - Adoption par le CA du Règlement de régie interne de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (CA17 170263).

DESCRIPTION

L'adoption du règlement vise à permettre le versement de contributions financières dont le montant maximal ne devra pas dépasser 60 000 \$, à la SDC Expérience Côte-des-Neiges pour l'exercice financier 2018.

JUSTIFICATION

La contribution de l'arrondissement doit servir à soutenir les dépenses liées à la bonification du projet d'animation ou de visibilité de la SDC Expérience Côte-des-Neiges.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

La somme de 60 000 \$ correspondant au total de la subvention indiquée aux fins du règlement est prévue au budget de l'arrondissement.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Conformément à l'article 458.42 de la *Loi sur les cités et villes*, « Le conseil peut, par règlement, aux conditions qu'il détermine, accorder aux sociétés des subventions pouvant, dans chaque cas, représenter une somme équivalente à la partie des revenus de la société prévus à son budget comme provenant de la cotisation des membres ou une somme n'excédant pas le montant maximum fixé par le règlement. »

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Document(s) juridique(s) visé(s) :
Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Annie GERBEAU)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement
Division du greffe

Tél : 514 868-4358

Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-10-23

Denis GENDRON
Directeur
Direction des services administratifs et du
greffe

Tél : 514 868-3644

Télécop. : 514 872-7474

Dossier # : 1173571005

Unité administrative responsable : Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe

Objet : Adopter le règlement sur les subventions à la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges (exercice financier 2018).

SENS DE L'INTERVENTION

Document(s) juridique(s) visé(s)

COMMENTAIRES

FICHIERS JOINTS



AG - 1173571005 - sub SDC.doc

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Annie GERBEAU
Avocate
Tél : 514-872-3093

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-09

Annie GERBEAU
Avocate, chef de division
Tél : 514-872-3093
Division : Droit fiscal, évaluation et transactions financières

RCA17 172XX RÈGLEMENT SUR LES SUBVENTIONS AUX SOCIÉTÉS DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL (EXERCICE FINANCIER 2018)

VU le paragraphe 7 de l'article 1 du *Règlement intérieur du conseil de la ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial* (03-108);

VU l'article 47 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*, RLRQ, chapitre C-11.4;

VU l'article 458.42 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19);

À la séance du XX XXXXX 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

SECTION I
DÉFINITIONS

1. Dans le présent règlement, les mots suivants signifient :

« activité » : activité ou installation, temporaire ou permanente, telle une braderie, un plan de mise en valeur par la lumière, un spectacle ou la production d'affiches et de prospectus et ayant pour but de stimuler l'activité commerciale des établissements opérant sur le territoire de la société;

« Loi » : la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19);

« directeur » : le directeur d'arrondissement;

« secrétaire » : la secrétaire d'arrondissement;

« société » : une société de développement commercial constituée conformément aux articles 458.1 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) et ayant compétence dans un district commercial dont les limites se trouvent à l'intérieur de l'arrondissement.

SECTION II
DEMANDE DE SUBVENTION ET APPROBATION

2. Toute société dont le budget de fonctionnement pour un exercice financier a été approuvé par le conseil d'arrondissement peut, en présentant une demande sous la forme requise, obtenir une subvention aux fins d'une activité, aux conditions et selon les critères établis au présent règlement.

3. La demande de subvention doit être présentée par écrit au directeur et être accompagnée des pièces suivantes :

- 1° la résolution du conseil d'administration autorisant la demande de subvention;

- 2° un document présentant l'activité et la planification de son déroulement, l'objectif recherché ainsi qu'une estimation ventilée des coûts de l'activité;
- 3° un document expliquant l'objet de la demande de subvention, à savoir, l'aide financière demandée au conseil d'arrondissement pour réaliser l'activité.

4. Dans les 30 jours de la date de réception d'une demande de subvention présentée conformément à l'article 3, le directeur transmet au conseil d'arrondissement la demande de subvention accompagnée de sa recommandation motivée d'accepter la demande de subvention, avec ou sans condition additionnelle, ou de la rejeter.

5. Aux fins de l'article 4, la date de réception de la demande de subvention est celle à laquelle la demande a été dûment complétée et déposée à la Direction de l'arrondissement, conformément aux exigences prévues à l'article 3 du présent règlement.

6. La subvention a pour objet de fournir à la société une aide financière relativement aux dépenses liées à l'activité, conformément à l'estimation prévue à l'article 3 du présent règlement et qui doivent être réalisées durant l'exercice financier en cours.

SECTION III

MONTANT DE LA SUBVENTION

7. Le montant total des subventions pouvant être accordées à une société est fixé à un maximum de 60 000 \$.

Le conseil d'arrondissement peut, par ordonnance, modifier ce montant.

SECTION IV

VERSEMENT DE LA SUBVENTION

8. Le versement de la subvention est effectué en un seul versement dans les 30 jours de la décision du conseil d'arrondissement approuvant la demande de subvention.

9. Dans les 12 mois suivant la date de réception de la demande de subvention, la société doit transmettre au directeur :

- 1° un avis indiquant que l'activité a eu lieu accompagné d'un rapport la décrivant et faisant état, notamment, du calendrier, de l'horaire, du niveau de participation et du rayonnement de l'activité;
- 2° un rapport démontrant le coût total de chaque activité réalisée. Les copies des factures, reçues et autres pièces justificatives devront être rendus disponibles sur demande.

10. Lorsqu'il est établi, dans le délai prescrit à l'article 9, qu'une subvention n'a pas été entièrement affectée aux dépenses nécessaires à la tenue de l'activité décrite dans la demande de subvention conformément à l'article 3, la partie ainsi versée en trop doit être remboursée à l'arrondissement en un seul versement dans les 30 jours de la date du dépôt du rapport prévu à l'article 9.

GDD 1173571005

**ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—
NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE XX
XXXXX 2017.**

Le maire d'arrondissement,
Russell Copeman

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate



Dossier # : 1172703013

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités
Projet :	-
Objet :	Adopter un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018.

ATTENDU QUE l'article 458.27 de la *Loi sur les cités et villes* (R.L.R.Q., c. C-19) prévoit que le conseil municipal peut approuver le budget d'une société de développement commerciale, après s'être assuré que toutes les formalités ont été suivies pour son adoption, et peut décréter, par règlement, une cotisation dont il détermine le mode de calcul et le nombre de versements.

ATTENDU QUE le conseil municipal lors de son assemblée du 25 août 2003 a adopté le *Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissements de certains pouvoirs relatifs aux sociétés de développement commercial* (03-108).

ATTENDU QUE le conseil d'arrondissement lors de son assemblée du 27 juin 2017 a autorisé la constitution de la Société de développement commerciale Expérience Côte-des-Neiges.

IL EST RECOMMANDÉ :

De donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:48

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1172703013

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Charte montréalaise des droits et responsabilités :	Art. 18 e) favoriser la prise en charge de leur milieu par les citoyennes et les citoyens en vue d'améliorer la vie économique et sociale des collectivités
Projet :	-
Objet :	Adopter un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018.

CONTENU

CONTEXTE

L'article 458.25 de la Loi des cités et villes mentionne qu'à une assemblée générale convoquée spécialement à cette fin, une société de développement commerciale adopte son budget. L'article 458.27 précise que le conseil municipal peut l'approuver, après s'être assuré que toutes les formalités ont été suivies pour son adoption, et peut décréter, par règlement, une cotisation dont il détermine le mode de calcul et le nombre de versements.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

- CA17 170189 - 27 juin 2017 - Autoriser la constitution de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges.
- CA17 170111 - 3 avril 2017 - Réception de la requête pour la constitution d'une société de développement commercial sous la dénomination « Expérience Côte-des-Neiges »
- CA17 170046 - 6 mars 2017 - Adoption du *Règlement délimitant une zone commerciale portant la désignation «Expérience Côte-des-Neiges»* (RCA17 17277), aux fins de la constitution d'une société de développement commercial
- CA17 170018 - 16 janvier 2017 - Adoption du *Règlement RCA17 17275 modifiant le Règlement sur les sociétés de développement commercial* (RCA04 17047)

DESCRIPTION

Un budget, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018, a été voté par la SDC Expérience Côte-des-Neiges le 9 août 2017.
Les cotisations seront basées sur la superficie du local avec un plafond de 1499 \$. Les locaux aux étages se verront imposer une cotisation fixe de 299 \$.

JUSTIFICATION

Le 9 août 2017, la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges a tenu une assemblée générale au cours de laquelle les membres présents et votants ont adopté le budget, pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018. Pour financer ce budget, la Société demande au Conseil d'arrondissement d'imposer des cotisations obligatoires.

Le 5e paragraphe de l'article 1 du Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux Sociétés de développement commercial (Règlement 03-108) délègue ce pouvoir aux conseils d'arrondissement.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Avis de motion: CA du 22 novembre 2017

Adoption du Règlement: CA du 11 décembre 2017

Imposition des cotisations pour l'année 2018

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Conforme à l'article 458.27 de la Loi sur les cités et villes. (L.R.Q., chapitre C-19).

Conforme au règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux Sociétés de développement commercial. (Règlement 03-108).

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Document(s) juridique(s) visé(s) :

Service des affaires juridiques , Direction des affaires civiles (Annie GERBEAU)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Louis BRUNET
Conseiller en planification

Tél : 872-1569
Télécop. : 868-5050

ENDOSSÉ PAR Le : 2017-10-26

Lucie BÉDARD_URB
Directeur(trice) - amen. urb.& serv. aux
entreprises en arrondissement

Tél : 514-872-2345
Télécop. : 000-0000

Dossier # : 1172703013

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Objet :	Adopter un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018.



[Procès verbal AssembléeC 9 août 2017.pdf](#)[Budget SDC CDN adopté en assemblée.docx](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Louis BRUNET
Conseiller en planification

Tél : 872-1569
Télécop. : 868-5050

PROCÈS-VERBAL
Assemblée générale d'organisation de la
Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges
Mercredi 9 août 2017, 18h00

Ayant eu lieu : à la Maison de la culture de Côte-des-Neiges
Adresse : 5290, chemin de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec), H3T 1Y2

Membres présents :

Aaqaoui Lhou	Monteiro
Alain Jacques Cayla	Frite Alors!
Alexandre Piluso	Saint-Houblon
Ammar Saidi	Clinique médicale symbiose
Christine Allaire	L'Opticienne
Claude Chartier	Son Idéal
Daniele Morin	Jérôme B coiffure
David Blair	Rona
Elhadji-Sall	Baobab
Élisabeth Béziau	Élisabeth Béziau acupuncteur
Francine L. Monty	Boucherie Atlantique
Francine St-Jacques/Pascal Lebrun	Centre de vision Côte-des-Neiges
Jacques Châles	McDonalds
Jean Lepage	Pacini
Jean-Sébastien Nguyen	M Star Sandwich
Johanna Pham	Clinique dentaire Johanna Pham
Karim Ouertani	Caravane Café
Maria Alescio	Alescio & Stafford services financiers
Marie Émilie Sambou	Le goût du palais chez Mimi
Mathieu Alary	Les tontons flingueurs
Mohamed Ali Ben Azzoun	Couffin Bio
Mohamed Zarrad	Mohamed Zarrad comptable
Moussa Bagayoko	Librairie rayons du savoir
Nizaraly Goulamhousen	Marché du village
Sandra Ezril	Hotel Terrasse Royale
Simon Ménard	Zeppelin
Stéphanie Juteau	La Maisonnée
Steve Drolet	Pocha de Marie
Sylvain Gagnon	Dr. Sylvain Gagnon
Thao Le	Bich Thao Le dentiste
Thony Doret	Chez Thony
Valérie Aubin	Caravane Office
Victoria Sorensen	Duc de Lorraine
Virginia Tiseo	McCarold
Zohra Bensenouci	Farhat Lunetterie

Observateurs présents :

- Michel Valade, conseiller économique, Bureau du commerce, Service du développement économique, Ville de Montréal
- Gilles Ethier, Chef de section – Enquêtes, Service des finances, Direction des revenus, Ville de Montréal
- André Poulin, Président de l'Association des sociétés de développement commercial de Montréal, Directeur général de la SDC Destination centre-ville
- Louis Brunet, Conseiller en planification Arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce
- Équipe AGACDN (Annie Desjardins, Carlos Costa, Mourad Mahamli, Laurence Bolduc)

1. Ouverture de l'assemblée

L'assemblée débute à 18h05

1.1 Vérification du quorum

Le quorum de 15 membres est atteint

1.2 Conformité de l'avis de convocation

L'avis de convocation est déclaré conforme

2. Élection du président et du secrétaire d'assemblée

Maud Nydegger-Ducharme et Philippe Brisson sont respectivement élus secrétaire d'assemblée et président d'assemblée.

Proposé par : Virginia Tiseo

Appuyé par : David Blair

Proposition adoptée à l'unanimité.

3. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Explication du fonctionnement de l'assemblée et du processus de débat par le président de l'Assemblée.

Lecture de l'ordre du jour.

Proposé par : Christine Allaire

Appuyé par : Sylvain Gagnon

Ordre du jour adopté à l'unanimité.

4. Lecture de la résolution constituant la SDC

Aucune opposition ou question.

5. Historique et mise en contexte

Virginia Tiseo explique l'historique et la mise en contexte qui mène à la présente séance de constitution de la Société de développement commercial (SCD).

Aucune question ou manifestation.

6. Fonctionnement de la SDC

Virginia Tiseo explique le fonctionnement de la Société de développement commercial à être constituée.

Question posée par Alain Jacques Cayla, (propriétaire du Frites Alors): Est-on automatiquement membre de la SDC?

Réponse de Virginia Tiseo : Oui, dès qu'un commerce est enregistré sur le territoire désigné de la SDC Côte-des-Neiges.

7. Étude et adoption du règlement de régie interne

Le président présente les grandes orientations de la SDC.

Virginia Tiseo précise la mission et explique que le règlement répond aux standards habituels des autres SDC.

Le président résume le contenu du règlement de régie interne de la SDC.

Question (en référence aux règlements de la SDC, document distribué antérieurement à l'assemblée) : Est-il possible de changer les règlements après leur adoption ?

Réponse : oui.

Le président présente les sections du règlement à l'assemblée.

Section I: Dispositions générales

Section II: Membres

Section III: Assemblées générales Section

Section IV: Conseil d'administration

Section V: Autres dispositions

Adoption du règlement en entier

Proposé par : Mohammed Zarrad

Appuyé par : Christine Allaire

Proposition d'amendement : *enlever « ouvrable » et ajouter « au moins » avant 21 jours.*
Article 12.6 2e paragraphe.
Proposé par : Amar Saidi
Appuyé par : Virginia Tiseo.

Question concernant les cotisations : Quel sera le montant et sur quels éléments sera-t-elle basée ?

Réponse de Virginia Tiseo: Montant au pied carré, rappel des deux propositions basées sur les autres SDC.

Des précisions sont apportées par Jean Lepage.

Adoption des règlements à l'unanimité à 18h35.

8. Étude et adoption du budget

Présentation du budget par Virginia Tiseo.

Intervention représentante de la Boucherie Atlantique (*Francine Legault*) : opposition à l'animation de rue et à la placette Côte-des-Neiges.

Réponse de Jean Lepage

Reprise de Francine Legault : manifestation par rapport à l'esthétique

Réponse de Virginia Tiseo : explication du manque de budget.

Proposition de Virginia Tiseo : CA examine la question de l'Aménagement de la Placette CDN

Appuyé par : Amar Saidi.

Le représentant du Baobab : proposition d'une plage horaire définie spécifiquement pour définir comment se dérouleront les activités de rue à la placette et le modèle d'aménagement.

Appuyé : Amar Saidi.

Question stationnement. Virginia : amorce de la discussion avec le maire en janvier 2018.

Proposition d'orientation de Maria Alessio : que la question des vignettes commerciales sur la zone au complet du territoire soit une priorité lors des prochaines rencontres de la SDC.

Appuyé par Mohammed Zarrad.

Proposition adoptée à l'unanimité.

Lecture du Budget par Virginia Tiseo. Examen de l'option A et de l'option B.

Explication des cotisations aux membres.

Questions sur le taux au p2 et les maximums des contributions. Facturation au p2, une des options tel que définit par la ville.

Explication de Virginia Tiseo : étude des contributions des SCD pour examen des taux par la chargée de projet (Annie) dans les autres arrondissements (Monkland, Masson, etc.). Parmi les taux les plus bas de tous les arrondissements.

Demande de précisions sur les prélèvements des cotisations.

Précisions apportées par Carlos Costa sur les cotisations (Plusieurs commerces dans un même immeuble).

Intervention de la représentante d'Atlantique, qui manifeste son opposition à payer les cotisations et partage son mécontentement vis-à-vis la fermeture partielle du Chemin Côte-des-Neiges à la hauteur de Queen-Mary (Placette CDN).

Précisions demandées concernant les conséquences de ne pas payer les cotisations.

Réponse Virginia : les membres qui ne paieront pas leurs cotisations subiront une exclusion du droit de vote lors des prochaines assemblées. Le prélèvement se fait par la Ville. Selon la loi, les membres sont tenus de payer et sont membres par défaut.

Intervention Mimi (Pâtisserie Mimi) : Stationnement dédié pour les commerçants de la placette. Propose de traiter la question d'ouverture de la rue.

Réponse de Jean Lepage et de Virginia Tiseo : Le projet de la Placette CDN, initiative du ministère des transports. L'association des gens d'affaires a été approché pour gérer la Placette comme projet Pilote. Ajustements d'années en années. Résultats positifs. C'est la participation des membres qui fait le succès des initiatives du quartier.

Rappel à l'ordre du président et du mode de fonctionnement. Recentre le débat autour du budget.

Question de Madame Thao (dentiste) : pourquoi on paie les taxes ?

Proposition de Francine Legault sur les stationnements. Mouvement de désapprobation générale.

Présentation des dépenses du scénario A par Virginia Tiseo.

Présentation des dépenses du scénario B par Virginia Tiseo.

Proposition d'adopter le budget B par : Virginia Tiseo
Appuyé par : David Blair (Rona)

Alain Jacques Cayla questionne le montant accordé aux dépenses imprévues (taux bas).

Proposition de modifications de budget. Rejet de la proposition par le président. Explication du président en vertu des règlements.

Proposition d'orientation : Inclure une ventilation plus étoffée du budget et une répartition distincte des budgets versés par la ville et les membres.

Proposé par Alain Jacques Cayla.

Appuyé par : Jean Lepage

Intervention poubelle : Louis Brunet, le conseil d'Arrondissement a voté l'ajout de poubelles sur le Chemin Côte-des-Neiges, elles s'en viennent.

Budget B adopté par une majorité de 22 membres à 8h20.

Opposition de 7 membres.

9. Élection du personnel d'élection

Le président présente le fonctionnement de l'élection et de la constitution du comité.

10. Rémunération des administrateurs

Le président précise que les administrateurs ne seront pas rémunérés.

11. Élection des 6 administrateurs

Question : combien de réunions par année ? 6 du conseil d'Administration + 2 assemblées annuelles.

Question : Quels sont les rôles des membres administrateurs du Conseil Administratif. Les rôles habituels : président, vice-président, secrétaire et trésorier

Période de candidature et d'élection

Administrateurs 1 an

Virginia Tiseo, Pub McCarrold : Élu par 21 voies

Jean Lepage, Pacini : Élu par 20 voies

David Blair, Quincaillerie Côte-des-Neiges : Élu par 19 voies

Mohammed Belazzoun, Couffin Bio : 8 voies

Pascal Lebrun, Centre de vision Côte-des-Neiges : 6 voies

Administrateurs 2 ans

Sandra Ezril, Hôtel Terrasse Royale : Élu par 20 voies

Valérie Aubin, Caravane Café : Élu 19 voies

Alain Jacques Cayla, Propriétaire du Frites Alors : 17 voies

Amar Saidi, Clinique médicale Symbiose : 17 voies.

2e tour d'élection

Alain Jacques Cayla, Propriétaire du Frites Alors : 17 voies

Amar Saidi, Clinique médicale Symbiose : 6 voies.

12. Choix d'un vérificateur externe

Le président propose un vérificateur externe : Beaudoin Doray Tremblay Comptables agréés

Proposé par : Alain Jacques Cayla

Appuyé par : Virginia Tiseo

Adopté à l'unanimité.

13. Varia

Propreté du quartier, brigade de nettoyage

14. Clôture de l'assemblée

L'assemblée prend fin à 20h50

Budget adopté en assemblée constitutive le 9 août 2017
Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges



EXPÉRIENCE
CÔTE-DES-NEIGES

3516, AV LACOMBE SUITE 305 H3T 1M1

<u>Dépenses projetées</u>	Montant
Services aux membres	
Brigade de propreté	
Aménagements	60 000 \$
Communication-promotion-réseautage et formation	
Projets de développement et charge de projets	
Stationnement et mobilité	
Animations de rue	
Étude démographique-marché	160 000 \$
Porte d'entrée de marque au quartier	
Valorisation du patrimoine et développement touristique	
Administration	
Ressources humaines-directeur général	
Services professionnels	
Frais d'assemblées générales	
Loyer	75 000 \$
Assurances	
Téléphone et internet	
Fournitures et autres dépenses de bureau	
Imprévus	5 000 \$
Total	300 000 \$

<u>Revenus projetés 2018</u>	
Cotisations des membres	150 000,00 \$
Subvention SDC Arrondissement	60 000,00 \$
Subvention SDC Ville de Montréal	60 000,00 \$
Revenus de commandites, dons et cotisations membres volontaires	30 000,00 \$
Total	300 000,00 \$

Spécifications cotisations

Minimum:	399 \$
Maximum	1 499 \$
Tarif réduit (étages supérieurs)	299 \$

Dossier # : 1172703013

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Objet :	Adopter un règlement portant sur l'approbation du budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges et imposant une cotisation pour la période du 1er janvier au 31 décembre 2018.

SENS DE L'INTERVENTION

Document(s) juridique(s) visé(s)

COMMENTAIRES

FICHIERS JOINTS



[AG- 1172703013 Expérience Côte-des-Neiges 2018 v final.doc](#)



[Annexe A Budget SDC CDN adopté en assemblée.docx](#)

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Annie GERBEAU
Avocate
Tél : 514-872-3093

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-09

Annie GERBEAU
Avocate, chef de division
Tél : 514-872-3093
Division : Droit fiscal, évaluation et transactions financières

VILLE DE MONTRÉAL
ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES–NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RÈGLEMENT
XX-XXX

**RÈGLEMENT PORTANT APPROBATION DU BUDGET DE
FONCTIONNEMENT DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL
EXPÉRIENCE CÔTE-DES-NEIGES POUR LA PÉRIODE DU 1^{ER} JANVIER AU 31
DÉCEMBRE 2018 ET IMPOSANT UNE COTISATION**

Vu l'article 458.27 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19);

Vu le Règlement intérieur du conseil de la Ville portant délégation aux conseils d'arrondissement de certains pouvoirs relatifs aux Sociétés de développement commercial (03-108);

À la séance du _____, le conseil de l'arrondissement de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. Aux fins du présent règlement :

1° le mot « local » signifie toute partie d'une unité d'évaluation d'un immeuble non résidentiel ou d'un immeuble résidentiel visé à l'article 244.31 de la Loi sur la fiscalité municipale (RLRQ, c. F-2.1) qui fait l'objet d'un bail non résidentiel distinct auquel est partie le propriétaire, est destinée à faire l'objet d'un tel bail, est occupée à des fins non résidentielles de façon exclusive par le propriétaire ou est destinée à être ainsi occupée par lui;

2° le mot « Ville » signifie la Ville de Montréal;

3° la superficie d'un établissement d'entreprise est égale à la superficie de tout local qu'il occupe dans un même immeuble plus ou moins 5 %;

2. Le budget de fonctionnement de la Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018, qui figure à l'annexe A, est approuvé.

3. Aux fins de ce budget, il est imposé à tout membre de cette société qui occupe ou tient un établissement d'entreprise une cotisation au taux de 0,643670 \$ le pied carré, multiplié par la superficie de cet établissement, toutefois, la cotisation imposée ne peut être inférieure à 399,00 \$ ni supérieure à 1 499,00 \$.

À la cotisation doivent être ajoutées la T.P.S. et la T.V.Q.

4. Malgré l'article 3 lorsque l'établissement d'entreprise est situé ailleurs qu'au rez-de-chaussée d'un immeuble, la cotisation imposée est de 299,00 \$ à laquelle cotisation doivent être ajoutées T.P.S. et la T.V.Q.
5. Lorsqu'un membre occupe dans un même immeuble, aux fins d'un même établissement d'entreprise, plusieurs locaux faisant l'objet de baux distincts, la cotisation prévue aux articles 3 et 4 n'est facturée qu'une seule fois pour l'ensemble des locaux occupés par ce membre aux fins de cet établissement d'entreprise.
6. Toute demande de correction de la superficie de l'établissement d'entreprise doit être formulée au Service des finances de la Ville au plus tard 60 jours après l'expédition du compte de cotisation 2018.
7. La cotisation est perçue selon les modalités qui suivent :
 - 1° eu égard à l'intérêt et à la pénalité sur les arrérages de cotisation, les dispositions relatives à l'intérêt et à la pénalité sur les arrérages de taxes prévues au règlement annuel sur les taxes adoptés par le conseil de la Ville, s'appliquent;
 - 2° eu égard au mode de paiement :
 - a) si le montant dû est inférieur à 300,00 \$: en un versement unique, au plus tard le 30^e jour qui suit l'expédition du compte par la Ville;
 - b) si le montant dû est de 300,00 \$ ou plus, au choix du débiteur :
 - i) soit en un versement unique, au plus tard le 30^e jour qui suit l'expédition du compte par la Ville;
 - ii) soit en deux versements égaux, le premier, au plus tard le 30^e jour qui suit l'expédition du compte par la Ville, et le second, au plus tard le 90^e jour qui suit le dernier jour où peut être fait le premier versement.

Lorsque le jour mentionné au paragraphe 2 du premier alinéa survient un jour non ouvrable, le versement doit être fait au plus tard le premier jour ouvrable qui le suit.

8. Lorsque la correction d'une donnée servant de base au calcul de la cotisation entraîne une correction du montant de la cotisation imposée à un membre pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2018, le membre dont la cotisation est ainsi corrigée doit payer un supplément de cotisation à la Ville ou, selon le cas, celle-ci doit effectuer un remboursement de cotisation à ce membre.

Aucun supplément de cotisation n'est exigé d'un membre et aucun remboursement n'est effectué par la Ville lorsque la cotisation imposée est corrigée d'un montant de moins de 50,00 \$, excluant la T.P.S. et la T.V.Q.

ANNEXE A
SDC EXPÉRIENCE CÔTE-DES-NEIGES

GDD1172703013

Budget adopté en assemblée constitutive le 9 août 2017
Société de développement commercial Expérience Côte-des-Neiges



EXPÉRIENCE
CÔTE-DES-NEIGES

3516, AV LACOMBE SUITE 305 H3T 1M1

<u>Dépenses projetées</u>	<u>Montant</u>
Services aux membres	
Brigade de propreté	
Aménagements	60 000 \$
Communication-promotion-réseautage et formation	
Projets de développement et charge de projets	
Stationnement et mobilité	
Animations de rue	
Étude démographique-marché	160 000 \$
Porte d'entrée de marque au quartier	
Valorisation du patrimoine et développement touristique	
Administration	
Ressources humaines-directeur général	
Services professionnels	
Frais d'assemblées générales	
Loyer	75 000 \$
Assurances	
Téléphone et internet	
Fournitures et autres dépenses de bureau	
Imprévus	5 000 \$
Total	300 000 \$

<u>Revenus projetés 2018</u>	
Cotisations des membres	150 000,00 \$
Subvention SDC Arrondissement	60 000,00 \$
Subvention SDC Ville de Montréal	60 000,00 \$
Revenus de commandites, dons et cotisations membres volontaires	30 000,00 \$
Total	300 000,00 \$

Spécifications cotisations

Minimum	399 \$
Maximum	1 499 \$
Tarif réduit (étages supérieurs)	299 \$



Dossier # : 1177551006

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter un règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige (RCA06 17104).

IL EST RECOMMANDÉ :

De donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente, il sera adopté un règlement modifiant l'article 1 du *Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige* (RCA06 17104), et dont présentation du projet de règlement est faite à même le sommaire décisionnel.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:50

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1177551006

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter un règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige (RCA06 17104).

CONTENU

CONTEXTE

La Direction des travaux publics recommande de modifier le *Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige* (RCA06 17104), afin de permettre aux citoyens des villes dont le territoire est contiguë à celui de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, et qui ne disposent pas de l'espace suffisant sur leur propriété, de se procurer un permis afin de déposer la neige sur le domaine public faisant partie du territoire de l'arrondissement.

Cette modification réglementaire s'est avérée nécessaire à la suite de la révision des limites territoriales de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce et de la Ville de Hampstead. En effet, contrairement aux informations initiales qui nous ont été données, il nous a été confirmé qu'un segment du côté nord du chemin de la Côte-Saint-Luc faisait partie du territoire de l'arrondissement de CDN-NDG et que ce dernier devrait dorénavant se charger des opérations de chargement de la neige et de déblaiement de la chaussée et du trottoir. Or, certains citoyens de la Ville de Hampstead résidant sur ce segment n'auront pas suffisamment d'espace pour disposer de la neige sur leur propre terrain.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA06 170241 - Adopter, tel que soumis, le règlement RCA06 17104 à l'égard de l'enlèvement et le déblaiement de la neige pour l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce.

DESCRIPTION

La modification proposée vise à étendre l'application du règlement RCA06 17104 aux citoyens qui ne demeurent pas sur le territoire de l'arrondissement et qui souhaitent pouvoir se procurer un permis pour déposer la neige sur le domaine public faisant partie du territoire de l'arrondissement.

Il est proposé de modifier le *Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige*

(RCA06 17104) comme suit : modifier la définition d'un «occupant», de l'article 1, par la suppression des mots « , situé sur le territoire de l'arrondissement ».

JUSTIFICATION

La modification permettra aux citoyens des villes dont le territoire est contiguë à celui de l'arrondissement d'acquérir un permis de dépôt de neige sur le domaine public de l'arrondissement.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Dépôt de l'avis de motion;
Adoption du règlement;
Publication d'un avis dans les journaux.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Article 59 de la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chapitre C-47.1);
Article 136.1 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, chapitre C-11.4) et article 80 de l'annexe C de cette Charte.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Validation juridique avec commentaire :
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe
(Geneviève REEVES)

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Sylvain TURNBLOM
Chef de section

Tél : 514 872-8957
Télécop. : 514 872-1936

ENDOSSÉ PAR

Pierre P BOUTIN
Directeur

Tél : 514 872-5667
Télécop. : 514 872-1936

Le : 2017-11-06

Dossier # : 1177551006

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Objet :	Adopter un règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige (RCA06 17104).



[25. Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige \(RCA06 17104\).pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Sylvain TURNBLOM
Chef de section

Tél : 514 872-8957
Télécop. : 514 872-1936

**RCA06 17104 - REGLEMENT SUR L'ENLÈVEMENT ET LE DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE
(CODIFICATION ADMINISTRATIVE)**

MISE EN GARDE : Cette codification a été préparée uniquement pour la commodité du lecteur et n'a aucune valeur officielle. Aucune garantie n'est offerte quant à l'exactitude du texte. Pour toutes fins légales le lecteur devra consulter la version officielle du règlement et de chacun de ses amendements.

VU l'article 66 de la Loi sur les compétences municipales (L.Q., 2005, chapitre 6);

VU l'article 142 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., chapitre C-11.4);

Le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

SECTION I
DÉFINITIONS

- 1.** Dans le présent règlement, les mots suivants signifient :
- « directeur » : le directeur de la Direction des travaux publics de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce ou son représentant;
 - « domaine public » : les rues, ruelles, parcs, squares et places publics, y compris les trottoirs, terre-pleins et voies cyclables hors rue;
 - « entrepreneur en déneigement » : toute personne, physique ou morale, effectuant des opérations de déblaiement ou de déneigement de cours, de stationnements et de terrains privés pour le compte d'un propriétaire ou occupant résidentiel, commercial, industriel ou institutionnel;
 - « occupant » : le propriétaire occupant, le locataire ou occupant à tout autre titre de tout ou partie d'immeuble, construit ou non, situé sur le territoire de l'arrondissement.

SECTION II
DISPOSITION DE LA NEIGE SUR LE DOMAINE PUBLIC

- 2.** Il est interdit de pousser, transporter, déposer ou déplacer par quelque moyen que ce soit la neige et la glace sur le domaine public.

Le propriétaire d'un immeuble, son occupant ou l'entrepreneur en déneigement dont les services ont été retenus par l'un de ceux-ci, est responsable de toute infraction au présent article.

- 3.** Le directeur peut ordonner au propriétaire d'un immeuble, son occupant ou l'entrepreneur en déneigement dont les services ont été retenus par l'un de ceux-ci, de se conformer à l'article 2.

Au cas du défaut de se conformer à cet ordre ou en présence d'un danger imminent, le directeur peut enlever la neige ou la glace, aux frais du contrevenant.

Ces frais constituent une créance prioritaire sur l'immeuble sur lequel le directeur a effectué ces travaux d'enlèvement, au même titre et selon le même rang que les créances visées au paragraphe 5 de l'article 2651 du Code civil du Québec, et ils sont garantis par une hypothèque légale sur cet immeuble.

4. Malgré l'article 2 du présent règlement et les articles 4 et 6.1 du Règlement sur la propreté et sur la protection du domaine public et du mobilier urbain (R.R.V.M., chapitre P-12.2), le directeur est autorisé à délivrer un permis de dépôt de neige pour permettre au propriétaire d'un immeuble, à son occupant ou à l'entrepreneur en déneigement dont les services ont été retenus par l'un de ceux-ci, qui ne dispose pas de l'espace suffisant sur le domaine privé pour le faire, de pousser, transporter, déposer ou déplacer par quelque moyen que ce soit la neige et la glace sur le domaine public, aux conditions suivantes :

- 1° en la disposant de manière à ne pas gêner les voies de circulation piétonnes ni les voies de circulation ou de stationnement véhiculaire;
- 2° en la déposant avant le début des opérations d'enlèvement de la neige de la Direction des travaux publics ou de ses sous-traitants.

5. La demande de permis de dépôt de neige doit être faite par écrit, sur le formulaire fourni par l'arrondissement, et doit être accompagnée du paiement du prix fixé au règlement annuel sur les tarifs de l'arrondissement.

6. Le permis expire le dernier jour d'avril de chaque année.

SECTION III

DISPOSITIONS PÉNALES

7. Quiconque contrevient à l'article 2 commet une infraction et est passible :

- 1° s'il s'agit d'une personne physique :
 - a) pour une première infraction, d'une amende de 60 \$ à 100 \$;
 - b) pour une première récidive, d'une amende de 100 \$ à 300 \$;
 - c) pour toute récidive additionnelle, d'une amende de 300 \$ à 1 000 \$;
- 2° s'il s'agit d'une personne morale :
 - a) pour une première infraction, d'une amende de 200 \$ à 600 \$;
 - b) pour une première récidive, d'une amende de 600 \$ à 1 000 \$;
 - c) pour toute récidive additionnelle, d'une amende de 1 000 \$ à 2 000 \$.

8. Le présent règlement entre en vigueur le 1^{er} octobre 2006.

Projet de règlement



Projet de règl. RCA17 17XXX.pdf

RCA17 17XXX PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE *RÈGLEMENT SUR L'ENLÈVEMENT ET LE DÉBLAIEMENT DE LA NEIGE* (RCA06 17104)

VU l'article 59 de la Loi sur les compétences municipales (RLRQ, chapitre C-47.1);

VU l'article 136.1 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, chapitre C-11.4) et l'article 80 de l'annexe C de cette Charte;

À la séance du xxxx 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce décrète :

1. L'article 1 est modifié par la suppression, à la définition du mot «occupant», des mots « , situé sur le territoire de l'arrondissement ».

GDD 1177551006

ADOPTÉ PAR LE CONSEIL D'ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES—NOTRE-DAME-DE-GRÂCE LORS DE SA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE XX XXXX 2017.

La mairesse d'arrondissement,
Sue Montgomery

La secrétaire d'arrondissement,
Geneviève Reeves, avocate

Dossier # : 1177551006

Unité administrative responsable :

Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce ,
Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe

Objet :

Adopter un règlement modifiant le Règlement sur l'enlèvement et le déblaiement de la neige (RCA06 17104).

SENS DE L'INTERVENTION

Validation juridique avec commentaire

COMMENTAIRES

Avis favorable - Le projet de règlement est en pièce jointe (Document juridique).

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement
Division du greffe

Tél : 514 868-4358

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-09

Denis GENDRON
Directeur
Direction des services administratifs et du greffe

Tél : 514 868-3644

Division :



Dossier # : 1177772001

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

Il est recommandé :

D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:45

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION **Dossier # :1177772001**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

CONTENU

CONTEXTE

Des organismes et promoteurs de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce organisent différents événements sur le domaine public depuis plusieurs années. La Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social (DCSLDS) soumet au conseil d'arrondissement un dossier comportant des événements publics, identifiés en annexe, dont le déroulement est prévu dans l'arrondissement.

Sous réserve de l'obtention de tous les documents officiels requis par les agents de développement pour l'émission des permis nécessaires à la tenue de chacun des événements identifiés à l'annexe I, au plus tard 72 heures avant la date prévue de l'événement, la DCSLDS sollicite l'aval du conseil d'arrondissement pour autoriser l'occupation du domaine public pour une période temporaire et déroger aux règlements suivants de la Ville de Montréal, s'il y a lieu :

- Règlement sur le bruit (R.R.V.M., chapitre B-3, article 20);
- Règlement sur la circulation et le stationnement (R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8);
- Règlement concernant la paix et l'ordre sur le domaine public (R.R.V.M., chapitre P-1 article 8 (vente) et article 3 (consommation)).

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA17 170282 D'autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 11 septembre 2017» joint au sommaire décisionnel;
 D'édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

DESCRIPTION

Les événements sont de différentes catégories. Ils peuvent être de nature communautaire, sociale, sportive, éducative, multiculturelle, civique, commémorative et festive ou encore constituer des collectes de fonds. Les événements se déroulant sur le territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce sont d'ampleur locale. L'occupation du domaine public peut se traduire de différentes façons : occupation en tout ou en partie d'un square, d'une place, d'un parc; la fermeture d'une ou de plusieurs rues ou de plusieurs artères formant un circuit; ou alors par l'occupation d'une combinaison de lieux telle l'occupation simultanée d'un parc et d'une rue.

JUSTIFICATION

La présentation d'événements sur le domaine public s'inscrit dans une perspective d'amélioration de la qualité de vie des citoyens montréalais. Ces événements contribuent à l'épanouissement de la population en permettant aux citoyens de se rencontrer et d'établir des contacts humains dans un cadre convivial. Ils permettent aux citoyens de découvrir un arrondissement dynamique et chaleureux. Les événements sur le domaine public sont gratuits et accessibles à tous.

Afin de les réaliser, plusieurs autorisations peuvent être nécessaires, par exemple :

1. le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur permettra la présentation de divers spectacles favorisant la familiarisation avec les autres cultures;
2. la vente d'aliments et d'articles promotionnels, de boissons alcoolisées ou non, permet aux organismes d'autofinancer les événements;
3. Conformément aux procédures établies par l'arrondissement, les organismes ont fourni tous les documents et informations nécessaires pour être reconnus admissibles uniquement pour la réalisation des événements publics sur la liste en annexe.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

Les coûts reliés aux services requis par la Ville pour le soutien à la réalisation des événements sont assumés à même les budgets de fonctionnement des services concernés. Les coûts additionnels reliés aux événements pourront être assumés par les promoteurs.

DÉVELOPPEMENT DURABLE

Permet l'application de la Politique de développement durable de la Ville de Montréal en y intervenant sur les quatre piliers, soit le sport, le loisir, le développement social et la culture.

IMPACT(S) MAJEUR(S)

Impacts importants et positifs pour les organismes et les membres de la communauté.

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

Les ordonnances seront publiées dans les journaux. Selon le cas, les organisateurs annonceront leur événement dans les quotidiens, le journal de quartier, les feuillets paroissiaux, et ce, après autorisation de leur publicité par les responsables de la DCSLDS de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Les événements listés en annexe seront soumis pour avis aux différents services et intervenants concernés pour négociation des parcours et approbation des mesures de

sécurité et des plans d'installation. Ils seront balisés en conformité avec la réglementation municipale et les encadrements administratifs d'usage.

Une « Autorisation de présentation d'un événement sur le domaine public » sera remise à chacun des promoteurs sur réception, au plus tard 72 heures avant la date de l'événement, de l'avenant d'assurance responsabilité civile et de tout autre document requis conformément aux règles de la DCSLDS de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

À la suite de vérifications effectuées, le signataire de la recommandation atteste de la conformité de ce dossier aux politiques, aux règlements et aux encadrements administratifs

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

April LÉGER
Chef de section sports loisirs dév. social

Tél : 514 872-0322

Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-09

Marie-Claude OUELLET
Chef de division de la culture, des sports et des loisirs

Tél : 514 872-6365

Télécop. :

RÈGLEMENT SUR LE BRUIT

(R.R.V.M., chapitre B-3, article 20)

Ordonnance relative à l'événement

Programmation d'événements publics dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

À la séance du 22 novembre 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. Le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur ou, selon le cas, le bruit de percussion est exceptionnellement permis sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe);
2. Le niveau de pression acoustique maximal autorisé est de 80 dBA mesuré à 35 m des appareils sonores installés sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe);
3. L'autorisation visée à l'article 1 est valable selon le site, la date et l'horaire de l'événement indiqué au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe).

RÈGLEMENT SUR LA CIRCULATION ET LE STATIONNEMENT

(R.R.V.M., chapitre C-4.1, article 3, alinéa 8)

Ordonnance relative à l'événement

Programmation d'événements publics dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce

À la séance du 22 novembre 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements publics de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. La fermeture des rues ou le ralentissement de la circulation tel que décrit au tableau :

Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 (voir en pièce jointe);

2. L'autorisation est valable selon la date et les heures identifiées au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe).

RÈGLEMENT CONCERNANT LA PAIX ET L'ORDRE SUR LE DOMAINE PUBLIC
(R.R.V.M., chapitre P-1, articles 3 et 8)

Ordonnance relative à l'événement

**Programmation des événements publics
dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce**

À la séance du 22 novembre 2017, le conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce de la Ville de Montréal décrète, dans le cadre de la « Programmation des événements de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce » :

1. Il est permis de vendre des articles promotionnels reliés à ces événements, de la nourriture et des boissons alcoolisées ou non ainsi que de consommer des boissons alcoolisées, sur le site identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe). Les boissons alcoolisées doivent être servies et consommées dans des contenants en plastique, sur ce site exclusivement;
2. Les autorisations visées à l'article 1 sont valables selon le site, la date de présentation et l'horaire de l'événement identifié au tableau : **Liste des événements publics destinés au conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017** (voir en pièce jointe);
3. L'article 1 ne doit pas être interprété comme autorisant un usage ou une chose incompatible avec les règlements de la Communauté urbaine de Montréal, notamment, le Règlement sur les aliments (93, modifié).

Dossier # : 1177772001

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de la culture_des sports_des loisirs et du développement social , Direction
Objet :	Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.



[Liste des événements au CA du 22 novembre 2017.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

April LÉGER
Chef de section sports loisirs dév. social

Tél : 514 872-0322
Télécop. :

Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 22 novembre 2017 (mise à jour 13 novembre 2017)

Événements (page 1 de 1)	Requérant	Endroit	Date	Occupation	Vente	Camion bouffe de rue	Demande de permis d'alcool	Permis d'alcool accepté	Consommation d'alcool	Bruit	Véhicule hyppomobile	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statu
Commémoration contre les violences faites aux femmes	Fédération des femmes du Québec	Place du 6 décembre 1989	06-déc-17	12:00 à 14:00	non	non	non	n/a	non	11:45 à 13:30	non	200	non	Accepté sous condition
Carnaval d'hiver	Jeunesse Benny	Parc Benny	10-févr-18	12:00 à 15:00	non	non	non	n/a	non	12:00 à 15:00	non	500	non	Accepté sous condition



Dossier # : 1176863005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Division des permis et des inspections
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2451-2453, avenue Benny conformément au Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11).

IL EST RECOMMANDÉ :

D'accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2451-2453, avenue Benny, conformément au Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11).

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:49

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1176863005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Division des permis et des inspections
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2451-2453, avenue Benny conformément au Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11).

CONTENU

CONTEXTE

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises a reçu une demande de dérogation à l'interdiction de convertir (3001343306) le 28 septembre 2017 afin de permettre la conversion d'un immeuble résidentiel en copropriété divise verticale.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

R.R.V.M., c. C-11 - En 1993, l'administration adoptait le Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise.

Ordonnance 3 - Le 28 juillet 1993, le comité exécutif édictait l'ordonnance 3 qui fixait les taux de conversion des immeubles locatifs en copropriété divise.

Règlement 97-185 - En octobre 1997, le conseil municipal adoptait une modification au Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11).

Ordonnance 7 - Le 9 février 2000, le comité exécutif édictait l'ordonnance 7 qui fixait les nouveaux taux d'inoccupation en fonction des zones.

Ordonnance 8 - Le 7 février 2001, le comité exécutif édictait l'ordonnance 8 qui fixait les nouveaux taux d'inoccupation en fonction des zones.

RCA03 17035 - Le 4 août 2003, le conseil d'arrondissement adoptait un règlement modifiant le Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11) de l'ancienne Ville de Montréal à l'égard de l'arrondissement de Côte des Neiges—Notre-Dame-de-Grâce afin de restreindre l'admissibilité à l'octroi d'une dérogation aux immeubles ne comportant que 2 logements dont l'un d'eux est occupé par un ou des propriétaires, et ce, en ne tenant plus compte du taux d'inoccupation.

DESCRIPTION

Il s'agit d'une demande de dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise concernant un immeuble résidentiel situé aux 2451-2453, avenue Benny (lot 3 324 366). Cet immeuble comprend un logement occupé par le propriétaire et un logement locatif (voir

avis d'intention).

Propriétaire(s) : M. James Hufana

JUSTIFICATION

La Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises est favorable à la présente demande étant donné les raisons suivantes :

- cet immeuble est admissible à l'octroi d'une dérogation à l'interdiction de convertir;
- à la suite de la parution de l'avis public publié le 4 octobre 2017, aucun commentaire n'a été transmis au secrétaire d'arrondissement dans les délais requis.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

À la suite de cette dérogation, le propriétaire devra obtenir l'autorisation de convertir auprès de la Régie du logement.

Un permis de lotissement délivré par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises sera aussi nécessaire pour la création du numéro de plan cadastral complémentaire.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Conforme au règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divisée à l'égard de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (R.R.V.M. c. C-11) tel que modifié par le règlement RCA03 17035.

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Hugo LAFONTAINE-JACOB
agent(e) de recherche

Tél : 514-872-4133
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR Le : 2017-11-03

Gisèle BOURDAGES
conseiller(ere) en aménagement- c/e

Tél : 514 872-7600
Télécop. :

**APPROBATION DU DIRECTEUR DE
DIRECTION**

Lucie BÉDARD_URB
directeur(trice) - amen. urb.& serv. aux
entreprises en arrondissement

Tél : 514-872-2345
Approuvé le : 2017-11-07

Dossier # : 1176863005

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Division des permis et des inspections
Objet :	Accorder une dérogation à l'interdiction de convertir en copropriété divise pour l'immeuble situé aux 2451-2453, avenue Benny conformément au Règlement sur la conversion des immeubles en copropriété divise (R.R.V.M., c. C-11).

Avis d'intention et récépissé:



[Avis d'intention.pdf](#)

Avis public:



[Dérog condo 2451 Benny 1F.pdf](#)[Dérog condo 2451 Benny 2A.pdf](#)

Emplacement (carte):



[Localisation.PNG](#)

Suite à la parution, aucun commentaire:



[_Conversion condo - 2451-2453, avenue Benny.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Hugo LAFONTAINE-JACOB
agent(e) de recherche

Tél : 514-872-4133

Télécop. :

Avis public



DEMANDE DE DÉROGATION À L'INTERDICTION DE CONVERTIR

RÈGLEMENT SUR LA CONVERSION DES IMMEUBLES EN COPROPRIÉTÉ DIVISE (R.R.V.M. c. C-11)

Le conseil de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce, à sa séance ordinaire fixée au **mercredi 22 novembre 2017 à 19 heures**, au 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, étudiera la demande de dérogation à l'interdiction de conversion d'un immeuble en copropriété divise relative à l'immeuble suivant :

2451-2453, avenue Benny

Toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil d'arrondissement relativement à cette demande.

Toute personne intéressée peut également faire parvenir au secrétaire d'arrondissement les commentaires écrits qu'elle désire faire valoir dans les dix (10) jours suivant la publication du présent avis, soit au plus tard le 16 octobre 2017, en remplissant et en signant le formulaire fourni par la Ville à cet effet et disponible dans les bureaux Accès Montréal. Ces commentaires doivent être reçus à la Division du greffe, 5160, boulevard Décarie, bureau 600, Montréal (Québec) H3X 2H9.

Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, Division des permis et inspections, au 514 872-5160.

Fait à Montréal, le 4 octobre 2017.

La secrétaire d'arrondissement,

Geneviève Reeves, avocate

Public notice



APPLICATION FOR A VARIANCE FROM THE BAN ON CONVERSION

BY-LAW CONCERNING THE CONVERSION OF IMMOVABLES TO DIVIDED CO-OWNERSHIP (R.B.C.M., c. C-11)

The Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council, at its regular meeting scheduled for **7 p.m.** on **Wednesday, November 22, 2017** at 6767, chemin de la Côte-des-Neiges, will study the application for a variance from a ban on converting the following immovable to divided co-ownership:

2451-2453, avenue Benny

Any interested person may be heard by the Borough Council in relation to this application.

Any interested person may also send the Borough Secretary his or her written comments on this matter within 10 days of the publication of this notice, i.e. no later than October 16, 2017, by completing and signing the form provided by the city for this purpose at Accès Montréal offices. These comments are to be sent to the Division du greffe, at 5160, boulevard Décarie, Suite 600, Montréal, Québec, H3X 2H9.

For additional information please contact the Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises, Division des permis et inspections, at 514 872-5160.

Given in Montréal, October 4, 2017.

La secrétaire d'arrondissement,

Geneviève Reeves, avocate



Conversion condo - 2451-2453, avenue Benny

Danièle LAMY A : Mylène LORTIE

2017-10-17 08:42

Cc : Geneviève REEVES, Steve DESJARDINS, Sylvie
ARCHAMBAULT

Bonjour,

Le 4 octobre 2017, un avis public relativement à l'objet en titre a dûment été publié. La présente est pour vous confirmer que depuis cette parution, aucun commentaire n'a été déposé à la Direction des services administratifs et du greffe en regard de la demande de dérogation à l'interdiction de convertir, pour l'immeuble ci-après énuméré :

- 2451-2453, avenue Benny



Dérog condo 2451 Benny 1F.pdf



Dérog condo 2451 Benny 2A.pdf

Espérant le tout à votre satisfaction.

Danièle Lamy

Secrétaire d'unité administrative – Division du greffe

pour Geneviève Reeves, avocate
Secrétaire d'arrondissement

Arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce
5160, boul. Décarie, bureau 600
Montréal (Québec) H3X 2H9
Téléphone : 514 868-4561
Télécopieur : 514 868-3538
danielelamy@ville.montreal.qc.ca
ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg

Suivez-nous :



**Dossier # : 1163558039**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, tel que soumise, la résolution approuvant le projet particulier PP-102 visant à autoriser l'ajout d'un 4^e étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

SECTION I

TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

SECTION II

AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

SECTION III

CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement 01-276, les équipements mécaniques et les

constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;

2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 17 mètres et compter au plus quatre étages.

7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

8. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

9. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

10. Les plans devront intégrer un maximum de 3 nouvelles classes à l'intérieur de l'école primaire.

SECTION V

DÉLAI DE RÉALISATION

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

12. En cas de non-respect de l'article 10, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

ANNEXE A

Plan intitulé « Territoire d'application »

GDD : 1163558039

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:49

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1163558039

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

CONTENU

CONTEXTE

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Dominique TURCOTTE
Conseillère en aménagement

514 868-3551

Tél :

Télcop. : 000-0000

Dossier # : 1163558039

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Objet :	Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

Des modifications ont été apportées au projet de recommandation suite à l'intervention du SAJ. C'est le texte de ce document qui a été intégré dans la recommandation.



[recommandation 01.08.2017.doc](#)



[Extrait PV 4635 Queen Mary.docM04414B Rapport E01.pdf](#)

RESPONSABLE DU DOSSIER

Dominique TURCOTTE
Conseillère en aménagement

Tél : 514 868-3551
Télécop. : 000-0000

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4^e étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

SECTION I TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

SECTION II AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

SECTION III CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276). En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement 01-276, les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

- 1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;
- 2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 17 mètres et compter au plus quatre étages.

7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

8. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

9. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

10. Les plans devront intégrer un maximum de 3 nouvelles classes à l'intérieur de l'école primaire.

SECTION V

DÉLAI DE RÉALISATION

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

12. En cas de non-respect de l'article 10, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

ANNEXE A

Plan intitulé « Territoire d'application »

GDD : 1163558039

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Séance publique, le mercredi 18 janvier 2017, à 18 h 30
5160, boul. Décarie, 4^e étage, à la salle Est/Ouest

Extrait du compte rendu

4.2. Étude d'un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4^e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

Responsable du dossier : Dominique Turcotte, conseillère en aménagement
Adresse : 4635, chemin Queen Mary
Demande de permis : n/a

Délibérations du comité

La Direction fait mention de la demande de CIMA+ d'ajouter une autre traverse piétonne protégée à l'intersection de Dornal, n'est pas retenue car il n'est pas possible d'y ajouter un brigadier supplémentaire et qu'une traverse piétonne est déjà existante et sécurisée sur Fulton. Pour l'école primaire, la présidente mentionne qu'il y a une magnifique solution, c'est que l'on aménage un passage du côté de Jean-Brillant. La Direction mentionne que cette piste de solution n'a pas été soulevée ni par CIMA+, ni par les gens des études techniques. La présidente soulève qu'il est très important de voir à mettre en place des conditions de sécurité de circulation. Un membre demande si les 8 places de stationnement seront retranchées tout le temps ou sur une période déterminée. Un membre demande si le fibrociment est accepté par la Direction. La Direction dit que le projet sera revu en titre VIII.

Un membre aimerait savoir comment les professionnels ont prévu faire la jonction entre le matériau d'origine et le nouveau. Un membre souligne que la sonorité des équipements mécaniques au toit doit être étudiée aussi. La Direction demandera une étude acoustique. La présidente dit avoir calculé de 100 à 120 voitures de plus qui viendront déposer les enfants, elle considère que la recommandation des études techniques n'est peut-être pas satisfaisante. Les membres veulent des précisions sur la possibilité de faire un débarcadère dans le stationnement sur la rue Queen Mary. La Direction fait remarquer que les 23 places de stationnement en façade n'ont aucun aménagement paysager et préconise que le demandeur se plie au règlement et accorde de l'espace pour des aménagements. La présidente souligne qu'il y a un comité de parents qui voit à la circulation autour de l'école primaire et demande s'il a été consulté pour l'analyse du dossier. La Direction propose 2 possibilités : soit aller chercher l'information avant d'adopter le règlement permettant l'ajout du quatrième étage ou rencontrer le comité de circulation des parents, le Collège et M. Plante pour apporter des solutions. Les membres donnent leur accord pour aller de l'avant. La présidente soutient que l'arrondissement doit s'engager à trouver des solutions au problème de débarcadère. Un membre propose de passer par Jean-Brillant.

Le comité recommande au conseil d'arrondissement

D'autoriser l'ajout d'un quatrième étage sur un immeuble existant aux conditions suivantes :

- que la Direction demande une mesure complémentaire de débarcadère et qu'elle s'engage à rencontrer les gens pour trouver de nouvelles solutions;
- que la Direction s'assure que le matériau de fibrociment soit tel que proposé, soit des panneaux de fibrociment Équitone Natura N° 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure;
- que la Direction demande une étude acoustique.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ



**MISE À JOUR - ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION
AGRANDISSEMENT DU COLLÈGE MARIE DE FRANCE**



740, rue Notre-Dame Ouest, bureau 900
Montréal (Québec) H3C 3X6
T 514 337-2462
F 514 281-1632

Projet no : M04414B

25 juillet 2017

**ÉQUIPE DE RÉALISATION
CIMA+**

Chantal Dagenais, ing., M.Ing.

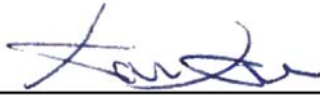
Audrey Véronneau, ing., D.E.S.S.

Karine Kalache, ing. jr

Denis Montpetit, tech.

Chloé Lalancette, tech. dess., graphiste

PRÉPARÉ PAR :



Karine Kalache, ing. jr
Ingénieure junior de projet
No membre OIQ : 507 1642

VÉRIFIÉ PAR :



Audrey Véronneau, ing., D.E.S.S.
Chargée de projet
No membre OIQ : 5004134

REGISTRE DES ÉMISSIONS ET RÉVISIONS

Identification	Date	Description de l'émission et/ou de révision
E01	2017-07-25	Version finale

Table des matières

1	Mise en contexte	1
2	Mandat et méthodologie	3
3	Diagnostic de la situation actuelle	5
3.1	Heures de fonctionnement de l'école	5
3.2	Description des réseaux de déplacements	5
3.2.1	Réseau véhiculaire	5
3.2.2	Réseaux piétonniers	7
3.2.3	Réseau cyclable	8
3.2.4	Réseau de transport collectif	8
3.3	Observations terrain	9
	Interdiction d'accès Dornal et Fulton en cul-de-sac	10
3.4	Stationnement	13
3.5	Livraison	13
3.6	Débits et conditions de circulation actuelles	17
3.6.1	Indicateur de performance	17
3.6.2	Conditions de circulation actuelles	17
4	Caractéristiques du projet et situation future	23
4.1	Description du projet	23
4.2	Nouveaux déplacements générés par le projet	23
4.3	Distribution et affectation des nouveaux débits véhiculaires	24
4.4	Conditions de circulation anticipées	25
5	Proposition d'aménagement	31
5.1	Débarcadère pour parents	31
5.2	Sécurisation des déplacements piétonniers	32
5.2.1	Justification pour une traverse piétonne et un brigadier scolaire	32
6	Conclusion	37

Liste des tableaux

Tableau 3.1 :	Heures de classe, d'ouverture du service de garde	5
Tableau 3.2 :	Caractéristiques du réseau routier du secteur à l'étude	6
Tableau 3.3 :	Observations terrain	9
Tableau 3.4 :	Délais associés aux niveaux de service	17
Tableau 4.1 :	Adéquation du nombre de personnes suite à l'agrandissement de l'école	23
Tableau 4.2 :	Identification des développements et des références théoriques	23
Tableau 4.3 :	Génération des déplacements nets	24
Tableau 4.4 :	Demande minimale en débarcadère pour l'heure de pointe du matin	31
Tableau 5.1 :	Critères de justification d'une traverse piétonne à Dornal/ Victoria	33

Liste des figures

Figure 2.1 :	Secteur à l'étude _____	4
Figure 3.1 :	Réseau routier _____	7
Figure 3.2 :	Réseau cyclable _____	8
Figure 3.3 :	Réseau de transport collectif _____	8
Figure 3.4 :	Réglementation et occupation du stationnement sur rue _____	15
Figure 3.5 :	Conditions de circulation actuelles – heure de pointe du matin _____	19
Figure 3.6 :	Conditions de circulation actuelles – heure de pointe de l'après-midi _____	21
Figure 4.1 :	Distribution en fonction des débits actuels entrants et sortants du secteur, heure de pointe AM _____	25
Figure 4.2 :	Conditions de circulation anticipées - heure de pointe du matin _____	27
Figure 4.3 :	Conditions de circulation anticipées - heure de pointe de l'après-midi _____	29
Figure 5.1 :	Aménagements proposés _____	35

Liste des photos

Photo 3.1 :	Avenue Dornal, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria _____	5
Photo 3.2 :	Rue Fulton, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria _____	6
Photo 3.3 :	Rue Victoria, vue en direction nord, à la hauteur de l'avenue Dornal _____	6
Photo 3.4 :	Chemin Queen-Mary, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Roslyn _____	6
Photo 3.5 :	Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Victoria _____	9
Photo 3.6 :	Avenue Victoria, vue en direction sud à la hauteur de l'avenue Dornal _____	9
Photo 3.7 :	Avenue Dornal, vue en direction est à la hauteur l'avenue Victoria _____	10
Photo 3.8 :	Avenue Dornal, vue en direction ouest à la hauteur l'avenue Victoria _____	10
Photo 3.9 :	Intersection rue Fulton / avenue Victoria _____	11
Photo 3.10 :	Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Roslyn _____	11
Photo 3.11 :	Chemin piétonnier accessible par le chemin Queen-Mary _____	12
Photo 3.12 :	Chemin Queen-Mary, vue en direction ouest à la hauteur de l'avenue Roslyn _____	12

Liste des annexes

Annexe A	Comptages de circulation et programmation de feux
Annexe B	Définition des niveaux de service
Annexe C	Conditions de circulation actuelles
Annexe D	Conditions de circulation anticipées
Annexe E	Justification d'une traverse

1 Mise en contexte

Le collège international Marie de France est situé sur le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn, dans l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce. Elle se compose de trois pavillons qui sont situés au :

- 4701 avenue Dornal avec 150 élèves de la maternelle;
- 4700 rue Fulton avec 650 étudiants du primaire;
- 4635 chemin Queen-Mary avec 1 000 élèves du niveau secondaire et cégep.

Le bottin du personnel du collège contient environ 190 personnes. Notons que le personnel n'est pas tout présent en même temps en raison des différents corps de métier et des plages horaires variables selon les différents niveaux d'enseignement.

L'accroissement du nombre d'élèves dans les dernières années a entraîné la saturation de l'école. La Direction du collège international Marie de France désire donc agrandir l'école primaire par l'ajout d'un 4^e étage. Ces travaux permettront d'accueillir 75 élèves supplémentaires du niveau primaire et nécessiteront 6 membres du personnel additionnels.

Photo 1.1 : Collège international Marie de France, pavillon sur la rue Dornal



Photo 1.2 : Collège international Marie de France, pavillon sur la rue Fulton



Photo 1.3 : Collège international Marie de France, pavillon sur le chemin Queen-Mary



2 Mandat et méthodologie

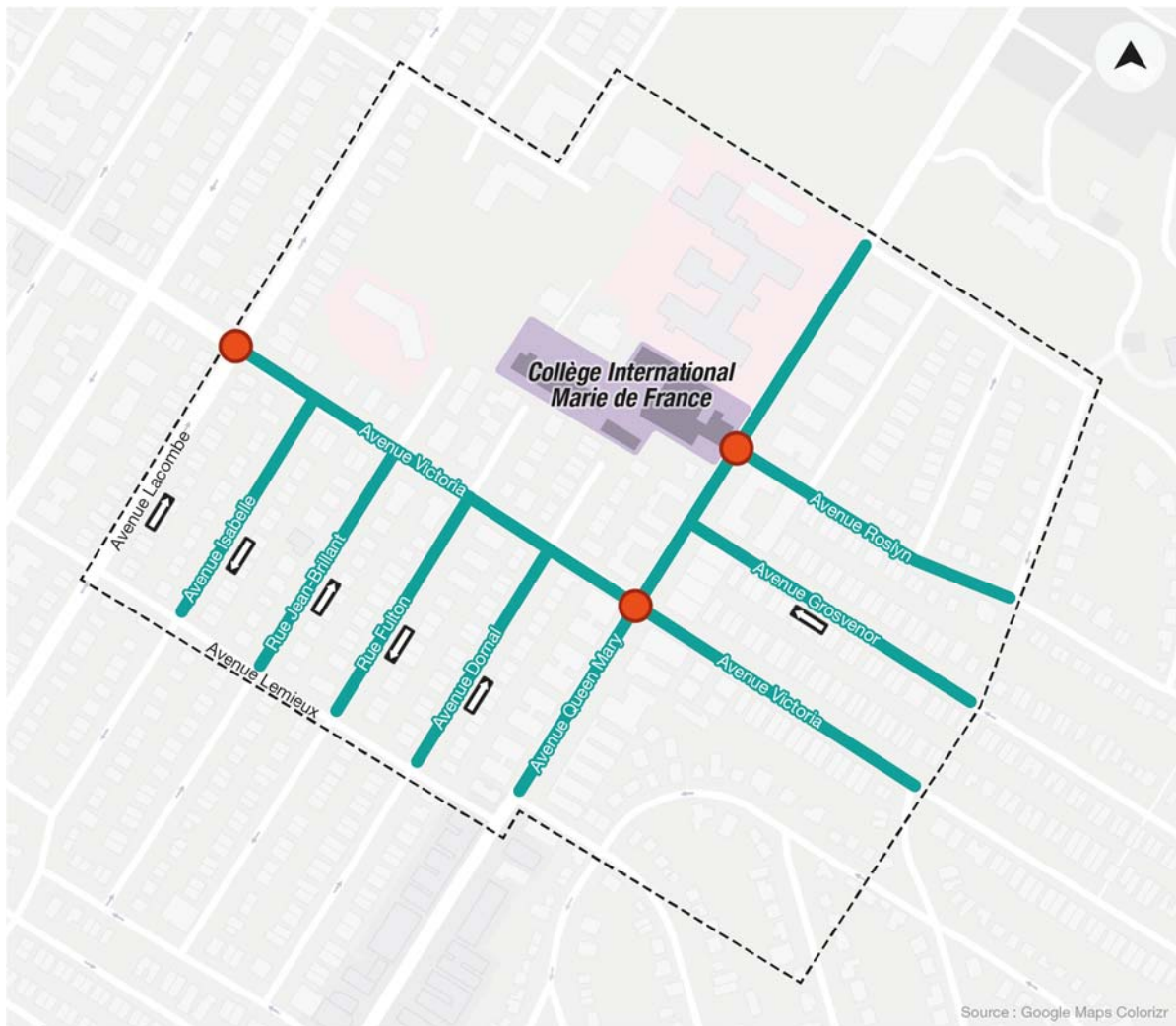
CIMA+ a été mandatée par le collège international Marie de France afin d'analyser l'impact de l'agrandissement de l'école primaire sur les déplacements véhiculaires et piétonniers en périphérie du site. Dans le cadre du présent mandat, les activités suivantes ont été réalisées :

- Collecte de données auprès de l'école et de l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce afin d'obtenir les intrants nécessaires aux analyses (plans et informations sur les projets, phasage et minutage des feux de circulation, études antérieures, etc.);
- Réalisation de comptages de circulation aux périodes de pointe du matin (7 h à 9 h 30) et de l'après-midi (14 h 30 à 17 h) aux intersections suivantes :
 - Victoria / Lacombe;
 - Victoria / Fulton;
 - Victoria / Queen-Mary;
 - Queen-Mary / Roslyn.
- Observations terrain aux heures de pointe du matin et de l'après-midi :
 - Relevé détaillé du nombre de véhicules effectuant un arrêt sur rue pour déposer/embarquer un ou des élèves sur l'avenue Victoria et le chemin Queen-Mary, lors des périodes d'arrivée et de départ des écoliers du niveau primaire;
 - Relevé du taux d'occupation du stationnement dans le secteur. Deux périodes de relevés sont prévues : 8 h et 15 h. Les tronçons de rue faisant l'objet du relevé d'occupation sont les suivants :
 - Avenue Victoria, entre l'avenue Lacombe et le chemin Mira;
 - Chemin Queen-Mary, entre Cedar Crescent et Ponsard;
 - Avenue Roslyn, entre Queen-Mary et Miller;
 - Avenue Grosvenor, entre Queen-Mary et 250 m au sud de Queen-Mary;
 - Avenues Isabella, Jean-Brillant, Fulton et Dornal, entre Victoria et Lemieux.
 - Relevé de la réglementation du stationnement sur rue et des espaces dédiés au stationnement;
 - Analyse des patrons de circulation des écoliers marcheurs aux abords de l'école lors des périodes d'arrivée et de départ des écoliers.
- Simulations des conditions de circulation actuelles aux intersections où les comptages ont été réalisés à l'aide du logiciel Synchro/SimTraffic pour deux périodes (pointe AM et pointe PM);
- Bilans des déplacements véhiculaires en périphérie de l'école, de l'offre et de l'occupation actuelle du stationnement sur rue;
- Identification de la demande future en déplacements à partir des informations concernant le projet, génération et affectation des débits au réseau routier pour les pointes AM et PM;

- Analyse de la situation future et évaluation des impacts du projet sur la circulation ainsi que le stationnement pour les deux périodes d'arrivée et de départ des élèves;
- Élaboration de mesures de mitigation et recommandations pour tous les types de modes de transport (auto, autobus, piétons, etc.) et d'utilisateurs (élèves, enseignants, résidents, etc.).

La figure 2.1 présente le secteur d'étude.

Figure 2.1 : Secteur à l'étude



	Secteur à l'étude		Point de comptage CIMA+
	Site à l'étude		Relevé de stationnement

3 Diagnostic de la situation actuelle

Le présent chapitre détaille la configuration opérationnelle et géométrique des réseaux de déplacements, les débits actuels et les observations relevées sur le terrain, pertinentes pour les présentes analyses.

3.1 Heures de fonctionnement de l'école

Le collège international Marie de France utilise le système éducatif français et accueille des étudiants de la maternelle, du primaire, du collège et du lycée. L'équivalent de ces niveaux scolaires dans le système québécois est respectivement la maternelle, le primaire, le secondaire ainsi que la première année du cégep. Dans le cadre de cette étude, les niveaux correspondant au système québécois seront utilisés.

Les heures de fonctionnement de l'école sont présentées au tableau suivant.

Tableau 3.1 : Heures de classe, d'ouverture du service de garde

	Heure d'accès à la cour	Heure de fin des classes	Heure de fin des activités parascolaires	Heure de fin du service de garde
Maternelle / Primaire	7 h 45 à 8 h 45	15h à 15 h 30	16h 15	18 h
Secondaire et Cégep	Un accueil est assuré à partir de 7 h 30	Les horaires de cours varient entre 8 h 00 et 19h 15.		Non applicable

3.2 Description des réseaux de déplacements

Cette section présente les différents réseaux de déplacements, tels qu'illustrés plus bas à la figure 3.1.

3.2.1 Réseau véhiculaire

Les pavillons du collège international Marie de France se situent sur :

- L'avenue Dornal à l'est de l'avenue Victoria;
- La rue Fulton à l'est de l'avenue Victoria;
- Le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn.

Les photos suivantes, ainsi que le tableau 3.2, présentent les caractéristiques du réseau routier du secteur d'étude.

Photo 3.1 : Avenue Dornal, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria



Photo 3.2 : Rue Fulton, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Victoria



Photo 3.3 : Rue Victoria, vue en direction nord, à la hauteur de l'avenue Dornal



Photo 3.4 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est, à la hauteur de l'avenue Roslyn



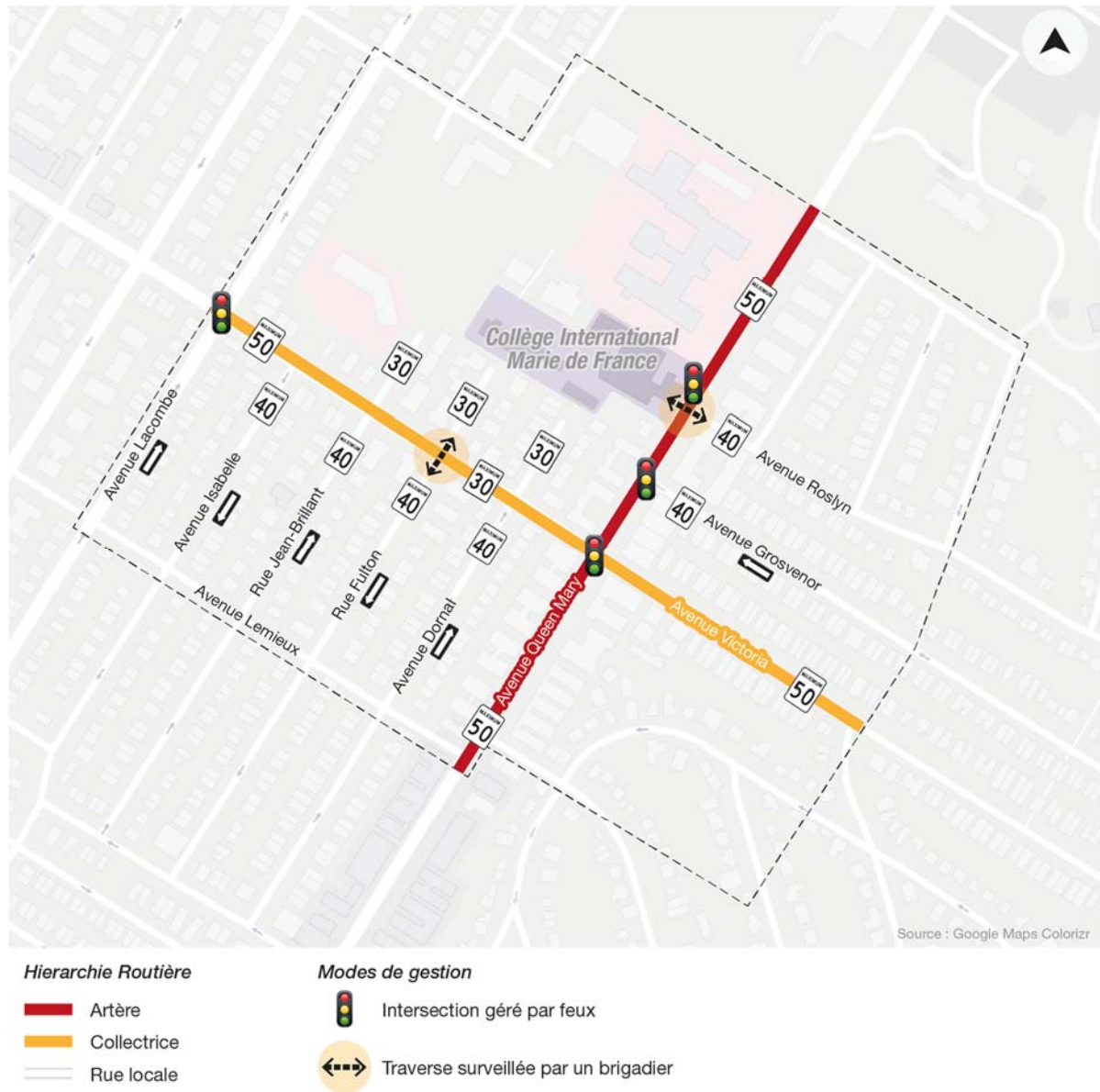
Tableau 3.2 : Caractéristiques du réseau routier du secteur à l'étude

Axe à l'étude	Hiérarchie routière	Nombre de voies
Avenue Dornal	Locale	1 voie à sens unique
Rue Fulton	Locale	1 voie à sens unique
Chemin Queen-Mary	Artère	3 voies par direction
Avenue Roslyn	Locale	1 voie par direction
Avenue Victoria	Collectrice	1 voie par direction

Il est à noter que la rue Fulton et l'avenue Dornal, qui sont des culs-de-sac, sont fermées à la circulation à l'est de l'avenue Victoria en semaine entre 7 h et 9 h 30 ainsi qu'entre 14 h et 18 h, sauf pour les résidents.

Tous les axes à l'étude permettent le stationnement de part et d'autre de la chaussée avec des interdictions périodiques en vigueur.

Figure 3.1 : Réseau routier



3.2.2 Réseaux piétonniers

Tous les axes routiers à l'étude offrent des trottoirs de part et d'autre de la chaussée.

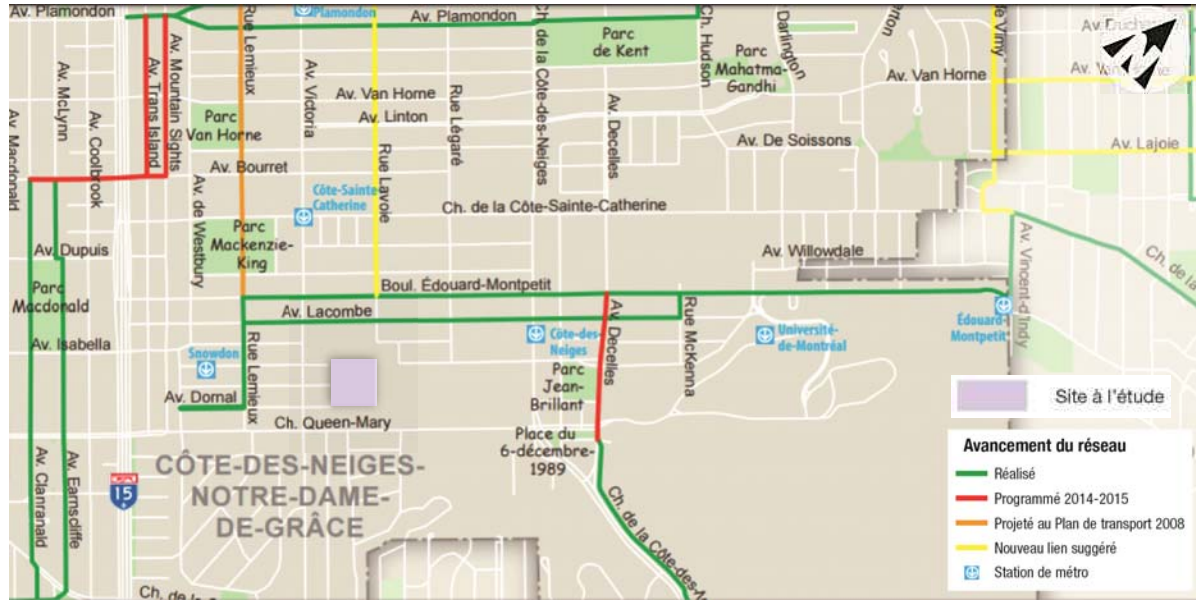
Les écoliers traversent aux intersections Fulton/Victoria et Dornal/Victoria pour accéder au site de l'école. À l'intersection Fulton/Victoria, une traverse piétonne est marquée au sol dans l'axe est-ouest avec des feux clignotants aériens qui augmentent la visibilité de la traverse. Une brigadière scolaire est également présente de 7 h 30 à 9 h 15 et de 15 h 00 à 17 h 15. À l'intersection Dornal/Victoria, aucune traverse n'est marquée au sol dans l'axe est-ouest.

Les étudiants de tous les niveaux scolaires peuvent accéder aux pavillons via le chemin Queen-Mary. En effet, à l'intérieur du site du collège, des chemins piétonniers connectent les différents pavillons. Ainsi, des écoliers de tous les niveaux scolaires traversent l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Roslyn qui est gérée par des feux de circulation et par une brigadière scolaire.

3.2.3 Réseau cyclable

Tel qu'illustré à la figure 3.2, peu de liens cyclables sont offerts à proximité du collège.

Figure 3.2 : Réseau cyclable



Source : Ville de Montréal (2015)

3.2.4 Réseau de transport collectif

Tel qu'illustré à la figure 3.3, plusieurs lignes d'autobus de la Société de transport de Montréal (STM) desservent le transport collectif en plus des stations de métro Snowdon et Côte-Sainte-Catherine.

Figure 3.3 : Réseau de transport collectif



Source : STM (2015-2016)

3.3 Observations terrain

Cette section présente les résultats des relevés effectués sur le terrain dans le but de recueillir des informations concernant les comportements de déplacements des élèves, parents et du personnel du collège international Marie de France

Des observations sur le terrain ont été effectuées le jeudi 10 novembre 2016 et le mardi 29 novembre 2016 aux abords de l'école aux périodes suivantes :



- Période AM: 7 h 30 à 9 h 00;
- Période PM: 14 h 30 à 16 h 00;

Ces périodes coïncident avec les heures de début et de fin des classes.

Les comportements observés aux abords de l'école sont synthétisés au tableau 3.3 ci-dessous.

Tableau 3.3 : Observations terrain

Éléments observés	Constats
Chemin Queen-Mary / avenue Victoria	<ul style="list-style-type: none"> • Il y a une limitation de la capacité routière sur le chemin Queen-Mary (deux voies au lieu de trois) à la hauteur de Victoria en raison des travaux. Le retranchement d'une voie de circulation occasionne des ralentissements à l'approche ouest, mais n'impacte pas les autres approches.
	<p>Photo 3.5 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Victoria</p> 
	<ul style="list-style-type: none"> • Des ralentissements sur l'avenue Victoria en direction sud ont été observés. Une file d'attente entre le chemin Queen-Mary et Jean-Brillant a été relevée, ce qui nuit à la visibilité des piétons lorsque ceux-ci traversent l'avenue Victoria à la hauteur de l'avenue Dornal et de la rue Fulton.
	<p>Photo 3.6 : Avenue Victoria, vue en direction sud à la hauteur de l'avenue Dornal</p> 

Éléments observés	Constats
Zone débarcadère sur Victoria	<ul style="list-style-type: none"> • Pour la pointe du matin, dès 7h 30, plus aucune place n'est disponible. Le débarcadère se vide à partir de 8 h 30; • Pour la pointe de l'après-midi, dès 14 h 50, plus aucune place n'est disponible. Le débarcadère se vide à partir de 15 h 30; • Certains parents ont de la difficulté à effectuer les manœuvres de stationnement en raison des débits véhiculaires élevés de l'avenue Victoria; • Il y a un manque de place de stationnement en débarcadère à l'heure de pointe du matin. Par conséquent, les parents s'immobilisent dans la voie de circulation (stationnement en double) pour déposer leurs enfants; • Aucun parent d'étudiant du niveau secondaire et collégial n'a utilisé les espaces en débarcadères.
Interdiction d'accès Dornal et Fulton en cul-de-sac	<ul style="list-style-type: none"> • L'interdiction d'accès au cul-de-sac a changé en période du matin (extension jusqu'à 9h30 plutôt que 9h00); • Au total, trois contrevenants à l'interdiction d'accès ont été observés. Ceux-ci ont plaidé qu'ils ne savaient pas ou qu'il n'y avait plus de place de stationnement sur Queen-Mary et Victoria.
Avenue Dornal / avenue Victoria	<ul style="list-style-type: none"> • Les parents ne respectent pas l'interdiction de se stationner à moins de 5 mètres d'une intersection, ce qui réduit la visibilité des piétons; • Des enfants en bas âge (niveau maternel et primaire) traversent entre les véhicules immobilisés sur l'avenue Victoria en raison de la présence d'une file d'attente dans la direction sud compromettant la visibilité de ces derniers par les automobilistes circulant dans l'autre direction; • Des parents d'élèves ont exprimé leur frustration quant au fait qu'il n'y a pas de traverse marquée à l'intersection Dornal / Victoria, alors qu'il s'agit de l'accès à la maternelle; • Les automobilistes ont de la difficulté à s'insérer sur l'avenue Victoria à partir de la rue Dornal en raison de la file d'attente. <p data-bbox="435 1163 1219 1188">Photo 3.7 : Avenue Dornal, vue en direction est à la hauteur l'avenue Victoria</p>  <p data-bbox="435 1436 1247 1461">Photo 3.8 : Avenue Dornal, vue en direction ouest à la hauteur l'avenue Victoria</p> 

Éléments observés

Constats

Avenue Victoria / rue Fulton

- Aucune brigadière n'était présente au moment des observations pour la pointe du matin;
- La traverse est très achalandée en début et en fin des classes ainsi qu'à la fin des activités parascolaires.
- Plusieurs automobilistes se sont immobilisés sur la traverse piétonne malgré le marquage au sol, la présence de feux clignotants aériens et d'une brigadière (présente à l'heure de pointe de l'après-midi). Les élèves, les parents et la brigadière ont dû traverser à plusieurs reprises entre les véhicules ce qui nuit à la visibilité des piétons.

Photo 3.9 : Intersection rue Fulton / avenue Victoria

Chemin Queen-Mary/
avenue Roslyn

- La traverse nord-sud est achalandée lors de la période de début et de fin de classes;
- Les parents se stationnent dans l'intersection pour déposer leurs enfants devant la porte d'entrée du collège.

Chemin Queen-Mary

- Aucun débarcadère/dépose-minute n'est formellement aménagé pour les parents;
- Les deux autobus scolaires qui déposent les élèves à la piscine en heure de pointe du matin se stationnent devant le collège sur le chemin Queen-Mary;
- Les parents se stationnent dans la zone réservée aux autobus de la ville, ce qui ralentit le circuit d'autobus.

Photo 3.10 : Chemin Queen-Mary, vue en direction est à la hauteur de l'avenue Roslyn



Éléments observés	Constats
Camion de vidange	<ul style="list-style-type: none"> Le camion de vidange effectue sa manœuvre de recul dans le passage piétonnier permettant aux étudiants du primaire d'accéder à leur pavillon via le chemin Queen-Mary. <p>Photo 3.11 : Chemin piétonnier accessible par le chemin Queen-Mary</p> 
Stationnement hors-rue	<ul style="list-style-type: none"> Un stationnement hors-rue d'environ 25 places est réservé pour les membres du personnel sur le chemin Queen-Mary. <p>Photo 3.12 : Chemin Queen-Mary, vue en direction ouest à la hauteur de l'avenue Roslyn</p> 

À la lumière des observations terrain, plusieurs comportements de déplacements en relation avec l'entrée et la sortie des classes présentent des problématiques de sécurité aux abords de l'école, principalement sur la l'avenue Victoria.

3.4 Stationnement

Des relevés sur le terrain ont été effectués le 10 novembre 2016 afin d'obtenir la réglementation, la capacité et l'occupation du stationnement sur rue pour le secteur d'étude. Les relevés d'occupation ont été effectués de 7 h 45 à 8h 45 et de 14 h 30 à 15 h 30.

La figure 3.4 présente un résumé de la réglementation, la capacité et l'occupation du stationnement sur rue. De manière générale, les espaces de stationnement du secteur d'étude sont utilisés à 85 % et plus sur l'ensemble de la journée. C'est en période du matin (7 h 45 – 8 h 45) que le stationnement est le plus sollicité pour l'ensemble du secteur d'étude.

Toutefois, il y a une bonne rotation des espaces de stationnements sur la rue Fulton et l'avenue Dornal puisqu'une bonne partie de ces espaces sont utilisés en débarcadère par les parents des élèves.

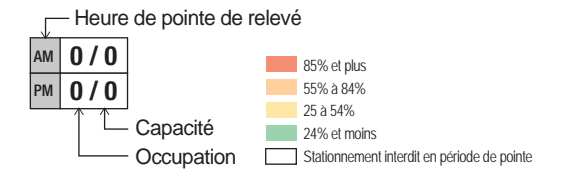
Rappelons que lors des observations terrain, pour la pointe du matin, dès 7 h 30, plus aucune place de stationnement réservé en débarcadère n'est disponible. Alors que pour la pointe de l'après-midi, dès 14 h 50 les espaces de débarcadère sont occupés à pleine capacité. Ainsi, des véhicules sont immobilisés dans la voie de circulation (stationnement en double) sur l'avenue Victoria pour déposer leurs enfants.

3.5 Livraison

Les livraisons de matériel pour l'école se font par le chemin Queen-Mary à la hauteur de l'avenue Roslyn et par la rue Fulton.

ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION
AGRANDISSEMENT
DU COLLÈGE MARIE-DE-FRANCE

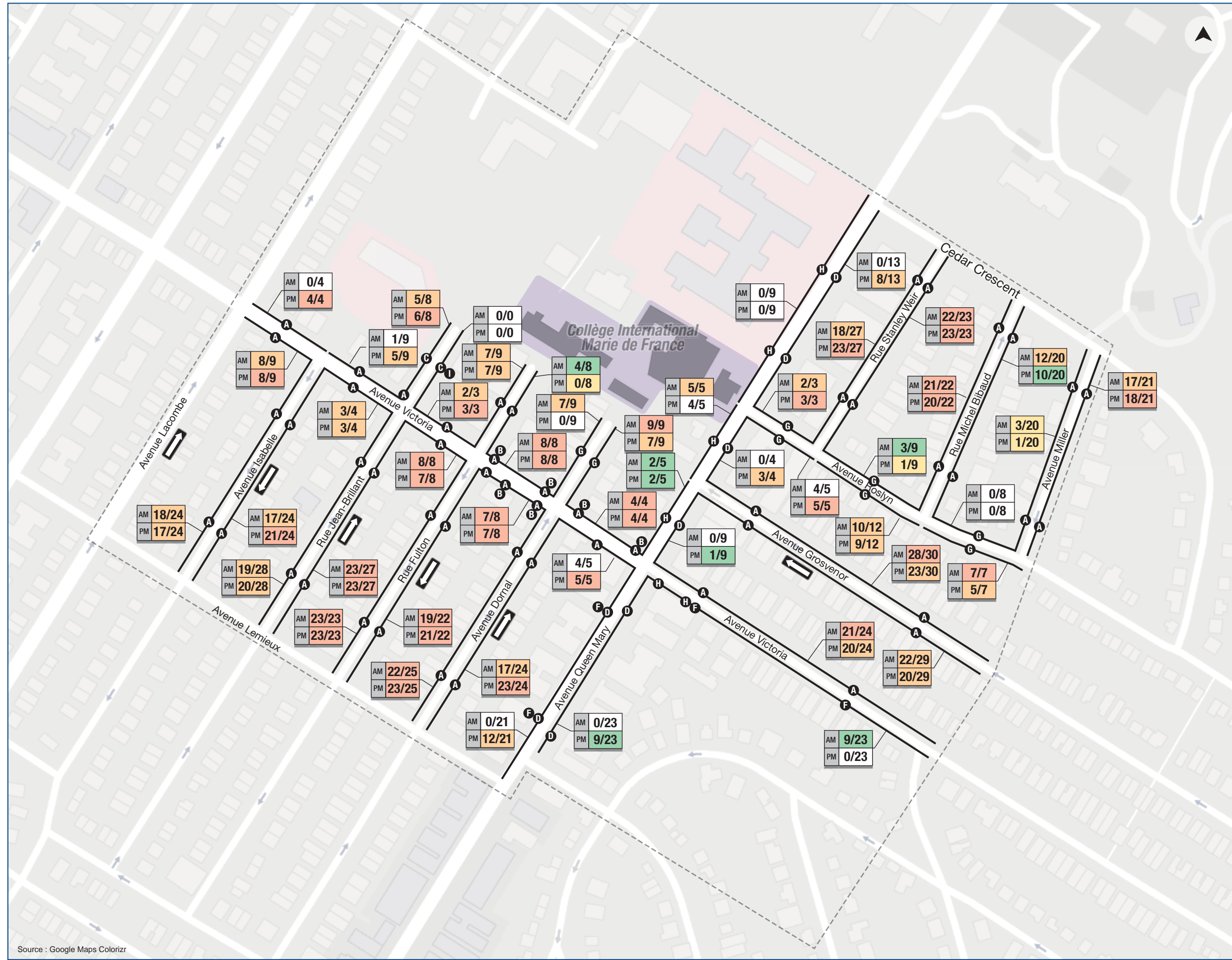
LÉGENDE



- A** Stationnement permis (sauf période d'entretien)
- B** Stationnement permis (débarcadère)
- C** Stationnement interdit
- D** Stationnement interdit le matin du lundi au vendredi
- E** Stationnement interdit le matin 2 à 3 jours / semaine
- F** Stationnement interdit l'après-midi du lundi au vendredi
- G** Stationnement interdit l'après-midi 2 à 3 jours / semaine
- H** Stationnement interdit de jour du lundi au vendredi
- I** Stationnement ou arrêt interdit en tout temps

RÈGLEMENTATION OCCUPATION
ET CAPACITÉ SUR RUE

Heure de pointe du matin (7h45 à 8h45)
et de l'après-midi (14h30 à 15h30)



Source : Google Maps Colorizr

Figure 3.4

3.6 Débits et conditions de circulation actuelles

Des comptages ont été réalisés le jeudi 10 novembre 2016 pour les périodes de début des classes (6 h 45 à 9 h 15) et de fin des classes (15 h 00 à 17 h 30) afin de modéliser les débits actuels sur le réseau routier du secteur à l'étude.

Le détail des comptages peut être consulté à l'annexe A.

Par la compilation des données de comptages, les heures de pointe **associées aux activités de l'école** sont les suivantes :

- 7 h 45 à 8 h 45 (début des classes);
- 15 h 00 à 16 h 00 (fin des classes).

3.6.1 Indicateur de performance

L'indicateur retenu pour les analyses de performance du réseau routier est le niveau de service. Ce dernier permet de qualifier la condition de circulation à l'intersection, aux approches et aux mouvements. Le niveau de service « A » exprime une excellente fluidité du trafic tandis que le niveau de service « F » définit une mauvaise circulation (intersection saturée). Les niveaux intermédiaires entre « A » et « F » définissent des conditions variables entre ces deux extrêmes, sur la base des délais moyens par véhicule. Le tableau 3.4 présente les délais associés aux niveaux de service.

Tableau 3.4 : Délais associés aux niveaux de service

Niveau de service	Qualité de l'écoulement	Délais moyens par véhicule (intersection gérée par des arrêts)	Délais moyens par véhicule (intersection gérée par des feux)
A	Excellent	≤ 10 sec.	≤ 10 sec.
B	Très bon	> 10 et ≤ 15 sec.	> 10 et ≤ 20 sec.
C	Bon	> 15 et ≤ 25 sec.	> 20 et ≤ 35 sec.
D	Acceptable	> 25 et ≤ 35 sec.	> 35 et ≤ 55 sec.
E	Difficile	> 35 et ≤ 50 sec.	> 55 et ≤ 80 sec.
F	Critique	> 50 sec.	> 80 sec.

L'analyse des conditions de circulation aux approches des différentes intersections du réseau routier à l'étude a été réalisée à l'aide des logiciels Synchro 8 et Simtraffic 8¹. Les relevés de géométrie, les observations sur le terrain ainsi que les débits de circulation ont permis de calibrer le modèle Synchro afin de refléter le plus fidèlement possible les conditions actuelles des déplacements véhiculaires et piétonniers.

3.6.2 Conditions de circulation actuelles

Conformément aux observations effectuées sur le terrain, pour l'heure de pointe du matin, les approches sud et nord de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria révèle des conditions de circulation difficile (niveau de service E). Une file d'attente sur l'avenue Victoria du chemin Queen-Mary jusqu'à Jean-Brillant présente des répercussions sur les carrefours de l'avenue Victoria avec l'avenue Dornal et la rue Fulton. Notons que 60 % du temps de vert par cycle de feux est accordé au

¹ Trafficware Corporation Synchro plus Simtraffic 8 (build 773, rev 8) - Traffic Signal Coordination Software, 1993-2007.

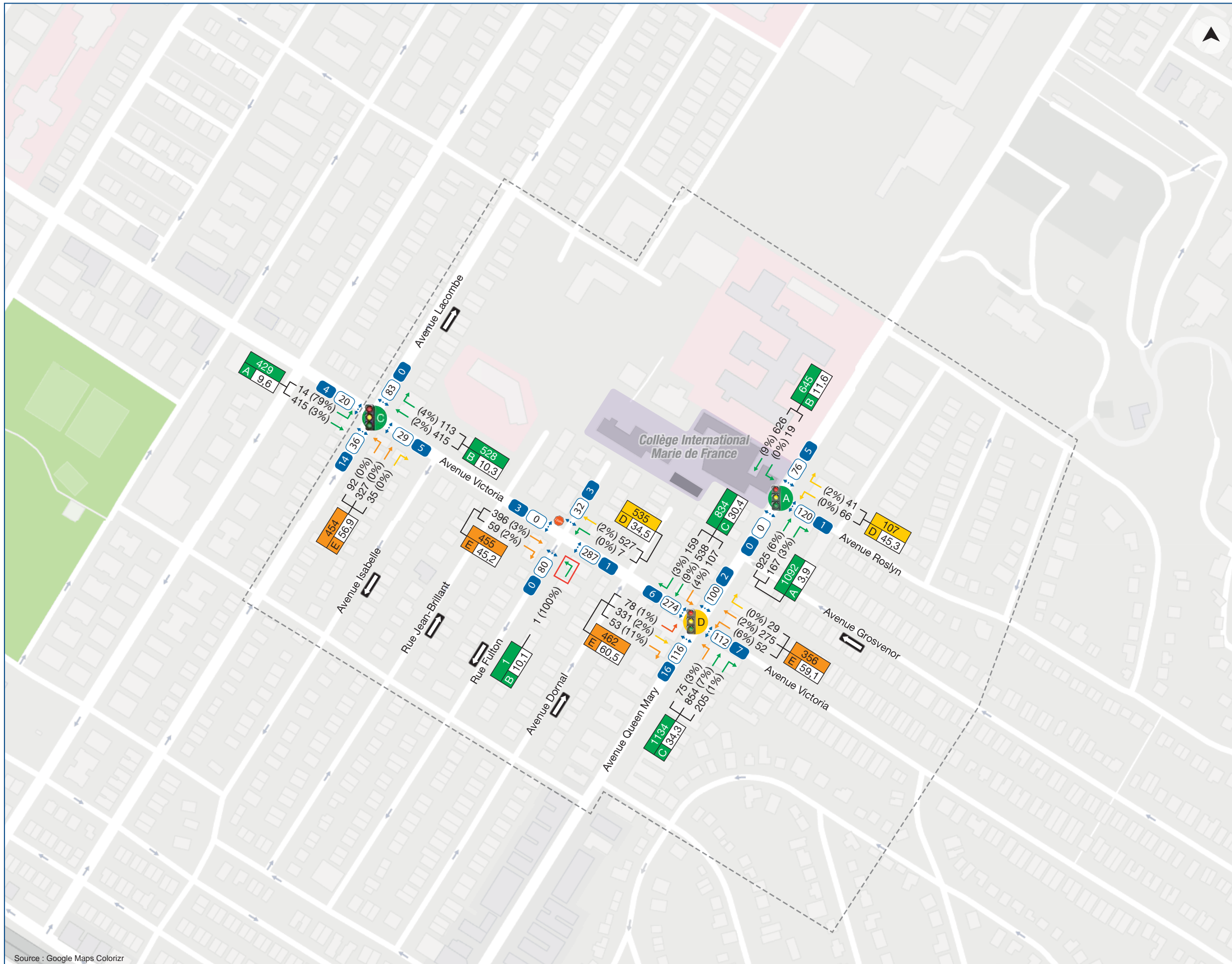
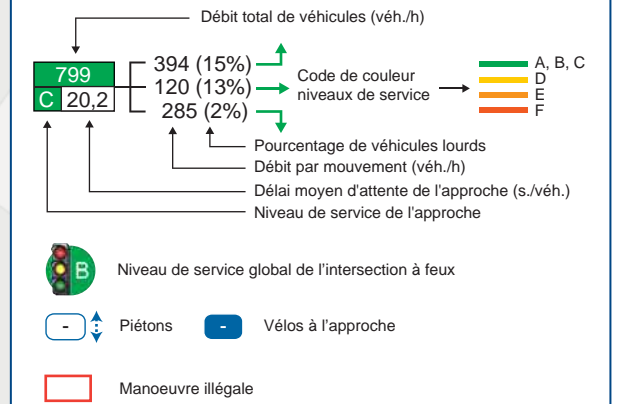
chemin Queen-Mary en raison de la priorisation de l'artère plutôt que de la collectrice (Victoria). Le chemin Queen-Mary supporte 2,5 fois plus de débit véhiculaire que l'avenue Victoria (1970 vs 820 véh./h). Ainsi, le temps d'attente sur l'avenue Victoria se fait ressentir. Toutefois, étant donné que la file d'attente sur l'avenue Victoria engendre des problématiques de sécurité par rapport aux déplacements des élèves dans un corridor scolaire, des interventions physiques et/ou opérationnelles pourraient être mis en place pour soit réduire la file d'attente ou soit assurer le dégagement des intersections (optimisation de la programmation des feux, implantation d'une mesure de modération, etc.).

Une file d'attente est également présente à l'heure de pointe du matin à l'approche ouest de l'intersection Victoria/Lacombe (niveau de service E) en raison de la priorisation de la collectrice (Victoria) plutôt que la rue locale (Lacombe). En effet, deux fois plus de temps de vert par cycle de feux est accordé à l'avenue Victoria puisque cet axe accueille deux fois plus de débits véhiculaires que l'avenue Lacombe (960 vs 455 véh./h).

Pour l'heure de pointe de l'après-midi, les conditions de circulation sont relativement bonnes sur l'ensemble du réseau à l'exception de l'approche nord de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria où les conditions sont difficiles (niveau de service E). Tout comme pour la pointe du matin, une file d'attente sur l'avenue Victoria du chemin Queen-Mary jusqu'à Jean-Brillant présente des répercussions sur les carrefours de l'avenue Victoria avec l'avenue Dornal et la rue Fulton.

Les figures 3.5 et 3.6 illustrent les conditions de circulation pour les deux pointes analysées. Les résultats des simulations sont fournis à l'annexe C.

LÉGENDE



**CONDITIONS ACTUELLES
DE CIRCULATION**

Heure de pointe du matin
(7h45 à 8h45)
Comptage effectué le jeudi 10 novembre 2016

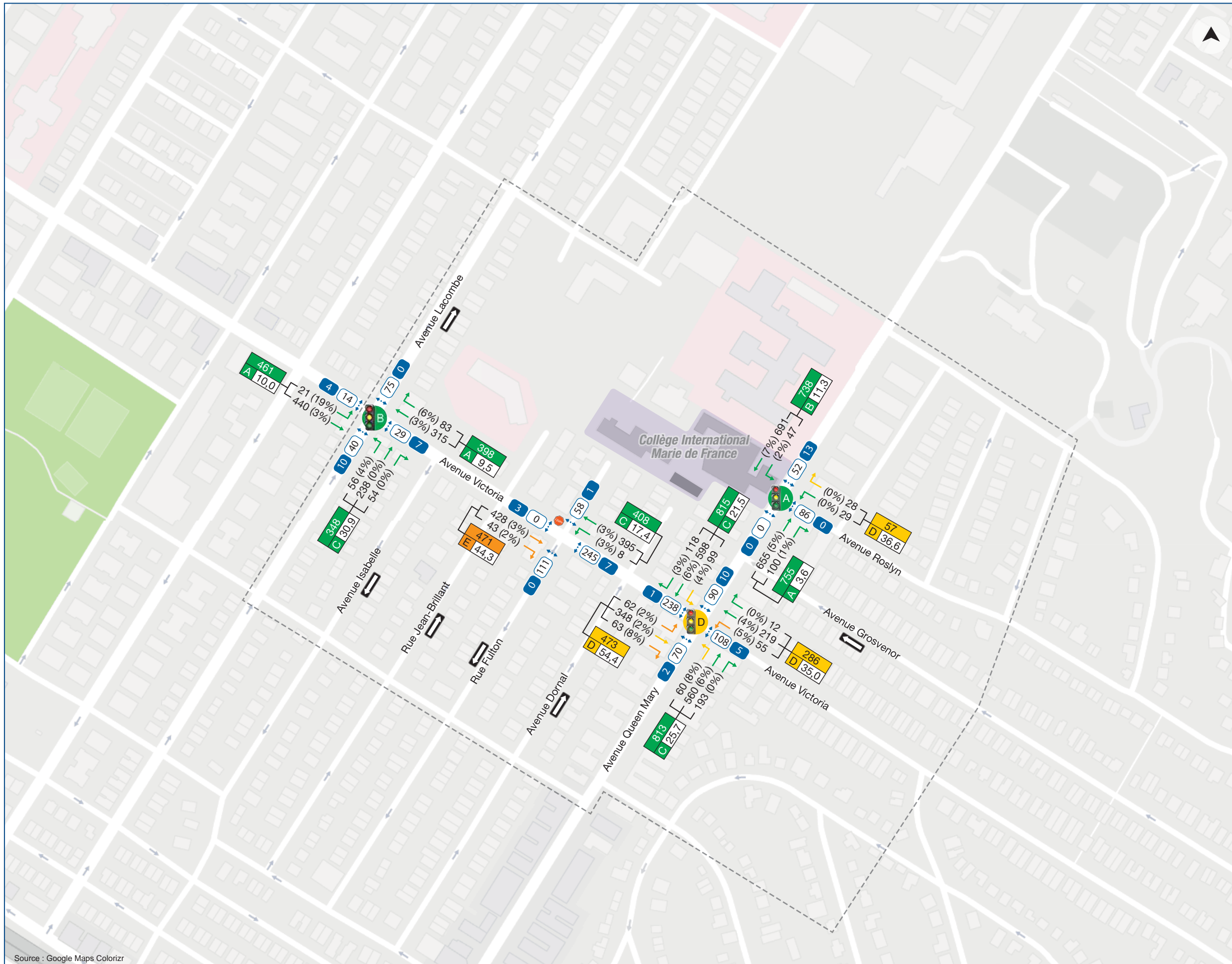
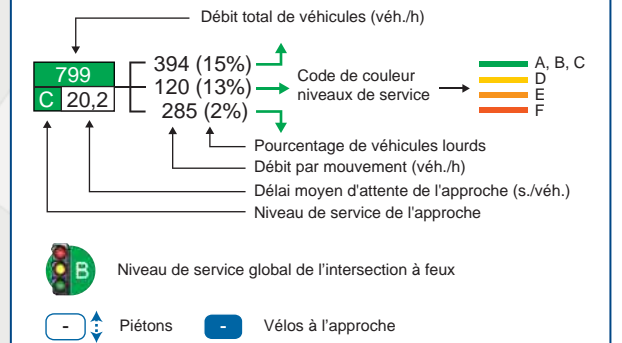
Figure 3.5



M04114B
Juillet 2017

ÉTUDE D'IMPACT SUR LA CIRCULATION
AGRANDISSEMENT DU COLLÈGE MARIE-DE-FRANCE

LÉGENDE



CONDITIONS ACTUELLES
DE CIRCULATION

Heure de pointe de l'après-midi
(15h00 à 16h00)
Comptage effectué le jeudi 10 novembre 2016

Figure 3.6



M04114B
Juillet 2017

4 Caractéristiques du projet et situation future

Ce chapitre traite des changements qu'apportera le projet au secteur d'étude, des débits supplémentaires générés par ce dernier et des impacts anticipés sur la circulation.

4.1 Description du projet

Le tableau 4.1 présente le nombre d'élèves par niveau scolaire et le nombre d'employés actuels et estimés suite à l'agrandissement du collège international Marie de France.

Tableau 4.1 : Adéquation du nombre de personnes suite à l'agrandissement de l'école

Nombre de personnes	Situation actuelle	Situation future	Différentiel
Maternelle	150	150	0
Primaire	650	770	+ 75
Secondaire et cégep	1 000	1 000	0
Personnel	190	199	+ 6

4.2 Nouveaux déplacements générés par le projet

L'estimation des déplacements générés par les projets s'appuie sur des données provenant du manuel de référence Trip Generation Handbook² (TGH). Il s'agit d'une estimation théorique des déplacements engendrés par un tel projet. Les taux de génération représentent une moyenne pondérée de résultats d'études similaires réalisées pour des sites de fonctions semblables au Canada et aux États-Unis. Ces taux de génération supposent une utilisation exclusive (100 %) de l'automobile.

Le manuel de référence susmentionné a été utilisé pour estimer les déplacements générés par le projet. En ce sens, les usages ainsi que les références du TGH utilisées sont les suivantes :

Tableau 4.2 : Identification des développements et des références théoriques

Usages prévus aux plans	Hypothèses	Référent pour la génération (TGH, 9th Edition)
École primaire	75 élèves	520 Elementary School

Notons que la génération des nouveaux véhicules sur le réseau routier peut s'effectuer en fonction du nombre d'élèves ou en fonction du nombre d'employés. Dans les deux cas, les résultats sont similaires. De plus, le résultat obtenu, avec l'un ou l'autre, englobe l'ensemble des déplacements véhiculaires additionnels. Ceci étant dit, le nombre de véhicules supplémentaires générés à partir de la donnée du nombre d'élèves additionnels comprend également les nouveaux employés qui se déplaceront en auto.

Puisque l'école n'est pas desservie par un service d'autobus scolaire et qu'elle a un pouvoir attracteur allant au-delà du secteur local, aucune part modale en transports actifs et collectifs n'a été appliquée afin de rester conservateur.

² Institute of Traffic Engineers, Trip Generation, 9th Edition, Washington. D.C, 2012.

Le tableau 4.3 présente le nombre de déplacements véhiculaires générés par le projet en heure de pointe du matin et de l'après-midi pour une journée typique de semaine.

Tableau 4.3 : Génération des déplacements nets

Usages	Heure de pointe AM			Heure de pointe PM		
	Entrants (véh./h)	Sortants (véh./h)	Total (véh./h)	Entrants (véh./h)	Sortants (véh./h)	Total (véh./h)
École primaire	18	14	32	6	6	12

En somme, le projet à l'étude génère un total de **32 véh./h additionnels à l'heure de pointe du matin** sur le réseau routier, soit 18 entrants et 14 sortants, et **12 véh./h additionnels à l'heure de pointe de l'après-midi**, soit 6 entrants et 6 sortants.

Il est à noter que 45 % des étudiants de la maternelle et du primaire sont inscrits aux services de garde. Par conséquent, les débits générés par l'école à l'heure de pointe de l'après-midi sont diffus sur plusieurs heures expliquant ainsi les débits véhiculaires additionnels plus faibles à l'heure de pointe de l'après-midi que celle du matin.

4.3 Distribution et affectation des nouveaux débits véhiculaires

Les débits additionnels générés à l'heure de pointe du matin par l'agrandissement de l'école ont été distribués et affectés en fonction des patrons actuels de déplacements. Cette hypothèse consiste à considérer la même tendance que la distribution véhiculaire qui est actuellement observée. Pour la distribution des déplacements véhiculaires en heures de pointe de l'après-midi, l'effet miroir de la pointe du matin a été considéré en raison d'une mobilité généralement pendulaire des usagers.

La figure 4.1 illustre la distribution des débits générés par le projet aux axes d'entrée et de sortie du réseau routier à l'étude à l'heure de pointe du matin.

Figure 4.1 : Distribution en fonction des débits actuels entrants et sortants du secteur, heure de pointe AM



4.4 Conditions de circulation anticipées

Les conditions anticipées de circulation obtenues suite à l'ajout des débits générés par le projet demeurent similaires à celles de l'actuel pour toutes les intersections à l'étude. En effet, aucun mouvement aux approches des intersections modélisées ne subit une détérioration significative.

Les figures 4.2 et 4.3 illustrent les conditions de circulation anticipées dans le secteur d'études aux heures de début et de fin des classes.

Les détails des résultats de simulations anticipées sont présentés à l'annexe D

Selon les exigences en matière d'étude d'impact sur les déplacements de la Ville de Montréal, il est nécessaire de proposer des mesures de mitigation dans les cas suivants :

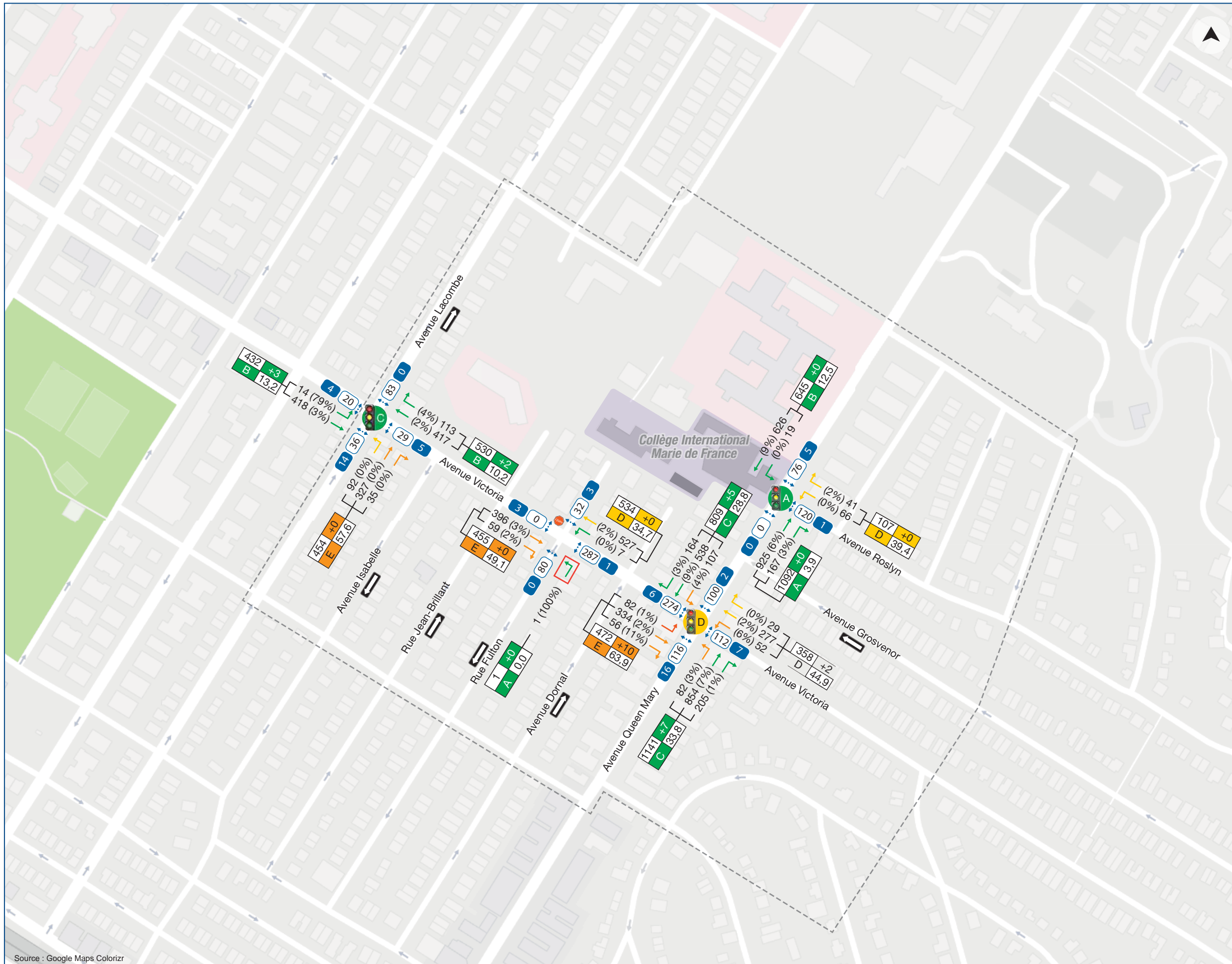
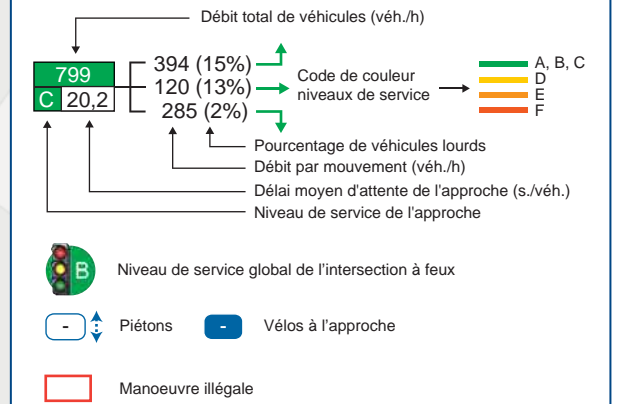
- Lorsqu'il y a importante du niveau de service d'un mouvement (perte de 2 niveaux de service, passage du niveau de service de B à D, de C à E ou de D à F;

- Si le niveau de service d'un mouvement est déjà à E ou F avant l'implantation du projet, et que plus de 30 véh./h supplémentaires sont anticipés pour ce mouvement suite au projet.

Dans, le cas du collège international Marie de France l'agrandissement génère moins de 30 véhicules à l'heure par mouvement, soit au maximum 7 véh./h en virage à gauche à l'approche ouest de l'intersection Queen-Mary/ Victoria à l'heure de pointe du matin.

Ainsi, selon les résultats des simulations et les exigences de la Ville de Montréal, les débits véhiculaires additionnels sur le réseau routier, suite à l'agrandissement de l'école, sont non-significatifs.

LÉGENDE



**CONDITIONS ANTICIPÉES
DE CIRCULATION**

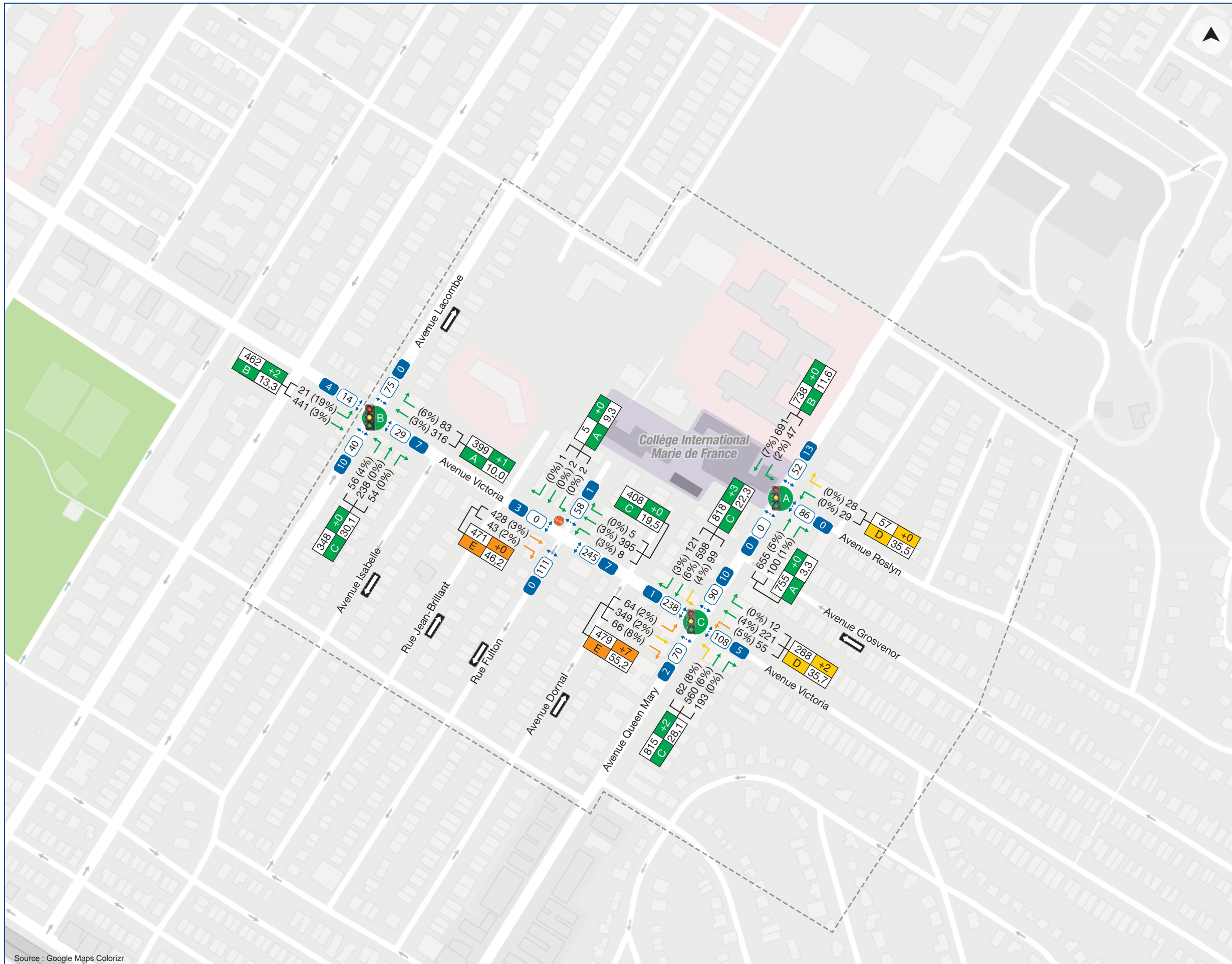
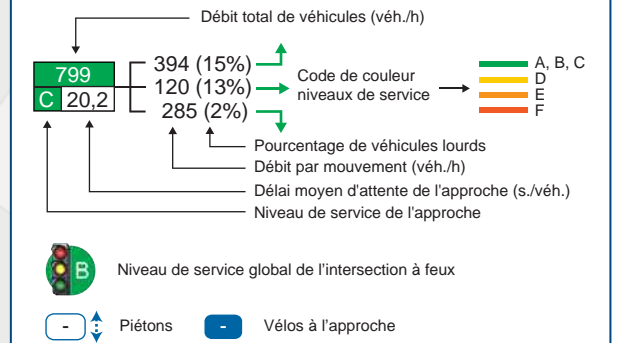
Heure de pointe de l'après-midi
(7h45 à 8h45)

Figure 4.2



M04114B
Juillet 2017

LÉGENDE



**CONDITIONS ANTICIPÉES
DE CIRCULATION**

Heure de pointe de l'après-midi
(15h00 à 16h00)

Figure 4.3



M04114B
Juillet 2017

Source : Google Maps Colorizr

5 Proposition d'aménagement

5.1 Débarcadère pour parents

Actuellement, le collège international Marie de France possède 20 places en débarcadère disponibles sur l'avenue Victoria. Toutefois, le nombre de places ne suffit pas à répondre à la demande. Ainsi, des véhicules sont stationnés en double sur l'avenue Victoria, ce qui alourdit les conditions de circulation et nuit à la sécurité des déplacements piétonniers.

Un exercice quant aux besoins, actuels et futurs, en débarcadère, a été effectué afin de pallier aux débordements de l'heure de pointe du matin puisqu'en après-midi, avec le service de garde, l'utilisation des débarcadères est plus diffuse dans le temps. L'achalandage anticipé au débarcadère s'appuie sur des données provenant du manuel de référence Parking Generation Handbook³. Il s'agit d'une estimation théorique de la demande en stationnement engendré par un tel projet. Les taux de génération représentent une moyenne pondérée de résultats d'études similaires réalisées pour des sites de fonctions semblables au Canada et aux États-Unis.

Selon le manuel de référence susmentionné, la demande moyenne en stationnement est de 0,17 véhicule par étudiant. Il est à noter que le coefficient varie de +/- 31%, soit entre 0,12% (demande minimale) et 0,29% (demande maximale) selon l'emplacement des établissements scolaires. Étant donné que le collège est bien desservi en transport en commun en raison de son emplacement stratégique au cœur de l'île de Montréal, il a été posé que la demande minimale en stationnement est suffisante afin de pallier aux débordements tout en conservant les habitudes de déplacements et de stationnement actuel des parents et des membres du personnel sur les rues limitrophes au site. Notons également qu'il a été considéré dans l'exercice que les étudiants du secondaire et du cégep utilisent en majorité les modes actif et collectif pour se rendre au site et que les employés en mode motorisé trouvent une place de stationnement sur les rues limitrophes au site ou encore dans le stationnement hors-rue de l'école.

Le tableau 4.4 présente la demande en stationnement aux heures de début et de fin des classes pour une journée typique de semaine.

Tableau 4.4 : Demande minimale en débarcadère pour l'heure de pointe du matin

Usages	Demande minimale actuelle	Demande minimale future
École primaire et maternelle	96 places en débarcadère par heure, soit 24 places avec une rotation aux 15 minutes	105 places en débarcadère par heure, soit 26 places avec une rotation aux 15 minutes

Tel qu'indiqué au tableau ci-dessus, pour répondre à la demande actuelle en débarcadère, 4 places supplémentaires devront être aménagées pour l'heure de pointe du matin, puisque 20 places sont offertes présentement. La **demande future en débarcadère est estimée à 26 places** suite à l'agrandissement de l'école, **soit 6 places de plus qu'actuellement** pour l'heure de pointe du matin.

³ Institute of Traffic Engineers, Parking Generation, 4th Edition, Washington. D.C, 2010.

CIMA+ recommande l'aménagement de **6 places en débarcadère** du côté ouest de l'avenue Victoria entre la rue Jean-Brillant et Fulton pour répondre à la demande actuelle et future. Cet emplacement permet aux enfants de traverser l'avenue Victoria à l'endroit où est aménagée la traverse piétonne et également sous la supervision de la brigadière scolaire. Ainsi, les parents n'auront pas besoin d'accompagner leurs enfants jusqu'à la cour d'école ce qui permet une meilleure rotation des places de stationnement.

5.2 Sécurisation des déplacements piétonniers

Plusieurs élèves traversent l'avenue Victoria, soit un total de 104 et 157 élèves aux heures de pointe du matin et de l'après-midi respectivement à la hauteur de la rue Fulton et de 70 et 43 élèves à la hauteur de l'avenue Dornal. La rue Fulton donne directement au pavillon du primaire alors que l'avenue Dornal permet d'accéder au pavillon de la maternelle. Il y a donc deux entrées distinctes, à 80 m de distance l'une de l'autre. Une traverse piétonne est marquée au sol avec des feux clignotants aériens ainsi que la présence d'une brigadière à l'intersection Fulton/Victoria tandis qu'il n'y a aucun aménagement pour aider les piétons à traverser à la hauteur de l'avenue Dornal.

Notons que l'Arrondissement a prévu l'implantation **d'avancées de trottoir à l'intersection Fulton/Victoria** afin d'améliorer la visibilité des piétons ainsi que de renforcer la présence d'une traverse dans le but de sécuriser davantage les déplacements des usagers vulnérables.

5.2.1 Justification pour une traverse piétonne et un brigadier scolaire

Un exercice de justification de l'aménagement d'une traverse piétonne à l'intersection Victoria/ Dornal ainsi que pour la présence d'un brigadier a été effectué.

Traverse piétonne

L'analyse de justification de la traverse piétonnière a été effectuée selon les critères du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET).

Pour qu'une traverse piétonne soit installée, toutes les conditions suivantes, décrites au tableau 3, doivent être réunies (article 2.28.1, norme MTMDET).

Tableau 5.1 : Critères de justification d'une traverse piétonne à Dornal/ Victoria

Critères	Spécification	Commentaire	Verdict
1	Il n'y a aucune signalisation qui règle la circulation à moins de 100 m de l'endroit où le passage est situé.	Les signalisations les plus proches se trouvent à une distance de 80 m de part et d'autre de l'emplacement projeté pour l'implantation d'une traverse.	Le critère 1 n'est pas respecté. Toutefois, étant donné les éléments suivants : passage situé dans un corridor scolaire, nombre important d'élèves à bas âges qui traverse l'intersection (accès à la maternelle) et la volonté de l'arrondissement a protégé les usagers vulnérables, une exception peut-être appliquée.
2	La distance de visibilité du passage doit être égale ou supérieure à 65 mètres lorsque la vitesse affichée est de 40 km/h.	Il y a une bonne visibilité dans le secteur à l'étude.	Le critère 2 est respecté.
3	Voir annexe E pour abaque de justification basé sur les débits.		Le critère 3 est respecté.
4	La vitesse permise est d'au plus de 70 km/h.	La vitesse maximale est de 30 km/h.	Le critère 4 est respecté.

Ainsi, selon les verdicts obtenus pour chaque critère, l'installation d'une traverse piétonne est justifiée.

Brigadier scolaire

En 1993, la SAAQ a publié un guide intitulé *Le brigadier scolaire adulte : au service de la sécurité routière*⁴. Ce document propose une équation pour savoir si un brigadier scolaire est justifié à une intersection. La formule proposée est la suivante :

$$IR = \frac{x}{300} + \frac{y}{50} + \frac{z}{40} + \frac{w}{11} + \frac{55}{D_1} + \frac{55}{D_2}$$

x: Débit de circulation (véh/h)

y: Nombre d'écoliers résidant dans le secteur concerné par le passage

z: Vitesse de circulation ⁵(km/h), la vitesse de circulation représente la vitesse pratiquée au 85^e centile

w: Distance à parcourir sur la chaussée par les écoliers (m)

D1 et D2: Distances (m) auxquelles un conducteur peut voir le passage

⁴ SAAQ, *Le brigadier scolaire : au service de la sécurité routière – Guide d'organisation d'une brigade scolaire*, 30 pages, 1993 [PDF].

⁵ Le guide de la SAAQ indique que la méthode prend en considération la vitesse à laquelle les véhicules circulent lorsqu'ils croisent le passage pour écolier.

Selon les résultats, la méthode permet de statuer de la façon suivante :

- $0 \leq IR < 6$: Aucun brigadier requis;
- $6 \leq IR < 9$: Amélioration de la signalisation routière afin de prévenir les automobilistes de la présence du passage ;
- $9 \leq IR \leq 20$: Présence d'un brigadier scolaire;
- $IR \geq 21$: Prévoir des feux de circulation au passage avec brigadier scolaire.

Le tableau 5.2 présente la justification d'un brigadier scolaire sur l'avenue Dornal et la rue Fulton à la hauteur de l'avenue Victoria :

Tableau 5.2 : Justification d'un brigadier scolaire

	Rue Fulton / avenue Victoria	Avenue Dornal / avenue Victoria	Verdict
Pointe AM	X = 931 véh/h Y = 104 écoliers Z = 30 km/h W = 15 m D = 45 m IR = 8,5	X = 997 véh/h Y = 70 écoliers Z = 30 km/h W = 15 m D = 45 m IR = 8	La présence d'un brigadier scolaire est justifiée sur Fulton, alors que celui-ci n'est pas justifié sur Dornal.
Pointe PM	X = 836 véh/h Y = 157 écoliers Z = 30 km/h W = 15 m D = 45 m IR = 9	X = 881 véh/h Y = 43 écoliers Z = 30 km/h W = 15 m D = 45 m IR = 7	

Rappelons que moins d'écoliers traversent l'avenue Dornal durant les heures de fin de classes, puisqu'un 45% des élèves sont inscrit au service de garde. Ainsi, l'heure de sortie des élèves est plus diffuse dans le temps.

CIMA+ propose d'aménager une traverse piétonne dans l'axe est-ouest de l'intersection avenue Dornal / avenue Victoria avec des avancées de trottoirs. Les avancées de trottoir sont nécessaires afin de réduire de près de moitié la distance de traverse (diminution de l'exposition au risque de collision), d'augmenter la visibilité des usagers vulnérables et d'éviter que les automobilistes ne s'immobilisent sur la traverse. Cet aménagement permet d'accentuer la priorité des piétons versus la circulation véhiculaire dans le corridor scolaire à proximité du collège international Marie de France. Notons que l'arrêt de bus situé sur l'avenue Victoria entre le chemin Queen-Mary et Dornal en direction nord est suffisamment reculé de l'intersection pour permettre aux autobus de la ville de rejoindre la voie au centre de la chaussée avant d'attendre les avancées de trottoir proposées.

Une surveillance policière et une campagne de sensibilisation sur l'importance de respecter la priorité de passage des piétons aux traverses sont recommandées à proximité du collège international Marie de France.

La figure 5.1 illustre les aménagements proposés par CIMA+.

Figure 5.1 : Aménagements proposés



Z:\Cima-200Transport\Projets\M04414B\080_RAPPORTS\M04414B_Rapport_E01.docx

6 Conclusion


Le collège international Marie de France, situé dans l'arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce, prévoit l'agrandissement du pavillon du primaire par l'ajout d'un 4^e étage afin de régler le problème de manque de capacité d'accueil actuel. Cet agrandissement permettra d'accueillir entre 100 et 120 élèves supplémentaires du niveau primaire et d'augmenter de 9 le nombre d'employés.

Une analyse de la situation actuelle dans le secteur de l'école a permis d'évaluer les problématiques liées aux déplacements des élèves, d'analyser le taux d'occupation des stationnements, ainsi que de caractériser les conditions de circulation aux abords de l'école. Dans l'ensemble du secteur à l'étude, les conditions de circulations sont acceptables aux heures de pointe à l'exception, de la direction sud sur l'avenue Victoria. Conformément aux observations terrains, les conditions de circulation sont difficiles à l'approche nord de de l'intersection chemin Queen-Mary/ avenue Victoria avec une file d'attente allant jusqu'à la rue Jean-Brillant. De plus, des problématiques de sécurité ont été soulevées sur l'axe Victoria où des enfants à bas âges traversent l'axe entre des véhicules immobilisés en raison de la file d'attente.

L'analyse de la situation anticipée a permis de mettre en lumière les besoins futurs en termes de déplacements des usagers et d'offre en débarcadère de l'école afin de réduire les impacts de l'agrandissement. Les résultats d'analyse démontrent que le projet a un impact non significatif sur les conditions de circulation. Toutefois, la demande future en débarcadère est estimée à 8 places supplémentaires dont 4 places sont nécessaires avant même l'agrandissement pour répondre à la demande actuelle.

CIMA+ propose l'aménagement de **8 places en débarcadère** du côté ouest de l'avenue Victoria entre la rue Jean-Brillant et Fulton pour répondre à la demande actuelle et future. Cet emplacement permet aux enfants de traverser l'avenue Victoria de manière sécuritaire sous la supervision de la brigadière scolaire. De plus, en ce qui a trait à la sécurité des déplacements des élèves, CIMA+ recommande l'aménagement d'une **traverse piétonne avec des avancées de trottoirs à l'intersection Dornal/ Victoria** puisqu'un nombre important d'élèves à bas âges traversent à cet endroit.

Annexe A Comptages de circulation et programmation de feux

Intersection: Avenue Roslyn / Chemin Queen Mary					
Projet :	M04414A	Date :	2016-11-10		
		urnée :	Jedi	Temps :	0

Auto	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	0			Chemin Queen Mary			Avenue Roslyn			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	0	0	0	381	15	11	0	33	109	732	0	1281
7:00 à 08:00	0	0	0	0	498	15	24	0	57	163	851	0	1608
7:15 à 08:15	0	0	0	0	571	22	34	0	72	190	892	0	1781
7:30 à 08:30	0	0	0	0	593	22	35	0	73	187	903	0	1813
7:45 à 08:45	0	0	0	0	572	19	40	0	66	162	871	0	1730
8:00 à 09:00	0	0	0	0	514	27	36	0	60	118	804	0	1559
8:15 à 09:15	0	0	0	0	464	22	24	0	51	92	792	0	1445
15:00 à 16:00	0	0	0	0	646	46	28	0	29	99	619	0	1467
15:15 à 16:15	0	0	0	0	687	49	30	0	33	90	598	0	1487
15:30 à 16:30	0	0	0	0	690	61	26	0	35	90	626	0	1528
15:45 à 16:45	0	0	0	0	678	56	21	0	44	97	630	0	1526
16:00 à 17:00	0	0	0	0	684	46	19	0	47	101	615	0	1512
16:15 à 17:15	0	0	0	0	656	44	13	0	43	110	623	0	1489
16:30 à 17:30	0	0	0	0	637	28	13	0	35	115	595	0	1423


Camion	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	0			Chemin Queen Mary			Avenue Roslyn			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	0	0	0	18	0	0	0	0	5	40	0	63
7:00 à 08:00	0	0	0	0	20	0	0	0	0	3	38	0	61
7:15 à 08:15	0	0	0	0	24	0	0	0	0	2	35	0	61
7:30 à 08:30	0	0	0	0	30	0	1	0	0	2	31	0	64
7:45 à 08:45	0	0	0	0	35	0	1	0	0	2	27	0	65
8:00 à 09:00	0	0	0	0	37	1	1	0	0	0	24	0	63
8:15 à 09:15	0	0	0	0	32	1	1	0	0	4	28	0	66
15:00 à 16:00	0	0	0	0	24	1	0	0	0	1	19	0	45
15:15 à 16:15	0	0	0	0	22	1	0	0	0	1	14	0	38
15:30 à 16:30	0	0	0	0	20	1	0	0	0	1	11	0	33
15:45 à 16:45	0	0	0	0	20	1	0	0	0	1	8	0	30
16:00 à 17:00	0	0	0	0	15	0	0	0	0	0	6	0	21
16:15 à 17:15	0	0	0	0	15	0	0	0	0	0	4	0	19
16:30 à 17:30	0	0	0	0	11	0	0	0	0	0	5	0	16

Autobus	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	0			Chemin Queen Mary			Avenue Roslyn			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	0	0	0	11	0	1	0	0	0	21	0	33
7:00 à 08:00	0	0	0	0	15	0	1	0	0	2	24	0	42
7:15 à 08:15	0	0	0	0	17	0	1	0	0	2	22	0	42
7:30 à 08:30	0	0	0	0	21	0	0	0	0	2	27	0	50
7:45 à 08:45	0	0	0	0	19	0	0	0	0	3	27	0	49
8:00 à 09:00	0	0	0	0	18	0	0	0	0	1	28	0	47
8:15 à 09:15	0	0	0	0	16	0	0	0	0	1	27	0	44
15:00 à 16:00	0	0	0	0	21	0	0	0	0	0	17	0	38
15:15 à 16:15	0	0	0	0	22	0	0	0	1	1	18	0	42
15:30 à 16:30	0	0	0	0	26	0	1	0	1	2	17	0	47
15:45 à 16:45	0	0	0	0	26	0	1	0	1	2	16	0	46
16:00 à 17:00	0	0	0	0	20	0	1	0	1	2	16	0	40
16:15 à 17:15	0	0	0	0	22	0	1	0	0	1	14	0	38
16:30 à 17:30	0	0	0	0	20	0	0	0	0	1	14	0	35

Informations complémentaires	Débits par mouvement - plages de 1 heure												PHF global
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	0			Chemin Queen Mary			Avenue Roslyn			Chemin Queen Mary			
Période	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	
6:45 à 07:45	0	0	0.0%	49	1	6.8%	84	0	2.2%	141	7	7.3%	71%
7:00 à 08:00	0	0	0.0%	57	2	6.4%	115	0	1.2%	299	9	6.2%	74%
7:15 à 08:15	0	0	0.0%	59	2	6.5%	125	0	0.9%	327	12	5.3%	82%
7:30 à 08:30	0	0	0.0%	77	5	7.7%	129	0	0.9%	337	13	5.4%	84%
7:45 à 08:45	0	0	0.0%	76	5	8.4%	120	1	0.9%	282	20	5.4%	80%
8:00 à 09:00	0	0	0.0%	63	5	9.4%	96	4	1.0%	195	21	5.4%	87%
8:15 à 09:15	0	0	0.0%	53	5	9.2%	82	4	1.3%	175	21	6.4%	96%
15:00 à 16:00	0	0	0.0%	52	13	6.2%	86	0	0.0%	161	2	4.9%	95%
15:15 à 16:15	0	0	0.0%	43	15	5.8%	80	0	1.6%	159	2	4.7%	96%
15:30 à 16:30	0	0	0.0%	52	13	5.9%	80	0	3.2%	168	2	4.1%	97%
15:45 à 16:45	0	0	0.0%	52	11	6.0%	82	0	3.0%	173	4	3.6%	97%
16:00 à 17:00	0	0	0.0%	56	11	4.6%	68	1	2.9%	161	3	3.2%	95%
16:15 à 17:15	0	0	0.0%	50	7	5.0%	67	1	1.8%	110	3	2.5%	94%
16:30 à 17:30	0	0	0.0%	42	5	4.5%	60	1	0.0%	60	4	2.7%	94%

VÉHICULES ÉQUIVALENTS	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	0			Chemin Queen Mary			Avenue Roslyn			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	0	0	0	410	15	12	0	33	114	793	0	1377
7:00 à 08:00	0	0	0	0	533	15	25	0	57	168	913	0	1711
7:15 à 08:15	0	0	0	0	612	22	35	0	72	194	949	0	1884
7:30 à 08:30	0	0	0	0	644	22	36	0	73	191	961	0	1927
7:45 à 08:45	0	0	0	0	626	19	41	0	66	167	925	0	1844
8:00 à 09:00	0	0	0	0	569	28	37	0	60	119	856	0	1669
8:15 à 09:15	0	0	0	0	512	23	25	0	51	97	847	0	1555
15:00 à 16:00	0	0	0	0	691	47	28	0	29	100	655	0	1550
15:15 à 16:15	0	0	0	0	731	50	30	0	34	92	630	0	1567
15:30 à 16:30	0	0	0	0	736	62	27	0	36	93	654	0	1608
15:45 à 16:45	0	0	0	0	724	57	22	0	45	100	654	0	1602
16:00 à 17:00	0	0	0	0	719	46	20	0	48	103	637	0	1573
16:15 à 17:15	0	0	0	0	693	44	14	0	43	111	641	0	1546
16:30 à 17:30	0	0	0	0	668	28	13	0	35	116	614	0	1474
camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s)													

rang de l'heure de pointe

Intersection: Avenue Victoria / Chemin Queen Mary				
Projet : M04414A	Date : 2016-11-10	urnée : Jeudi	Temps: Beau	

Auto	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	29	209	40	68	326	44	16	133	32	107	721	48	1773
7:00 à 08:00	28	245	60	99	435	66	28	163	35	146	827	56	2188
7:15 à 08:15	35	291	73	137	488	87	35	218	41	185	861	63	2514
7:30 à 08:30	37	340	74	153	510	97	36	262	46	212	853	65	2685
7:45 à 08:45	47	325	77	154	490	103	29	270	49	202	798	73	2617
8:00 à 09:00	51	347	66	155	435	108	24	261	53	194	715	71	2480
8:15 à 09:15	50	351	66	143	409	106	24	240	52	182	669	68	2360
15:00 à 16:00	58	341	61	114	561	95	12	210	52	193	529	55	2281
15:15 à 16:15	50	365	60	123	587	106	14	205	57	188	500	60	2315
15:30 à 16:30	43	368	65	133	639	108	18	212	59	200	526	58	2429
15:45 à 16:45	48	383	61	140	631	110	20	230	61	206	551	60	2501
16:00 à 17:00	56	380	59	133	631	111	21	244	55	206	538	66	2500
16:15 à 17:15	64	375	56	136	623	106	18	242	53	220	558	64	2515
16:30 à 17:30	70	376	57	138	583	97	19	236	50	204	533	63	2426


Camion	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	1	1	2	12	2	0	0	1	2	46	1	68
7:00 à 08:00	0	1	2	3	15	2	0	0	2	3	42	1	71
7:15 à 08:15	1	2	2	2	19	3	0	0	2	3	34	1	69
7:30 à 08:30	4	2	2	3	26	3	0	0	2	1	30	1	74
7:45 à 08:45	5	3	1	3	32	3	0	0	2	1	25	1	76
8:00 à 09:00	5	3	0	2	32	5	0	0	1	0	21	2	71
8:15 à 09:15	5	2	0	2	28	3	0	0	1	0	22	6	69
15:00 à 16:00	4	4	1	4	21	4	0	5	3	0	17	4	67
15:15 à 16:15	3	4	1	4	21	2	0	6	1	0	12	4	58
15:30 à 16:30	2	4	0	6	20	2	0	5	1	0	10	5	55
15:45 à 16:45	2	3	0	4	22	1	0	2	0	0	6	3	43
16:00 à 17:00	1	3	0	3	18	0	0	2	0	0	5	2	34
16:15 à 17:15	1	5	1	3	16	0	0	0	0	1	2	2	31
16:30 à 17:30	1	2	1	1	11	0	0	1	1	1	3	2	24

Autobus	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	1	3	1	0	9	1	0	2	0	1	20	1	39
7:00 à 08:00	2	4	1	0	11	1	0	2	0	1	25	1	48
7:15 à 08:15	2	4	0	2	13	2	0	5	1	0	26	1	56
7:30 à 08:30	2	3	0	2	17	2	0	6	1	2	29	2	66
7:45 à 08:45	1	3	0	2	16	1	0	5	1	2	31	1	63
8:00 à 09:00	0	2	0	2	17	1	0	6	1	3	30	1	63
8:15 à 09:15	0	2	0	0	16	0	0	2	0	3	26	1	50
15:00 à 16:00	1	3	0	0	16	0	0	4	0	0	14	1	39
15:15 à 16:15	1	1	0	0	20	0	0	3	0	1	16	1	43
15:30 à 16:30	0	3	0	0	26	0	0	4	0	1	18	1	53
15:45 à 16:45	0	3	0	0	25	1	0	3	0	1	19	1	53
16:00 à 17:00	0	3	0	0	23	1	0	2	0	1	19	0	49
16:15 à 17:15	0	3	0	0	20	1	0	2	0	0	15	0	41
16:30 à 17:30	0	2	1	0	17	1	0	2	0	0	13	0	36

Informations complémentaires	Débits par mouvement - plages de 1 heure												PHF global
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			
Période	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	
6:45 à 07:45	112	4	2.5%	51	6	5.6%	59	1	1.6%	34	4	7.5%	67%
7:00 à 08:00	207	7	2.9%	76	6	5.1%	82	4	1.7%	59	4	6.6%	77%
7:15 à 08:15	255	8	2.7%	85	5	5.4%	92	4	2.6%	84	7	5.5%	88%
7:30 à 08:30	271	6	2.8%	91	4	6.5%	107	5	2.5%	98	11	5.4%	94%
7:45 à 08:45	274	6	2.8%	100	2	7.1%	112	7	2.2%	116	16	5.4%	92%
8:00 à 09:00	226	3	2.1%	112	3	7.8%	129	6	2.3%	124	19	5.5%	91%
8:15 à 09:15	186	1	1.9%	114	3	6.9%	123	8	0.9%	113	26	5.9%	94%
15:00 à 16:00	238	1	2.7%	90	10	5.5%	108	5	4.2%	70	2	4.4%	94%
15:15 à 16:15	280	5	2.1%	76	16	5.4%	123	4	3.5%	87	6	4.3%	96%
15:30 à 16:30	365	5	1.9%	87	14	5.8%	136	2	3.3%	102	5	4.3%	95%
15:45 à 16:45	362	4	1.6%	83	12	5.7%	147	2	1.6%	102	6	3.5%	96%
16:00 à 17:00	361	8	1.4%	78	10	4.9%	136	3	1.2%	83	5	3.2%	95%
16:15 à 17:15	292	7	2.0%	84	4	4.4%	123	2	0.6%	75	1	2.3%	96%
16:30 à 17:30	213	7	1.4%	67	3	3.5%	124	2	1.3%	60	1	2.3%	92%

VÉHICULES ÉQUIVALENTS	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			Avenue Victoria			Chemin Queen Mary			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	30	213	42	70	347	47	16	135	33	110	787	50	1880
7:00 à 08:00	30	250	63	102	461	69	28	165	37	150	894	58	2307
7:15 à 08:15	38	297	75	141	520	92	35	223	44	188	921	65	2639
7:30 à 08:30	43	345	76	158	553	102	36	268	49	215	912	68	2825
7:45 à 08:45	53	331	78	159	538	107	29	275	52	205	854	75	2756
8:00 à 09:00	56	352	66	159	484	114	24	267	55	197	766	74	2614
8:15 à 09:15	55	355	66	145	453	109	24	242	53	185	717	75	2479
15:00 à 16:00	63	348	62	118	598	99	12	219	55	193	560	60	2387
15:15 à 16:15	54	370	61	127	628	108	14	214	58	189	528	65	2416
15:30 à 16:30	45	375	65	139	685	110	18	221	60	201	554	64	2537
15:45 à 16:45	50	389	61	144	678	112	20	235	61	207	576	64	2597
16:00 à 17:00	57	386	59	136	672	112	21	248	55	207	562	68	2583
16:15 à 17:15	65	383	57	139	659	107	18	244	53	221	575	66	2587
16:30 à 17:30	71	380	59	139	611	98	19	239	51	205	549	65	2486
camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s)													

rang de l'heure de pointe

Intersection: Avenue Victoria / Rue Fulton					
Projet :	M04414A	Date :	2016-11-10		
		urnée :	Jeudi	Temps:	Beau

Auto	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Rue Fulton			Avenue Victoria			Rue Fulton			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	26	262	0	1	0	2	1	249	2	0	0	0	543
7:00 à 08:00	33	301	0	0	1	2	1	322	6	0	0	0	666
7:15 à 08:15	38	361	0	1	1	2	0	429	7	0	0	0	839
7:30 à 08:30	50	395	0	1	1	2	1	505	7	0	0	0	962
7:45 à 08:45	58	385	0	1	1	1	1	515	7	0	0	0	969
8:00 à 09:00	71	393	0	2	1	1	3	496	6	0	0	0	973
8:15 à 09:15	69	373	0	1	3	2	4	462	10	0	0	0	924
15:00 à 16:00	42	417	0	1	2	2	5	383	8	0	0	0	860
15:15 à 16:15	40	423	0	1	2	1	6	367	8	0	0	0	848
15:30 à 16:30	46	429	1	1	1	1	6	389	9	0	0	0	883
15:45 à 16:45	53	426	1	2	0	2	6	403	10	0	0	0	903
16:00 à 17:00	57	418	1	1	0	3	5	420	8	0	0	0	913
16:15 à 17:15	51	433	1	1	0	3	5	440	6	0	0	0	940
16:30 à 17:30	42	443	0	2	1	3	7	420	6	0	0	0	924


Camion	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Rue Fulton			Avenue Victoria			Rue Fulton			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	1	1	0	0	0	0	0	3	1	0	0	0	6
7:00 à 08:00	1	2	0	0	0	0	0	3	0	0	0	1	7
7:15 à 08:15	0	5	0	0	0	0	0	2	0	0	0	1	8
7:30 à 08:30	0	8	0	0	0	0	0	4	0	0	0	1	13
7:45 à 08:45	0	8	0	0	0	0	0	4	0	0	0	1	13
8:00 à 09:00	1	8	0	0	0	0	0	6	0	0	0	0	15
8:15 à 09:15	1	7	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	17
15:00 à 16:00	1	9	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	18
15:15 à 16:15	0	8	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	17
15:30 à 16:30	0	6	0	0	0	0	0	11	0	0	0	0	17
15:45 à 16:45	0	5	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	13
16:00 à 17:00	0	4	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	12
16:15 à 17:15	0	6	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	10
16:30 à 17:30	0	3	0	0	0	0	0	2	0	0	0	0	5

Autobus	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Rue Fulton			Avenue Victoria			Rue Fulton			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	5	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	8
7:00 à 08:00	0	6	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	9
7:15 à 08:15	0	5	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	13
7:30 à 08:30	0	4	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	14
7:45 à 08:45	1	3	0	0	0	0	0	8	0	0	0	0	12
8:00 à 09:00	1	2	0	0	0	0	0	9	0	0	0	0	12
8:15 à 09:15	1	2	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	6
15:00 à 16:00	0	2	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	6
15:15 à 16:15	0	1	0	0	0	0	0	4	0	0	0	0	5
15:30 à 16:30	0	3	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	8
15:45 à 16:45	0	3	0	0	0	0	0	5	0	0	0	0	8
16:00 à 17:00	0	3	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	6
16:15 à 17:15	0	3	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	6
16:30 à 17:30	0	3	0	0	0	0	0	3	0	0	0	0	6

Informations complémentaires	Débits par mouvement - plages de 1 heure												PHF global
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Rue Fulton			Avenue Victoria			Rue Fulton			
Période	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	
6:45 à 07:45	0	3	2.4%	21	0	0.0%	54	3	2.7%	11	1	0.0%	59%
7:00 à 08:00	0	4	2.6%	36	0	0.0%	150	3	1.8%	14	1	100.0%	72%
7:15 à 08:15	0	5	2.4%	39	1	0.0%	210	3	2.2%	40	1	100.0%	79%
7:30 à 08:30	0	3	2.6%	36	2	0.0%	262	2	2.7%	59	0	100.0%	91%
7:45 à 08:45	0	3	2.6%	32	3	0.0%	287	1	2.2%	80	0	100.0%	91%
8:00 à 09:00	1	2	2.5%	40	3	0.0%	344	2	2.9%	149	0	0.0%	92%
8:15 à 09:15	3	0	2.4%	41	2	0.0%	305	2	2.5%	136	0	0.0%	90%
15:00 à 16:00	1	2	2.5%	58	1	0.0%	245	7	2.9%	111	0	0.0%	96%
15:15 à 16:15	2	3	1.9%	52	0	0.0%	155	8	3.3%	89	0	0.0%	95%
15:30 à 16:30	2	3	1.9%	78	1	0.0%	164	8	3.8%	85	0	0.0%	89%
15:45 à 16:45	2	2	1.6%	94	1	0.0%	206	5	3.0%	105	1	0.0%	91%
16:00 à 17:00	2	3	1.4%	107	2	0.0%	268	4	2.5%	110	1	0.0%	92%
16:15 à 17:15	3	3	1.8%	103	2	0.0%	262	3	1.5%	109	1	0.0%	94%
16:30 à 17:30	5	4	1.2%	79	1	0.0%	201	1	1.1%	89	1	0.0%	99%

VÉHICULES ÉQUIVALENTS	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Rue Fulton			Avenue Victoria			Rue Fulton			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	27	268	0	1	0	2	1	255	3	0	0	0	557
7:00 à 08:00	34	309	0	0	1	2	1	328	6	0	0	1	682
7:15 à 08:15	38	371	0	1	1	2	0	439	7	0	0	1	860
7:30 à 08:30	50	407	0	1	1	2	1	519	7	0	0	1	989
7:45 à 08:45	59	396	0	1	1	1	1	527	7	0	0	1	994
8:00 à 09:00	73	403	0	2	1	1	3	511	6	0	0	0	1000
8:15 à 09:15	71	382	0	1	3	2	4	474	10	0	0	0	947
15:00 à 16:00	43	428	0	1	2	2	5	395	8	0	0	0	884
15:15 à 16:15	40	432	0	1	2	1	6	380	8	0	0	0	870
15:30 à 16:30	46	438	1	1	1	1	6	405	9	0	0	0	908
15:45 à 16:45	53	434	1	2	0	2	6	416	10	0	0	0	924
16:00 à 17:00	57	425	1	1	0	3	5	431	8	0	0	0	931
16:15 à 17:15	51	442	1	1	0	3	5	447	6	0	0	0	956
16:30 à 17:30	42	449	0	2	1	3	7	425	6	0	0	0	935
camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s)													

rang de l'heure de pointe

Intersection: Avenue Victoria / Avenue Lacombe					
Projet :	M04414A	Date :	2016-11-10		
		Turnée :	Jeudi	Temps:	Beau

Auto	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Avenue Lacombe			Avenue Victoria			Avenue Lacombe			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	316	10	0	0	0	72	185	0	28	349	36	996
7:00 à 08:00	0	356	5	0	0	0	89	248	0	28	375	56	1157
7:15 à 08:15	0	402	3	0	0	0	105	333	0	27	389	66	1325
7:30 à 08:30	0	424	3	0	0	6	103	410	0	29	350	86	1411
7:45 à 08:45	0	402	3	0	0	6	109	406	0	35	323	91	1375
8:00 à 09:00	0	408	7	0	0	6	105	391	0	38	291	85	1331
8:15 à 09:15	0	379	9	0	0	6	92	389	0	39	286	84	1284
15:00 à 16:00	0	428	17	0	0	0	78	307	0	54	237	54	1175
15:15 à 16:15	0	425	15	0	1	0	83	290	0	66	236	53	1169
15:30 à 16:30	0	437	12	0	1	0	85	310	0	59	233	62	1199
15:45 à 16:45	0	439	9	0	1	0	94	321	0	60	231	57	1212
16:00 à 17:00	0	442	8	0	1	0	87	333	0	50	213	53	1187
16:15 à 17:15	0	447	10	0	0	0	88	343	0	42	213	53	1196
16:30 à 17:30	0	457	12	0	0	0	88	322	0	43	213	40	1175

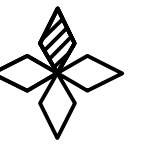
Camion	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Avenue Lacombe			Avenue Victoria			Avenue Lacombe			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	1	2	0	0	0	1	1	0	0	1	0	6
7:00 à 08:00	0	2	1	0	0	0	1	2	0	0	0	0	6
7:15 à 08:15	0	5	1	0	0	0	3	1	0	0	2	0	12
7:30 à 08:30	0	8	0	0	0	0	4	1	0	0	3	0	16
7:45 à 08:45	0	9	0	0	0	0	3	2	0	0	4	0	18
8:00 à 09:00	0	11	0	0	0	0	3	2	0	0	5	0	21
8:15 à 09:15	0	9	0	0	0	0	2	5	0	0	5	1	22
15:00 à 16:00	0	10	0	0	0	0	5	4	0	0	1	1	21
15:15 à 16:15	0	9	0	0	0	0	5	6	0	0	1	1	22
15:30 à 16:30	0	8	0	0	0	0	6	7	0	0	1	0	22
15:45 à 16:45	0	6	0	0	0	0	3	7	0	0	2	0	18
16:00 à 17:00	0	7	0	0	0	0	2	7	0	0	2	0	18
16:15 à 17:15	0	6	0	0	0	0	2	4	0	0	2	0	14
16:30 à 17:30	0	3	1	0	0	0	1	3	0	0	2	0	10

Autobus	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Avenue Lacombe			Avenue Victoria			Avenue Lacombe			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	4	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	11
7:00 à 08:00	0	5	7	0	0	0	0	3	0	0	0	0	15
7:15 à 08:15	0	4	8	0	0	0	1	6	0	0	0	0	19
7:30 à 08:30	0	3	11	0	0	0	1	8	0	0	0	1	24
7:45 à 08:45	0	4	11	0	0	0	1	7	0	0	0	1	24
8:00 à 09:00	0	4	9	0	0	0	2	7	0	0	1	1	24
8:15 à 09:15	0	4	8	0	0	0	1	3	0	0	1	1	18
15:00 à 16:00	0	2	4	0	0	0	0	4	0	0	0	1	11
15:15 à 16:15	0	1	3	0	0	0	1	4	0	0	1	0	10
15:30 à 16:30	1	3	4	0	0	0	1	5	0	0	1	0	15
15:45 à 16:45	1	4	4	0	0	0	1	5	0	0	1	1	17
16:00 à 17:00	1	4	4	0	0	0	1	3	0	0	1	1	15
16:15 à 17:15	1	5	4	0	0	0	0	2	0	0	1	1	14
16:30 à 17:30	0	6	3	0	0	0	0	2	0	0	1	1	13

Informations complémentaires	Débits par mouvement - plages de 1 heure												PHF global
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Avenue Lacombe			Avenue Victoria			Avenue Lacombe			
Période	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	Piétons	Vélos	% véh lourds	
6:45 à 07:45	14	5	3.6%	40	0	0.0%	15	4	1.5%	13	6	0.2%	68%
7:00 à 08:00	16	5	4.0%	41	0	0.0%	22	4	1.7%	25	7	0.0%	79%
7:15 à 08:15	17	5	4.3%	52	0	0.0%	25	5	2.4%	33	7	0.4%	89%
7:30 à 08:30	20	3	4.9%	66	0	0.0%	26	5	2.7%	36	13	0.9%	95%
7:45 à 08:45	20	4	5.6%	83	0	0.0%	29	5	2.5%	36	14	1.1%	93%
8:00 à 09:00	20	6	5.5%	84	0	0.0%	21	7	2.7%	25	17	1.7%	90%
8:15 à 09:15	21	6	5.1%	79	0	0.0%	21	6	2.2%	21	15	1.9%	93%
15:00 à 16:00	14	4	3.5%	75	0	0.0%	29	7	3.3%	40	10	0.9%	97%
15:15 à 16:15	16	5	2.9%	62	0	0.0%	31	8	4.1%	43	8	0.8%	97%
15:30 à 16:30	17	4	3.4%	61	0	0.0%	31	8	4.6%	46	6	0.6%	93%
15:45 à 16:45	17	3	3.2%	62	0	0.0%	33	7	3.7%	46	8	1.1%	94%
16:00 à 17:00	18	2	3.4%	62	0	0.0%	26	5	3.0%	30	8	1.3%	92%
16:15 à 17:15	15	2	3.4%	57	0	0.0%	26	4	1.8%	20	8	1.3%	92%
16:30 à 17:30	16	2	2.7%	64	0	0.0%	21	4	1.4%	13	9	1.3%	96%

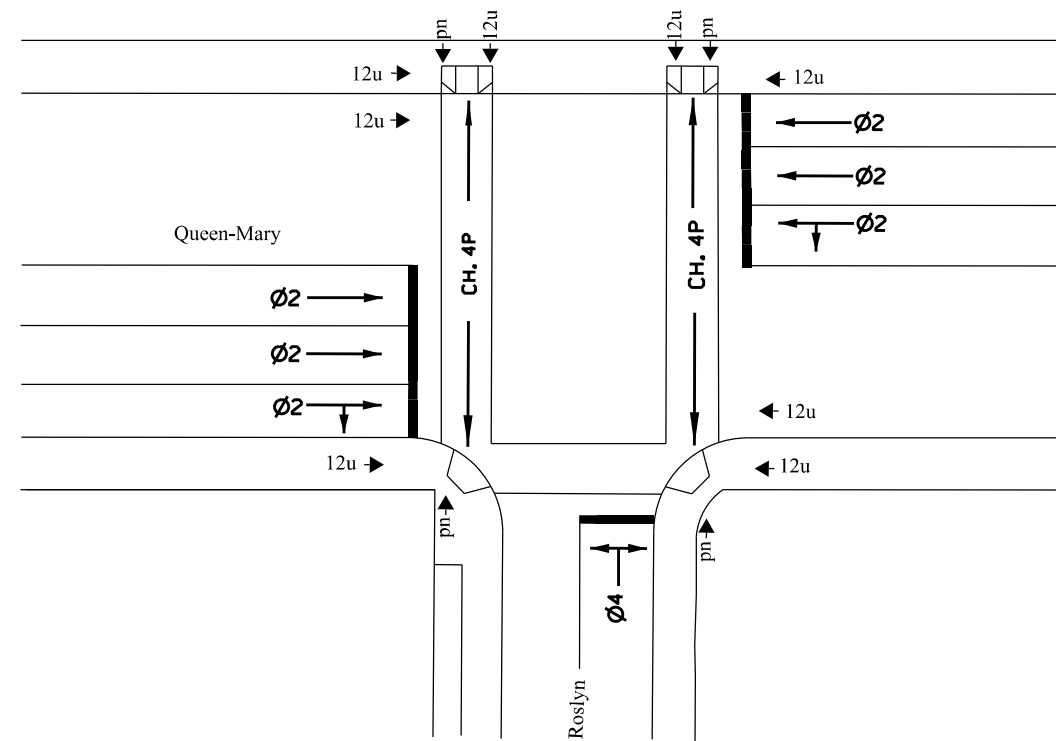
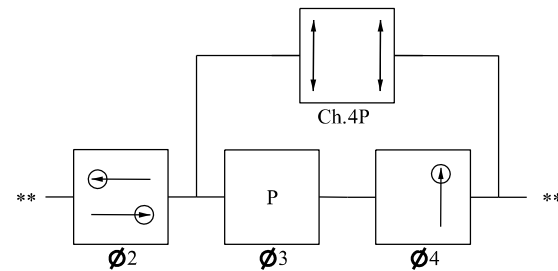
VÉHICULES ÉQUIVALENTS	Débits par mouvement - plages de 1 heure												Somme
	Approche nord			Approche est			Approche sud			Approche ouest			
	Avenue Victoria			Avenue Lacombe			Avenue Victoria			Avenue Lacombe			
Période	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	Droite	Tout droit	Gauche	
6:45 à 07:45	0	321	17	0	0	0	73	188	0	28	350	36	1013
7:00 à 08:00	0	363	13	0	0	0	90	253	0	28	375	56	1178
7:15 à 08:15	0	411	12	0	0	0	109	340	0	27	391	66	1356
7:30 à 08:30	0	435	14	0	0	6	108	419	0	29	353	87	1451
7:45 à 08:45	0	415	14	0	0	6	113	415	0	35	327	92	1417
8:00 à 09:00	0	423	16	0	0	6	110	400	0	38	297	86	1376
8:15 à 09:15	0	392	17	0	0	6	95	397	0	39	292	86	1324
15:00 à 16:00	0	440	21	0	0	0	83	315	0	54	238	56	1207
15:15 à 16:15	0	435	18	0	1	0	89	300	0	66	238	54	1201
15:30 à 16:30	1	448	16	0	1	0	92	322	0	59	235	62	1236
15:45 à 16:45	1	449	13	0	1	0	98	333	0	60	234	58	1247
16:00 à 17:00	1	453	12	0	1	0	90	343	0	50	216	54	1220
16:15 à 17:15	1	458	14	0	0	0	90	349	0	42	216	54	1224
16:30 à 17:30	0	466	16	0	0	0	89	327	0	43	216	41	1198
camion et autobus = 1 véhicule(s) équivalent(s)													

rang de l'heure de pointe



Notes

Les silhouettes doivent utiliser le temps de vert résiduel lorsque la somme du jaune, du tout rouge, de la silhouette et de la main clignotante est inférieure à la durée de la phase en cours.



0	Émis pour exécution	2016-09-28
No	Révision	Date

Programmation Électronique
Queen-Mary / Roslyn

CONSORTIUM
GENIVAR / SEGUIN / AXOR

Karine Thibault, techn.	Frank Chan, ing.
Steve Careau, ing.	Stephan Kellner, ing.

Auteurs

Montréal
SIVT - Direction des transports
Division de l'exploitation du réseau artériel

Autres ingénieurs

Informations complémentaires
Marque: Peek
Modèle: ATC-1000
Norme: NEMA TS2 Type1
I.D. contrôleur: F238
Nombre de relais de charge: 8
Réseau no: 04 Adresse de télémétrie: N/A
Maître du réseau:
Lemieux / Ponsard / Queen-Mary
Mode de coordination: Horloge interne + GPS
Phases de coordination: Ø2
Référence du décalage : début du vert
Démarrage: a) clignotant tout rouge: 5 s
b) jaune: Ø 2
Ch.4P : Ø3 + Ø4: Mode 2, silh. prolongée sur Ø4

Phases (Ø)	1	2	3	4	5	6	7	8
V min (s)		11	8	13				
Jaune (s)		4		4				
Rouge (s)		2		1				
V max.1 (s)		44	9	16				
V max.2 (s)								
V max.3 (s)								
Mode d'opération - véhicules.		Rapp Max	Piet Seul	Rapp Max				
Temps d'intervalle (s)								
Silhouette (s)			7	1				
Main clignotante (s)			1	14				
Mode d'opération - piétons			Rapp	Rapp				
Plan de coordination	Cycle (s)	Décalage (s)	Répartition (s)					
6	80	46	50	9	21			
2	90	54	60	9	21			
12	90	50	60	9	21			

Prog. journalier 1

Heure	Plan de coordination
00:00	6
06:30	2
09:00	6
15:00	12
18:30	6

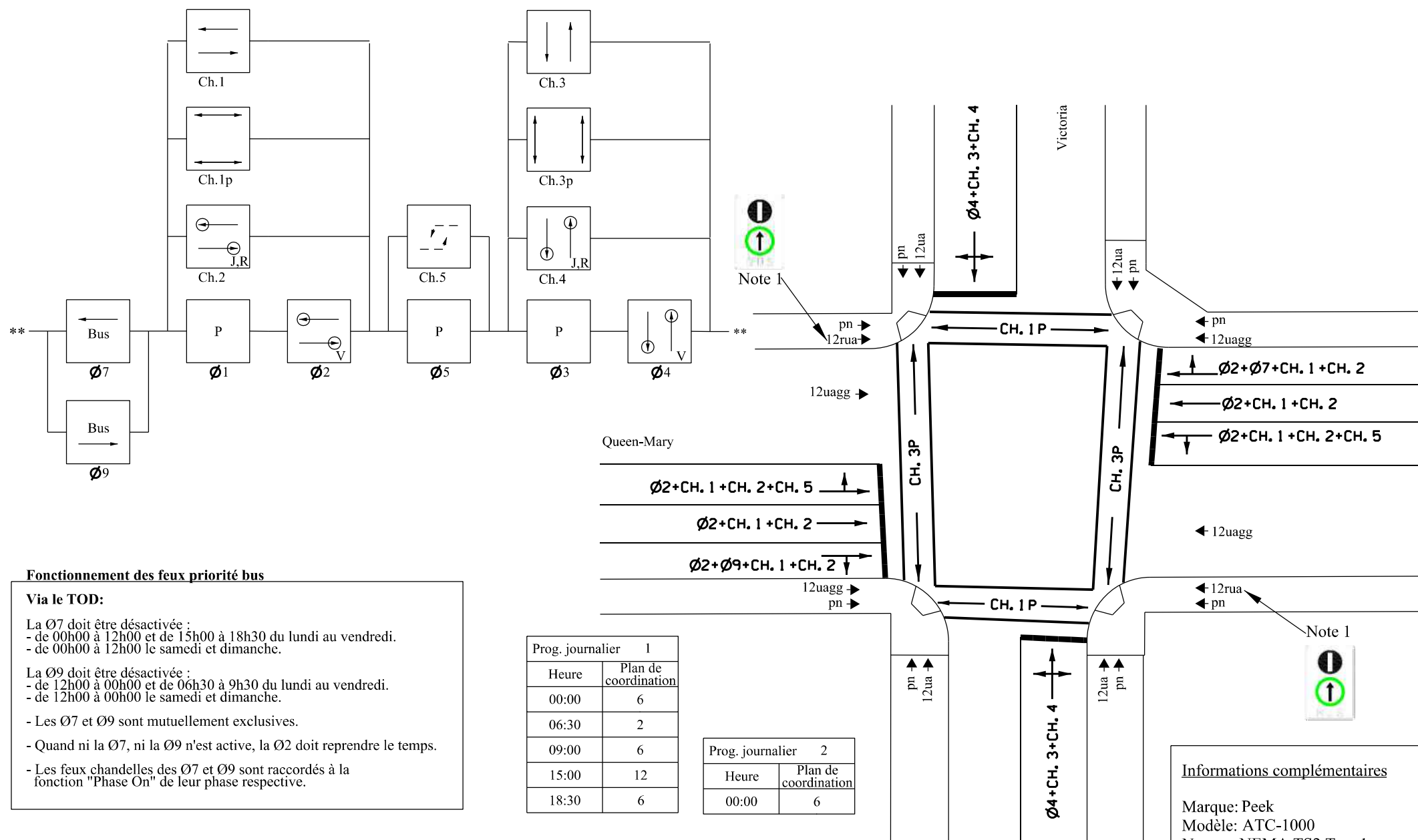
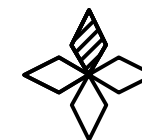
Programme hebdomadaire 1

Jour	Prog.jour.
Lun.	1
Mar.	1
Mer.	1
Jeu.	1
Ven.	1
Sam.	2
Dim.	2

Prog. journalier 2

Heure	Plan de coordination
00:00	6

Intersection	Dossier	Dessin	Révision	Échelle
0126	02	PE	00	1:4003/119



Fonctionnement des feux priorité bus

Via le TOD:

La Ø7 doit être désactivée :
- de 00h00 à 12h00 et de 15h00 à 18h30 du lundi au vendredi.
- de 00h00 à 12h00 le samedi et dimanche.

La Ø9 doit être désactivée :
- de 12h00 à 00h00 et de 06h30 à 9h30 du lundi au vendredi.
- de 12h00 à 00h00 le samedi et dimanche.

- Les Ø7 et Ø9 sont mutuellement exclusives.

- Quand ni la Ø7, ni la Ø9 n'est active, la Ø2 doit reprendre le temps.

- Les feux chandeliers des Ø7 et Ø9 sont raccordés à la fonction "Phase On" de leur phase respective.

Prog. journalier 1	
Heure	Plan de coordination
00:00	6
06:30	2
09:00	6
15:00	12
18:30	6

Prog. journalier 2	
Heure	Plan de coordination
00:00	6

Phases (Ø)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
V min (s)	8	10	8	15	4		1		1			
Jaune (s)		4		4	4		3		3			
Rouge (s)				2	1							
V max.1 (s)	9	20	9	17	5		2		2			
V max.2 (s)												
V max.3 (s)												
Mode d'opération - véhicules	Rapp Max	Rapp Max	Rapp Max	Rapp Max	Rapp Max		Rapp Max		Rapp Max			
Temps d'intervalle (s)												
Silhouette (s)	7	1	7	1								
Main clignotante (s)	1	11	1	16								
Mode d'opération - piétons	Rapp	Rapp	Rapp	Rapp								
Plan de coordination	Cycle (s)	Décalage (s)	Répartition (s)									
6	80	58	9	24	9	23	10		5		5	
2	90	60	9	32	9	25	10		5		5	
12	90	65	9	32	9	25	10		5		5	

Programme hebdomadaire 1	
Jour	Prog.jour.
Lun.	1
Mar.	1
Mer.	1
Jeu.	1
Ven.	1
Sam.	2
Dim.	2

Informations complémentaires

Marque: Peek
Modèle: ATC-1000
Norme: NEMA TS2 Type1
I.D. contrôleur: F239

Nombre de relais de charge: 8+2
Réseau no: 04 Adresse de télémétrie: N/A
Maître du réseau:
Lemieux / Ponsard / Queen-Mary

Mode de coordination: Horloge interne + GPS
Phases de coordination: 2
Référence du décalage: Début du vert
Démarrage: a) clignotant tout rouge: 5 s
b) jaune: Ø 2

Ch.1 : Ø1 + Ø2: Mode 1, ch. éteint pendant plein vert de la Ø2
Ch.1p : Ø1 + Ø2: Mode 2, silh. prolongée sur Ø2
Ch.2 : Ø1 + Ø2: Mode 1, normal
Ch.3 : Ø3 + Ø4: Mode 1, ch. éteint pendant plein vert de la Ø4
Ch.3p : Ø3 + Ø4: Mode 2, silh. prolongée sur Ø4
Ch.4 : Ø3 + Ø4: Mode 1, normal
Ch.5 : Ø5

La Ø5 doit faire clignoter le ch.5

Notes
Les silhouettes doivent utiliser le temps de vert résiduel lorsque la somme du jaune, du tout rouge, de la silhouette et de la main clignotante est inférieure à la durée de la phase en cours.
Au démarrage, les Ø7 et Ø9 doivent être omises.
En mode manuel, les Ø7 et Ø9 doivent être omises.
Activer la fonction "pedestrian override mode" pour tous les plans de coordination

Note 1 : Un panneau GQ-X-SG doit être installé aux endroits indiqués

0	Émis pour exécution	2016-09-22
No	Révision	Date

Programmation Électronique
Queen-Mary / Victoria

**CONSORTIUM
GENIVAR / SÉGUIN / AXOR**

Stephan Kellner, ing.	Steve Careau, ing.
Karine Thibault, techn.	Frank Chan, ing.

Auteurs

Montréal
SIVT - Direction des transports
Division de l'exploitation du réseau artériel

Autres ingénieurs

Intersection	Dossier	Dessin	Révision	Échelle
0127	04	PE	00	1:400

Annexe B Définition des niveaux de service

DÉFINITION DES NIVEAUX DE SERVICE : INTERSECTIONS AVEC ARRÊTS

Niveaux de service	Délais moyens d'attente (s/véh.)
A	≤ 10
B	> 10 et ≤ 15
C	> 15 et ≤ 25
D	> 25 et ≤ 35
E	> 35 et ≤ 50
F	> 50

Source : Table 17-2 et 17-22, Highway Capacity Manual 2000.

DESCRIPTION DES NIVEAUX DE SERVICE AUX INTERSECTIONS AVEC FEUX

Le niveau de service est exprimé en termes de délai. Le délai est une mesure agrégée de l'inconfort, de la frustration des conducteurs et donne un indice de la consommation d'essence et des pertes de temps reliées aux déplacements automobiles. Les niveaux de service sont exprimés en termes de perte de temps aux arrêts que subit un véhicule durant une période d'observation de 15 minutes.

NIVEAU DE SERVICE	DESCRIPTION
A	<p>Délai très court, moins de 10 secondes par véhicule. Ces conditions sont extrêmement favorables et la plupart des véhicules arrivent durant la phase de vert. Des cycles de feux courts contribuent à cet état.</p> <p>La plupart des véhicules n'arrêtent pas.</p>
B	<p>Délai moyen entre 10 et 20 secondes par véhicule. La circulation reste fluide et les cycles de feux courts contribuent à cet état.</p> <p>Plus de véhicules arrêtent qu'au niveau de service A, ce qui engendre un délai moyen légèrement plus élevé.</p>
C	<p>Le délai moyen se situe entre 20 et 35 secondes par véhicule. Cette augmentation du délai peut résulter d'un débit de circulation plus élevé qu'aux niveaux de service précédents ou de cycles de feux plus longs.</p> <p>Le nombre de véhicules qui arrêtent est significatif même si plusieurs arrivent à passer à l'intersection sans arrêter.</p>
D	<p>Délai moyen dans la gamme de 35 à 55 secondes par véhicule. La congestion se fait sentir. Le délai moyen plus long peut résulter d'un rapport débit/capacité élevé, de cycles de feux longs.</p> <p>Plusieurs véhicules arrêtent et la proportion de véhicules qui passent sans arrêter diminue rapidement. Plusieurs cycles n'arrivent pas à écouler leurs files d'attente.</p>
E	<p>Le délai moyen est de l'ordre de 55 à 80 secondes par véhicules. Ceci est considéré comme la limite acceptable de délai. Ce délai élevé résulte d'un rapport débit/capacité très élevé et de longues durées de cycles de feux. La congestion est forte.</p> <p>Plusieurs cycles sont déficitaires.</p>
F	<p>Le délai moyen par véhicule dépasse 80 secondes. Ceci est considéré inacceptable par la majorité des conducteurs. Il y a sursaturation, le flot de véhicules qui arrive excède la capacité de l'intersection. La majorité des cycles sont déficitaires. Un cycle trop long et/ou une inadéquation de la géométrie peuvent être la cause de cette situation.</p>

Annexe C Conditions de circulation actuelles

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	NBT	NBR	SBL	SBT	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.5	0.5	0.4	0.0	0.0	3.2	0.5	0.3
Total Delay (hr)	1.4	5.3	0.5	1.2	0.3	0.1	1.0	9.9
Total Del/Veh (s)	56.0	57.5	54.2	10.4	9.9	20.4	9.1	25.0
Vehicles Entered	87	325	35	415	118	18	409	1407
Vehicles Exited	87	321	33	418	118	17	412	1406
Hourly Exit Rate	87	321	33	418	118	17	412	1406
Input Volume	92	327	35	419	113	14	415	1416
% of Volume	94	98	94	100	104	119	99	99

2: Victoria & Fulton Performance by movement

Movement	EBL	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBT	SBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	0.0	0.0	0.3
Denied Del/Veh (s)	0.1			0.1	1.6	2.1	13.0	0.1	0.0	1.2
Total Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	5.2	0.0	5.1	0.7	11.0
Total Del/Veh (s)	10.1			8.4	23.7	34.5	40.4	45.8	42.2	39.3
Vehicles Entered	1	0	0	1	6	533	2	394	56	993
Vehicles Exited	1	0	0	1	6	530	2	392	57	989
Hourly Exit Rate	1	0	0	1	6	530	2	392	57	989
Input Volume	1	1	1	1	7	529	1	396	59	996
% of Volume	100	0	0	100	83	100	200	99	97	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBL	SBT	SBR
Denied Delay (hr)	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.5	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.4	0.2	2.6	1.0	0.1	0.7	3.5	0.4	0.4	4.6	6.0	5.2
Total Delay (hr)	1.4	7.9	1.5	2.0	3.8	1.2	1.1	4.5	0.4	1.9	5.0	0.8
Total Del/Veh (s)	70.3	32.7	27.4	65.9	24.6	26.2	77.7	56.5	52.7	85.9	55.0	55.5
Vehicles Entered	73	862	195	106	549	163	48	278	29	80	320	51
Vehicles Exited	71	859	195	105	548	163	50	279	29	79	320	51
Hourly Exit Rate	71	859	195	105	548	163	50	279	29	79	320	51
Input Volume	75	854	205	107	540	159	52	275	29	78	331	53
% of Volume	94	101	95	98	102	103	97	101	100	101	97	97

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	All
Denied Delay (hr)	1.1
Denied Del/Veh (s)	1.4
Total Delay (hr)	31.5
Total Del/Veh (s)	40.7
Vehicles Entered	2754
Vehicles Exited	2749
Hourly Exit Rate	2749
Input Volume	2757
% of Volume	100

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBT	EBR	WBL	WBT	NBL	NBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.1	0.3	0.1	0.2	0.2	0.1
Total Delay (hr)	1.0	0.2	0.2	2.0	0.8	0.5	4.7
Total Del/Veh (s)	3.9	4.0	29.0	11.1	46.6	44.5	9.0
Vehicles Entered	942	162	19	640	62	43	1868
Vehicles Exited	942	162	19	638	62	43	1866
Hourly Exit Rate	942	162	19	638	62	43	1866
Input Volume	927	167	19	626	66	41	1846
% of Volume	102	97	101	102	94	104	101

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	1.6
Denied Del/Veh (s)	1.6
Total Delay (hr)	58.4
Total Del/Veh (s)	59.0
Vehicles Entered	3475
Vehicles Exited	3462
Hourly Exit Rate	3462
Input Volume	10482
% of Volume	33

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

Movement	EB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LTR	T	R	L	T
Maximum Queue (m)	152.7	50.6	30.0	30.9	71.0
Average Queue (m)	86.9	26.0	13.1	6.6	30.6
95th Queue (m)	149.1	43.6	28.9	22.3	55.0
Link Distance (m)	166.2	139.2			91.3
Upstream Blk Time (%)	0				0
Queuing Penalty (veh)	0				0
Storage Bay Dist (m)			20.0	30.0	
Storage Blk Time (%)		10	1	1	7
Queuing Penalty (veh)		12	4	3	1

Intersection: 2: Victoria & Fulton

Movement	EB	WB	NB	NB	SB
Directions Served	LTR	LTR	L	TR	LTR
Maximum Queue (m)	10.3	7.7	29.9	99.5	139.6
Average Queue (m)	0.6	0.6	4.9	62.7	68.3
95th Queue (m)	5.5	4.0	22.2	104.9	127.1
Link Distance (m)	166.6	54.3		97.2	139.2
Upstream Blk Time (%)				2	2
Queuing Penalty (veh)				8	8
Storage Bay Dist (m)			20.0		
Storage Blk Time (%)				66	
Queuing Penalty (veh)				5	

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	EB	WB	WB	WB	WB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LT	T	T	R	LT	T	T	R	L	TR	L	TR
Maximum Queue (m)	115.4	104.4	88.2	14.0	84.0	78.3	58.6	18.7	49.8	153.2	29.9	102.8
Average Queue (m)	75.0	61.0	45.7	8.9	50.5	41.7	25.7	9.3	21.5	64.6	21.2	79.3
95th Queue (m)	107.8	94.8	75.6	12.1	78.8	73.7	51.0	14.5	52.0	127.5	37.2	114.0
Link Distance (m)	176.0	176.0	176.0		94.0	94.0	94.0			281.1		97.2
Upstream Blk Time (%)					0	0						7
Queuing Penalty (veh)					0	0						27
Storage Bay Dist (m)				5.0				5.0	40.0		20.0	
Storage Blk Time (%)			42	43			30	47	1	32	20	60
Queuing Penalty (veh)			87	123			48	85	3	17	75	47

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	WB	WB	WB	NB
Directions Served	T	T	TR	LT	T	T	LR
Maximum Queue (m)	36.2	23.2	25.3	75.2	63.8	26.0	50.6
Average Queue (m)	11.7	4.9	10.2	36.6	15.6	10.6	22.3
95th Queue (m)	26.2	15.8	22.1	64.1	45.7	21.9	42.6
Link Distance (m)	94.0	94.0	94.0	219.0	219.0	219.0	217.0
Upstream Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							
Storage Bay Dist (m)							
Storage Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 552

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

Approach	EB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.1	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.5	0.0	0.6	0.3
Total Delay (hr)	7.2	1.5	1.2	9.9
Total Del/Veh (s)	56.9	10.3	9.6	25.0
Vehicles Entered	447	533	427	1407
Vehicles Exited	441	536	429	1406
Hourly Exit Rate	441	536	429	1406
Input Volume	454	532	430	1416
% of Volume	97	101	100	99

2: Victoria & Fulton Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.3	0.0	0.3
Denied Del/Veh (s)	0.1	0.2	2.2	0.1	1.2
Total Delay (hr)	0.0	0.0	5.2	5.7	11.0
Total Del/Veh (s)	10.1	19.6	34.5	45.2	39.3
Vehicles Entered	1	1	541	450	993
Vehicles Exited	1	1	538	449	989
Hourly Exit Rate	1	1	538	449	989
Input Volume	1	3	537	455	996
% of Volume	100	33	100	99	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.2	0.1	0.1	0.7	1.1
Denied Del/Veh (s)	0.6	0.3	0.8	5.7	1.4
Total Delay (hr)	10.8	7.0	6.0	7.7	31.5
Total Del/Veh (s)	34.3	30.4	59.1	60.5	40.7
Vehicles Entered	1130	818	355	451	2754
Vehicles Exited	1125	816	358	450	2749
Hourly Exit Rate	1125	816	358	450	2749
Input Volume	1134	805	356	462	2757
% of Volume	99	101	101	97	100

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.2	0.2	0.1
Total Delay (hr)	1.2	2.1	1.3	4.7
Total Del/Veh (s)	3.9	11.6	45.3	9.0
Vehicles Entered	1104	659	105	1868
Vehicles Exited	1104	657	105	1866
Hourly Exit Rate	1104	657	105	1866
Input Volume	1094	645	107	1846
% of Volume	101	102	98	101

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	1.6
Denied Del/Veh (s)	1.6
Total Delay (hr)	58.4
Total Del/Veh (s)	59.0
Vehicles Entered	3475
Vehicles Exited	3462
Hourly Exit Rate	3462
Input Volume	10482
% of Volume	33

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	NBT	NBR	SBL	SBT	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.3	0.3	0.3	0.0	0.0	3.5	0.5	0.3
Total Delay (hr)	0.4	2.2	0.4	0.8	0.2	0.1	1.2	5.4
Total Del/Veh (s)	29.6	31.5	28.7	9.4	10.1	13.7	9.9	16.0
Vehicles Entered	53	247	56	308	85	21	438	1208
Vehicles Exited	52	246	56	310	86	22	441	1213
Hourly Exit Rate	52	246	56	310	86	22	441	1213
Input Volume	56	238	54	316	83	21	440	1208
% of Volume	93	103	104	98	104	104	100	100

2: Victoria & Fulton Performance by movement

Movement	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBT	SBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.1	0.1	0.1	0.4	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0
Total Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	1.9	0.0	5.7	0.5	8.2
Total Del/Veh (s)	15.3	5.2	4.2	16.2	17.5	16.2	44.6	42.3	32.2
Vehicles Entered	2	1	1	7	395	4	452	45	907
Vehicles Exited	2	1	1	7	396	4	449	45	905
Hourly Exit Rate	2	1	1	7	396	4	449	45	905
Input Volume	2	2	1	8	400	5	452	43	913
% of Volume	100	50	100	88	99	80	99	105	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBL	SBT	SBR
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.4	0.2	2.9	0.1	0.0	0.6	3.7	0.4	0.3	2.5	2.0	2.3
Total Delay (hr)	0.6	4.0	1.3	1.1	3.1	0.6	1.0	1.6	0.1	1.0	5.1	1.1
Total Del/Veh (s)	38.6	24.9	24.2	41.0	19.1	17.4	64.4	27.1	28.8	60.6	52.9	57.5
Vehicles Entered	58	572	193	94	586	117	52	211	13	60	339	66
Vehicles Exited	58	572	191	93	585	117	52	213	14	60	338	66
Hourly Exit Rate	58	572	191	93	585	117	52	213	14	60	338	66
Input Volume	60	560	193	99	604	118	55	219	12	62	348	63
% of Volume	96	102	99	94	97	99	94	97	114	96	97	104

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	All
Denied Delay (hr)	0.6
Denied Del/Veh (s)	0.9
Total Delay (hr)	20.6
Total Del/Veh (s)	31.0
Vehicles Entered	2361
Vehicles Exited	2359
Hourly Exit Rate	2359
Input Volume	2394
% of Volume	99

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBT	EBR	WBL	WBT	NBL	NBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.0	0.4	0.1	0.2	0.1	0.1
Total Delay (hr)	0.7	0.1	0.3	2.0	0.3	0.3	3.6
Total Del/Veh (s)	3.6	3.6	20.5	10.7	34.9	36.9	8.4
Vehicles Entered	665	105	44	675	28	31	1548
Vehicles Exited	664	105	44	676	28	31	1548
Hourly Exit Rate	664	105	44	676	28	31	1548
Input Volume	656	100	47	691	29	28	1551
% of Volume	101	105	94	98	97	110	100

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	0.7
Denied Del/Veh (s)	0.9
Total Delay (hr)	38.9
Total Del/Veh (s)	46.0
Vehicles Entered	2978
Vehicles Exited	2978
Hourly Exit Rate	2978
Input Volume	9023
% of Volume	33

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

Movement	EB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LTR	T	R	L	T
Maximum Queue (m)	95.3	38.2	29.3	30.8	68.4
Average Queue (m)	49.5	19.6	9.9	4.9	31.9
95th Queue (m)	81.0	34.9	24.1	17.7	57.2
Link Distance (m)	166.2	139.2			91.3
Upstream Blk Time (%)					0
Queuing Penalty (veh)					0
Storage Bay Dist (m)			20.0	30.0	
Storage Blk Time (%)		5	1	0	8
Queuing Penalty (veh)		5	3	0	2

Intersection: 2: Victoria & Fulton

Movement	WB	NB	NB	SB
Directions Served	LTR	L	TR	LTR
Maximum Queue (m)	9.0	23.3	77.9	126.2
Average Queue (m)	0.8	3.0	33.9	71.1
95th Queue (m)	5.0	14.3	62.8	137.1
Link Distance (m)	54.3		97.2	139.2
Upstream Blk Time (%)			0	3
Queuing Penalty (veh)			0	16
Storage Bay Dist (m)		20.0		
Storage Blk Time (%)			25	
Queuing Penalty (veh)			2	

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	EB	WB	WB	WB	WB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LT	T	T	R	LT	T	T	R	L	TR	L	TR
Maximum Queue (m)	90.6	77.5	74.1	9.1	75.3	71.6	46.1	16.1	35.3	72.3	27.4	103.3
Average Queue (m)	50.7	32.6	33.8	8.6	39.6	31.1	14.8	8.5	14.0	32.6	14.5	80.0
95th Queue (m)	79.3	67.4	59.4	10.4	64.6	58.4	36.1	13.2	30.1	61.2	31.6	116.0
Link Distance (m)	176.0	176.0	176.0		94.0	94.0	94.0			281.1		97.2
Upstream Blk Time (%)					0	0						9
Queuing Penalty (veh)					0	0						41
Storage Bay Dist (m)				5.0				5.0	40.0		20.0	
Storage Blk Time (%)			39	45			17	32	1	6	3	62
Queuing Penalty (veh)			75	83			20	64	2	4	12	39

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	WB	WB	WB	NB
Directions Served	T	T	TR	LT	T	T	LR
Maximum Queue (m)	24.2	14.8	19.7	68.4	61.7	26.6	31.7
Average Queue (m)	11.0	3.5	5.6	39.5	19.1	8.8	12.7
95th Queue (m)	21.3	11.9	14.7	62.7	47.9	21.1	25.4
Link Distance (m)	94.0	94.0	94.0	219.0	219.0	219.0	217.0
Upstream Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							
Storage Bay Dist (m)							
Storage Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 366

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

Approach	EB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.3	0.0	0.6	0.3
Total Delay (hr)	3.1	1.0	1.3	5.4
Total Del/Veh (s)	30.9	9.5	10.0	16.0
Vehicles Entered	356	393	459	1208
Vehicles Exited	354	396	463	1213
Hourly Exit Rate	354	396	463	1213
Input Volume	348	399	461	1208
% of Volume	102	99	100	100

2: Victoria & Fulton Performance by approach

Approach	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.1	0.1	0.0	0.0
Total Delay (hr)	0.0	2.0	6.2	8.2
Total Del/Veh (s)	10.0	17.4	44.3	32.2
Vehicles Entered	4	406	497	907
Vehicles Exited	4	407	494	905
Hourly Exit Rate	4	407	494	905
Input Volume	5	414	494	913
% of Volume	80	98	100	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.2	0.0	0.1	0.3	0.6
Denied Del/Veh (s)	0.9	0.1	1.0	2.1	0.9
Total Delay (hr)	5.9	4.8	2.7	7.2	20.6
Total Del/Veh (s)	25.7	21.5	34.3	54.4	31.0
Vehicles Entered	823	797	276	465	2361
Vehicles Exited	821	795	279	464	2359
Hourly Exit Rate	821	795	279	464	2359
Input Volume	813	820	286	474	2394
% of Volume	101	97	97	98	99

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.2	0.1	0.1
Total Delay (hr)	0.8	2.3	0.6	3.6
Total Del/Veh (s)	3.6	11.3	36.6	8.4
Vehicles Entered	770	719	59	1548
Vehicles Exited	769	720	59	1548
Hourly Exit Rate	769	720	59	1548
Input Volume	756	738	57	1551
% of Volume	102	98	104	100

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	0.7
Denied Del/Veh (s)	0.9
Total Delay (hr)	38.9
Total Del/Veh (s)	46.0
Vehicles Entered	2978
Vehicles Exited	2978
Hourly Exit Rate	2978
Input Volume	9023
% of Volume	33

Annexe D Conditions de circulation anticipées

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	NBT	NBR	SBL	SBT	All
Denied Delay (hr)	0.1	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.4
Denied Del/Veh (s)	2.5	2.8	2.8	0.0	0.0	3.6	0.9	1.1
Total Delay (hr)	1.4	5.3	0.5	1.2	0.3	0.1	1.5	10.3
Total Del/Veh (s)	54.4	58.8	56.9	10.2	10.3	22.3	12.8	25.9
Vehicles Entered	88	317	32	421	118	16	423	1415
Vehicles Exited	88	313	33	423	119	17	426	1419
Hourly Exit Rate	88	313	33	423	119	17	426	1419
Input Volume	92	327	35	420	113	14	418	1420
% of Volume	95	96	94	101	105	119	102	100

2: Victoria & Fulton Performance by movement

Movement	EBL	NBL	NBT	SBT	SBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.2	0.1	0.0	0.3
Denied Del/Veh (s)		0.1	1.5	0.9	0.0	1.2
Total Delay (hr)	0.0	0.1	5.2	5.9	0.8	12.0
Total Del/Veh (s)		31.0	34.8	52.5	49.9	42.7
Vehicles Entered	0	7	534	402	59	1002
Vehicles Exited	0	7	536	401	59	1003
Hourly Exit Rate	0	7	536	401	59	1003
Input Volume	1	7	529	398	59	994
% of Volume	0	97	101	101	100	101

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBL	SBT	SBR
Denied Delay (hr)	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2	1.2	0.2
Denied Del/Veh (s)	0.4	0.2	2.5	1.3	0.1	0.6	3.5	0.4	0.4	11.9	12.5	11.6
Total Delay (hr)	1.6	7.7	1.5	2.0	3.5	1.0	1.0	3.2	0.3	1.6	5.9	1.0
Total Del/Veh (s)	68.3	32.4	25.4	65.1	23.8	20.9	70.0	40.5	42.6	77.0	61.4	61.1
Vehicles Entered	81	846	207	107	530	164	50	278	26	72	342	55
Vehicles Exited	83	848	205	108	529	165	50	277	26	71	342	55
Hourly Exit Rate	83	848	205	108	529	165	50	277	26	71	342	55
Input Volume	82	854	205	107	540	164	52	277	29	82	334	56
% of Volume	101	99	100	101	98	101	97	100	90	86	102	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	All
Denied Delay (hr)	2.0
Denied Del/Veh (s)	2.6
Total Delay (hr)	30.2
Total Del/Veh (s)	38.9
Vehicles Entered	2758
Vehicles Exited	2759
Hourly Exit Rate	2759
Input Volume	2781
% of Volume	99

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBT	EBR	WBL	WBT	NBL	NBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.0	0.3	0.1	0.2	0.2	0.1
Total Delay (hr)	1.0	0.2	0.2	2.1	0.7	0.5	4.7
Total Del/Veh (s)	3.9	3.8	29.3	11.9	38.5	40.6	9.1
Vehicles Entered	897	178	21	624	65	47	1832
Vehicles Exited	895	179	21	626	66	46	1833
Hourly Exit Rate	895	179	21	626	66	46	1833
Input Volume	927	167	19	626	66	41	1846
% of Volume	97	107	112	100	100	112	99

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	2.8
Denied Del/Veh (s)	2.9
Total Delay (hr)	58.5
Total Del/Veh (s)	59.3
Vehicles Entered	3454
Vehicles Exited	3467
Hourly Exit Rate	3467
Input Volume	10514
% of Volume	33

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

Movement	EB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LTR	T	R	L	T
Maximum Queue (m)	153.6	50.2	29.9	38.2	91.6
Average Queue (m)	82.0	25.7	13.0	7.3	35.1
95th Queue (m)	149.2	43.5	27.4	24.7	71.3
Link Distance (m)	166.2	139.2			91.3
Upstream Blk Time (%)	6				2
Queuing Penalty (veh)	0				0
Storage Bay Dist (m)			20.0	30.0	
Storage Blk Time (%)		9	1	0	11
Queuing Penalty (veh)		11	5	1	2

Intersection: 2: Victoria & Fulton

Movement	EB	NB	NB	SB
Directions Served	LTR	L	TR	LTR
Maximum Queue (m)	3.9	29.9	97.9	137.2
Average Queue (m)	0.1	5.6	63.5	77.4
95th Queue (m)	2.9	23.6	105.6	141.8
Link Distance (m)	166.6		97.2	139.2
Upstream Blk Time (%)			1	4
Queuing Penalty (veh)			5	20
Storage Bay Dist (m)		20.0		
Storage Blk Time (%)			69	
Queuing Penalty (veh)			5	

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	EB	WB	WB	WB	WB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LT	T	T	R	LT	T	T	R	L	TR	L	TR
Maximum Queue (m)	113.9	103.9	86.5	16.2	81.0	80.6	57.5	18.7	48.0	117.5	29.9	103.2
Average Queue (m)	75.3	61.1	48.1	9.0	49.5	40.1	23.8	9.7	18.3	52.0	21.0	86.7
95th Queue (m)	107.5	95.9	75.6	12.4	77.2	70.4	46.7	14.8	42.6	97.7	38.9	117.6
Link Distance (m)	176.0	176.0	176.0		94.0	94.0	94.0			281.1		97.2
Upstream Blk Time (%)					0	0						12
Queuing Penalty (veh)					0	0						50
Storage Bay Dist (m)				5.0				5.0	40.0		20.0	
Storage Blk Time (%)			42	42			27	44	2	21	9	67
Queuing Penalty (veh)			87	118			44	79	7	11	37	55

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	WB	WB	WB	NB
Directions Served	T	T	TR	LT	T	T	LR
Maximum Queue (m)	38.3	21.5	25.8	87.3	74.5	37.9	40.8
Average Queue (m)	11.6	5.6	9.8	37.9	19.0	12.1	21.1
95th Queue (m)	26.1	16.5	22.0	69.8	51.9	27.6	37.6
Link Distance (m)	94.0	94.0	94.0	219.0	219.0	219.0	217.0
Upstream Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							
Storage Bay Dist (m)							
Storage Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 535

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

Approach	EB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.3	0.0	0.1	0.4
Denied Del/Veh (s)	2.7	0.0	1.0	1.1
Total Delay (hr)	7.1	1.5	1.6	10.3
Total Del/Veh (s)	57.6	10.2	13.2	25.9
Vehicles Entered	437	539	439	1415
Vehicles Exited	434	542	443	1419
Hourly Exit Rate	434	542	443	1419
Input Volume	454	533	432	1420
% of Volume	95	102	102	100

2: Victoria & Fulton Performance by approach

Approach	EB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.2	0.1	0.3
Denied Del/Veh (s)		1.5	0.8	1.2
Total Delay (hr)	0.0	5.3	6.8	12.0
Total Del/Veh (s)		34.7	52.1	42.7
Vehicles Entered	0	541	461	1002
Vehicles Exited	0	543	460	1003
Hourly Exit Rate	0	543	460	1003
Input Volume	1	536	456	994
% of Volume	0	101	101	101

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.2	0.1	0.1	1.6	2.0
Denied Del/Veh (s)	0.7	0.4	0.8	12.3	2.6
Total Delay (hr)	10.7	6.5	4.5	8.5	30.2
Total Del/Veh (s)	33.8	28.8	44.9	63.9	38.9
Vehicles Entered	1134	801	354	469	2758
Vehicles Exited	1136	802	353	468	2759
Hourly Exit Rate	1136	802	353	468	2759
Input Volume	1141	810	358	472	2781
% of Volume	100	99	99	99	99

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.2	0.2	0.1
Total Delay (hr)	1.2	2.2	1.2	4.7
Total Del/Veh (s)	3.9	12.5	39.4	9.1
Vehicles Entered	1075	645	112	1832
Vehicles Exited	1074	647	112	1833
Hourly Exit Rate	1074	647	112	1833
Input Volume	1094	645	107	1846
% of Volume	98	100	105	99

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	2.8
Denied Del/Veh (s)	2.9
Total Delay (hr)	58.5
Total Del/Veh (s)	59.3
Vehicles Entered	3454
Vehicles Exited	3467
Hourly Exit Rate	3467
Input Volume	10514
% of Volume	33

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	NBT	NBR	SBL	SBT	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.3	0.3	0.4	0.0	0.1	3.4	0.5	0.4
Total Delay (hr)	0.4	2.1	0.4	0.9	0.2	0.1	1.3	5.4
Total Del/Veh (s)	25.5	30.8	28.8	9.8	9.9	15.5	10.2	15.9
Vehicles Entered	54	244	54	313	84	21	443	1213
Vehicles Exited	55	243	54	314	84	21	446	1217
Hourly Exit Rate	55	243	54	314	84	21	446	1217
Input Volume	56	238	54	317	83	21	441	1210
% of Volume	99	102	100	99	101	99	101	101

2: Victoria & Fulton Performance by movement

Movement	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBT	SBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.1	0.1	0.1	0.0	0.1	0.1	0.4	0.0	0.2
Total Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	2.0	0.0	5.8	0.6	8.6
Total Del/Veh (s)	13.1	5.1	3.2	14.4	18.5	15.3	46.0	48.2	33.5
Vehicles Entered	1	2	1	7	395	5	455	46	912
Vehicles Exited	1	2	1	7	397	5	449	46	908
Hourly Exit Rate	1	2	1	7	397	5	449	46	908
Input Volume	2	2	1	8	401	5	452	43	914
% of Volume	50	100	100	88	99	100	99	108	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBL	EBT	EBR	WBL	WBT	WBR	NBL	NBT	NBR	SBL	SBT	SBR
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0	0.1	0.6	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.4	0.2	2.9	0.1	0.0	0.7	3.8	0.4	0.4	3.4	5.7	3.0
Total Delay (hr)	0.7	4.0	1.4	1.2	3.3	0.5	1.7	1.7	0.1	1.0	5.3	1.0
Total Del/Veh (s)	44.3	25.7	25.3	47.7	19.3	16.4	109.0	27.0	31.9	59.8	53.4	51.8
Vehicles Entered	57	555	204	92	624	117	54	226	14	59	349	66
Vehicles Exited	58	555	204	92	624	116	53	222	14	60	350	67
Hourly Exit Rate	58	555	204	92	624	116	53	222	14	60	350	67
Input Volume	62	560	193	99	603	121	55	221	12	63	348	65
% of Volume	93	99	106	93	104	96	96	101	114	95	101	103

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	All
Denied Delay (hr)	1.0
Denied Del/Veh (s)	1.5
Total Delay (hr)	22.1
Total Del/Veh (s)	32.5
Vehicles Entered	2417
Vehicles Exited	2415
Hourly Exit Rate	2415
Input Volume	2403
% of Volume	101

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by movement

Movement	EBT	EBR	WBL	WBT	NBL	NBR	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.0	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1
Total Delay (hr)	0.6	0.1	0.3	2.1	0.3	0.3	3.7
Total Del/Veh (s)	3.5	3.5	19.2	11.1	32.2	32.7	8.6
Vehicles Entered	648	101	52	691	30	32	1554
Vehicles Exited	648	101	52	692	30	31	1554
Hourly Exit Rate	648	101	52	692	30	31	1554
Input Volume	656	100	47	691	29	28	1551
% of Volume	99	101	111	100	104	110	100

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	1.2
Denied Del/Veh (s)	1.4
Total Delay (hr)	40.9
Total Del/Veh (s)	47.6
Vehicles Entered	3027
Vehicles Exited	3026
Hourly Exit Rate	3026
Input Volume	9039
% of Volume	33

Intersection: 1: Victoria & Avenue Lacombe

Movement	EB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LTR	T	R	L	T
Maximum Queue (m)	86.7	45.3	29.2	32.3	77.7
Average Queue (m)	48.4	21.2	10.1	4.8	31.6
95th Queue (m)	76.5	38.8	24.5	16.7	58.9
Link Distance (m)	166.2	139.2			91.3
Upstream Blk Time (%)					0
Queuing Penalty (veh)					0
Storage Bay Dist (m)			20.0	30.0	
Storage Blk Time (%)		6	1		9
Queuing Penalty (veh)		5	2		2

Intersection: 2: Victoria & Fulton

Movement	WB	NB	NB	SB
Directions Served	LTR	L	TR	LTR
Maximum Queue (m)	6.2	26.5	80.8	139.2
Average Queue (m)	0.8	3.0	36.7	73.7
95th Queue (m)	4.6	14.8	64.8	142.0
Link Distance (m)	54.3		97.2	139.2
Upstream Blk Time (%)			0	4
Queuing Penalty (veh)			0	18
Storage Bay Dist (m)		20.0		
Storage Blk Time (%)			29	
Queuing Penalty (veh)			2	

Intersection: 3: Victoria & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	EB	WB	WB	WB	WB	NB	NB	SB	SB
Directions Served	LT	T	T	R	LT	T	T	R	L	TR	L	TR
Maximum Queue (m)	92.4	84.7	72.0	9.2	71.8	61.1	42.4	13.2	47.2	95.2	27.4	103.6
Average Queue (m)	51.7	33.8	33.2	8.8	39.9	32.3	15.5	7.9	20.3	35.5	16.7	80.6
95th Queue (m)	83.6	70.0	60.8	9.3	63.2	57.0	36.1	12.8	43.3	67.5	33.2	117.2
Link Distance (m)	176.0	176.0	176.0		94.0	94.0	94.0			281.1		97.2
Upstream Blk Time (%)												9
Queuing Penalty (veh)												37
Storage Bay Dist (m)				5.0				5.0	40.0		20.0	
Storage Blk Time (%)			37	47			17	30	8	6	6	61
Queuing Penalty (veh)			72	87			21	61	17	3	25	39

Intersection: 4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary

Movement	EB	EB	EB	WB	WB	WB	NB
Directions Served	T	T	TR	LT	T	T	LR
Maximum Queue (m)	20.7	14.4	18.2	76.8	60.4	28.3	29.2
Average Queue (m)	10.8	3.7	5.8	40.0	20.2	9.9	12.4
95th Queue (m)	20.1	12.3	15.5	67.6	48.1	22.9	25.5
Link Distance (m)	94.0	94.0	94.0	219.0	219.0	219.0	217.0
Upstream Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							
Storage Bay Dist (m)							
Storage Blk Time (%)							
Queuing Penalty (veh)							

Network Summary

Network wide Queuing Penalty: 391

1: Victoria & Avenue Lacombe Performance by approach

Approach	EB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.1	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.4	0.0	0.7	0.4
Total Delay (hr)	2.9	1.1	1.4	5.4
Total Del/Veh (s)	29.8	9.9	10.5	15.9
Vehicles Entered	352	397	464	1213
Vehicles Exited	352	398	467	1217
Hourly Exit Rate	352	398	467	1217
Input Volume	348	400	462	1210
% of Volume	101	100	101	101

2: Victoria & Fulton Performance by approach

Approach	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.1
Denied Del/Veh (s)	0.1	0.1	0.3	0.2
Total Delay (hr)	0.0	2.1	6.5	8.6
Total Del/Veh (s)	6.6	18.4	46.0	33.5
Vehicles Entered	4	407	501	912
Vehicles Exited	4	409	495	908
Hourly Exit Rate	4	409	495	908
Input Volume	5	414	495	914
% of Volume	80	99	100	99

3: Victoria & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	SB	All
Denied Delay (hr)	0.2	0.0	0.1	0.7	1.0
Denied Del/Veh (s)	0.9	0.1	1.0	5.1	1.5
Total Delay (hr)	6.2	5.1	3.5	7.3	22.1
Total Del/Veh (s)	26.9	22.0	42.2	54.1	32.5
Vehicles Entered	816	833	294	474	2417
Vehicles Exited	817	832	289	477	2415
Hourly Exit Rate	817	832	289	477	2415
Input Volume	815	822	288	477	2403
% of Volume	100	101	100	100	101

4: Avenue Roslyn & Chemin Queen Mary Performance by approach

Approach	EB	WB	NB	All
Denied Delay (hr)	0.0	0.0	0.0	0.0
Denied Del/Veh (s)	0.0	0.2	0.1	0.1
Total Delay (hr)	0.7	2.4	0.6	3.7
Total Del/Veh (s)	3.5	11.7	33.0	8.6
Vehicles Entered	749	743	62	1554
Vehicles Exited	749	744	61	1554
Hourly Exit Rate	749	744	61	1554
Input Volume	756	738	57	1551
% of Volume	99	101	107	100

Total Network Performance

Denied Delay (hr)	1.2
Denied Del/Veh (s)	1.4
Total Delay (hr)	40.9
Total Del/Veh (s)	47.6
Vehicles Entered	3027
Vehicles Exited	3026
Hourly Exit Rate	3026
Input Volume	9039
% of Volume	33

Annexe E Justification d'une traverse

accotement et sur lesquelles la circulation se fait dans le même sens que le reste de la circulation.

Dans la mesure du possible, le même type de panneaux, installés soit en position latérale, soit au-dessus de la chaussée, doit être utilisé tout le long d'une même voie réservée.

Lorsque la circulation sur la voie réservée se fait à contresens ou en alternance, la voie réservée doit être séparée par des cônes ou d'autres repères visuels espacés d'une distance maximale de 10 m.

2.27.1 Voie réservée sur autoroute

Sur une autoroute, la largeur minimale des panneaux P-250 doit être de 2000 mm. Le panneau P-250-2 ne doit pas être utilisé sur autoroute. Les panneaux P-250 doivent être installés à chaque entrée, de même qu'à des intervalles d'au plus 400 m, afin que l'usager de la route ait toujours un panneau dans son champ de vision, conformément au dessin normalisé 023A.

Lorsque la voie réservée est aménagée sur l'accotement, la signalisation doit être conforme au dessin normalisé 023B.

2.27.2 Voie réservée en milieu urbain

En milieu urbain, les panneaux P-250 doivent être installés au début de chaque pâté de maisons de même qu'à des intervalles ne dépassant pas 150 m, afin que l'usager de la route ait toujours un panneau dans son champ de vision, conformément au dessin normalisé 024.

Aucun panneau P-250 ne doit être installé dans la section partagée par les autobus et les véhicules effectuant des manœuvres de virage.

2.28 Passages pour personnes

Les panneaux « Passages pour personnes » (P-270) indiquent la présence, sur un chemin public, d'un endroit où doivent

traverser des personnes. Ces panneaux doivent être installés conformément aux dessins normalisés 025 à 027.

La flèche sur ces panneaux doit pointer vers la chaussée et la silhouette doit être orientée vers la chaussée.

Les panneaux P-270-1-A à P-270-6-A doivent être installés au-dessus du passage.

2.28.1 Conditions justifiant l'installation des panneaux de passages

Les panneaux P-270-1 à P-270-6 ne peuvent être installés que si toutes les conditions suivantes sont réunies :

- 1- il n'y a aucune signalisation qui règle la circulation à moins de 100 m de l'endroit où le passage est situé;
- 2- la distance de visibilité du passage est égale ou supérieure à la distance indiquée au tableau 2.28-1;
- 3- pour les panneaux P-270-1, P-270-2 et P-270-3, le point, défini par le nombre de piétons traversant la route sur une distance de 300 m, ainsi que par le débit de circulation des deux approches, se situe au-dessus de la courbe appropriée, illustrée aux abaques 2.28-1 et 2.28-2, pour deux ou trois heures quelconques, selon le cas, d'une journée représentative;
- 4- la vitesse permise est d'au plus 70 km/h.

Tableau 2.28-1
Distance minimale de visibilité

Vitesse de base ⁽¹⁾ (km/h)	40	50	60	70	80	90	100	110
Distance (m)	45	65	85	110	140	170	200	240

1. Vitesse de base = Vitesse affichée + 10 km/h.

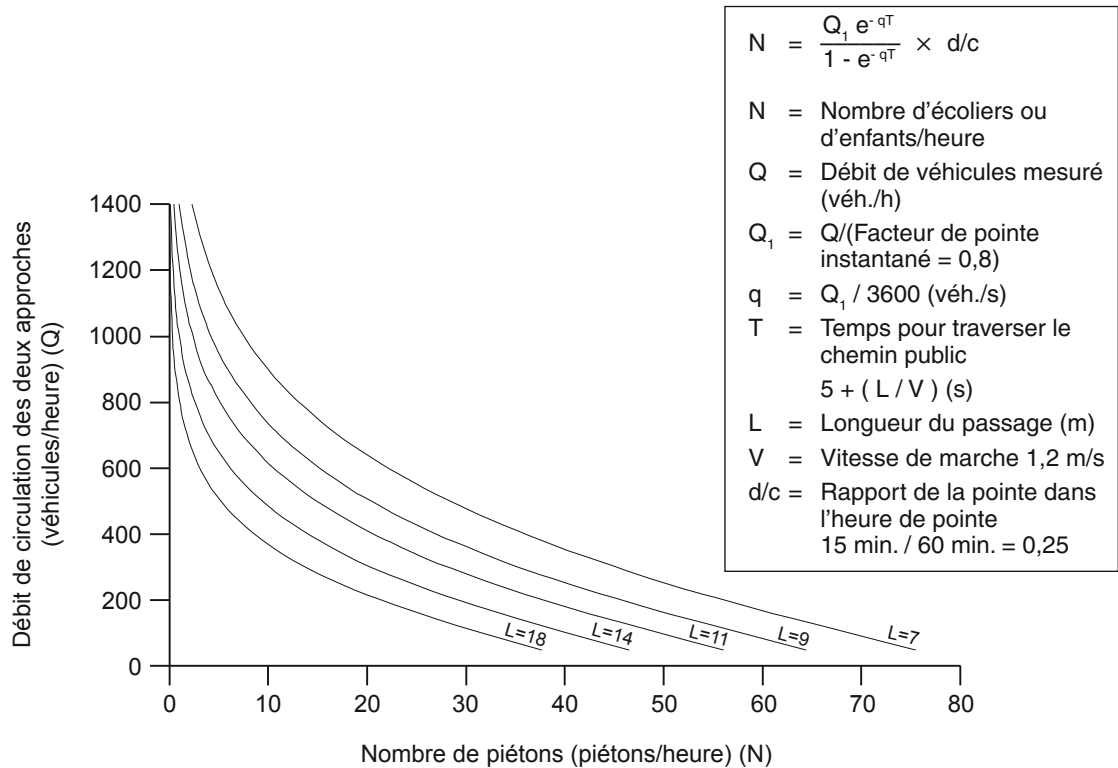


PRESCRIPTION

NORME

Toutefois, le panneau P-270-1 peut être installé sur un chemin public où la vitesse permise est supérieure à 70 km/h uniquement si un brigadier scolaire assure la sécurité des enfants à ces passages.

Lorsque plus d'une catégorie de personnes empruntent un même passage, celui-ci doit être signalisé avec une seule silhouette sur le panneau.



Longueur du passage :

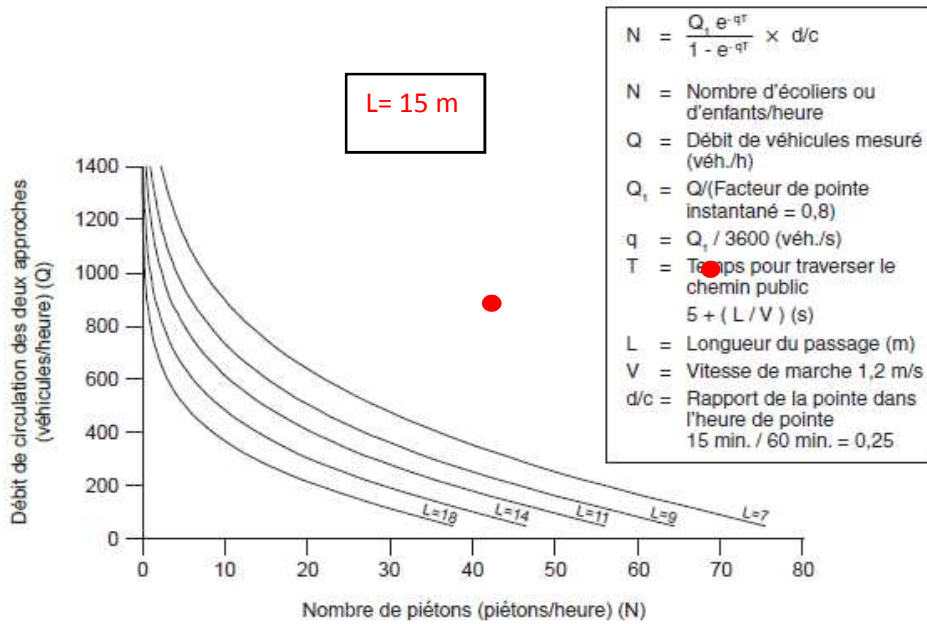
C'est la distance à franchir par un écolier ou par un enfant. Elle est égale à 2 m plus la largeur totale des voies de circulation, tout en considérant 4,5 m comme étant la largeur maximale d'une voie.

Elle exclut la largeur des accotements ainsi que l'espace réservé au stationnement.

Abaque 2.28-1

Nombre minimal d'écoliers ou d'enfants¹ justifiant l'installation d'une signalisation de passage pour écoliers ou pour enfants près d'un terrain de jeux

1. Dénombré sur une distance de 300 m durant deux heures quelconques d'une journée représentative.



Longueur du passage :

C'est la distance à franchir par un écolier ou par un enfant. Elle est égale à 2 m plus la largeur totale des voies de circulation, tout en considérant 4,5 m comme étant la largeur maximale d'une voie. Elle exclut la largeur des accotements ainsi que l'espace réservé au stationnement.

Abaque 2.28-1

Nombre minimal d'écoliers ou d'enfants¹ justifiant l'installation d'une signalisation de passage pour écoliers ou pour enfants près d'un terrain de jeux

Dossier # : 1163558039

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Direction
Objet :	Adopter une résolution approuvant un projet particulier visant à autoriser l'ajout d'un 4e étage afin de permettre l'agrandissement du bâtiment situé au 4635, chemin Queen-Mary, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017).

SENS DE L'INTERVENTION

Document(s) juridique(s) visé(s)

COMMENTAIRES

Voir les documents joints.

FICHIERS JOINTS



Résolution PPCMOI, 4635, ch. Queen-Mary 3 fev 2017.doc



Annexe A territoire d'application.jpg

RESPONSABLE DE L'INTERVENTION

Daniel AUBÉ
Avocat droit public et législation
Tél : 514-872-6872

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-02-03

Véronique BELPAIRE
Chef de division
Tél : 514-872-4222
Division : Droit public et législation

ARRONDISSEMENT CÔTE-DES-NEIGES – NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RÉSOLUTION
XXXXXXXXXX

Adopter une résolution, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), afin de permettre l'ajout d'un 4^e étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

IL EST RECOMMANDÉ :

D'adopter, en vertu du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (RCA02 17017), le projet de résolution approuvant le projet particulier visant l'ajout d'un 4^e étage au bâtiment situé au 4700, rue Fulton.

De mandater le secrétaire d'arrondissement pour tenir une séance publique de consultation.

SECTION I
TERRITOIRE D'APPLICATION

1. La présente résolution s'applique au bâtiment situé au 4700, rue Fulton, tel qu'illustré sur le plan intitulé « Territoire d'application » joint en annexe A à la présente résolution.

SECTION II
AUTORISATIONS

2. Malgré la réglementation d'urbanisme applicable au territoire occupé par le bâtiment décrit à l'article 1, l'agrandissement de ce bâtiment est autorisé aux conditions prévues à la présente résolution.

3. À cette fin, il est notamment permis de déroger aux articles 8, 9, 81, 83, 565, 570.1, 586 à 590, 592, 598, 600 et 601 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

SECTION III
CONDITIONS ET CRITÈRES D'AMÉNAGEMENT, D'ARCHITECTURE ET DE DESIGN

4. Une demande de permis de transformation du bâtiment doit être approuvée conformément au titre VIII du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276).

5. Une demande de permis de transformation déposée en vertu de la présente résolution doit être accompagnée des deux documents suivants :

- 1° un plan d'aménagement paysager préparé par un spécialiste dans ce domaine et comprenant un tableau de plantation indiquant le nombre, les variétés et les dimensions des arbres qui seront plantés sur le site;
- 2° une étude acoustique préparée par un spécialiste dans ce domaine.

6. La hauteur du bâtiment doit être d'un maximum de 16 mètres et compter au plus quatre étages.

7. L'aire de stationnement comportant 23 places en bordure du chemin Queen-Mary doit être retranchée de 8 à 12 unités et offrir une meilleure interface avec la voie publique en y installant une bande paysagère.

8. En plus des critères applicables énoncés aux articles 118.1 et 668 du Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce (01-276), les équipements mécaniques et les constructions sur le toit, visibles de la rue Fulton, doivent assurer une meilleure intégration et homogénéité.

9. Le revêtement de la façade du quatrième étage du bâtiment doit être fait de panneaux en fibrociment Équitone Natura No 892 à attaches par moulure de pression ou de qualité supérieure.

10. Les cadres des fenêtres du quatrième étage du bâtiment doivent être en aluminium anodisé de couleur bronze pâle.

SECTION V

DÉLAI DE RÉALISATION

11. La demande de permis de transformation doit être déposée dans les 60 mois suivant l'adoption de la présente résolution.

12. En cas de non-respect de l'article 11, l'autorisation prévue à la présente résolution est nulle et sans effet.

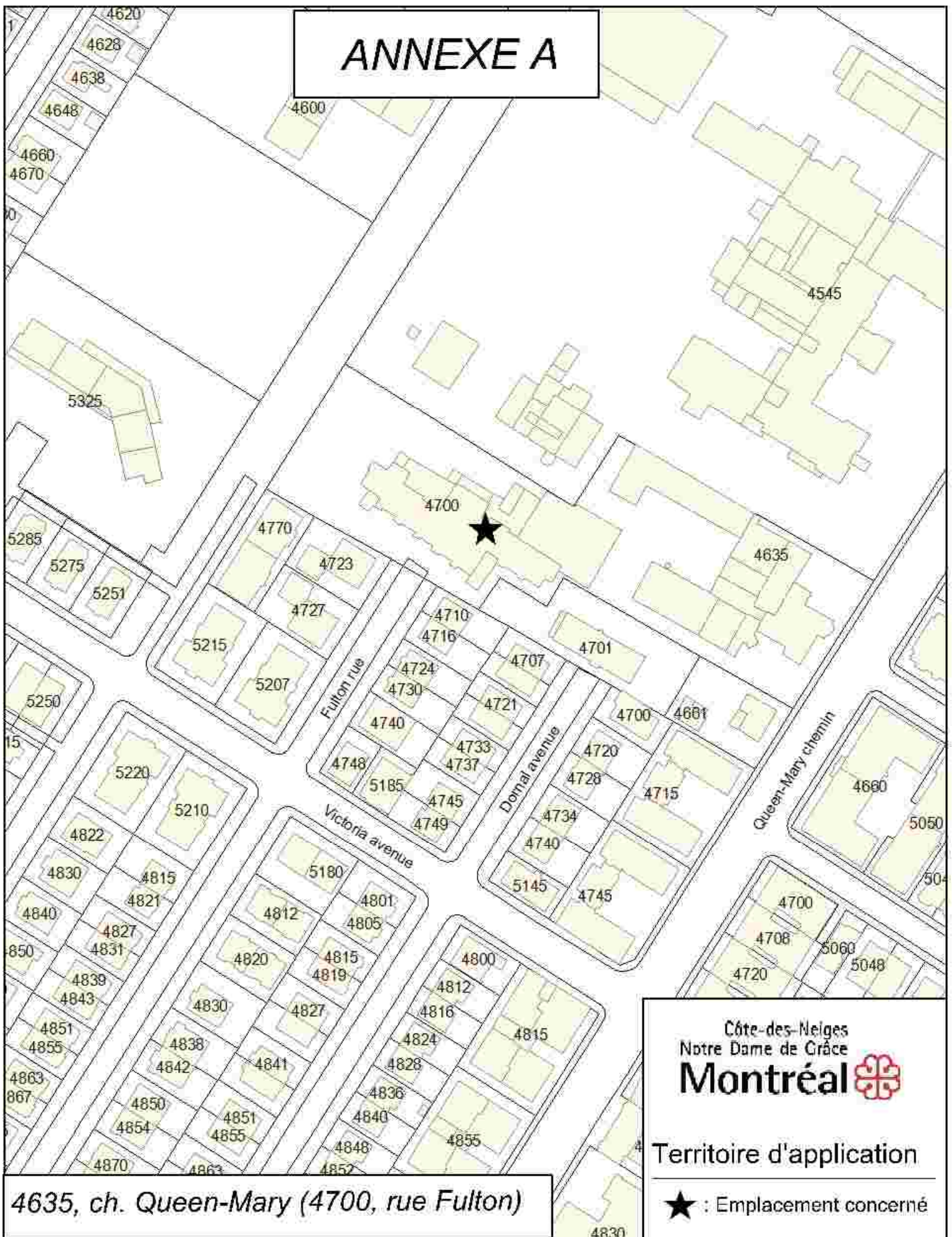
13. Les travaux d'aménagement paysager doivent être terminés dans les 12 mois suivant la fin des travaux de transformation du bâtiment.

ANNEXE A

Plan intitulé « Territoire d'application »

GDD : 1163558039

ANNEXE A



4635, ch. Queen-Mary (4700, rue Fulton)

Côte-des-Neiges
Notre Dame de Grâce
Montréal 

Territoire d'application

★ : Emplacement concerné



Dossier # : 1174570025

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources humaines
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Reprendre du comité exécutif, conformément au deuxième alinéa de l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ., chapitre C-11-4), le pouvoir de négocier et d'agréer l'article 17 de la convention collective liant le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) portant sur la matière des horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail et d'approuver l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce et le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal relativement à l'horaire de travail flexible.

IL EST RECOMMANDÉ :

De reprendre au Comité exécutif, conformément au deuxième alinéa de l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal (L.R.Q., chapitre C-11.4), le pouvoir de négocier et d'agréer l'article 17 (ou le paragraphe 17.02 ou les paragraphes 17.04 et 17.05) de la convention collective liant le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) portant sur la matière des horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail;

D'entériner l'entente de principe portant sur l'article 17 de la convention collective intervenue entre l'arrondissement et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP);

D'autoriser le directeur d'arrondissement à signer, au nom de l'arrondissement, tout document relatif à cette entente, dont copie est jointe au dossier de la présente résolution.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 14:15

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1174570025

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division des ressources humaines
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Reprendre du comité exécutif, conformément au deuxième alinéa de l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ., chapitre C-11-4), le pouvoir de négocier et d'agréer l'article 17 de la convention collective liant le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) portant sur la matière des horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail et d'approuver l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce et le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal relativement à l'horaire de travail flexible.

CONTENU

CONTEXTE

Le 23 juin 2016, le comité exécutif a approuvé le projet de renouvellement de la convention collective des cols blancs couvrant la période du 1er janvier 2012 au 31 décembre 2018. Cette convention collective a été modifiée afin de mieux contrôler la masse salariale par la réduction de la rémunération globale des fonctionnaires municipaux, une hausse de la productivité et une baisse du coût lié au régime de retraite.

Compte tenu du paragraphe 49.2 de la Charte de la Ville de Montréal (RLRQ, c. C-11-4), qui prévoit que l'arrondissement doit négocier et agréer les stipulations de 17 matières locales, dont les horaires de travail à l'exclusion de la durée du travail, les articles liés aux 17 points négociés centralement pour les services corporatifs ne s'appliquent pas aux arrondissements.

Le 7 novembre 2016, nous avons délégué au comité exécutif le pouvoir en matière d'horaire afin d'appliquer l'horaire flexible.

Toutefois, dans le cadre des grandes priorités de l'année 2017, l'arrondissement et le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal ont entrepris de nouvelles négociations pour l'implantation des horaires de travail flexible et en sont venu à une entente de principe qui a été présentée et acceptée par le comité l'exécutif du syndicat.

Nous demandons de reprendre du comité exécutif, conformément au deuxième alinéa de l'article 49.2 de la Charte de la Ville de Mottréal (L.R.Q., chapitre C-11-4), le pouvoir de négocier et d'agréer l'article 17 de la convention collective liant le Syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal (SCFP) portant sur la matière des horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail et d'approuver l'entente de principe intervenue entre

l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce et le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal relativement à l'horaire de travail flexible.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

Résolution CA04170106 désignant la division des ressources humaines à titre de représentant de l'arrondissement aux diverses tables de négociations locales et à intervenir avec les associations accréditées concernées.

Résolution CA16170322 déléguant au comité exécutif le pouvoir de négocier l'article 17 de la convention collective des cols blancs liant le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal, à l'exclusion de la durée de travail.

DESCRIPTION

L'entente de principe est jointe à la présente en pièces confidentielle puisqu'elle devra dans un deuxième temps être présentée et votée par les employés cols blancs de l'arrondissement.

JUSTIFICATION

L'adhésion à l'article 17 de la convention collective a pour objectif d'accroître la présence au travail des fonctionnaires municipaux et ainsi que d'augmenter l'offre de service rendue aux citoyens de l'arrondissement. L'entente de principe présentée respecte les besoins opérationnels de l'arrondissement et permettra d'assurer un climat de travail sain au sein des diverses équipes de travail.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

Si le conseil d'arrondissement adopte une résolution confirmant la reprise du pouvoir de négociation de l'article 17 de la convention collective portant sur les horaires de travail, à l'exclusion de la durée du travail, et approuve l'entente de principe intervenue entre l'arrondissement de Côte-des-Neiges--Notre-Dame-de-Grâce et le syndicat des fonctionnaires municipaux de Montréal relativement à l'horaire de travail flexible, l'entente sera présentée en assemblée générale pour faire voter les employés cols blancs de l'arrondissement sur ladite entente.

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Marion ANGELY, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Marion ANGELY, 6 novembre 2017

RESPONSABLE DU DOSSIER

Marion ANGELY
Chef de division ressources humaines

Tél : 514 868-4677
Télécop. :

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-03

Denis GENDRON
Directeur
Direction des services administratifs et du greffe

Tél : 514 868-3644
Télécop. : 514 872-7474



Dossier # : 1174570026

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Nommer le maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et déterminer la durée de son mandat.

IL EST RECOMMANDÉ :

De nommer le maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce à compter de l'adoption de la résolution et jusqu'au mois d'avril 2018 inclusivement.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 11:55

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION **Dossier # :1174570026**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Nommer le maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et déterminer la durée de son mandat.

CONTENU

CONTEXTE

L'article 14 du *Règlement sur la régie interne du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges — Notre-Dame-de-Grâce* (CDN/NDG - 1), tel que modifié par le Règlement RCA06 17093, se lit comme suit: "Le conseil désigne un conseiller comme maire suppléant et détermine la durée de son mandat".

Le 3 avril 2017, Monsieur Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon, a été nommé maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour les mois de mai 2017 à novembre 2017 inclusivement.

Il faut maintenant désigner un nouveau maire suppléant et déterminer la durée de son mandat.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

CA17 170102 - 1174570004 - 3 avril 2017 Nommer Monsieur Marvin Rotrand, conseiller du district de Snowdon, a été nommé maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce pour les mois de mai 2017 à novembre 2017 inclusivement.

DESCRIPTION

sans objet

JUSTIFICATION

sans objet

ASPECT(S) FINANCIER(S)

sans objet

DÉVELOPPEMENT DURABLE

sans objet

IMPACT(S) MAJEUR(S)

sans objet

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

sans objet

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

sans objet

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

Article 14 du *Règlement de régie interne du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce* (CDN/NDG - 1)

- Article 56 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., c. C-10).

VALIDATION**Intervenant et sens de l'intervention**

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Geneviève REEVES
Secrétaire d'arrondissement

Tél : 514 868-4358
Télécop. : 514 868-3538

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-09-18

Denis GENDRON
Directeur
Direction des services administratifs et du greffe

Tél : 514 868-3644
Télécop. : 514 872-7474



Dossier # : 1173930003

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Nommer le président du comité consultatif d'urbanisme, le membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et le membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 22 novembre 2017 au 22 novembre 2018.

IL EST RECOMMANDÉ :

De nommer le président du comité consultatif d'urbanisme, le membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et le membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 22 novembre 2017 au 22 novembre 2018.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-17 12:10

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION

Dossier # :1173930003

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Division du greffe
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Nommer le président du comité consultatif d'urbanisme, le membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et le membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 22 novembre 2017 au 22 novembre 2018.

CONTENU

CONTEXTE

Le mandat de la présidente du comité consultatif d'urbanisme (CCU) et des présidents substitués a pris fin le jour de l'assermentation des élus suivant les élections municipales du 5 novembre 2017, soit le 16 novembre 2017. Il est donc nécessaire de nommer un président et ses substitués afin d'assurer la poursuite des activités du CCU.

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)

14 janvier 2002 - Adoption du règlement CDN/NDG-4 (Règlement sur le Comité consultatif d'urbanisme) visant la constitution du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce.

CA13 170422 - Le 9 décembre 2013, le conseil d'arrondissement nommait madame Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, à titre de membre titulaire et présidente du comité consultatif d'urbanisme, à compter du 9 décembre 2013 jusqu'au 7 décembre 2014.

CA14 170096 - Le 3 mars 2014, le conseil d'arrondissement renouvelait rétroactivement, pour une période d'une année, soit du 7 décembre 2013 au 7 décembre 2014, le mandat de monsieur Lionel Perez, conseiller du district de Darlington, à titre de président substitut du comité consultatif d'urbanisme.

CA14 170445 - Le 1er décembre 2014, le conseil d'arrondissement renouvelait les mandats de madame Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, à titre de membre titulaire et présidente du comité consultatif d'urbanisme et de M. Lionel Perez, à titre de membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme pour la période du 7 décembre 2014 au 7 décembre 2015.

CA15 170368 - Le 5 décembre 2015, le conseil d'arrondissement renouvelait les mandats de madame Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, à titre de membre titulaire et présidente du comité consultatif d'urbanisme, et de monsieur Lionel Perez, conseiller du district de Darlington, à titre de membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et nommait M. Russell Copeman, maire de l'arrondissement

à titre de membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 7 décembre 2015 au 5 décembre 2016.

CA16 170347 - Le 5 décembre 2016, le conseil d'arrondissement renouvelait les mandats de madame Magda Popeanu, conseillère du district de Côte-des-Neiges, à titre de membre titulaire et présidente du comité consultatif d'urbanisme, de monsieur Lionel Perez, conseiller du district de Darlington, à titre de membre suppléant et président substitut du comité consultatif d'urbanisme, et de M. Russell Copeman, maire de l'arrondissement, à titre de membre suppléant et second président substitut du comité consultatif d'urbanisme, pour la période du 5 décembre 2016 au 5 décembre 2017.

DESCRIPTION

La Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c.A-19.1), prévoit à l'article 147 que le conseil d'arrondissement peut, par résolution, nommer les membres et officiers du Comité consultatif d'urbanisme. De plus, selon l'article 3 du *Règlement sur le comité consultatif d'urbanisme* (CDN/NDG -4), le président du comité est nommé par le conseil d'arrondissement. L'article 7 de ce règlement prévoit que la durée de tout mandat subséquent au premier mandat est de deux ans. À la demande des élus, le mandat des postes comblés par les élus sera renouvelé pour une période d'un an. Le mandat des membres élus prenait fin à la journée de l'assermentation des nouveaux élus suivant l'élection municipale du 5 novembre 2017. Le présent sommaire vise à nommer le président et ses substituts pour une période d'un an.

JUSTIFICATION

La nomination d'un président et de ses substituts est nécessaire à la poursuite des activités du comité consultatif d'urbanisme.

ASPECT(S) FINANCIER(S)

DÉVELOPPEMENT DURABLE

IMPACT(S) MAJEUR(S)

OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION

CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)

CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS ADMINISTRATIFS

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Gisèle BOURDAGES, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce
Lucie BÉDARD_URB, Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce

Lecture :

Gisèle BOURDAGES, 16 novembre 2017
Lucie BÉDARD_URB, 16 novembre 2017

RESPONSABLE DU DOSSIER

Julie FARALDO BOULET
Secrétaire-rechercheur

Tél : 514 872-9492
Télécop. : 514 868-3538

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-11-15

Denis GENDRON
Directeur - Direction des services
administratifs et du greffe

Tél : 514 868-3644
Télécop. : 514 872-7474



Dossier # : 1174535014

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour les périodes du 1er au 31 août 2017 et du 1er au 30 septembre 2017.

Il est recommandé de :

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour les périodes du 1er au 31 août 2017 et du 1er au 30 septembre 2017.

Signé par Stephane P PLANTE **Le** 2017-11-16 09:21

Signataire :

Stephane P PLANTE

Directeur d'arrondissement
Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Bureau du directeur
d'arrondissement

IDENTIFICATION**Dossier # :1174535014**

Unité administrative responsable :	Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction
Niveau décisionnel proposé :	Conseil d'arrondissement
Projet :	-
Objet :	Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour les périodes du 1er au 31 août 2017 et du 1er au 30 septembre 2017.

CONTENU**CONTEXTE**

Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour les périodes du 1er au 31 août 2017 et du 1er septembre au 30 septembre 2017 .

DÉCISION(S) ANTÉRIEURE(S)**DESCRIPTION****JUSTIFICATION****ASPECT(S) FINANCIER(S)****DÉVELOPPEMENT DURABLE****IMPACT(S) MAJEUR(S)****OPÉRATION(S) DE COMMUNICATION****CALENDRIER ET ÉTAPE(S) SUBSÉQUENTE(S)**

**CONFORMITÉ AUX POLITIQUES, AUX RÈGLEMENTS ET AUX ENCADREMENTS
ADMINISTRATIFS**

VALIDATION

Intervenant et sens de l'intervention

Autre intervenant et sens de l'intervention

Parties prenantes

Lecture :

RESPONSABLE DU DOSSIER

Danielle MAJOR
Secrétaire de direction

Tél : 514 868-3644
Télécop. : 514 872-7474

ENDOSSÉ PAR

Le : 2017-10-30

Denis GENDRON
Directeur des services administratifs et du
greffe

Tél : 514 872-8436
Télécop. : 514 872-7474

Dossier # : 1174535014

Unité administrative responsable : Arrondissement Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce , Direction des services administratifs et du greffe , Direction

Objet : Déposer les rapports faisant état de décisions prises par tous fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés (RCA04 17044), pour les périodes du 1er au 31 août 2017 et du 1er au 30 septembre 2017.



Décisions déléguées Ressources humaines Aout 2017.pdf



CF-530 Factures non associées à un bon de commande - Août 2017.pdf



Liste des bons de commande approuvés - Août 2017.pdf



Décisions déléguées Ressources humaines CA novembre (septembre).pdf



CF-530 Factures non associées à un bon de commande - Septembre 2017.pdf



Liste des bons de commande approuvés - septembre 2017.pdf

RESPONSABLE DU DOSSIER

Danielle MAJOR
Secrétaire de direction

Tél : 514 868-3644
Télécop. : 514 872-7474

ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
AOUT 2017

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
07,0	Nomination d'un fonctionnaire salarié représenté par une association accréditée	20	DSAG	Préposé aux travaux	29 juillet 2017	Titularisation
			DSAG	Sauveteur	19 aout 2017	Déplacement
			DSAG	Parrainage professionnel	9 septembre 2017	Embauche
			DSAG	Ingénieur Junior	2 septembre 2017	Déplacement
			DSAG	Inspecteur cadre bati	2 septembre 2017	Embauche
			DSAG	Préposé à l'entretien	19 aout 2017	Embauche
			DSAG	Préposé à l'entretien	21 aout 2017	Embauche
			DSAG	Agent technique ingenierie	19 aout 2017	Embauche
			DSAG	Agent communication	12 aout 2017	Déplacement
			DSAG	Agent communication	12 aout 2017	Déplacement
			DSAG	Etudiant - col bleu	6 aout 2017	Embauche
			DSAG	Agent technique en hort. Et arboriculture	5 aout 2017	Promotion
			DSAG	Inspecteur	5 aout 2017	Déplacement
			DSAG	Surveillant d'installations	3 juin 2017	Déplacement
			DSAG	Surveillant d'installations	3 juin 2017	Déplacement
			DSAG	Bibliotechnicienne	30 juin 2017	Reembauche
			DSAG	Agent principale comm. Sociales	22 juillet 2017	Promotion
			DSAG	Analyste de dossiers	22 juillet 2017	Promotion
			DSAG	Parrainage professionnel	9 septembre 2017	Embauche
			DSAG	Inspecteur	22 juillet 2017	Promotion

**ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
AOUT 2017**

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
09,0	Résiliation d'un contrat, mise en dispo, mise à pied d'un fonctionnaire par une association accréditée	4	DSAG	Etudiant - col bleu	21 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant - col bleu	21 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant - col bleu	16 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant - col bleu	12 aout 2017	Cessation
0,11	Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire en regard des dispositions de conventions collectives	16	DSAG	Opératrice véhicule motorisé	-	Imposer 4 mois sans solde (65jours)
			DSAG	Préposé l'entretien	-	Imposer 4 mois sans solde (65jours)
			DSAG	C/M DTP	-	Imposer 3 semaines de suspension
			DSAG	Sauveteur auxiliaire	7 aout 2017	Emettre avis disciplinaire
			DSAG	Sauveteur	24 juin 2017	Emettre une journée suspension
			DSAG	Surveillant d'installations	-	Emettre un avis disciplinaire
			DSAG	Sauveteur auxiliaire	-	Émettre avis disciplinaire (plusieurs retard au cours du meme mois)
			DSAG	Préposé travaux généraux	20 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire

**ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
AOUT 2017**

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
0,11	Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire en regard des dispositions de conventions collectives		DSAG	Préposé travaux généraux	19 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux généraux	28 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Chauffeur opérateur	29 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Chauffeur opérateur	4 juillet 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux généraux	12 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé aux travaux généraux	13 juin 2017	Imposer 4 jours de suspension
			DSAG	Préposé travaux généraux	6 juillet 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Creuser de coupes et marteau pneumatique	6 juillet 2017	Remettre un avis disciplinaire
13,0	L'abolition, le transfert ou la modification d'un poste est déléguée.	2	DSAG	-	-	Autoriser changements organisationnels structure admin. Et opérationnelle de la direction arr. CDN
			DSAG	-	-	Autoriser la transformation poste permanent d'ingénieur en poste temporaire d'ingénieur junior à la div. Bureau technique

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois d'août 2017
Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
ANGELY, MARION	04-août-17	THEORET-LEGAULT, OLIVIER	Frais de kilométrage juin 2017	32,79
Total				32,79
BAUDIN, CYRIL	16-août-17	IMPRESSION MULTI-SOURCES	Service - Impression	215,22
	16-août-17	ALEXANDRE, THAMARA	Constat d'infraction A483025 de la ville de Mirabel	246,00
Total				461,22
BROUSSEAU, HELENE	25-août-17	GAUVIN, ALEXIS	Titre de transport pour le mois d'août 17	45,78
Total				45,78
CARRIER, RAYMOND	15-août-17	LEMAIRE, MARC	Fourniture de bureau et informatique	47,60
	15-août-17	QUINCAILLERIE COTE DES NEIGES	Matériel artistique	134,30
	31-juil.-2017	QUINCAILLERIE COTE DES NEIGES	Matériel artistique	29,12
	15-août-17	QUINCAILLERIE COTE DES NEIGES	Matériel artistique	29,12
	23-août-17	RICHARD, CAROLINE	Kilométrage et stationnement pour décembre 2016	60,94
	23-août-17	FRAPPIER, GENEVIEVE	Kilométrage pour mars 2017	56,12
	31-juil.-2017	LE RADIANT CREATIF	Service - Artiste de la scène	1 481,37
	31-juil.-2017	ELHAM MANOUCHEHRI	Service - Artiste musical	1 641,00
	15-août-17	LEMAIRE, MARC	Ordinateur et accessoire	179,52
	15-août-17	LEMAIRE, MARC	Ordinateur et accessoire	38,69
	21-août-17	FESTIVAL INTERCULTUREL DU CONTE DE MTL	Service - Artiste de la scène	3 674,56
	22-août-17	THEATRE BISCORNU	Service - Artiste de la scène	1 364,84
	22-août-17	MARIE-JOSEE SIMARD	Service - Artiste de la scène	2 500,00
	22-août-17	LATITUDE 45/ ARTS PROMOTION INC.	Service - Artiste de la scène	1 574,81
	22-août-17	LES DISQUES LEILA INC.	Service - Artiste de la scène	1 784,79
	21-août-17	FESTIVAL INTERCULTUREL DU CONTE DE MTL	Service - Artiste de la scène	4 094,51
	21-août-17	LES PRODUCTIONS MARTIN LECLERC INC.	Service - Artiste de la scène	2 099,75
	22-août-17	GROUPE SHPIK	Service - Artiste de la scène	1 200,00
	24-août-17	VERONIQUE LONGPRE	Service - Formation, animation d'atelier	150,00
	24-août-17	MELISSA DE LAFONTAINE	Service - Formation, animation d'atelier	330,00
	15-août-17	LEMAIRE, MARC	Service - Postal, messagerie	15,03
Total				22 486,07
FRAPPIER, GENEVIEVE	10-août-17	CHARLES, CHRISTOPHER	Carte opus pour juin 2017	83,00
	04-août-17	CHARLES, CHRISTOPHER	Carte opus pour juillet 2017	83,00
	04-août-17	LIVERNOCHE, STEPHANE	Carte opus pour juillet 2017	83,00
	04-août-17	BIENVENU, GENEVIEVE	Kilométrage pour avril 2017	32,52

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois d'août 2017
Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
	04-août-17	BIENVENU, GENEVIEVE	Kilométrage pour juin 2017	40,90
FRAPPIER, GENEVIEVE	10-août-17	RACHIELE, LOUIS	Outil manuel	6,33
	04-août-17	BIENVENU, GENEVIEVE	Kilométrage et stationnement pour mai 2017	55,23
	04-août-17	BIENVENU, GENEVIEVE	Kilométrage pour mars 2017	15,74
	04-août-17	BIENVENU, GENEVIEVE	Kilométrage pour mai 2017	6,29
	04-août-17	RACHIELE, LOUIS	Kilométrage pour avril 2017	108,95
	24-août-17	CHARLES, CHRISTOPHER	Carte opus pour août 2017	83,00
	24-août-17	RACHIELE, LOUIS	Kilométrage et stationnement mai, juin, juillet 2017	348,39
	24-août-17	PAPADAKIS, PANAGIOTA	Kilométrage et stationnement janv. à juillet 2017	369,58
	22-août-17	LAPOSTOLLE, GENEVIEVE	Équipement pour piscine	99,91
	22-août-17	LAPOSTOLLE, GENEVIEVE	Carte opus pour juillet et titres de transport pour les responsables piscines	123,91
	24-août-17	LAPOSTOLLE, GENEVIEVE	Matériel aquatique	71,83
Total				1 611,58
GAUDREAU, SONIA	15-août-17	LEGER, APRIL	Frais de réception et d'accueil	33,39
Total				33,39
GENDRON, DENIS	14-août-17	ANGELY, MARION	Kilométrage et stationnement mai 2017	42,09
Total				42,09
HOOPER, CHANTAL	22-août-17	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.	Service - Impression	17,85
Total				17,85
LAZZOUZI, SADEK	10-août-17	ROMAIN, VENDRYS	Kilométrage et stationnement avril, mai, juin, juillet 17	165,78
	10-août-17	ADI, LOUNES	Kilométrage et stationnement avril et mai 2017	109,66
Total				275,44
LEGER, APRIL	03-août-17	BACHAND-FLEURENT, JULIEN	Kilométrage pour juin 2017	115,39
	10-août-17	FRANCK, AMELIE	Carte opus pour juin 2017	83,00
	03-août-17	LIVERNOCHE, STEPHANE	Carte opus pour août 2017	83,00
	03-août-17	BACHAND-FLEURENT, JULIEN	Kilométrage pour juillet 2017	68,18
Total				349,57
PLANTE, STÉPHANE	10-août-17	DESJARDINS, STEVE	Kilométrage et stationnement juin, juillet et août 2017	132,00
	03-août-17	TERRIEN, MICHEL	Kilométrage et stationnement juillet 2017	39,04
Total				171,04
REEVES, GENEVIEVE	17-août-17	TCHITACOV, AKI	Achats pour le bureau du maire	72,09
Total				72,09

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois d'août 2017

Dernier Approuvateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
ANGELY, MARION	1220068	15-août-17	BATTAH - AVOCATS S.E.N.C.R.L.		1 125,99	Conseiller en relation de travail
	1219839	14-août-17	LOGISTIQUE DLVRD INC.		17,66	Service - Postal, messagerie
	1219859	14-août-17	MEDICUS		1 942,27	Botte de travail
	1218220	01-août-17	TELE-UNIVERSITE		88,00	Conseiller en recrutement et évaluation des compétences
BAUDIN, CYRIL	1219554	10-août-17	ELECTRONIQUE ADDISON		209,87	Accessoires pour appareil de communication
	1221063	21-août-17			336,97	Appareil de communication
	1180775	03-août-17	LAVE AUTO 88 INC.		218,36	Service - Lavage de véhicules
BOUTIN, PIERRE	1219976	14-août-17	WILLIAM SCULLY LIMITEE		100,37	Service - Infographie, graphisme
	1216357	04-août-17	GROUPE SANYVAN INC.		13 504,02	Service - Vidange de puisards et regards
	1211759	15-août-17	ENGLOBE CORP.		6 427,36	Service - Traitement/valorisation de matières organiques
	1219721	11-août-17	PEPINIERE A. MUCCI INC.	1214413	8 220,52	Mélange de terre
BROUSSEAU, HELENE CARRIER, RAYMOND	1201127	21-août-17	RENE JUILLET		616,80	Conseiller en santé et sécurité
	1180677	14-août-17	L'ASSOCIATION DE TAXI DIAMOND		262,47	Service - Taxi
	1221110	22-août-17	A.D.I. ART DESIGN INTERNATIONAL INC.		106,56	Mobilier de bureau
	1219836	14-août-17	BELL CANADA	1110344	524,94	Service - Diffusion
	1220305	16-août-17	LA COMPAGNIE ROBERT BURY LTEE		686,67	Bois de construction
	1222339	29-août-17	LEMAIRE, MARC		1 194,50	Matériel pour loisir, jeu
	1220841	18-août-17	LES IMPRESSIONS PLASTIMAX		3 611,57	Service - Reprographie
	1221314	23-août-17	RICHARD, CAROLINE		2 034,14	Participation à la Bourse Rideau 2017
	1220306	16-août-17	R.M. LEDUC & CIE INC.		572,94	Adhésifs
	1212495	10-août-17	TRANSPORT & ACCORD		2 362,22	Service - Transport de valeurs
	1220650	17-août-17	VILLA TOSCANA		2 282,84	Service traiteur
	1221125	22-août-17	VOXEL FACTORY INC.		9 656,75	Imprimante 3D
DESJARDINS, STEVE	1218674	03-août-17	ARBO-DESIGN INC.		6 220,51	Service - Abattage, émondage, élagage
FRAPPIER, GENEVIEVE	1219726	11-août-17	AQUATECHNO SPECIALISTES AQUATIQUES		809,72	Équipement pour piscine et jeu d'eau
	1218673	03-août-17	BOO! DESIGN INC.		645,67	Panneau, affiches publicitaires
	1219661	10-août-17	COPIE TOUS SERVICES		188,98	Service - Impression
	1218671	03-août-17	CORPORATION D'URGENCES-SANTE		140,87	Service - Transport ambulancier
	1220560	17-août-17	DUBO ELECTRIQUE LTEE		1 322,84	Éclairage, lumière
	1219575	10-août-17	IMPRESSION MULTI-SOURCES		94,49	Service - Impression
	1221393	23-août-17	JAD KHORIATY		100,00	Service - Formation en santé et sécurité
	1222026	28-août-17	LES CONSTRUCTIONS ARGOZY INC.		4 566,96	Entrepreneur en installations spéciales ou préfabriquées
	1219488	09-août-17	PRODUITS SANY	1048199	786,48	Équipement et produit d'entretien
	1219490	09-août-17		1048199	379,69	Équipement et produit d'entretien
	1219574	10-août-17			230,47	Équipement d'entretien manuel
	1221373	23-août-17			922,09	Équipement et produit d'entretien
	1222145	28-août-17		1048199	321,21	Équipement et produit d'entretien
	1220557	17-août-17	ROBERT BOILEAU INC		112,02	Produit de soudure
1216454	03-août-17	TOSHIBA SOLUTIONS D'AFFAIRES		524,94	Location - Photocopieur	

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois d'août 2017

Dernier Approuvateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
GAUDREAU, SONIA	1219125	08-août-17	DEPOT ALIMENTAIRE NDG		1 000,00	Service - Entretien paysager
	1219126	08-août-17	SOCIETE ENVIRONNEMENTALE CDN		869,75	Service - Entretien paysager
	1222023	28-août-17	SOLOTECH INC		692,41	Lampes
GENDRON, DENIS	1202411	24-août-17	UBA INC.		3 266,64	Traitement de l'eau
	1222267	29-août-17	AFFLECK DE LA RIVA, ARCHITECTES		393,18	Architecte
	1220051	15-août-17	AQUEST DESIGN		7 139,15	Chaises de classe empilable
	1221876	25-août-17	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE CDN		4 290,00	Service - Entretien paysager
	1220894	21-août-17	CONSTRUCTION RENO MARC		1 643,05	Entrepreneur en charpentes de bois
	1221395	23-août-17	CUISINE-ATOUT ENTREPRISE D'INSERTION		194,50	Service - Traitement
	1212717	14-août-17	IMPRIMERIE REFLET LTEE		8 944,93	Service - Impression
	1220062	15-août-17	L'ASS. DE TAXI DIAMOND DE MTL LTEE		524,94	Service - Taxi
	1222268	29-août-17	LES CONSTRUCTIONS ARGOZY INC.		6 509,22	Entrepreneur en petits ouvrages de béton
	1222271	29-août-17			13 123,44	Entrepreneur en petits ouvrages de béton
	1214950	18-août-17	LES PEPINIERES JASMIN LTEE		73,49	Frais de livraison
	1215853	18-août-17			146,98	Service - Entretien paysager
	1198791	21-août-17	MARTECH SIGNALISATION INC.		70,87	Signalisation routière
HOOPER, CHANTAL	1221396	23-août-17	YVES NADEAU		419,95	Réparation/Entretien - Mobilier de bureau
	1219982	14-août-17	3289419 CANADA (COLLINS)		221,55	Bottes de sécurité
	1221978	30-août-17	ABC ENVIRONNEMENT INC.		772,50	Service - Traitement/valorisation de matières organiques
	1221247	22-août-17	ACKLANDS - GRAINGER INC.		192,76	Équipement d'entretien
	1218597	04-août-17	ALBERT VIAU DIVISION EMCO CORP.		2 598,65	Produit de branchement
	1222387	29-août-17			287,25	Produit de branchement
	1222566	30-août-17			272,97	Produit de branchement
	1222599	30-août-17			73,50	Équipement de protection
	1221239	22-août-17	INDUSTRIES DESORMEAU INC.		188,97	Matériel de fixation
	1221252	22-août-17	J. CARRIER FOURNITURES INDUSTRIELLES		128,34	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1221244	22-août-17	LEE VALLEY TOOLS LTD.		178,64	Outil manuel
	1219225	08-août-17	LES EDITIONS JURIDIQUES FD INC		90,29	Mise à jour annuelle Code de la sécurité routière
	1218593	04-août-17	LES REVETEMENTS SCELL-TECH INC.		524,94	Service - Marquage de rue
	1221238	22-août-17	LINDE CANADA LIMITEE		216,44	Gants
	1219532	10-août-17	LOCATION GAMMA INC.		740,61	Balai mécanique
	1219743	11-août-17	P2K MONTREAL		3 149,62	Entrepreneur en routes et canalisation
	1219682	11-août-17	PEPINIERE A. MUCCI INC.	1214413	6 362,24	Mélange de terre
	1221253	22-août-17	PPG REVETEMENTS ARCHITECT. CANADA		133,88	Teinture
	1218940	04-août-17	PRESFAB RUBTECH INC.	1043338	743,00	Anneaux de caoutchouc
1222433	29-août-17	REAL HUOT INC.		3 027,54	Produit de branchement	
1218576	04-août-17	RONA INC		1 276,58	Bois de construction	
1218992	07-août-17	SOCIETE XYLEM CANADA		695,01	Produit de branchement	
1218554	02-août-17	TECH VAC ENVIRONNEMENT INC.		4 192,15	Service - Vidange de puisards et regards	
1220077	21-août-17	TENAQUIP LIMITED		118,43	Gants	
1222390	29-août-17	U. CAYOUILLE INC.		1 889,57	Ciment, mélange à béton ensaché	
1220927	23-août-17	VERMEER CANADA INC.		1 660,41	Accessoire et pièce de remplacement pour outil	

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois d'août 2017

Dernier Approuvateur	Número bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Número de l'entente	Montant de l'engagement	Description	
LAZZOUZI, SADEK	1221937	25-août-17	ARBO-DESIGN INC.		2 120,75	Service - Abattage, émondage, élagage	
	1221938	25-août-17			3 359,60	Service - Abattage, émondage, élagage	
	1219654	10-août-17	PRIMO INSTRUMENT INC.		545,93	Fourniture et accessoire scientifique	
OUELLET, MARIE-CLAUDE	1218675	03-août-17	EQUIPEMENT MEDICAL RCL INC.		688,72	Pile, batterie	
PLANTE, STÉPHANE	1221986	25-août-17	ASS. DES GENS D'AFFAIRES DE CDN		2 000,00	Service - Recherche, étude de marché	
	1219658	10-août-17	BEDARD, LUCIE		402,07	Frais - Dépenses de fonction	
	1221983	25-août-17	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE CDN		700,00	Assemblage de chaises	
	1218495	02-août-17	CT CONSEIL ET TECHNOLOGIE		472,65	Réparation/Entretien - Ordinateur et accessoire	
	1218308	01-août-17	ERIC LORD LE JARDINIER		17 989,60	Service - Aménagement paysager	
	1218228	01-août-17	LANIEL PRODAMEX INC		2 828,46	Entrepreneur en charpentes de bois	
	1215581	28-août-17	LOCATION FERRENTO (1993) INC.		94,49	Location - Appareil spécialisé pour la mécanique	
	1121770	29-août-17	NATURE-ACTION QUEBEC INC		2 775,00	Architectes-paysagistes	
	REEVES, GENEVIEVE	1218184	01-août-17	BOUTY INC	1013950	302,01	Chaise et fauteuil ergonomique
	TASSE, RICHARD	1218231	01-août-17	ARBORICULTURE DUMOULIN INC.		209,97	Service - Abattage, émondage, élagage
1212323		07-août-17	AREO-FEU LTEE		10,50	Lance à brume	
	1218985	07-août-17	CARBEC.CA		1 324,06	Accessoire et fourniture de plomberie	
	1219375	09-août-17	CENTRE DE TOITURES B & S LTEE		323,47	Outil manuel	
	1221853	25-août-17	COMMISSION SCOLAIRE DE LAVAL		3 208,42	Formation en développement organisationnel et technique	
	1220093	15-août-17	CONTOUR D'IMAGE INC.		1 385,83	Service - Infographie, graphisme	
	1218241	01-août-17	ENTREPRENEUR PAYSAGISTES STRATHMORE (1997)		1 469,82	Service - Entretien paysager	
	1218627	03-août-17	ENTREPRISES FORLINI-DIVISION		37,80	Équipement de protection	
	1219257	08-août-17	EQUIPEMENTS STINSON (QUEBEC) INC.		233,70	Accessoire et pièce de remplacement pour outil	
	1186701	24-août-17	FASTENAL CANADA LTEE		165,39	Produit d'entretien	
	1187660	29-août-17			26,49	Service - Frais de transport	
	1189889	29-août-17			53,12	Service - Frais de transport	
	1218084	29-août-17			64,68	Service - Frais de transport	
	1221245	22-août-17			256,98	Accessoire et pièce de remplacement pour outil	
	1221661	24-août-17	GESTION NOVAFOR INC.		851,12	Vêtement et accessoires vestimentaires	
	1222557	30-août-17			119,72	Accessoire et pièce de remplacement pour outil	
	1222621	30-août-17			86,56	Outil manuel	
		30-août-17			199,61	Équipement de protection	
	1218636	03-août-17	GLOCO INC.		431,50	Graine et semence	
	1219985	14-août-17	HERBANATUR INC.		388,45	Pesticide et insecticide	
	1221697	24-août-17	HERCULES SLR INC.		680,53	Équipement de manutention	
	1218886	04-août-17	IMPACT SYNERGIE INC.		400,89	Réparation/Entretien - Batterie	
	1221997	25-août-17	IRRIGLOBE INC.		379,42	Accessoire et pièce de remplacement pour outil	

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois d'août 2017

Dernier Approuvateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
TASSE, RICHARD	1218995	07-août-17	JEAN GUGLIA & FILS ENR.		81,89	Service - Installation, gestion, entretien
	1219983	14-août-17			1 190,77	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1220058	15-août-17			989,48	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1222367	29-août-17			770,69	Outil à batterie
	1222630	30-août-17			47,81	Équipement de protection
	1211197	04-août-17	LA MAISON DU PEINTRE		42,20	Accessoire et fourniture de peinture
	1220061	15-août-17			165,78	Accessoire et fourniture de peinture
	1221689	24-août-17	LANGE PATENAUE EQUIP. -KUBOTA MTL		166,34	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1218866	04-août-17	LEE VALLEY TOOLS LTD.		444,89	Fourniture horticole
	1218615	03-août-17	LE GROUPE J.S.V. INC		183,37	Signalisation lumineuse
	1221820	24-août-17			431,08	Équipement de protection
	1222380	29-août-17			631,05	Échelle et escabeau
	1218889	04-août-17	LES EQUIPEMENTS RAPCO INC		265,08	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1219534	10-août-17	LES INDUSTRIES SIMEXCO INC		2 509,20	Réparation/Entretien - Équip. de sport et terrain de jeux
	1220887	28-août-17	LES JARDINS MICHEL CORBEIL INC.		2 637,80	Végétaux
	1218869	04-août-17	MULTI-PRESSIONS L.C. INC.		7 552,30	Clôture et barrière
	1218890	04-août-17			305,06	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1219745	25-août-17	PEPINIERE A. MUCCI INC.	1214413	8 482,99	Mélange de peinture
	1221552	23-août-17	PPG REVETEMENTS ARCHITEC. CANADA	1071552	347,30	Peinture - résidentielle et industrielle
	1220083	15-août-17	PRODUITS SANY	1048199	679,37	Produit de papier, papier hygiénique
	1218622	03-août-17	QUINCAILLERIE NOTRE-DAME DE ST-HENRI		178,47	Chargeur pour batterie
	1219261	08-août-17			43,97	Outil manuel
	1221472	23-août-17			994,47	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1208153	17-août-17	SECURITE LANDRY INC		63,35	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1218873	04-août-17			95,07	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1220059	15-août-17			93,70	Produit ergonomique
	1222337	29-août-17			385,20	Équipement de protection
	1218877	04-août-17	TECHSPORT INC.		388,19	Équipement et fourniture pour terrain de jeux
	1218632	03-août-17	TENAQUIP LIMITED		183,88	Équipement d'entretien manuel
	1222335	29-août-17			227,28	Échelle et escabeau
	1222365	29-août-17			147,78	Calfeutrage et scellant
	1219500	10-août-17	TESSIER RECREO-PARC INC		134,38	Équipement et fourniture pour terrain de jeux
	1219505	10-août-17			141,73	Service - Frais de transport
	1220832	18-août-17			614,18	Équipement et fourniture pour terrain de jeux
	1218881	04-août-17	VERMEER CANADA INC.		4 075,45	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1222372	29-août-17			503,07	Équipement - Véhicule et appareil
	1222104	28-août-17	VORTEX STRUCTURES AQUATIQUES		196,04	Service - Installation, gestion, entretien
	1222111	28-août-17	INTERNATIONALES INC		915,23	Service - Installation, gestion, entretien

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois d'août 2017

Dernier Approuvateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
THERRIEN, MICHEL	1173055	18-août-17	AGENCE DOUBLE XPRESSO INC.		2 099,75	Service - Infographie, graphisme
	1218259	01-août-17	CARREFOUR JEUNESSE-EMPLOI DE CDN		222,00	Service de peinture sur trottoir à Décarie, facture 5 et 6
	1220330	16-août-17	GROUPE DE SECURITE GARDA SENC		1 577,33	Service - Agence de sécurité, gardiennage
	1222275	29-août-17			573,23	Service - Agence de sécurité, gardiennage
	1217339	01-août-17	IMPRIME-EMPLOI		122,64	Service - Impression
	1218797	04-août-17	IMPRIMERIE REFLET LTEE		1 228,36	Service - Impression
	1219144	08-août-17	JEAN-FRANCOIS HAMELIN		367,46	Service - Photographie
	1220328	16-août-17	L'ASSOCIATION DE TAXI DIAMOND		209,97	Service - Taxi
	1220140	15-août-17	LE DIPLOMATE AUDIOVISUEL		1 782,37	Équipement d'éclairage et de sonorisation
	1219155	08-août-17	MP REPRODUCTIONS INC.		150,30	Service - Impression
	1218384	02-août-17	TRANSELEC / COMMON INC.	1045712	745,41	Signalisation routière
	1218510	02-août-17	ZAP COOP DE SOLIDARITE		3 402,85	Service - Accès internet, ligne téléinformatique
	TROTTIER, PASCAL	1217332	28-août-17	DEVELOTECH INC.		2 165,89
					251 049,83	

ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
SEPTEMBRE 2017

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
06,0	Déplacement d'un fonctionnaire	5	DSAG	C/D communication greffe	17-09-30	Promotion
			DSAG	C/M	17-09-11	Déplacement
			DSAG	C/M	17-09-11	Déplacement
			DSAG	C/M	17-09-11	Déplacement
			DSAG	C/S travaux et denegement	17-09-09	Promotion
07,0	Nomination d'un fonctionnaire salarié représenté par une association accréditée	12	DSAG	Préposé aux travaux	17-09-16	Titularisation
			DSAG	Agent du cadre bati	23 sept 207	Reembauche
			DSAG	Inspecteur horticulture et arboriculture	17-09-16	Reembauche
			DSAG	Agent de bureau	17-09-23	Embauche
			DSAG	Tuyauteur	17-09-14	Assignment d'un col bleu
			DSAG	Surveillant d'installations	17-09-16	Embauche
			DSAG	Surveillant d'installations	17-09-16	Embauche
			DSAG	Inspctrice en horticulture et arboriculture	17-09-09	Promotion
			DSAG	Parrainage	17-09-09	Embauche
			DSAG	Préposé a l'entretien - sports loisirs	17-09-07	Embauche
			DSAG	Aide-Bibliothécaire	26 aout 2017	Déplacement
DSAG	Aide-Bibliothécaire	26 aout 2017	Déplacement			
09,0	Résiliation d'un contrat, mise en dispo, mise à pied d'un fonctionnaire par une association accréditée	13	DSAG	Etudiant	17-09-02	Cessation
			DSAG	Préposé à l'entretien sports loisirs	17-09-01	Cessation
			DSAG	Etudiant	17-09-02	Cessation
			DSAG	Etudiant	17-09-01	Cessation
			DSAG	Etudiant	17-09-01	Cessation

ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
SEPTEMBRE 2017

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
09,0	Résiliation d'un contrat, mise en dispo, mise à pied d'un fonctionnaire par une association accréditée	13	DSAG	Etudiant	28 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant	25 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant	21 aout 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant	21 aout 2017	Cessation
			DSAG	Surveillant d'installations	17-09-02	Cessation
			DSAG	Etudiant	19 aout 2017	Cessation
			DSAG	Agent de bureau	a/c 31 dec 2017	Cessation
			DSAG	Etudiant	26 aout 2017	Cessation
11,0	Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire en regard des dispositions des conventions collectives	22	DSAG	Préposé à l'entretien	17-03-15	Autoriser un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé à l'entretien	18 fevrier 2017	Autoriser un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux et à la propreté	5 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Elagueur	29 juin 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Élagueur	11-juil-17	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Élagueur	05-juil-17	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux généraux	27-juin-17	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux generaux	29 aout 2017	Imposer une journée suspension
			DSAG	Préposé travaux generaux	17-06-22	Imposer une journée suspension
			DSAG	Chauffeuse de véhicules	17-07-24	Imposer une journée suspension
			DSAG	Préposé travaux generaux	11 aout 2017	Imposer une journée suspension
			DSAG	Préposé travaux generaux	21 aout 2017	Remettre un avis disciplinaire
DSAG	Chauffeur opérateur d'appareil motorisé	14 aout 2017	Remettre un avis disciplinaire			

ARRONDISSEMENT DE CÔTE-DES-NEIGES - NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
RESSOURCES HUMAINES - RÉCAPITULATIF DES DÉCISIONS
SEPTEMBRE 2017

NO. ARTICLE	DESCRIPTION	NB DE DÉCISIONS	DIRECTION	DESCRIPTION DU POSTE	À COMPTER DU	AUTRES
11,0	Exercice d'un pouvoir relatif aux conditions de travail d'un fonctionnaire en regard des dispositions des conventions collectives	22	DSAG	Préposé aux travaux généraux	18 aout 2017	Imposer une journée suspension
			DSAG	Préposé travaux generaux	18 aout 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux generaux	17-07-31	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux generaux	11 aout 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Chauffeuse opératrice app. Motorisé	16 aout 2017	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Chauffeur	17-07-30	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Préposé travaux generaux	14 aout 2017	Imposer une journée suspension
			DSAG	Inspectrice borne fontaine	17-06-20	Remettre un avis disciplinaire
			DSAG	Chauffeur opérateur	17-05-30	Imposer une journée suspension
13,0	Abolition, transfert ou la modification d'un poste est délégué : 2() au fonctionnaire de niveau B Concerné, dans les autres cas.	4	DSAG	-	-	Autoriser changements organisationnels à la structure et opérationnelle direction culture sports loisirs
			DSAG	-	1 jan au 31 dec 2018	Autoriser creation poste gestionnaire immobilier
			DSAG	Agent de bureau	-	Autoriser l'abolition cadre du plan quinquennal M/O
			DSAG		-	Autoriser prolongation poste temporaires et les changements organisationnels structure administrative et opérationnelle DTP

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de septembre 2017

Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
ANGELY, MARION	07-SEPT.-2017	THEORET-LEGAULT, OLIVIER	Kilométrage et stationnement pour septembre 17	55,60
Total				55,60
BEDARD, LUCIE	12-SEPT.-2017	JEAN B. DUFRESNE	Stationnement membre CCU nov. 16, mars et mai 17	36,00
	21-SEPT.-2017	BOURDAGES, GISELE	Inscription au colloque: "Événement la ville, un quartier à la fois"	101,23
Total				137,23
BOUTIN, PIERRE	20-SEPT.-2017	TASSE, RICHARD	Kilométrage pour juillet 2017	148,77
Total				148,77
CARRIER, RAYMOND	12-SEPT.-2017	IDENCO CANADA LTEE	Service - Frais d'admission pour événement culturel	346,98
	04-SEPT.-2017	CARRIER, RAYMOND	Organisation soirée ados	608,74
	15-SEPT.-2017	QUINCAILLERIE COTE DES NEIGES	Équipement de scène	101,70
	20-SEPT.-2017	CARMEN MAROIS	Artistes	1 128,00
	12-SEPT.-2017	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.	Service - Impression	136,48
	12-SEPT.-2017	VOXEL FACTORY INC.	Appareil de ventilation	50,06
	12-SEPT.-2017	REGROUPEMENT DES CENTRES D'ARTISTES AUTOGERES DU QUEBEC INC.	Service - Droit d'auteur	656,17
	22-SEPT.-2017	MAGASINS BEST BUY LTEE	Achat de film pour prise de photo	16,78
	20-SEPT.-2017	CLARISSE DELATOUR	Artistes	25,00
	12-SEPT.-2017	MARYSE PERRON	Service - Artiste littéraire	50,00
	15-SEPT.-2017	LES PRODUCTIONS C.R. INC	Artistes	1 889,77
	12-SEPT.-2017	TOXIQUE TROTTOIR	Service - Artiste de la scène	2 729,67
	15-SEPT.-2017	ATELIER WELMO S.E.N.C.	Artistes	205,78
	19-SEPT.-2017	LOUISE HOUDE	Artistes	900,00
	15-SEPT.-2017	MONTSERRAT DURAN MUNTADAS	Artistes	196,00
	15-SEPT.-2017	TANYA MAY LYONS	Artistes	205,78
	04-SEPT.-2017	ETIENNE ZACK	Artistes	391,00
	04-SEPT.-2017	NICOLAS GRENIER	Artistes	360,00
	07-SEPT.-2017	ANGELE VERRET	Artistes	391,00
	07-SEPT.-2017	ANNIE BAILLARGEON	Artistes	396,85
	22-SEPT.-2017	CHIH-CHIEN WANG	Artistes	392,00
	15-SEPT.-2017	CHLOE DESJARDINS	Artistes	391,00
	07-SEPT.-2017	CYNTHIA GIRARD	Artistes	410,50
	07-SEPT.-2017	HELENA MARTIN FRANCO	Artistes	196,00
	07-SEPT.-2017	IANICK RAYMOND	Artistes	410,50
	07-SEPT.-2017	JEAN-ROBERT DROUILLARD	Artistes	391,00
	07-SEPT.-2017	JESSICA PETERS	Artistes	196,00
	15-SEPT.-2017	KARINE GIBOULEAU	Artistes	205,78

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de septembre 2017

Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
CARRIER, RAYMOND	15-SEPT.-2017	LES PRODUCTIONS MH COUSINEAU INC.	Artistes	205,78
	15-SEPT.-2017	LOUISE VIGER	Artistes	205,78
	15-SEPT.-2017	LUCIE ROBERT	Artistes	196,00
	22-SEPT.-2017	NADIA MYRE	Artistes	205,78
	15-SEPT.-2017	RENEE LAVAILLANTE	Artistes	205,78
	05-SEPT.-2017	SAMUEL ST-AUBIN	Artistes	196,00
	07-SEPT.-2017	SANCHEZ ART INC.	Artistes	410,50
	07-SEPT.-2017	VERONIQUE LA PERRIERE-MARCOUX	Artistes	196,00
	07-SEPT.-2017	LAURENCE MERCIER	Artistes	393,70
	14-SEPT.-2017	CONSEIL COMMUNAUTAIRE NDG INC.	Service - Formation, animation d'atelier	800,00
	07-SEPT.-2017	THEATRE A L'ENVERS	Artistes	1 259,85
	07-SEPT.-2017	GOURMANDISE BIZONTINE	Artistes	320,00
	07-SEPT.-2017	NORD SUD ARTS ET CULTURES	Artistes	2 099,75
	05-SEPT.-2017	ELISE DESAULNIERS	Artistes	314,96
	22-SEPT.-2017	ALEXANDRE LACROIX	Artistes	400,00
	20-SEPT.-2017	PHILIPPE NOIREAUT	Artistes	1 500,00
	20-SEPT.-2017	UNION QUEBECOISE DE REHABILITATION DES OISEAUX DE PROIE	Artistes	219,00
	20-SEPT.-2017	GROUPE OKTOPUS	Artistes	1 222,00
	22-SEPT.-2017	TANIA BALADI	Artistes	247,44
	20-SEPT.-2017	CONSEIL COMMUNAUTAIRE NDG INC.	Artistes	600,00
	22-SEPT.-2017	UNION QUEBECOISE DE REHABILITATION DES OISEAUX DE PROIE	Artistes	203,00
	20-SEPT.-2017	GENEVIEVE FALAISE	Artistes	430,00
	22-SEPT.-2017	MARYSE PERRON	Artistes	345,00
	25-SEPT.-2017	NATHALIE SENECAL	Artistes	200,00
	20-SEPT.-2017	CLAUDE BRABANT	Artistes	500,00
	20-SEPT.-2017	SOCIETE DES MUSEES QUEBECOIS	Frais - Adhésion et cotisation	136,98
	15-SEPT.-2017	VOXEL FACTORY INC.	Matériel pour l'imprimante 3D	199,23
	12-SEPT.-2017	PRODUCTIONS ALMA VIVA	Service - Artiste musical	500,00
	04-SEPT.-2017	THIBAULT, YANICK	Kilométrage et stationnement pour juillet 2017	38,16
	20-SEPT.-2017	GIROUX, ELISABETH	Jeux et livres d'enfants	363,42
	20-SEPT.-2017	GIROUX, ELISABETH	Jeux et livres d'enfants	120,44
	04-SEPT.-2017	THIBAULT, YANICK	Kilométrage mai 2017	36,90
	04-SEPT.-2017	LEMAIRE, MARC	Protecteur iPad, protecteur Apple Pen et Micro carte	330,82
	04-SEPT.-2017	THIBAULT, YANICK	kilométrage juin 2017	83,43
Total				28 064,24

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de septembre 2017

Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
FRAPPIER, GENEVIEVE	30-août-17	RACHIELE, LOUIS	Kilométrage et stationnement pour août 2017	172,77
	29-août-17	HILL PAQUIN, MICHAEL	Carte opus août 2017	83,00
	29-août-17	RACHIELE, LOUIS	Kilométrage décembre 2016	143,36
	29-août-17	FRANCK, AMELIE	Carte opus juillet 2017	83,00
Total				482,13
GAUDREULT, SONIA	25-SEPT.-2017	GAGNE-GARON, SARAH	Remboursement - Formation secourisme	80,00
	25-SEPT.-2017	ST-JEAN, MURPHEY	Remboursement - Formation secourisme	80,00
	25-SEPT.-2017	GRENON ASSAL, PHILIPPE	Remboursement - Requalification sauveteur national	73,62
	25-SEPT.-2017	ION, TEODOR	Remboursement - Requalification sauveteur national	73,62
	25-SEPT.-2017	PELLEJERO-DION, GABRIEL	Remboursement - Requalification secourime Général	100,00
	25-SEPT.-2017	SENAT-AMY, MAXLYN	Remboursement - Requalification secourime Général	69,02
Total				1 440,52
HOOPER, CHANTAL	11-SEPT.-2017	ETL ELECTRONIQUE LTEE	Service de localisation d'événement	26,19
	11-SEPT.-2017	ETL ELECTRONIQUE LTEE	Service de localisation d'événement	26,19
Total				52,38
OUELLET, MARIE-CLAUDE	28-août-17	LAPOSTOLLE, GENEVIEVE	Remboursement collations pour journée évaluation sauveteurs et dîner formation 011	30,23
	28-août-17	CARRIER, RAYMOND	Kilométrage pour juillet 2017	118,55
	05-SEPT.-2017	MINISTRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS (C/E DE CONSERVATION DU QC)	Frais - Permis, frais gouvernemental	81,79
	31-août-17	SODRAC 2003 INC.	Frais - Permis, frais gouvernemental	92,00
	31-août-17	SODRAC 2003 INC.	Frais - Permis, frais gouvernemental	92,00
	31-août-17	SODRAC 2003 INC.	Frais - Permis, frais gouvernemental	251,97
	21-SEPT.-2017	REGIE DU BATIMENT DU QUEBEC	Frais - Permis, frais gouvernemental	83,77
	29-août-17	CARRIER, RAYMOND	Kilométrage pour juin 2017	198,35
	28-août-17	FRANCK, AMELIE	Pause café-Camps de jour pré-saison	57,03
	25-SEPT.-2017	CHARLES, CHRISTOPHER	Carte Opus pour septembre 2017	83,00
	25-SEPT.-2017	HILL PAQUIN, MICHAEL	Carte Opus pour septembre 2017	83,00
	25-SEPT.-2017	LAPOSTOLLE, GENEVIEVE	Remboursement - Bracelets tests de nage	23,75
	25-SEPT.-2017	LIVERNOCHE, STEPHANE	Carte Opus pour septembre 2017	83,00
	28-août-17	FRAPPIER, GENEVIEVE	Kilométrage pour mai et juin 2017	130,09
Total				1 408,53
PLANTE, STÉPHANE	07-SEPT.-2017	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.	Service - Impression	30,45
	22-SEPT.-2017	BROCHU, JOSEE	Renouvellement abonnement frais à l'assermentation.	35,43
	13-SEPT.-2017	PAQUET, SOPHIE	Stationnement et de kilométrage pour mai et juin 17.	52,75
	22-SEPT.-2017	BEDARD, LUCIE	Inscription au colloque: "Événement la ville, un quartier à la fois"	101,23
	29-août-17	THERRIEN, MICHEL	Kilométrage et stationnement août 17	68,15
Total				288,01

Factures payées non associées à un bon de commande pour le mois de septembre 2017

Saisie décentralisée des factures (SDF)

Approbateur	Date d'approbation	Nom fournisseur	Description	Montant
REEVES, GENEVIEVE	07-SEPT.-2017	COPEMAN, RUSSELL	Frais de taxi, achat d'étui et de ventilateur.	76,32
	07-SEPT.-2017	PROVOST, MANON	Ordinateur et accessoire	370,32
Total				446,64
TASSE, RICHARD	18-SEPT.-2017	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.	Service - Impression	17,85
Total				17,85
TROTTIER, PASCAL	12-SEPT.-2017	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.	Service - Impression	17,85
Total				17,85

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de septembre 2017

Dernier Approuvateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
ANGELY, MARION	1224037	08-SEPT.-2017	BATTAH - AVOCATS S.E.N.C.R.L.		740,16	Conseiller en relation de travail
	1227383	26-SEPT.-2017	BOUTY INC		302,01	Chaise et fauteuil ergonomique
	1223115	01-SEPT.-2017	COMITE INTER-E/SES DU MTL METROPOLITAIN		400,00	Frais - Adhésion et cotisation
	1224622	12-SEPT.-2017	JPDL INTERNATIONAL INC.		419,95	Service - Formation en santé et sécurité
	1220334	08-SEPT.-2017	L'AIDE A L'AUTONOMIE PHYSIQUE ET		3 149,62	Conseiller en ergonomie
	1225929	19-SEPT.-2017			4 094,51	Conseiller en ergonomie
BAUDIN, CYRIL	1223590	06-SEPT.-2017	LOGISTIQUE DLVRD INC.		28,24	Service - Postal, messagerie
	1227504	26-SEPT.-2017	ENTREPRISES FORLINI-DIVISION EQUIPEMENT DE		94,49	Bottes de travail
	1228260	29-SEPT.-2017			116,54	Bottes d'asphalte
	1223526	06-SEPT.-2017	GROUPE ABS INC.	1188594	4 199,50	Service - Collecte de matières dangereuses (DDD)
	1200214	05-SEPT.-2017	LAFARGE CANADA INC	1196643	6 273,00	Béton préparé
	1228131	28-SEPT.-2017	LES CONSTRUCTIONS ET PAVAGES JESKAR		2 000,00	Frais - Règlement, réclamation
	1228228	29-SEPT.-2017	PRODUITS SANY	1048199	347,83	Équipement et produit d'entretien
	1223193	05-SEPT.-2017	SERRURIER LACROIX LTEE		31,50	Clés
	1228275	29-SEPT.-2017	TENAQUIP LIMITED		212,71	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
		29-SEPT.-2017			425,83	Équipement d'entretien
	1223185	05-SEPT.-2017	U. CAYOUEE INC.		214,80	Bois de construction
	1224704	12-SEPT.-2017			612,29	Bois de construction
	1225360	15-SEPT.-2017			1 055,06	Bois et outils
	1217379	06-SEPT.-2017	UNIBETON		1 448,83	Ciment, mélange à béton ensaché
	BEDARD, LUCIE	1227806	27-SEPT.-2017	KOREM		624,68
BOUTIN, PIERRE	1224453	12-SEPT.-2017	BOUTY INC		373,69	Fauteuil ergonomique
	1225444	15-SEPT.-2017	C.P.U. DESIGN INC.	1164102	974,36	Ordinateur et accessoire
	1204061	19-SEPT.-2017	LOCATION SAUVAGEAU INC.		122,92	Location - Automobile
	1193660	05-SEPT.-2017	PEPINIERES Y. YVON AUCLAIR ET FILS ENR.		262,47	Service - Frais de transport
BROUSSEAU, HELENE	1227805	27-SEPT.-2017	COBALT ARCHITECTES INC.		3 086,63	Ingénieur civil - Structure de bâtiment
CARRIER, RAYMOND	1225330	15-SEPT.-2017	BRAULT & BOUTHILLIER LTEE		1 190,79	Matériel pour loisir, jeu
	1225525	15-SEPT.-2017			6 057,67	Matériel pour loisir, jeu
	1209057	27-SEPT.-2017	BRODART CANADA COMPAGNY		76,02	Équipement de bureau
	1227104	26-SEPT.-2017	CARR MCLEAN LIMITED		299,19	Étiquettes
	1224176	08-SEPT.-2017	COOPERATIVE DE L'UNIVERSITE LAVAL		3 174,82	Ordinateur et accessoire
	1224283	11-SEPT.-2017	C.P.U. DESIGN INC.		8 344,91	Ordinateur et accessoire
	1225332	15-SEPT.-2017	LANIEL PRODAMEX INC		2 155,18	Terre
	1188455	28-SEPT.-2017	L'EMPREINTE IMPRIMERIE INC.		2 099,75	Service - Impression
	1196533	15-SEPT.-2017			2 099,75	Service - Impression
	1225331	15-SEPT.-2017			608,93	Service - Impression
	1223023	01-SEPT.-2017	LOCATION BRAVO INC.		238,11	Location - Accessoire et équipement de restauration
	1213163	25-SEPT.-2017	LOCATION D'OUTILS SIMPLEX S.E.C.		604,73	Location - Appareil et système de ventilation
	1200747	08-SEPT.-2017	PLANTERRA LTEE		1 496,07	Service - Entretien paysager
	1223236	06-SEPT.-2017	PRODUITS SANY		30,76	Produit d'entretien

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de septembre 2017

Dernier Approbateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
CARRIER, RAYMOND	1223234	05-SEPT.-2017	R.M. LEDUC & CIE INC.		428,12	Produit d'entretien
	1227798	27-SEPT.-2017			1 027,67	Adhésif, colle
	1202834	19-SEPT.-2017	SOLOTECH INC		6 193,37	Pièces et accessoires électrique
	1202859	05-SEPT.-2017			62,99	Service - Frais de transport
	1208328	27-SEPT.-2017			273,78	Réparation/Entretien - Équipement de scène
	1212513	18-SEPT.-2017			1 424,34	Réparation/Entretien - Matériel artistique
	1212495	28-SEPT.-2017	TRANSPORT & ACCORD		1 364,84	Service - Transport de valeurs
	1220024	18-SEPT.-2017	TURCOTTE DESIGN INC.		314,96	Service - Impression
	1195351	06-SEPT.-2017	VIDEOTRON S.E.N.C		419,95	Service - Accès internet, ligne téléinformatique
	CHAMBEROT, ROBERT	1225333	15-SEPT.-2017	KELLY SANI-VAC INC		618,52
DESJARDINS, STEVE	1225334	15-SEPT.-2017	ARBO-DESIGN INC.		3 832,04	Service - Abattage
	1225415	15-SEPT.-2017	LES MEDAILLES LANAUDIÈRE	1222533	1 307,10	Service - Recensement et délivrance de licences
	1225408	15-SEPT.-2017	MP REPRODUCTIONS INC.		101,73	Service - Numérisation de documents
	1179440	20-SEPT.-2017	PAQUETTE & ASSOCIÉS, HUISSIERS DE JUSTICE		1 574,81	Huissier de justice
DUBE, MARIE-CLAIRE	1216357	20-SEPT.-2017	GROUPE SANYVAN INC.		1 417,33	Service - Vidange de puisards et regards
FRAPPIER, GENEVIEVE	1224336	11-SEPT.-2017	AQUATECHNO SPECIALISTES AQUATIQUES		1 261,11	Équipement pour piscine et jeu d'eau
	1223462	06-SEPT.-2017	PRODUITS SANY	1048199	223,73	Équipement et produit d'entretien
	1223651	06-SEPT.-2017		1048199	529,86	Équipement et produit d'entretien
	1224334	11-SEPT.-2017			46,04	Service - Frais de transport
	1224553	12-SEPT.-2017		1048199	120,95	Distributeur de produit nettoyant
	1224555	12-SEPT.-2017		1048199	1 010,67	Équipement et produit d'entretien
GAUDREAU, SONIA	1224337	11-SEPT.-2017	BRAULT & BOUTHILLIER LTEE		246,62	Matériel pour loisir, jeu
	1201648	22-SEPT.-2017	DISCOUNT LOCATION D'AUTOS ET CAMIONS		1 812,94	Location - Automobile
	1182599	19-SEPT.-2017	LOCATION SAUVAGEAU INC.		1 049,87	Location - Automobile
	1217774	19-SEPT.-2017	ROBERT BOILEAU INC		123,12	Service - Frais de transport
	1222023	15-SEPT.-2017	SOLOTECH INC		15,75	Service - Frais de transport
GENDRON, DENIS	1226686	21-SEPT.-2017	BELL CANADA		629,92	Frais d'analyse en télécommunication
	1224559	12-SEPT.-2017	CLOTURE SOLIVAL INC.		13 910,84	Réparation/Entretien - Équipement de sport et terrain de jeux
	1223275	05-SEPT.-2017	CONSULTATION TK		10 604,05	Conseiller en relation de travail
	1226854	22-SEPT.-2017	SOLOTECH INC		5 981,97	Location - Équipement de scène
	1225405	15-SEPT.-2017	TECHSPORT INC.		19 274,03	Mobilier pour espace public et jardin
HOOPER, CHANTAL	1223602	06-SEPT.-2017	3289419 CANADA (COLLINS)		242,07	Bottes de travail
	1225103	14-SEPT.-2017	9262-1580 QUEBEC INC.		1 244,10	Équipement et produit d'entretien
	1225135	14-SEPT.-2017			2 073,50	Équipement et produit d'entretien
	1223331	08-SEPT.-2017	ACIER LACHINE INC		1 700,88	Tuyau d'aqueduc
	1225608	19-SEPT.-2017	CORPORATION D'URGENCES-SANTE		142,45	Service - Transport ambulancier
	1223414	12-SEPT.-2017	FONDERIE LAPERLE DIR. TUYAUTERIES CANADA LTEE	1005686	4 700,37	Puisard et chambre de vanne
	1223432	20-SEPT.-2017	GROUPE SANYVAN INC.		513,39	Service - Traitement/valorisation de matières organiques
	1225812	20-SEPT.-2017	LES ENTREPRISES JALLEX INC		157,48	Service - Traitement/valorisation de matières organiques
	1226173	20-SEPT.-2017	RENO-DEPOT		1 049,87	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1223584	18-SEPT.-2017	STELEM		556,44	Produit de branchement
1223578	06-SEPT.-2017	ST-GERMAIN EGOUTS ET AQUEDUCS INC.		1 858,28	Puisard et chambre de vanne	
		06-SEPT.-2017		1191511	892,39	Puisard et chambre de vanne

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de septembre 2017

Dernier Approbateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
HOOPER, CHANTAL	1224700	12-SEPT.-2017	ST-GERMAIN EGOUTS ET AQUEDUCS INC.	1191511	1 858,28	Puisard et chambre de vanne
		12-SEPT.-2017			1 212,60	Puisard et chambre de vanne
OUELLET, MARIE-CLAUDE	1223705	07-SEPT.-2017	U. CAYOUCETTE INC.		281,85	Agrégat ensaché
	1226551	21-SEPT.-2017	CHAUSSURES BELMONT INC		178,43	Soulier spécialisé
	1223024	01-SEPT.-2017	COLLEGE JEAN-DE-BREBEUF		2 161,40	Location - Aréna
	1223682	07-SEPT.-2017	IMPRESSION MULTI-SOURCES		488,20	Service - Impression
	1223018	01-SEPT.-2017	MAGASINS BEST BUY LTEE		62,95	Appareil électronique
	1201318	20-SEPT.-2017	PRODUITS SANY	1048199	522,96	Équipement et produit d'entretien
	1226031	19-SEPT.-2017			144,35	Équipement d'entretien
	1226419	20-SEPT.-2017		1048199	506,57	Distributeur de produit nettoyant
	1223026	01-SEPT.-2017	SUPERIEUR PROPANE		23,62	Location de cylindre
	1223694	07-SEPT.-2017	9365-0513 QUEBEC INC.	9365-0513	3 230,99	Service - Impression
PLANTE, STÉPHANE	1225898	26-SEPT.-2017			3 023,64	Service - Impression
	1224165	08-SEPT.-2017	AVEC PLAISIRS		188,98	Service - Traiteur
	1223458	06-SEPT.-2017	BUREAU EN GROS		1 062,96	Article, accessoire et équipement de bureau
	1223466	06-SEPT.-2017	C.P.U. DESIGN INC.		177,43	Appareil électronique
	1223029	01-SEPT.-2017	CUISINE-ATOUT ENTREPRISE D'INSERTION		195,00	Service - Traiteur
	1225612	18-SEPT.-2017	DISTRIBUTIONS LG INC.		2 498,70	Service - Distribution
	1226086	19-SEPT.-2017	ENSEIGNES BARBO INC.		3 748,05	Service - Infographie, graphisme
	1228154	28-SEPT.-2017	IMPRIMERIE REFLET LTEE		5 921,29	Service - Impression
	1228246	29-SEPT.-2017	INGETEC, EXPERTS-CONSEILS EN BATIMENT		1 627,30	Ingénieur civil - Structure de bâtiment
	1226857	22-SEPT.-2017	LE GOUT DU PALAIS CHEZ MIMI INC.		314,96	Service - Traiteur
		22-SEPT.-2017			150,00	Location salle
	1214288	12-SEPT.-2017	LES ENTREPRISES PNH INC		12,60	Guide, brochure et affiche
	1186643	27-SEPT.-2017	MORNEAU SHEPELL LTD.		2 000,00	Conseiller, programme d'aide aux employés
	1224874	13-SEPT.-2017	NCL ENVIROTEK INC		11 245,21	Ingénieur environnement
	1225601	18-SEPT.-2017	PUBLICATION 9417		1 154,86	Service - Distribution
	1177394	01-SEPT.-2017	ROBERT DEVOST GRAPHISTE INC.		524,94	Service - Infographie, graphisme
	1223356	05-SEPT.-2017	SOCIETE CANADIENNE DES POSTES		13 398,24	Service - Postal, messagerie
REEVES, GENEVIEVE	1223027	01-SEPT.-2017	ENVELOPPE LAURENTIDE INC		374,81	Service - Impression
	1224163	08-SEPT.-2017	THE SUBURBAN NEWSPAPER		8 399,00	Service - Placement média d'avis public
	1224333	11-SEPT.-2017	WOLTERS KLUWER QUEBEC LTEE		639,00	Mise à jour
TASSE, RICHARD	1226703	21-SEPT.-2017	ACKLANDS - GRAINGER INC.		115,65	Outil manuel
	1228272	29-SEPT.-2017			745,96	Outil manuel
	1228439	29-SEPT.-2017			266,86	Accessoire et pièce de remplacement pour appareil
	1228247	29-SEPT.-2017	ATMOSPHERE INC.		4 142,14	Équipement et fourniture pour terrain de jeux
	1227755	27-SEPT.-2017	EQUIPEMENTS STINSON (QUEBEC) INC.		4 983,97	Machine et équipement d'aménagement paysager
	1223712	07-SEPT.-2017	GESTION NOVAFOR INC.		794,45	Équipement de protection
	1225947	19-SEPT.-2017			2 146,00	Vêtements et accessoires vestimentaires
	1226700	21-SEPT.-2017			620,64	Vêtements et accessoires vestimentaires
1214739	11-SEPT.-2017	GLOCO INC.		13,65	Service - Frais de transport	
1225989	19-SEPT.-2017			380,06	Graine et semence	

Listes des bons de commandes approuvés pour le mois de septembre 2017

Dernier Approbateur	Numéro bon commande	Date d'approbation	Nom fournisseur	Numéro de l'entente	Montant de l'engagement	Description
TASSE, RICHARD	1225914	19-SEPT.-2017	GRAVI T ZERO INTERNATIONAL INC.		598,43	Service - Formation en santé et sécurité
		19-SEPT.-2017			183,73	Service - Formation en santé et sécurité
	1199210	14-SEPT.-2017	GROUPE CAMERON		1 259,85	Service - Extermination, fumigation
	1225369	15-SEPT.-2017	HILTI CANADA LTEE		186,21	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1228430	29-SEPT.-2017	J. CARRIER FOURNITURES INDUSTRIELLES		1 645,16	Outil à batterie
	1223183	05-SEPT.-2017	JEAN GUGLIA & FILS ENR.		1 034,08	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1228279	29-SEPT.-2017			1 418,68	Outil à batterie
	1224691	12-SEPT.-2017	KELLY SANI-VAC INC	1201908	217,32	Location - Toilette chimique
	1228270	29-SEPT.-2017	LE GROUPE J.S.V. INC		251,97	Équipement de protection
	1225983	19-SEPT.-2017	LES EQUIPEMENTS RAPCO INC		113,14	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1226142	20-SEPT.-2017	LES JARDINS MICHEL CORBEIL INC.		2 846,74	Végétaux
	1228266	29-SEPT.-2017	LINDE CANADA LIMITEE		62,97	Équipement de protection
	1204714	11-SEPT.-2017	LOCATION SAUVAGEAU INC.		2 309,72	Location - Automobile
	1223715	13-SEPT.-2017	MULTI-PRESSIONS L.C. INC.		3 530,73	Réparation/Entretien - Appareil automobile spécialisé
	1228412	29-SEPT.-2017	PLANTATION GABRIEL THIBAUT		1 380,58	Végétaux
	1224877	13-SEPT.-2017	PRODUITS SANY	1048199	321,26	Produit de papier, papier hygiénique
	1226712	21-SEPT.-2017	SECURITE LANDRY INC		134,79	Accessoire et pièce de remplacement pour machinerie
	1228420	29-SEPT.-2017			113,32	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1226156	20-SEPT.-2017	SPECIALITE GRACO		118,11	Réparation/Entretien - Équipement spécialisé
	1226096	19-SEPT.-2017	TECHSPORT INC.		388,19	Réparation/Entretien - Équipement de sport et terrain de jeux
	1227501	26-SEPT.-2017	TESSIER RECREO-PARC INC		603,68	Service - Installation, gestion, entretien
	1204829	12-SEPT.-2017	VERMEER CANADA INC.		87,97	Équipement de protection
	1225940	19-SEPT.-2017			55,82	Accessoire et pièce de remplacement pour outil
	1227545	26-SEPT.-2017			101,96	Équipement de protection
TROTTIER, PASCAL	1212918	08-SEPT.-2017	MIOVISION TECHNOLOGIES INC.		965,35	Ingénieur civil - Circulation et transport
					253 890,85	